UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 25 JUNE 25 JUNIE 1954. PRYS 6d. [No. 5298.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Acts.

✱ 1156. No. 27 of 1954: Standards Amendment Act, 1954; No. 29 of 1954: Medical, Dental and Pharmacy Amendment Act, 1954; No. 31 of 1954: Land Bank Amendment Act, 1954; No. 32 of 1954: Transfer Duty Amendment Act, 1954; No. 33 of 1954: Death Duties Amendment Act, 1954; No. 34 of 1954: Finance Act, 1954 (*G.G.E.* No. 5293).

✱ 1213. No. 36 of 1954: Representation of Natives Amendment Act, 1954; No. 37 of 1954: Mooi River River District Adjustment Act, 1954; No. 38 of 1954: Liquor Law Further Amendment Act, 1954; No. 39 of 1954: Boxing and Wrestling Control Act, 1954; No. 40 of 1954: Land Settlement Amendment Act, 1954; No. 41 of 1954: Riet River Settlement (Limitation of Irrigable Land) Act, 1954; No. 42 of 1954: Mapochsgronde Irrigation Scheme Act, 1954 (*G.G.E.* No. 5296).

Proclamations.

✱ 104. Prorogation and Summoning of Parliament (*G.G.E.* No. 5292).

✱ 105. Levy of a Special Rate on the Mngomezulu Tribe under Chief Zombizwe Mngomezulu in the District of Ingwavuma 1

✱ 106. Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area of Upington 1

✱ 107. Application of the Provisions of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951, to the Magisterial District of Ventersburg 2

✱ 108. Suspension of Certain Provisions of Tobacco Act 2

✱ 109. Restrictions on the Movement of Certain Plants: Repeal 2

✱ 110. Prohibition on the Prospecting for Precious and Base Minerals on the Area known as the Port Nolloth Forest Reserve 2

✱ 111. Prohibition on the Prospecting for Precious and Base Minerals on the Area known as Hollywood East, Division of Knysna 3

✱ 112. Declaration of Soil Conservation Districts: Kranskop, Boshof, etc. 3

Government Notices.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:

✱ 1229. Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of Brazil 6

✱ 1230. Presentation of Letters of Credence: Ambassador of Portugal 6

✱ 1231. Presentation of Letters of Credence: Union Abassador in Portugal 6

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Wette.

✱ 1156. No. 27 van 1954: Wysigingswet op Standaarde, 1954; No. 29 van 1954: Wysigingswet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1954; No. 31 van 1954: Wysigingswet op die Landbank, 1954; No. 32 van 1954: Wysigingswet op Hereregte, 1954; No. 33 van 1954: Wysigingswet op Sterfregte, 1954; No. 34 van 1954: Finansiewet, 1954 (*B.S.* No. 5293).

✱ 1213. No. 34 van 1954: Wysigingswet op Naturelleverteenwoordiging, 1954; No. 37 van 1954: Wet tot Reëling van die Rivierdistrik Mooirivier, 1954; No. 38 van 1954: Verdere Wysigingswet op die Drankwet, 1954; No. 39 van 1954: Wet op die Beheer van Boks en Stoei, 1954; No. 40 van 1954: Wysigingswet op Nedersettings, 1954; No. 41 van 1954: Wet op Beperking van Besproeibare Grond in die Rietrivier-nedersetting, 1954; No. 42 van 1954: Wet op die Mapochsgrondebesproeiingskema, 1954 (*B.S.* No. 5296).

Proklamasies.

✱ 104. Prorogasie en Byeenroeping van die Parlement (*B.S.* No. 5292).

✱ 105. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Mngomezulu-stam onder Kaptein Zombizwe Mngomezulu in die Distrik Ingwavuma 1

✱ 106. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied van Upington 1

✱ 107. Toepassing van die Bepalings van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951, op die Magistraatsdistrik Ventersburg 2

✱ 108. Opskorting van Sekere Bepalings van Tabakreëlingswet 2

✱ 109. Beperkings op die Vervoer van Sekere Plante: Herroeping 2

✱ 110. Onttrekking van Gebied aan Prospektering na Edele en Onedele Minerale Port Nolloth-bosreserwe 2

✱ 111. Verbod op die Prospektering na Edele en Onedele Minerale op die Gebied bekend as Hollywood East, Afdeling Knysna 3

✱ 112. Verklaring tot Grondbewaringsdistrikte: Kranskop, Boshof, ens. 3

Goewermentskennisgewings.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:

✱ 1229. Persone Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit: Gesantskap van Brasilië 6

✱ 1230. Oorhandiging van Geloofsbrief: Ambassadeur van Portugal 6

✱ 1231. Oorhandiging van Geloofsbrief: Unieambassadeur in Portugal 6

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
* 1232.	Lost Stock Certificate No. 1756: I. Maske	6
* 1259.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
* 1260.	Periodical Statement of a Commercial Bank	7
* 1261.	Statement of Revenue and Loan Recoveries	8
* 1266.	Appointment of Acting Receiver of Revenue, Nigel	9
* 1267.	Statement of Provincial Revenue	9
* 1280.	Witwatersrand Thrift Committee: Appointment of Members	9
* 1282.	Union Tender and Supplies Board: Appointment of Members	9
	DEPARTMENT OF LANDS:	
* 1263.	Appointments in Deeds Offices	9
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
1154.	Magistrates' Courts: Rules of Court	10
1212.	Magistrates' Courts: Rules of Court	21
* 1281.	Amendment of the Regulations under Section 123 (3) of the Liquor Act, 1928	21
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
1138.	Application for Brands: Cape Province	21
* 1206.	Beef Prices Payable to Producers in Controlled Areas (*G.G.E.* No. 5295).	
* 1207.	Producers' Prices for Beef in Controlled Areas: Amendment (*G.G.E.* No. 5295).	
* 1227.	Livestock and Meat Industries Control Board: Appointment of Members	22
* 1254.	Amendment of the Constitution and By-laws of the South African Stud Book Association	22
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES	
* 1258.	Amendment to Scientific Research Council Regulations	22
	DEPARTMENT OF INTERIOR	
* 1233.	Change of Name: Lee to Crick	24
* 1234.	Change of Name: Jones to Brenchley	24
* 1235.	Registration of Umbilo and Congella Sports Club	24
* 1262.	"Sentrale Hoërskool, Bloemfontein": Application for Registration in terms of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935	25
	DEPARTMENT OF DEFENCE	
* 1216.	Appointment of Honorary Aide-de-Camp to the Governor-General	25
* 1241.	Resignation of Officers in the Union Defence Forces	25
	DEPARTMENT OF LABOUR	
* 1217.	Amendment to Regulations: Industrial Conciliation Act, 1937	26
* 1218.	Amendment to Regulations: Wage Act, 1937	26
* 1219.	Amendment to Regulations: Shops and Offices Act, 1939	27
* 1220.	Amendment to Regulations: Native Building Workers Act, 1951	27
* 1221.	Amendment to Regulations: Native Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953	27
* 1222.	Amendment to Regulations: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941	28
* 1223.	Amendment to Regulations: Training of Artisans Act, 1951	28
* 1236.	Coal Mining Industry, Natal: Condition of Apprenticeship	28
* 1237.	Aviation Industry: Engagement of Minors	29
* 1238.	Aviation Industry: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship	29
* 1239.	Aviation Industry: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941	30
* 1240.	Aviation Industry: Designation of Trade	30
* 1247.	Appointment of Claims Officer: L. M. Potgieter	35

(Continued on inside back cover.)

Next Page

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
* 1232.	Verlore Effektesertifikaat No. 1756: J. Maske	6
* 1259.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	7
* 1260.	Periodieke Staat deur 'n Handelsbank	7
* 1261.	Staat van Inkomste- en Leningsterugbetalings	8
* 1266.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Nigel	9
* 1267.	Staat van Provinsiale Inkomste	9
* 1280.	Witwatersrandse Spaarsaamheidskomitee: Aanstelling van Lede	9
* 1282.	Unieraad vir Tenders en Leweransies: Aanstelling van Lede	9
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 1263.	Aanstellings in Aktekantore	9
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
1154.	Magistraatshowe: Wysiging van Reëls van die Hof	10
1212.	Magistraatshowe: Wysiging van Reëls van die Hof	21
* 1281.	Wysiging van die Regulasies Opgestel kragtens Artikel 123 (3) van die Drankwet, 1928	21
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
1138.	Aansoeke om Brandmerke: Kaapprovinsie	21
* 1206.	Beesvleispryse in Beheerde Gebiede Betaalbaar aan Produsente (*B.S.* No. 5295).	21
* 1207.	Produsentepryse van Beesvleis in Beheerde Gebiede: Wysiging (*B.S.* No. 5295).	
* 1227.	Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede: Aanstelling van Lede	22
* 1254.	Wysiging van die Konstitusie en Reglemente van die Suid-Afrikaanse Stamboekvereniging	22
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 1258.	Wysiging van die Wetenskaplike Navorsingsraadregulasies	22
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 1233.	Naamsverandering: Lee na Crick	24
* 1234.	Naamsverandering: Jones na Brenchley	24
* 1235.	Registrasie van „Umbilo and Congella Sports Club"	24
* 1262.	Sentrale Hoërskool, Bloemfontein: Aansoek om Registrasie kragtens die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935	25
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1216.	Aanstelling van Ere-aide-de-camp van die Goewerneur-generaal	25
* 1241.	Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag	25
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1217.	Wysiging van Regulasies: Nywerheidsversoeningswet, 1937	26
* 1218.	Wysiging van Regulasies: Loonwet, 1937	26
* 1219.	Wysiging van Regulasies: Wet op Winkels en Kantore, 1939	27
* 1220.	Wysiging van Regulasies: Wet op Naturellebouwerkers, 1951	27
* 1221.	Wysiging van Regulasies: Wet op Naturellearbeid (Beslegting van Geskille), 1953	27
* 1222.	Wysiging van Regulasies: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941	28
* 1223.	Wysiging van Regulasies: Wet op Opleiding van Ambagsmanne, 1951	28
* 1236.	Steenkoolmynnywerheid, Natal: Leervoorwaardes	28
* 1237.	Lugvaartnywerheid: Indiensneming van Minderjariges	29
* 1238.	Lugvaartnywerheid: Intrekking en Voorskrywing van Leervoorwaardes	29
* 1239.	Lugvaartnywerheid: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941	30
* 1240.	Lugvaartnywerheid: Aanwysing van Ambag	30
* 1247.	Aanstelling van Eisebeampte: L. M. Potgieter	35

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF LABOUR (continued):	
* 1248.	Appointment of Claims Officer: G. P. Nicholson	36
* 1249.	Unemployment Insurance Act, 1946: Exclusion of Certain Members of the Cape Divisional Council Pension Fund	36
* 1250.	Unemployment Insurance Act, 1946: Exclusion of Persons Employed in the Magisterial District of Richmond, Cape	36
* 1251.	Unemployment Insurance Act, 1946: Exclusion of Certain Members of the Cape Town Municipal Pension Fund	36
* 1252.	Unemployment Insurance Act, 1946: Exclusion of Certain Members of the Durban Corporation Superannuation Fund	37
* 1253.	Native Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953: Dairy Trade, Witwatersrand and Pretoria	37
* 1268.	Chemical Manufacturing Industry, Transvaal: Extension of the Period of Operation of Agreement	38
* 1269.	Bespoke Tailoring Industry, Pretoria: Amending Agreement	38
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
* 1242.	Postage Rates to African Postal Union Countries Other than the Union of South Africa	39
* 1243.	Rates of Postage within the Union of South Africa and Other Charges	39
* 1244.	Amendments to the Telephone Regulations	41
* 1265.	Amendment to the Telegraph Regulations	41
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 1224.	Commission of Enquiry: Goshen Mission Station, Cathcart	41
* 1225.	Native High Court: Notice of Sessions	42
* 1228.	Proclaimed Area of Upington: Registration Regulations	42
* 1257.	Levy of Stock Rates: United Transkeian Territories General Council	43
* 1264.	Regulations for the Control of Rural Villages on Land Owned by the South African Native Trust	43
* 1270.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Powers of Search	45
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 1226.	Ground Declared Open to Pegging of Claims: Mining District of Pietersburg	45
* 1245.	Ground Declared Open to Pegging of Claims: Pilgrim's Rest and Barberton	46
* 1246.	Mines and Works Act, 1911: Amendment	47
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 1255.	The South African Pharmacy Board: Amendment of the Rules relating to the Conduct of Business of the Board and Other Matters	55
* 1256.	The South African Medical and Dental Council: Rules regarding the Registration of Additional Qualifications	55

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
608.	Crown Land Surveys (Cape)	56
	MISCELLANEOUS	
* 654.	Boesmans River Irrigation Board: Meeting	56
* 655.	Revocation of the Appointment of a Bonded Warehouse: Durban	56
* 656.	Sale of Jewellery, etc.: Customs, Johannesburg	57
* 657.	Goodhope Irrigation Board: Election	57
* 658.	Marthinusvlei Irrigation Board: Election	57
* 659.	Liquor Licensing Board, Potgietersrus: Interim Meeting	57
* 660.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Prieska, Gordonia and Kenhardt	58
* 661.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville and Schweizer-Reneke	58
* 662.	Notice to Mariners No. 242	59
* 663.	Water Court Application, P. R. Uys: Notice of Hearing	59
* 664.	Water Court Application, P. R. Uys: Notice to Plead	60

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):	
* 1248.	Aanstelling van Eisebeampte: G. P. Nicholson	36
* 1249.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Uitsluiting van Sekere Lede van die Pensioenfonds van die Kaapse Afdelingsraad	36
* 1250.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Uitsluiting van Persone in Diens in die Magistraatsdistrik, Richmond, Kaap	36
* 1251.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Uitsluiting van Sekere Lede van die Kaapstadse Munisipale Pensioenfonds	36
* 1252.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Uitsluiting van Sekere Lede van die „Durban Corporation Superannuation Fund"	37
* 1253.	Wet op Naturelle-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953: Melkerybedryf, Witwatersrand en Pretoria	37
* 1268.	Chemikalieëvervaardiging s n y w e r h e i d, Transvaal: Verlenging van die Tydperk van Toepassing van Ooreenkoms	38
* 1269.	Kleremakery-op-maatnywerheid, Pretoria: Wysigingsooreenkoms	38
	DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE:	
* 1242.	Postariewe na Lande van die Posunie van Afrika met Uitsondering van die Unie van Suid-Afrika	39
* 1243.	Posgeld Binne die Unie van Suid-Afrika en ander Tariewe	39
* 1244.	Wysiging van die Telefoonregulasies	41
* 1265.	Wysiging van Telegraafregulasies	41
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 1224.	Kommissie van Ondersoek: Goshensendingstasie, Cathcart	41
* 1225.	Naturelle-hoërhof: Kennisgewing van Sittings	42
* 1228.	Geproklameerde Gebied van Upington: Registrasieregulasies	42
* 1257.	Heffing van Veebelasting: Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied	43
* 1264.	Regulasies vir die Beheer oor Landelike Dorpe op Grond wat die Eiendom van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust is	43
* 1270.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Bevoegdheid om te Deursoek	45
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1226.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar: Myndistrik Pietersburg	45
* 1245.	Grond vir die Afpenning van Kleims Oopverklaar: Pelgrimsrus en Barberton	46
* 1246.	Mijnen en Bedrijven Wet, 1911: Wysiging	47
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID	
* 1255.	Die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie: Wysiging van die Reëls Betreffende die Behandeling van Sake van die Kommissie en ander Aangeleenthede	55
* 1256.	Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls ten Opsigte van die Registrasie van Addisionele Kwalifikasies	55

Algemene Kennisgewings

	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
608.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	56
	DIVERSE	
* 654.	Besproeiingsraad van Boesmansrivier: Verkiesing	56
* 655.	Herroeping van die Aanwysing van 'n Doeanepakhuis: Durban	56
* 656.	Verkoping van Juweliersware, ens.: Doeane, Johannesburg	57
* 657.	Besproeiingsraad van Goodhope: Verkiesing	57
* 658.	Besproeiingsraad van Marthinusvlei: Verkiesing	57
* 659.	Dranklisensieraad, Potgietersrus: Tussentydse Vergadering	57
* 660.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Prieska, Gordonia en Kenhardt	58
* 661.	Yk van mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville en Schweizer-Reneke	58
* 662.	Kennisgewing No. 242 aan Seeliede	59
* 663.	Waterhofaansoek, P. R. Uys: Kennisgewing van Hofsitting	59
* 664.	Waterhofaansoek, P. R. Uys: Kennisgewing om te Pleit	60

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 665.	Water Court Application, P. R. Uys: Selection of Assessor	60
* 666.	Louws Creek Irrigation Board: Election of Member	61
* 667.	Malelane Irrigation Board: Election of Member	61
* 668.	Verkeerdevlei Irrigation Board: Election of Member	61
* 669.	Validation of Radio Operator's Certificate	61
* 670.	Registration of Mineral Mining Claim: District of Kliprivier, Natal	61
* 671.	S.A. Bureau of Standards: Fees for Permits	62
* 672.	Health Bulletin No. 24 of 1954	62
	Tenders	63
	Vacancy for Artisan Instructor	77
	Vacancies for Professional Officers	78
	Vacant Part-time District Surgeoncies	78
	Public Service Vacancies	80
	Official Publications Issued during May, 1954	84
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	86
	Company Notices	96
	Lost Documents	104
	Orders of the Court, etc.	110
	Sale in Execution	114
	Change of Name	117
	General Notices	118
	Estate Notices	122
	Naturalization Notices	153

Algemene Kennisgewings (vervolg):

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 665.	Waterhofaansoek, P. R. Uys: Verkiesing van Assessor	60
* 666.	Besproeiingsraad van Louws Creek: Verkiesing van Lid	61
* 667.	Besproeiingsraad van Malelane: Verkiesing van Lid	61
* 668.	Besproeiingsraad van Verkeerdevlei: Verkiesing van Lede	61
* 669.	Geldigverklaring van Radio-operateursertifikate	61
* 670.	Registrasie van Mineraalmynkleim: Distrik Kliprivier, Natal	61
* 671.	S.A. Buro vir Standaarde: Gelde vir Permitte	62
* 672.	Gesondheidsbulletin No. 24 van 1954	62
	Tenders	63
	Vakature vir Ambagsinstrukteur	77
	Vakatures vir Vakkundige Beamptes	78
	Vakante Deeltydse Distriksgeneesheerskappe	78
	Staatsdiensvakatures	82
	Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Mei 1954	84
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	86
	Maatskappy-kennisgewings	96
	Verlore Dokumente	104
	Orders van die Hof, ens.	110
	Geregtelike Verkope	114
	Naamsveranderings	117
	Algemeen	118
	Boedelkennisgewings	122
	Naturalisasiekennisgewings	153

Amended Closing Date for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette.*

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all notices intended for insertion in the *Government Gazette* for Friday, 16th July, 1954, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 8th July, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Gewysigde Sluitingsdatum vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewings wat vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 16 Julie 1954, bedoel is, hierdie kantoor stiptelik om 3 nm. op Donderdag, 8 Julie 1954, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
11-18-25-2-9

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 105, 1954.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE MNGOMEZULU TRIBE UNDER CHIEF ZOMBIZWE MNGOMEZULU IN THE DISTRICT OF INGWAVUMA.

Whereas the Mngomezulu tribe under Chief Zombizwe Mngomezulu resident in the District of Ingwavuma has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds to purchase food in times of drought or when food is scarce, for assistance to tribal indigents, and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said tribe desires such levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of five shillings per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1954 to 1959, inclusive, and shall become due and payable on the 1st July, 1954, in respect of the year 1954, and on the 1st January, of each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-sixth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 106, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF UPINGTON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Upington shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Upington to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Upington, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Upington.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fourth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 105, 1954.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE MNGOMEZULU-STAM ONDER KAPTEIN ZOMBIZWE MNGOMEZULU IN DIE DISTRIK INGWAVUMA.

Nademaal die Mngomezulu-stam onder kaptein Zombizwe Mngomezulu, woonagtig in die distrik Ingwavuma, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die aankoop van voedsel in tye van droogte of wanneer voedsel skaars is, vir hulp aan behoeftiges in die stam, en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van vyf sjielings per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1954 tot en met 1959 en is verskuldig en betaalbaar op 1 Julie 1954 ten opsigte van die jaar 1954 en op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Mei Een duisend Nege honderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 106, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN UPINGTON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Upington met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Upington om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig,* met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Upington uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Upington nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vierde dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 107, 1954.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF THE PREVENTION OF ILLEGAL SQUATTING ACT, 1951 (ACT No. 52 OF 1951), TO THE MAGISTERIAL DISTRICT OF VENTERSBURG.

Under the powers vested in me by section *eleven* (1) of the Prevention of Illegal Squatting Act, 1951 (Act No. 52 of 1951), I do hereby declare that the provisions of the said Act shall apply to the Magisterial District of Ventersburg with effect from the date of promulgation hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Ninth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

✱ No. 108, 1954.]

SUSPENSION OF CERTAIN PROVISIONS OF TOBACCO CONTROL ACT AND REGULATIONS THEREUNDER.

Under the powers vested in me by section *fifteen* of the Tobacco Control Act, 1932 (Act No. 19 of 1932), as amended, I hereby declare that the provisions of sections *two, three, four, five, seven, eight, nine* and *ten* of the said Act and of the regulations made in terms of section *thirteen* thereof and published by Government Notices Nos. 537 and 1383 of 1933, 642 of 1936, 264 and 1765 of 1937 and 193 of 1938 shall be suspended for the period 1st July, 1954, up to and including 30th June, 1955.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Ninth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 109, 1954.]

RESTRICTIONS ON THE MOVEMENT OF CERTAIN PLANTS.—REPEAL.

Under the powers vested in me by paragraph (*d*) of section *fourteen* of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), as amended, I do hereby repeal Proclamation No. 76 of 1953.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Tenth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 110, 1954.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare that prospecting for precious and base minerals is prohibited on Lot P.N.F.R., situate at Port Nolloth, division of Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, approximately 113·45 morgen in

✱ No. 107, 1954.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP DIE VOORKOMING VAN ONREGMATIGE PLAKKERY, 1951 (WET No. 52 VAN 1951), OP DIE MAGISTRAATSDISTRIK VENTERSBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *elf* (1) van die Wet op die Voorkoming van Onregmatige Plakkery, 1951 (Wet No. 52 van 1951), verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet met ingang van die datum van afkondiging hiervan op die magistraatsdistrik Ventersburg van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

✱ No. 108, 1954.]

OPSKORTING VAN SEKERE BEPALINGS VAN TABAKREËLINGSWET EN REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftien* van die Tabakreëlingswet, 1932 (Wet No. 19 van 1932), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *twee, drie, vier, vyf, sewe, agt, nege* en *tien* van genoemde Wet, en van die regulasies uitgevaardig ingevolge artikel *dertien* daarvan en afgekondig by Goewerments kennisgewings Nos. 537 en 1383 van 1933, 642 van 1936, 264 en 1765 van 1937 en 193 van 1938, vir die tydperk 1 Julie 1954 tot en met 30 Junie 1955 opgeskort is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 109, 1954.]

BEPERKINGS OP DIE VERVOER VAN SEKERE PLANTE.—HERROEPING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*d*) van artikel *veertien* van De Landbouwplagen Wet, 1911 (Wet No. 11 van 1911), soos gewysig, herroep ek hierby Proklamasie No. 76 van 1953.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tiende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 110, 1954.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die „Mineral Law Amendment Act", 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), verklaar ek hierby dat dit verbode is om op sekere Perseel P.N.F.R., geleë te Port Nolloth, afdeling Namakwaland, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, ongeveer 113·45 morg

extent, known as the Port Nolloth Forest Reserve, which land was withdrawn from a demarcated forest area in terms of Government Notice No. 2450, dated 13th November, 1953.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eleventh day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHIJN.

✱ No. 111, 1954.]

Under and by virtue of the powers vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare that prospecting for precious and base minerals is prohibited on portion of Sub-reserve (C) of Reserve No. XV, Karatara Forest Reserve, approximately 422 morgen in extent, known as Hollywood East, division of Knysna, Province of the Cape of Good Hope, which portion was withdrawn from a demarcated forest area in terms of Government Notice No. 2450, dated 13th November, 1953.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Ninth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

A. J. R. VAN RHYN.

✱ No. 112, 1954.]

DECLARATION OF SOIL CONSERVATION DISTRICTS.

Under the powers vested in me by section *nine* of the of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I do hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be soil conservation districts.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this 26th day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

(1) *Kranskop Soil Conservation District*, situated in the Kranskop Magisterial District, in the Province of Natal.

From the northernmost beacon of the farm Berning 2097, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Berning, Witte Krantz 1808, Krantz Kloof 1176, Ehlanzeni Glebe 4695, the said Krantz Kloof, Oliphants Hoek 6219, Kaal Hoek 1965, Tugela Rant 1974, Tugela View 7611, Mara 7810, Pambanisa 10916, Krans Kop Kloof 1959, Krom Plaats 8650, Rugged Run 8846, Emaweni, Buffels Hoek 2067, Emtonjeni 2089, Jammer Daal 1941, Elands Vlei 1379, Middelhoek 2011, Pauls Rest 2402, Sweet Home 2175, Aussicht 4146, Pot Spruit 2894, Hartebeestfontein 9531, Varkenvlei 1096, Berning aforementioned, to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

groot, bekend as die Port Nolloth-borsreserwe, welke grond ingevolge Goewermentskennisgewing No. 2450 van 13 November 1953, aan 'n gedemarkeerde bosstreek onttrek is, na edele en onedele minerale te prospekteer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Elfde dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHIJN.

✱ No. 111, 1954.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *veertien* en *veertig* van die „Mineral Law Amendment Act", 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), verklaar ek hierby dat dit verbode is om gedeelte van Subreserwe (C) van Reserwe No. XV, Karatara-bosreserwe, ongeveer 422 morg groot, bekend as Hollywood East, afdeling Knysna, provinsie Kaap die Goeie Hoop, welke gedeelte ingevolge Goewermentskennisgewing No. 2450, gedateer 13 November 1953, aan 'n gedemarkeerde bosstreek onttrek is, na edele en onedele minerale te prospekteer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negende dag van Junie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

A. J. R. VAN RHYN.

✱ No. 112, 1954.]

VERKLARING TOT GRONDBEWARINGS-DISTRIKTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, verklaar ek hierby die gebiede in die Bylae hiervan omskryf tot grondbewaringsdistrikte.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

GRENSBESKRYWINGS.

(1) *Kranskop-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Kranskop, Provinsie Natal.

Van die noordelikste baken van die plaas Berning 2097, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Berning, Witte Krantz 1808, Krantz Kloof 1176, Ehlanzeni Glebe 4695, genoemde Krantz Kloof, Oliphants Hoek 6219, Kaal Hoek 1965, Tugela Rant 1974, Tugela View 7611, Mara 7810, Pambanisa 10916, Krans Kop Kloof 1959, Krom Plaats 8650, Rugged Run 8846, Emaweni, Buffels Hoek 2067, Emtonjeni 2089, Jammer Daal 1941, Elands Vlei 1379, Middelhoek 2011, Pauls Rest 2402, Sweet Home 2175, Aussicht 4146, Pot Spruit 2894, Hartebeestfontein 9531, Varkensvlei 1096, voormelde Berning, tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(2) *Boshof West Soil Conservation District*, situated in the Boshof Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the north-western beacon of the farm Pandam, 467, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Pandam, Concordia 933, Klein Plaats 152, Vorsters Deel 723, Langstreep 1208, Biesenvalley 407, Leliehoek 1153, Karreekloof 251, Goudkop1496, Welgevonden 193, Leeuwkop 324, Uitkyk 87, Kleindam 118, Uitkomst 548, Dwingeland 57, Damhoek 90, Basberg 489, Hermon 8, Marseilles 1188, Malgaskraal 561, Helenasdal 1333, Meyersfontein 562, Terra-Bona 1517, Bathurst 680, Amandelput 683, Hilversum 1076, Belvedere 760, Merleville 1576, Oranjezicht 1020, Oranje 830, Bosmansrust 932, Subdivisions 1 and 2 and rem. part of Leeuwfontein 10, Doornlaagte 449, Katdoornpan 398, Carvoch 367, Leeuwkop 169, Tafelkop 455, Tablefarm 388, Karreeboom 438, Rietpan 390 to the boundary of the Boshof Magisterial District; thence in a northern direction along the said boundary to the beacon first named.

(3) *Swartland Soil Conservation District*, situated in the Boshof Magisterial District in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Losberg 1116, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Losberg, Uitkyk 614, Blydschap 1067, Voermanshoek 485, Ben Te Vrede 515, Lucia 1162, Belmont 632, Frankfort 633, Schaapfontein 628, Dieplaagte 629, Elandsput 508, Langbult 1217, Kameelboom 1492, Alphen 935, Gewenst 1086, Uit-Vlucht Noord 1174, Zyferfontein 488, Kopje Alleen 385, Eerste Aanleg 506, Palmietfontein 536, Holleegte 346, Dampoort 501, Keerom West 247, De Hoop 1230, Karreeplaat 66, Harmonie 1053, Hermitage 1052, Amandelfontein 371, Mimosa 1099, Dameswen 862, Vergenoeg 863, Damplaats 105, Shanjanhanpur 288, Biesiebult 473, Helpmekaar 1298, Welvierdien 1297, Schuinshoek 1339, Bedrag 1296, Brakdam 1294, Katdoornbult 183, Loshoek 58, Kromrand 123, Cyferpan 666, Kareeloop 1516, Goede Uitsig 1480, Boshof Town Lands 432, The Willows 400, Prinspan 286, Zwartfontein 458, Merino 1509, West Rietfontein 472, Oost Rietfontein 14, Helderfontein 642, Wilgeboom 418, Holpan 419, Petra 567, Mahemsfontein 297, Losberg aforementioned, to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(4) *Terra Firma Soil Conservation District*, situated in the Vryburg Magisterial District, in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Noodhulp, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Noodhulp, Van der Merwerust, Minnesota, Wilzenauw, Echuca (VRY.F 2.44), Kerry (VRY.F 2.53), Louth (VRY.F 2.56), Ashton (VRY.F 2.32), Innes (VRY.F 11.28), Cheddar (VRY.F 11.28), Tlaping, Mahakane (VRY.F 11.28), Hatherley (VRY. 11.28), Cornyorth, Boswedden, Trewellard, Pendeen, St. Just, Ontario, Gartgreenie, Alleghanny, Mannerheim, Phoenix, Eldorado, Watersend to the Molopo River; thence in a north-eastern direction along the said river to the beacon first named.

(5) *Brakrivier Soil Conservation District*, situated in the Zoutpansberg Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Woolton 552, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Woolton, Middelzicht 554, Patagonia 277, Krocodilgat 276, Salzburg 275, Delfzyl 274, Rietgaten 273, Bernburg 682, Gogar 683, Dalry 684, Brenh lda 63, Berenice 61, Doorvaart 272, Renfrew 247, Alkmaar 242, Barrow 79, Hoogeplaats 80, Ringer 81, Buchan 156, Bruno 157, Verlooren 163, Duinen 164, Doncaster 236, Overyssel 235, Alford 234, Leyden 233, Sandheuvel 200, Leena 192, Witfontein 205, Randolph 209, Rietbokvlei 203, Knobjesdoorn 202, Stafford 223, Lisburn 258, Woolwich 934, Ulster 493, Pietersdaal 28, Langjan 262, Woolton aforemention, to the beacon first named.

(6) *Njelele Soil Conservation District*, situated in the Zoutpansberg Magisterial District, in the Province of Transvaal.

(2) *Boshof Wes-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Boshof, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordwestelike baken van die plaas Pandam 467, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Pandam, Concordia 933, Klein Plaats 152, Vorsters Deel 723, Langstreep 1208, Biesenvalley 407, Leliehoek 1153, Karreekloof 251, Goudkop 1496, Welgevonden 193, Leeuwkop 324, Uitkyk 87, Kleindam 118, Uitkomst 548, Dwingeland 57, Damhoek 90, Basberg 489, Hermon 8, Marseilles 1188, Malgaskraal 561, Helenasdal 1333, Meyersfontein 562, Terra-Bona 1517, Bathurst 680, Amandelput 683, Hilversum 1076, Belvedere 760, Merleville 1576, Oranjezicht 1020, Oranje 830, Bosmansrust 932, Onderverdelings 1 en 2 en rest. ged. van Leeuwfontein 10, Doornlaagte 449, Katdoornpan 398, Carvoch 367, Leeuwkop 169, Tafelkop 455, Tablefarm 388, Karreeboom 438, Rietpan 390, tot by die grens van die magistraatsdistrik Boshof; daarvandaan in 'n noordelike rigting langs genoemde grens tot by eersgenoemde baken.

(3) *Swartland-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Boshof, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelikste baken van die plaas Losberg 1116, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Losberg, Uitkyk 614, Blydschap 1067, Voermanshoek 485, Ben Te Vrede 515, Lucia 1162, Belmont 632, Frankfort 633, Schaapfontein 628, Dieplaagte 629, Elandsput 508, Langbult 1217, Kameelboom 1492, Alphen 935, Gewenst 1086, Uitvlucht Noord 1174, Zyferfontein 488, Kopje Alleen 385, Eerste Aanleg 506, Palmietfontein 536, Holleegte 346, Dampoort 501, Keerom Wes 247, De Hoop 1230, Karreeplaat 66, Harmonie 1053, Hermitage 1052, Amandelfontein 371, Mimosa 1099, Dameswen 862, Vergenoeg 863, Damplaats 105, Shanjahanpur 288, Biesiebult 473, Helpmekaar 1298, Welverdiend 1297, Schuinshoek 1339, Bedrog 1296, Brakdam 1294, Katdoornbult 183, Loshoek 58, Kromrand 123, Cyferpan 666, Kareeloop 1516, Goede Uitsig 1480, Boshof-dorpsmeent 432, The Willows 400, Prinspan 286, Zwartfontein 458, Merino 1509, West Rietfontein 472, Oost Rietfontein 14, Helderfontein 642, Wilgerboom 418, Holpan 419, Petra 567, Mahemsfontein 297, voormelde Losberg, tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(4) *Terra Firma-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdirstik Vryburg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Noodshulp, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Noodshulp, Van der Merwerust, Minnesota, Wilzenauw, Echuca (VRY.F 2.44), Kerry (VRY.F 2.53), Louth (VRY.F 2.56), Ashton (VRY.F 2.32), Innes (VRY. 11.28), Cheddar (VRY. 11.28), Tlaping, Mahakane (VRY. 11.28), Hatherley (VRY. 11.28), Cornyorth, Boswedden, Trewellard, Pendeen, St. Just, Ontario, Gartgreenie, Alleghanny, Mannerheim, Phoenix, Eldorado, Watersend, tot aan die Moloporivier; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting langs genoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

(5) *Brakrivier-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Soutpansberg, Provinsie Transvaal.

Van die noordelikste baken van die plaas Woolton 552, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Woolton, Middelzicht 554, Patagonia 277, Krocodilgat 276, Salzburg 275, Delfzyl 274, Rietgaten 273, Bernburg 682, Gogar 683, Dalry 684, Brenh'lda 63, Berenice 61, Doorvaart 272, Renfrew 247, Alkmaar 242, Barrow 79, Hoogeplaats 80, Ringer 81, Buchan 156, Bruno 157, Verlooren 163, Duinen 164, Doncaster 236, Overyssel 235, Ilford 234, Leyden 233, Sandheuvel 200, Leena 192, Witfontein 205, Randolph 209, Rietbokvlei 203, Knobjesdoorn 202, Stafford 223, Lisburn 258, Woolwich 934, Ulster 493, Pietersdaal 28, Langjan 262, voormelde Woolton, tot by eersgenoemde baken.

(6) *Njelele-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Soutpansberg, Provinsie Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Bali 1309, along the boundaries of and including the following properties, in sucession, viz. the said Bali, Feeskraal 1310, Charlotte 1311, Hetty 1312, Doppie 1313, Folorodwe 1314, Cross 1318, Trevenna 1211, Ziska 1209, Gaandrik 1207, David 1205, Smokey 1202, Garside 1203, Van Graan 1198, Thiel 1192, Natalie 1193, Musekwa Location, M'Psema 432, Chewas 435, Watervoor 436, Colebre 434, Dwarsspruit 429, Joubertstroom 427, Bergplaats 426, Bloemfontein 425, Cliffside 418, Setooni 419, Serolle 399, Devils Gully 396, Franzhoek 386, Wallace Dale 387, Mooiplaats 382, Roxonstone 487, Zwart Hoek 320, Beeston 492, Aintree 490, Rushton 471, Walfield 473, Peover 475, Crewe 474, Surprise 299, Buffelskom 295, The Moss 293, Wingham 301, Goodnestone 302, Long Edge 303, Thornhill 304, Kings Kloof 1037, Queens Dale 1035, Mountain View 1034, Sandstone Edge 1025, Mapani Kop 1026, Gastle Koppies 1028, Bekaf 1077, Juliana 1084, Coenbritz 1101, Phantom 1107, Van Deventer 1112, Stayt 1120, Bennie 1119, Graaff 1125, Smuts 1124, Botha 1126, Grassland 1307, Olive 1303, Sterkfontein 1299, Hertzog 1296, Koedoesfontein 1295, Kopjesfontein 1292, Hoogeveld 1289, Lenin 1286, Senator 1284, Riverview 1264, Grootsukkel 1261, to the Limpopo River; thence downstream along the said river to the beacon first named.

(7) *Louis Trichardt Soil Conservation District*, situated in the Zoutpansberg Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the northernmost beacon of the farm Chelford 294, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Chelford, Tricony 296, Marton 298, Mooifontein 342, Treurfontein 332, Verzier Kerf 326, Happy Rest 337, Bristol 334, Rudyard 478, Budworth 476, Bosley 477, Tarporley 491, Alaska 330, Fife 327, Harnham 325, Highfield 380, Punch Bowl 388, Clydesdale 395, Studholme 400, Rietbok 416, Waterfall 417, Piesanghoek 307, Goedgevonden 214, the said Piesanghoek, Vereemdeling 409, Welgevonden 408, Bosch 407, Fleurfontein 401, Sunnnyside 392, Minastone 391, Cloudend 377, Bergvliet 52, Rondebosch 30, Ledig 946, Nooitgedacht 308, Spruithoek 357, Longford 353, Ashfield 358, Reading 356, Rampion 370, Turffontein 351, Tweefontein 355, Driefontein 371, Capesthorne 300, Marton 298, Booths 297, India 441, the said Chelford, Somerford 292, Chelford aforementioned, to the beacon first named.

Township erven are excluded from the above defined area.

(8) *Orange River Soil Conservation District*, situated in Hopetown Magisterial District in the Province of the Cape of Good Hope.

From the northernmost beacon of the farm Vaalkoppie (HO 11.1), along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Vaalkopie, Lot Y (HO 11.9), Lot X (HO 11.9), Smousdam (HO 1.42), Annex Maartens Pan (HO 3.10), Maartens Pan (HO 1.59), Limits Kop (HO 1.46), Annex Limits Kop (HO 6.7), the said Limits Kop, Spit Dam (H.O. 1.43), Joorstenberg (HO 2.2), Karls Waaiveld (HO 7.18), Jolmansdam (HO 10.31), Rode Pan (HO 7.6), Bokkies Pan (HO 11.11), Uitluchtige Pan (HO 3.11), Diamond Valley (HO 10.17), Blaauw Kop (HO 2.23), to the Orange River; thence upstream along the said river to the beacon first named.

(9) *Grootvlei Soil Conservation District*, situated in the Heidelberg Magisterial District, in the Province of Transvaal.

From the southernmost beacon of the farm Brandkraal 55, along the boundaries of and including the following properties, in sucession, viz. the said Brandkraal, Barnardskop 272, Rooiwal 295, Rietvlei 190, Modderfontein 326, Daspoort 120, Rietfontein 291, the said Daspoort, the said Modderfontein, Panfontein 141, Klipfontein 164, Weltevreden 1, Vlakfontein 230, Braklaagte 187, Witkleifontein 293, Boschkop 253, Koppiesfontein 298, to the Vaal River; thence upstream along the said river to the beacon first named.

Van die noordelikste baken van die plaas Bali 1309, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Bali, Feeskraal 1310, Charlotte 1311, Hetty 1312, Doppie 1313, Folorodwe 1314, Cross 1318, Trevenna 1211, Ziska 1209, Gaandrik 1207, David 1205, Smokey 1202, Garside 1203, Van Graan 1198, Thiel 1192, Natalie 1193, Musekwa-lokasie, M'Psema 432, Chewas 435, Watervoor 436, Colebre 434, Dwarsspruit 429, Joubertstroom 427, Bergplaats 426, Bloemfontein 425, Cliffside 418, Setooni 419, Serolle 399, Devils Gully 396, Franzhoek 386, Wallace Dale 387, Mooiplaats 382, Roxonstone 487, Zwart Hoek 320, Beeston 492, Aintree 490, Rushton 471, Walfield 473, Peover 475, Crewe 474, Surprise 299, Buffelskom 295, The Moss 293, Wingham 301, Goodnestone 302, Long Edge 303, Thornhill 304, Kings Kloof 1037, Queens Dale 1035, Mountain View 1034, Sandstone Edge 1025, Mapani Kop 1026, Gastle Koppies 1028, Bekaf 1077, Juliana 1084, Coenbritz 1101, Phantom 1107, Van Deventer 1112, Stayt 1120, Bennie 1119, Graaff 1125, Smuts 1124, Botha 1126, Grassland 1307, Olive 1303, Sterkfontein 1299, Hertzog 1296, Koedoesfontein 1295, Kopjesfontein 1292, Hoogeveld 1289, Lenin 1286, Senator 1284, Riverview 1264, Grootsukkel 1261, tot aan die Limpoporivier; daarvandaan stroomaf langs genoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

(7) *Louis Trichardt-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Soutpansberg, Provinsie Transvaal.

Van die noordelikste baken van die plaas Chelford 294, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Chelford, Tricony 296, Marton 298, Mooifontein 342, Treurfontein 332, Verzier Kerf 326, Happy Rest 337, Bristol 334, Rudyard 478, Budworth 476, Bosley 477, Tarporley 491, Alaska 330, Fife 327, Harnham 325, Highfield 380, Punch Bowl 388, Clydesdale 395, Studholme 400, Rietbok 416, Waterfall 417, Piesanghoek 307, Goedgevonden 214, genoemde Piesanghoek, Vreemdeling 409, Welgevonden 408, Bosch 407, Fleurfontein 401, Sunnnyside 392, Minastone 391, Cloudend 377, Bergvliet 52, Rondebosch 30, Ledig 946, Nooitgedacht 308, Spruithoek 357, Longford 353, Ashfield 358, Reading 356, Rampion 370, Turffontein 351, Tweefontein 355, Driefontein 371, Capesthorne 300, Marton 298, Booths 297, India 441, genoemde Chelford, Somerford 292, voormelde Chelford, tot by eersgenoemde baken.

Dorpserwe word nie ingesluit by die gebied hierbo omskryf nie.

(8) *Oranjerivier-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Hopetown, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Van die noordelikste baken van die plaas Vaalkoppie (HO 11.1), langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Vaalkopie, Lot Y (HO 11.9), Lot X (HO 11.9), Smousdam (HO 1.42), Annex Maartens Pan (HO 3.10), Maartens Pan (HO 1.59), Limits Kop (HO 1.46), Annex Limits Kop (HO 6.7), genoemde Limits Kop, Spit Dam (H.O. 1.43), Joorstenberg (HO 2.2), Karls Waaiveld (HO 7.18), Jolmansdam (HO 10.31), Rode Pan (HO 7.6), Bokkies Pan (HO 11.11), Uitluchtige Pan (HO 3.11), Diamond Valley (HO 10.17), Blaauw Kop (HO 2.23), tot aan die Oranjerivier; daarvandaan stroomop langs genoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

(9) *Grootvlei-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal.

Van die suidelikste baken van die plaas Brandkraal 55, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Brandkraal, Barnardskop 272, Rooiwal 295, Rietvlei 190, Modderfontein 326, Daspoort 120, Rietfontein 291, genoemde Daspoort, genoemde Modderfontein, Panfontein 141, Klipfontein 164, Weltevreden 1, Vlakfontein 230, Braklaagte 187, Witkleifontein 293, Boschkop 253, Koppiesfontein 298, tot by die Vaalrivier: daarvandaan stroomop langs genoemde rivier tot by eersgenoemde baken.

(10) *Grensgemeenskap Soil Conservation District*, situated in the Lindley Magisterial District, in the Province of the Orange Free State.

From the northernmost beacon of the farm Langverwacht 78, along the boundaries of and including the following properties, in succession, viz. the said Langverwacht, Rietpan 126, Holfontein 219, Onrecht 99, Rietpoort 129, Oxton 243, Uplands 758, Adventure 757, Arcadia 187, Croft 449, Keighley 228, Geneva 214, Uitval 1069, the said Geneva, Miemiesrust 729, Mooihoek 370, Hoekfontein 344, Vlakpan 189, Kaffirskop 467, Klipfontein 443, Beira 607, Nova Scotia 605, Vyfhoek 164, Angora 589, Christiana 590, Goodhope 672, Riebeek 759, Meriba 594, Witkopje 176, Molteno 595, Christiana 596, Geduld 592, Welverdiend 178, Brakpan B.636, Vlakpan N.426, Vlakpan B.638, Melba 749, Midden 632, Kromdraai 75, Tweespruit 491, Bona Vista 488, Towerkop 490, Noblesfontein 95, Welgeschoten 172, Groenleegte 744, Magdalena 482, Windbult 171, Langverwacht aforementioned, to the beacon first named.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

✱ No. 1229.] [25 June 1954.

It is hereby notified that the following person has been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of Brazil.

Mr. Manuel Vicente Cantuária Guimaraes.

✱ No.1230.] [25 June 1954.

It is hereby notified that General Adolfo do Amaral Abranches Pinto was received by His Excellency the Governor-General at Government House, Cape Town, at 11 a.m. on the 8th June, 1954, on which occassion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Portugal.

✱ No. 1231.] [25 June 1954.

It is hereby notified that Mr. S. F. du Toit was received by the President of the Portuguese Republic on the 25th May, 1954, on which occasion he presented his letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Union of South Africa in Portugal.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1232.] [25 June 1954.

LOCAL REGISTERED STOCK.—LOST CERTIFICATE.

3¼ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 12-YEAR LOAN CERTIFICATE No. 1756 FOR £100 IN FAVOUR OF MISS I. MASKE.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or misland, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate, as applied for, will be issued.

(10) *Grensgemeenskap-grondbewaringsdistrik*, geleë in die magistraatsdistrik Lindley, Provinsie Oranje-Vrystaat.

Van die noordelikste baken van die plaas Langverwacht 78, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, nl. genoemde Langverwacht, Rietpan 126, Holfontein 219, Onrecht 99, Rietpoort 129, Oxton 243, Uplands 758, Adventure 757, Arcadia 187, Croft 449, Keighley 228, Geneva 214, Uitval 1069, genoemde Geneva, Miemiesrust 729, Mooihoek 370, Hoekfontein 344, Vlakpan 189, Kaffirskop 467, Klipfontein 443, Beira 607, Nova Scotia 605, Vyfhoek 164, Angora 589, Christiana 590, Goodhope 672, Riebeek 759, Meriba 594, Witkopje 176, Molteno 595, Christiana 596, Geduld 592, Welverdiend 178, Brakpan B.636, Vlakpan N.426, Vlakpan B.638, Melba 749, Midden 632, Kromdraai 75, Tweespruit 491, Bona Vista 488, Towerkop 490, Noblesfontein 95, Welgeschoten 172, Groenleegte 744, Magdalena 482, Windbult 171, voormelde Langverwacht, tot by eersgenoemde baken.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1229.] [25 Junie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Gesantskap van Brasilië.

Mnr. Manuel Vicente Cantuária Guimaraes.

✱ No. 1230.] [25 Junie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat generaal Adolfo do Amaral Abranches Pinto om 11 vm. op 8 Junie 1954 aan die Goewerneurswoning, Kaapstad, deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van Portugal oorhandig het.

✱ No. 1231.] [25 Junie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. S. F. du Toit op 25 Mei 1954, deur die President van die Portugese Republiek ontvang is, en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Unie van Suid-Afrika in Portugal oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1232.] [25 Junie 1954.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE.—VERLORE SERTIFIKAAT.

PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3¼ PERSENT, 12 JAAR-LENING, SERTIFIKAAT No. 1756 VIR £100 TEN GUNSTE VAN MEJ. I. MASKE.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing af by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 1259.] 25 June 1954.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 11th day of **June, 1954.**

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	90,914,779	5	0
Deposits:—			
(*a*) Government	8,292,165	6	4
(*b*) Bankers	39,182,212	6	10
(*c*) Other	4,318,066	14	11
Bills Payable	—		
Other Liabilities	16,938,940	11	5
	£163,462,576	14	2

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £13,647,419 6s. 7d. held outside Union	65,576,960	17	2
Subsidiary Coin	230,792	12	3
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	1,000,000	0	0
(*b*) Foreign	47,814,031	0	2
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	4,773,168	6	3
Government Securities	32,620,459	10	2
Other Securities:—			
(*a*) Union	3,493,612	14	0
(*b*) Foreign	912,129	0	1
Other Assets:—			
(*a*) In Union	2,473,337	8	4
(*b*) Outside Union	4,568,085	5	9
	£163,462,576	14	2

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 64·7 per cent.

Signed this 16th day of June, 1954.

L. J. COCKHEAD, **Chief Cashier.**

✱ No. 1259.] [25 Junie 1954.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 11de dag van **Junie 1954.**

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	90,914,779	5	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	8,292,165	6	4
(*b*) Bankiers	39,182,212	6	10
(*c*) Andere	4,318,066	14	11
Te betale wissels	—		
Ander laste	16,938,940	11	5
	£163,462,576	14	2

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £13,647,419. 6s. 7d. buite die Unie gehou word	65,576,960	17	2
Pasmunt	230,792	12	3
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	1,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	47,814,031	0	2
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	4,773,168	6	3
Staatseffekte	32,620,459	10	2
Ander effekte:—			
(*a*) Unie	3,493,612	14	0
(*b*) Buitelandse	912,129	0	1
Ander bates:—			
(*a*) In die Unie	2,473,337	8	4
(*b*) Buite die Unie	4,568,085	5	9
	£163,462,576	14	2

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 64·7 persent.

Geteken, die 16de dag van Junie 1954.

L. J. COCKHEAD, **Hoofkassier.**

✱ No. 1260.] [25 June 1954.

BANK STATEMENT.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Periodical Statement of a Commercial Bank is published for general information:—

✱ No. 1260.] [25 Junie 1954.

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die **Bankwet, 1942,** word onderstaande Periodieke Staat deur 'n Handelsbank vir algemene inligting gepubliseer:—

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS) WITH WHICH IS AMALGAMATED THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED

STATEMENT OF ACCOUNTS, 31st MARCH, 1954.

	£	£
Liabilities and Other Accounts—		
Current, deposit and other accounts, taxation based on profits to date, reserves for contingencies and balance of profit and loss		462,469,506
Notes in circulation		636,703
Acceptances, guarantees, indemnities, etc., for account of customers		35,456,842
		498,563,051
Capital—		
Authorised—		
12,500,000 "A" shares of £1 each	£12,500,000	
500,000 "B" shares of £5 each	2,500,000	
	£15,000,000	
Issued—		
8,276,875 "A" shares of £1 each fully paid, converted into stock	£8,276,875	
500,000 "B" shares of £5 each, £2 paid	1,000,000	
		9,276,875
Reserve Fund		8,000,000
		£515,839,926

	£	£
Assets—		
Cash in hand and balances with bankers		71,621,339
Money at call and short notice		18,700,000
Remittances in transit		8,191,992
Bills Discounted—		
British and other Government Treasury Bills	£56,099,932	
Other bills	25,654,319	
		81,754,251
Investments—		
Securities of, or guaranteed by, the British, Dominion and Colonial Governments (including securities lodged with the Crown Agents for the Colonies as security for note issue and with others)	£110,729,955	
Other investments	7,078,219	
		117,808,174
Barclays Overseas Development Corporation, Limited, 200,000 shares of £10 each, fully paid, at cost less amounts written off		2,000,000
Advances to customers and other accounts		172,762,794
Customer's liability for acceptances, guarantees, indemnities, etc.		35,456,842
Bank premises at cost less amounts written off		7,544,534
		£515,839,926

27th May, 1954. L. D. JONES, Chief Executive Officer and General Manager in South Africa. J. E. SCOTT, Chief Accountant.

✱ No. 1261.] [25 June 1954.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st May, 1954.
Treasury, Pretoria.

✱ No. 1261.] [25 Junie 1954.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Mei 1954.
Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Collections for Year ended 31st March, 1954. *Ingevorder vir die jaar geëindig 31 Maart 1954.*	Month of May. *Maand Mei.*		Total 1st April to 31st May. *Totaal 1 April tot 31 Mei.*	
			1954.	1953.	1954.	1953.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Doeane en aksyns—					
Customs Duties	Invoerregte	23,788,187	1,981,460	1,799,245	4,202,138	3,684,981
Customs, General	Invoerregte, Algemeen	204,585	2,105	7,560	5,260	10,714
	£	23,992,772	1,983,565	1,806,805	4,207,398	3,695,695
Excise—	Aksyns—					
Spirits	Spiritualieë	6,886,563	549,137	580,366	1,129,374	1,088,472
Wine	Wyn	1,072,969	82,101	78,380	163,178	163,640
Beer	Bier	3,101,750	233,450	214,365	502,060	502,427
Cigarettes and Cigarette Tobacco	Sigarette en sigarettabak	14,373,932	1,089,455	1,203,496	2,252,568	2,263,733
Pipe Tobacco and Cigars	Pyptabak en sigare	1,376,393	118,818	104,080	237,802	220,830
Matches	Vuurhoutjies	267,282	24,910	21,362	49,581	45,912
Motor Fuel	Motorbrandstof	614,273	325,255	13,797	552,135	31,205
Tyres and Tubes	Buite- en binnebande	1,587,556	129,220	72,447	311,763	147,565
Yeast	Gis	113,620	11,627	8,701	24,359	23,167
Sweets (including chocolates)	Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade)	675,955	49,510	47,671	100,017	103,197
Soft Drinks, etc.	Sagtedranke, ens.	811,046	6,870	69,435	66,587	163,966
Diesel and Furnace Oils	Diesel- en brandolie	3,299	1,870	711	3,368	711
Acetic and Pyroligneous Acids	Asyn- en Houtsuur	5,574	739	315	1,216	590
Motor Cars—New	Motorkarre—Nuut	1,251,958	161,101	—	371,370	—
Miscellaneous	Diverse	3,716	434	187	927	366
	£	32,145,886	2,784,497	2,415,313	5,766,305	4,755,781
	£	56,138,658	4,768,062	4,222,118	9,973,703	8,451,476
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—					
Posts	Poswese	7,823,335	896,581	615,058	1,468,231	1,111,278
Telegraphs	Telegraafwese	2,577,087	222,337	198,833	398,888	377,933
Telephones	Telefoonwese	11,446,109	726,553	1,010,514	2,031,552	1,915,514
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële telegraaf-en-telefoonwese	586,616	156,019	118,788	159,939	121,788
	£	22,433,147	2,001,490	1,943,193	4,058,610	3,526,513
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—					
Mining—	Mynwese—					
Licences and Mijnpacht Dues	Lisensies en mynpagregte	135,960	10,270	12,352	21,067	21,608
State Diamond Diggings	Staatsdiamentdelwerye	954,117	123,528	39,100	123,528	137,739
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van super-belasting)	130,533,828	4,531,238	5,896,506	9,682,163	12,342,260
Gold Mines—Special Contributions	Goudmyne—Spesiale bydrae	—	—	—	—	—
Undistributed Profits Tax	Belasting op onuitgekeerde wins	76,760	101	*Dr.* 551	101	*Dr.* 551
Non-Resident Shareholders' Tax	Belasting op buitelandse aandeelhouers	3,826,734	395,225	369,255	533,743	468,034
Personal and Savings Fund Levy	Persoonlike en spaarfondsbelasting	11,368	114	870	407	2,090
Licences	Lisensies	1,716,995	25,109	37,499	59,862	65,662
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en gelde	4,718,427	405,279	370,031	800,012	722,687
Death Duties	Sterfregte	1,502,284	533,666	511,795	1,185,772	894,985
Native Taxes	Naturellebelastings	1,950,778	154,173	142,830	303,918	268,897
Native Pass and Compound Fees	Naturellepas- en kamponggelde	131,556	6,249	22,140	12,601	43,023
Fines and Forfeitures	Boetes en verbeurdverklarings	1,131,492	104,348	94,378	210,530	177,392
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en plaasbelastings	3,794	6	*Dr.* 79	18	*Dr.* 75
Rents of Government Property	Huurgelde van staatseiendom	730,968	47,120	22,205	54,681	29,143
Forest Revenue	Bosinkomste	1,500,000	178,186	194,980	327,774	359,173
Recoveries of Advances	Afbetalings van voorskotte	69,624	2,368	1,126	3,582	2,412
Interest	Rente	7,318,593	70,593	39,238	170,620	132,846
Departmental Receipts	Departementele ontvangste	7,806,130	547,685	498,629	752,318	650,844
War surcharge Transfer Duty	Oorlogtydse ekstra heffing op hereregtebetalings	959	598	235	3,481	299
Transfer Duty	Hereregte	5,846,340	488,453	395,484	1,010,127	784,554
Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities	Belastings op die koop en verkoop van handels-effekte	484,200	51,714	45,335	122,681	95,132
Miscellaneous	Diverse	3,537,288	70,994	1,090,825	1,094,865	1,110,623
	£	173,988,195	7,747,017	9,784,183	16,473,851	18,308,777
	£	252,560,000	14,516,569	15,949,494	30,506,164	30,286,766
(*a*) National Road Fund	(*a*) Nasionale Padfonds	7,704,333	480,000	560,000	960,000	1,120,000
(*b*) South African Native Trust	(*b*) Suid-Afrikaanse Naturelletrust	1,282,906	103,129	92,461	183,724	169,074
(*c*) South African Broadcasting Corporation	(*c*) Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie	968,402	83,033	85,731	165,670	151,731
	£	9,955,641	666,162	738,192	1,309,394	1,440,805
	£	262,515,641	15,182,731	16,687,686	31,815,558	31,727,571
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
Mining—	Mynwese—					
Diamond Mines	Diamantmyne	4,609	—	—	—	—
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op diamante	999,012	62,840	26,710	147,092	134,825
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	1,378,110	—	—	—	719
Other Mining Leases	Ander mynhuurkontrakte	126,837	299	1,558	856	1,558
Bewaarplaats	Bewaarplaats	10,981	—	—	—	—
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	1,519,318	*Dr.* 123,528	*Dr.* 39,100	297,660	315,856
Death Duties	Sterfregte	4,300,117	—	—	—	—
Sales of Crown Lands	Verkopings van kroongronde	96,398	1,266	35,004	31,386	36,359
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—					
Excess Profits Duty	Oorwinsbelasting	69,543	*Dr.* 1,176	*Dr.* 5,246	4,009	*Dr.* 3,788
Trade Profits Special Levy	Spesiale belasting op bedryfswins	*Dr.* 59	—	—	—	24
Fixed Property Profits Tax	Winsbelasting op vasgoed	5,936	367	353	1,206	1,101
Forest Revenue	Bosinkomste	861,756	—	—	—	—
Miscellaneous	Diverse	7,334,117	192,579	162,634	301,039	236,304
	£	16,706,675	132,647	181,913	783,248	722,958
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal inkomste en leningsterugbetalings £	279,222,316	15,315,378	16,869,599	32,598,806	32,450,529
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1130 in *Union Government Gazette* of 11th June, 1954—	Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1130 in *Unie-staatskoerant* van 11 Junie 1954—					
In Transit, 31st March, 1954	Onderweg, 31 Maart 1954	—	—	—	3,678,409	—
In Transit, 30th April, 1954	Onderweg, 30 April 1954	—	3,562,069	—	—	—
Collections, as above	Invorderings soos hierbo	—	15,315,378	—	32,598,806	—
	£	—	18,877,447	—	36,277,215	—
In Transit, 31st May, 1954	Onderweg, 31 Mei 1954	—	2,508,549	—	2,508,549	—
Received into Exchequer	In skatkis ontvang £	—	16,368,898	—	33,768,666	—

(*a*) Act No. 42 of 1935, as amended. (*b*) Act No. 41 of 1925, as amended. (*c*) In accordance with section *fifteen* of Act No. 3 of 1952.
(*a*) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (*b*) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig. (*c*) In ooreenstemming met Artikel *vyftien* van Wet No. 3 van 1952.

✱ No. 1266.] [25 June 1954.

APPOINTMENT OF ACTING RECEIVER OF REVENUE, NIGEL.

It is hereby notified for general information that Mr. Wessel Johannes van der Walt has been appointed Acting Receiver of Revenue, Nigel, with effect from the 1st July, 1954, during the absence on leave of Mr. Reggie Louis Hilligenn.

✱ No. 1266.] [25 Junie 1954.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, NIGEL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Wessel Johannes van der Walt met ingang van 1 Julie 1954 en gedurende die afwesigheid met verlof van die heer Reggie Louis Hilligenn, as Waarnemende Ontvanger van Inkomste, Nigel, aangestel is.

✱No. 1267.] [25 June/Junie 1954.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1954 TO 31ST MAY 1954.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1954 TOT 31 MEI 1954.

Heads of Revenue.—*Hoofde van Inkomste.*	Cape of Good Hope. *Kaap de Goede Hoop.*		Natal.		Transvaal.		Orange Free State. *Oranje-Vrystaat.*		Totals. *Totale.*	
	1/5/54–31/5/54.	1/4/54–31/5/54.	1/5/54–31/5/54.	1/4/54–31/5/54.	1/5/54–31/5/54.	1/4/54–31/5/54.	1/5/54–31/5/54.	1/4/54–31/5/54.	1/5/54–31/5/54.	1/4/54–31/5/54.
Sources of Revenue Transferred. *Bronne van Inkomste Oorgedra.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences—*Lisensies*—										
Dog, Fish and Game—*Hond, Vis en Wild*	2,989	4,198	3,128	7,705	7,453	13,517	3,008	6,830	16,578	32,250
Motor Vehicles—*Motorvoertuie*	28,407	69,901	18,308	31,944	62,659	62,543	14,226	34,407	123,600	198,795
Miscellaneous—*Diverse*—										
Education Receipts—*Onderwysontvangste*	39,352	46,845	25,642	40,845	—	—	4,634	7,964	69,628	95,654
Hospital Receipts—*Hospitaalontvangste*	—	2,200	45,601	101,204	101,217	144,853	13,530	26,884	160,348	275,141
Other Receipts—*Ander Ontvangste*	40,189	58,110	2,793	5,627	28,302	53,827	10,911	15,646	82,195	133,210
Fines and Forfeitures—*Boetes en Verbeurdverklarings*	1,651	3,407	1,875	4,165	4,946	9,620	2,272	3,661	10,744	20,853
Auction Dues—*Venduregte*	24,283	53,384	1,282	2,764	22,099	41,011	22,915	46,387	70,579	143,546
Entertainment Tax—*Belasting op Vermaaklikhede*	55,898	110,746	21,266	45,705	69,924	112,912	7,712	17,532	154,800	286,895
Personal and Provincial Income Tax (including Companies Tax)—*Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting)*	363,621	959,159	154,036	373,415	669,832	1,724,656	56,647	213,273	1,244,136	3,270,503
Racing and Betting Taxation—*Belasting op Wedrenne en Weddenskappe*	29,534	62,724	41,114	70,226	113,004	189,883	3,828	9,471	187,480	332,304
Wheel Tax—*Wielbelasting*	—	—	78	203	2,662	5,687	1,886	5,283	4,626	11,173
Native Hospital Tax and Contributions—*Naturelle-hospitaalbelasting en bydraes*	—	—	50	86	—	—	1,414	2,992	1,464	3,078
TOTALS—TOTALE £	585,924	1,370,674	315,173	683,889	1,082,098	2,358,509	142,983	390,330	2,126,178	4,803,402
TOTALS—TOTALE (1953–54) £	500,018	1,188,695	299,625	615,573	1,285,181	2,107,686	148,790	343,861	2,233,614	4,255,815

Treasury—Tesourie,
Pretoria.

T. J. CANTY,
Secretary to the Treasury.—Sekretaris van die Tesourie.

✱ No. 1280.] [25 June 1954.

It is hereby notified for general information that Mrs. M. E. Viljoen and Mr. C. P. Barnard have accepted appointment for voluntary service on the Witwatersrand Thrift Committee at Johannesburg.

✱ No. 1280.] [25 Junie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mev. M. E. Viljoen en mnr. C. P. Barnard die aanstelling vir vrywillige diens in die Witwatersrandse Spaarsaamheidskomitee te Johannesburg aangeneem het.

✱ No. 1282.] [25 June 1954.

With reference to Government Notice No. 1286 of the 19th June, 1953, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointments to the Union Tender and Supplies Board with effect from the 8th June, 1954:—

Representing the Central Government.

Johannes Matthys Frederick Potgieter, Esquire, in the place of John Francis Hannah, Esquire, with Robert William Grieve, Esquire, as alternate.

✱ No. 1282.] [25 Junie 1954.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 1286 van 19 Junie 1953 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies ondergenoemde aanstellings in die Unieraad vir Tenders en Leweransies met ingang van 8 Junie 1954 goedgekeur het:—

As verteenwoordigers van die Sentrale Regering.

Meneer Johannes Matthys Frederick Potgieter in die plek van mnr. John Francis Hannah, met mnr. Robert William Grieve as plaasvervanger.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1263.] [25 June 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *two* of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, of the appointment of the following officers to the respective posts and with effect from the dates indicated against their names hereunder:—

Name.	*Post.*	*Date.*
Lancelot Charles Henry Billett	Registrar of Deeds, Bloemfontein	19th March, 1954.
Gabriel Hermanus le Roux Haylett	Assistant Registrar of Deeds, Cape Town	20th March, 1954.
Samuel Kolitz	Assistant Registrar of Deeds, Pretoria	20th March, 1954.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1263.] [25 Junie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *twee* van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, goedkeuring te heg aan die aanstelling van ondervermelde amptenare in die poste en met ingang van die datums teenoor hul name gemeld:—

Naam.	*Pos.*	*Datum.*
Lancelot Charles Henry Billett	Registrateur van Aktes, Bloemfontein	19 Maart 1954.
Gabriel Hermanus le Roux Haylett	Assistent-registrateur van Aktes, Kaapstad	20 Maart 1954.
Samuel Kolitz	Assistent-registrateur van Aktes, Pretoria	20 Maart 1954.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 1154.] [11 June 1954.

MAGISTRATES' COURTS.—RULES OF COURT.

The Minister of Justice has, in terms of sub-section (5) of section *twenty-five* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, confirmed the amendments appearing in the Schedule hereto made by the Rules Board in terms of sub-section (3) of the said section to the Rules of Court published in Government Notice No. 814, dated 15th May, 1945, and Government Notice No. 362, dated 13th February, 1948; such amendments to take effect from the 2nd day of August, 1954.

SCHEDULE.

RULE 4.

Sub-rule (1) (*b*).—Substitute the words "plaintiffs' attorneys" for the words "their attorneys".

RULE 5.

Sub-rule (2).—Insert after the word "court" the words "and such notices as he may be required to sign in terms of the Rules".

RULE 6.

Sub-rule (1) (*d*).—Delete the words "other than a practitioner" after the word "person" and insert the words "other than a practitioner" before the word "shall".

RULE 8.

(*a*) *Sub-rule* (3).—Delete the small Roman figure "iv" from the Proviso.

(*b*) *Sub-rule* (7).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (7):—

"(7) Where the relief claimed in any action is limited to an order for ejectment from certain premises or a judgment for the rent thereof and for the costs of such proceedings, and it is not possible to effect service in manner prescribed in sub-rule (3), service of process may be effected by affixing a copy thereof to the outer or principal door or on some other conspicuous part of the premises in question."

RULE 16.

(*a*) *Sub-rule* (1).—In the last sentence substitute the word "six" for the word "four".

(*b*) *Sub-rule* (6).—In the last sentence substitute the word "give" for the word "enter".

(*c*) *Sub-rule* (10).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (10):—

"(10) Judgment shall be entered by making a minute of record thereof. Particulars of the judgment and the date thereof shall be entered in the Civil Record Book."

RULE 20.

Sub-rule (7).—Substitute the word "seven" for the word "three".

RULE 21.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete the words "if the claim is only" after the words "summary judgment" and substitute the words "on one or more of such claims in the summons as are only".

(*b*) Sub-rule (1) (iii).—After the word "property" insert the word "or".

(*c*) *Sub-rule* (1) (iv).—Delete the word "or" after the word "ejectment".

(*d*) *Sub-rule* (1) (v).—Delete this sub-rule.

(*e*) *Sub-rule* (2) (i).—Substitute the words "founded on sub-paragraphs (ii), (iii) and (iv) of sub-rule (1)" for the word "illiquid".

(*f*) *Sub-rule* (2) (ii).—Substitute the words "founded on a liquid document" for the word "liquid" and at the end of the sub-rule delete the words "on which the claim is founded".

(*g*) *Sub-rule* (3) (ii).—Before the words "give security" insert the words "if the claim sounds in money or with the alternative of a claims sounding in money".

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 1154.] [11 Junie 1954.

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN REËLS VAN DIE HOF.

Ooreenkomstig subartikel (5) van artikel *vyf-en-twintig* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, het die Minister van Justisie die wysigings in die Bylae hiervan vervat, wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewings Nos. 814 van 15 Mei 1954 en 362 van 13 Februarie 1948, aangebring is, bekragtig. Voormelde wysigings tree in werking vanaf 2 Augustus 1954.

BYLAE.

REËL 4.

Subreël (1) (*b*).—Vervang die woorde „dié van hul prokureurs" deur die woorde „eisers se prokureurs".

REËL 5.

Subreël (2).—Voeg die volgende woorde in na die woord „word" waar dit die eerste keer voorkom:—

„en sodanige kennisgewings as wat hy kragtens die Reëls moet onderteken".

REËL 6.

Subreël (1) (*d*).—Skrap die woorde „behalwe 'n praktisyn" na die woord „niemand" en voeg die woorde „behalwe 'n praktisyn", in na die woord „optree".

REËL 8.

(*a*) *Subreël* (3).—Skrap die klein Romeinse syfer „(iv)" in die voorbehoudsbepaling.

(*b*) *Subreël* (7).—Vervang subreël (7) deur die volgende nuwe subreël:—

„(7) Waar die verligting waarom in 'n aksie aansoek gedoen word, beperk is tot 'n bevel vir die ontruiming van 'n sekere perseel, of tot 'n vonnis vir die huurgeld daarvan en vir die koste van sodanige geding, kan die betekening van die prosesstuk, indien dit nie ooreenkomstig die voorskrifte van subreël (3) kan geskied nie, uitgevoer word deur 'n afskrif daarvan aan die buite- of hoofdeur of aan 'n ander in die oog lopende deel van die betrokke perseel te heg."

REËL 16.

(*a*) *Subreël* (1).—Vervang die syfer „4" in die laaste sin deur die syfer „6".

(*b*) *Subreël* (6).—Vervang die woorde „vonnis aanteken" deur die woorde „uitspraak doen".

(*c*) *Subreël* (10).—Vervang subreël (10) deur die volgende nuwe subreël (10):—

„(10) Vonnis word aangeteken deur dit op die saakrekord te notuleer. Besonderhede van die vonnis en die datum waarop dit aangeteken is, moet in die Register van Siviele Sake ingeskryf word."

REËL 20.

Subreël (7).—Vervang die syfer „3" deur die syfer „7".

REËL 21.

(*a*) *Subreël* (1).—Skrap die woorde „as die eis, benewens koste, ingestel is alleen" en vervang hulle deur die woorde „vir een of meer sodanige eise op die dagvaarding as wat, benewens koste, ingestel is alleen".

(*b*) *Subreël* (1) (iii).—Voeg na die woorde „goedere" in subparagraaf (iii) die woord „of" in.

(*c*) *Subreël* (1) (iv).—Skrap die woord „of" na die woord „ontruiming" in subparagraaf (iv) en vervang die kommapunt deur 'n punt.

(*d*) *Subreël* (1) (v).—Skrap subparagraaf (v).

(*e*) *Subreël* (2) (i).—Vervang die woorde „'n illikwide is" deur die woorde „op subparagrawe (ii), (iii) en (iv) van subreël (1) berus".

(*f*) *Subreël* (2) (ii).—Vervang die woorde „'n likwide" in subreël (2) (ii) deur die woorde „op 'n likwide dokument berus" en skrap die woorde „waarop die eis berus" aan die end daarvan.

(*g*) *Subreël* (3) (ii).—Voeg die woorde „in die geval van 'n geldelike eis of 'n alternatiewe geldelike eis" voor die woord „sekerheid" in.

(*h*) *Sub-rule* (8) (ii).—After the word "claim" where it appears for the second time insert the words "unless the defendant shall have paid such balance into court".

RULE 22.

(*a*) *Sub-rule* (7) (ii).—Delete the semi-colon at the end of the sub-rule and add the following words: "or upon the written consent of the parties".

(*b*) *Sub-rule* (11).—Substitute the word "seven" for the word "four".

RULE 32.

Sub-rule (4).—After the word "be" insert the word "substantially".

RULE 38.

(*a*) *Sub-rule* (1).—At the end of the sub-rule add:—

"If on demand the execution debtor pays the judgment debt and costs (or part thereof) the Messenger shall forthwith endorse the amount paid and the date of payment on the original and copy of the warrant, which endorsement shall be signed by him and countersigned by the debtor or his representative."

(*b*) *Sub-rule* (9).—After the word "messenger" where it appears for the first time insert the words "or with the approval of the magistrate by an auctioneer or other person appointed by the messenger".

RULE 40.

(*a*) *Sub-rule* (6).—At the end of this sub-rule add the following:—

"A copy of such advertisement shall, when such advertisement is first forwarded for publication, also be forwarded by registered post to every judgment creditor who has caused the said immovable property to be attached and to every mortgagee thereof whose address is reasonably ascertainable."

(*b*) *Sub-rule* (7).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (7):—

"(7) (*a*) The conditions of sale shall be prepared by the execution creditor who shall, not less than 28 days prior to the proposed date of the sale, deliver two copies thereof to the Messenger and one copy thereof to each person who may be entitled to notice of the sale.

(*b*) Any interested party may not less than 21 days prior to the proposed date of the sale, upon 24 hours' notice to such other persons as may have received a copy of such conditions of sale and to the execution creditor, apply to a judicial officer for any modification of such conditions of sale and such judicial officer may make such order on the application as he may deem just."

RULE 43.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete the words "made on notice to the judgment debtor and to the garnishee".

(*b*) *Sub-rule* (1) (vi).—Delete sub-rule (1) (vi).

(*c*) *Sub-rule* (3).—After the words "court" insert the words "or at an enquiry into his affairs".

RULE 44.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete all words after the word "debtor".

(*b*) *Sub-rule* (2).—Substitute the following new sub-rule for this sub-rule:—

"(2) The notice shall be supported by an affidavit which shall set forth—

(i) the particulars specified in paragraphs (i), (ii) (iii) and (iv) of sub-rule (1) of Rule 43;

(ii) that the emoluments are or will in future be owing or accruing to the judgment debtor by or from the garnishee;

(iii) the weekly or monthly amount to be applied for;

(iv) that sufficient means will after the satisfaction of the Order be left to the judgment debtor to maintain himself and those dependent on him."

(*h*) *Subreël* (8) (ii).—Voeg die woorde „tensy sodanige saldo geregtelik deur die verweerder inbetaal is" in na die woord „eis" waar dit die tweede keer voorkom.

REËL 22.

(*a*) *Subreël* (7) (ii).—Voeg die woorde „of op skriftelike versoek van die partye" na die woord „hof" in.

(*b*) *Subreël* 11.—Vervang die woord „vier" deur die woord „sewe".

REËL 32.

Subreël (4).—Vervang die woorde „opgestel wees" deur die woorde „opgestel word wesenlik".

REËL 38.

(*a*) *Subreël* (1).—Voeg die volgende woorde aan die end van die subreël in:—

„Indien die vonnisskuldenaar op aanvraag die vonnisskuld en koste (of 'n gedeelte daarvan) betaal, moet die bode onverwyld die bedrag wat betaal is, asook die datum van betaling, op die oorspronklike en afskrif van die lasbrief endosseer, en die endossement moet deur hom geteken en deur die skuldenaar of sy verteenwoordiger mede-onderteken word."

(*b*) *Subreël* (9).—Voeg die woorde „of, met toestemming van die magistraat, deur 'n afslaer of ander persoon deur die bode benoem" in na die woord „bode" waar dit die eerste keer verskyn.

REËL 40.

(*a*) *Subreël* (6).—Voeg die volgende aan die end van die subreël in:—

„'n Afskrif van sodanige advertensie moet ook, wanneer dit die eerste keer vir publikasiedoeleindes versend word, per aangetekende pos gestuur word aan elke vonnisskuldeiser wat op die onderhawige onroerende eiendom beslag laat lê het en aan elke verbandhouer wie se adres redelikerwys vasgestel kan word."

(*b*) *Subreël* (7).—Vervang subreël (7) deur die volgende nuwe subreël (7):—

„(7) (*a*) Die verkoopvoorwaardes moet deur die eksekusieskuldeiser opgestel word en hy moet minstens 28 dae voor die voorgestelde datum van die verkoping twee afskrifte daarvan aan die bode en een afskrif daarvan aan elke persoon wat daarop geregtig is om van die verkoping in kennis gestel te word, aflewer.

(*b*) 'n Belanghebbende party kan minstens 21 dae voor die voorgenome datum van die verkoping en na 24 uur kennisgewing aan die eksekusieskuldeiser en alle ander persone aan wie afskrifte van die verkoopvoorwaardes afgelewer is, by 'n regterlike amptenaar aansoek doen om 'n wysiging van die onderhawige verkoopvoorwaardes, en die betrokke regterlike amptenaar kan ten opsigte van die aansoek sodanige bevel uitreik as wat hy regverdig mag ag."

REËL 43.

(*a*) *Subreël* (1).—Vervang die woorde „word gedoen by kennisgewing aan die vonnisskuldenaar en die beslagskuldenaar, gesteun" deur die woorde „moet gesteun word".

(*b*) *Subreël* (1) (vi).—Skrap subreël (1) (vi).

(*c*) *Subreël* (3).—Voeg die woorde „of ten tye van 'n ondersoek na sy sake" na die woord „hof" in.

REËL 44.

(*a*) *Subreël* (1).—Skrap al die woorde na die woord „vonnisskuldenaar".

(*b*) *Subreël* (2).—Skrap die bestaande subreël (2) en vervang dit deur die volgende nuwe subreël (2):—

„(2) Die kennisgewing moet vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring waarin uiteengesit word—

(i) die besonderhede vermeld in paragrawe (i), (ii), (iii) en (iv) van subreël (1) van reël 43;

(ii) dat die besoldiging verskuldig is of in die toekoms verskuldig sal wees deur die beslagskuldenaar, of van hom toekom of sal toekom, aan die vonnisskuldenaar;

(iii) die weeklikse of maandelikse bedrag waarom aansoek gedoen word;

(iv) dat die vonnisskuldenaar, nadat aan die order voldoen is, genoegsame middele sal oorhê om homself en sy afhanklikes te onderhou."

(*c*) *Sub-rule* (3).—At the end of this sub-rule add the the words:—

"Such order shall be served on the garnishee by the messenger."

(*d*) After sub-rule (3) add the following new sub-rule:—

"(3) *bis*. The provisions of the sub-rules (2) to (12), both inclusive, of Rule 43, shall *mutatis mutandis* apply to this rule."

RULE 45.

(*a*) *Sub-rule* (2).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (2):—

"(2) All Administration Orders granted shall be entered in the Civil Record Book and the daily Index of Judgments, referred to in Rule 4 (2)."

(*b*) *Sub-rule* (3).—At the end of this sub-rule add the words "and on notice to other interested parties.".

(*c*) Add the following new sub-rules (4) and (5) after sub-rule (3):—

"(4) Upen an Order in terms of section 74 (1) being granted, the clerk of the court shall notify the administrator on the prescribed form.

(5) The term "out-of-pocket expenses' in section 74 (11) shall mean the amount actually and reasonably paid by the administrator for stamps, telephone calls and other disbursements directly incurred with sole reference to the administration of the debtor's estate."

RULE 46.

Sub-rule (1).—Delet the words "within one month after such judgment has come to the knowledge of the party against whom it is given," and at the end of the sub-rule add the words:—

"provided that such application shall be set down for hearing on a date within six weeks after such judgment has come to his knowledge."

RULE 47.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Delete the words "one pound", and substitute the words "three pounds", and delete the word "ten" and substitute the word "fourteen".

After the words "written judgment" insert the words "which shall become part of the record".

(*b*) *Sub-rule* (2).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (2):—

"(2) The clerk of the court shall forthwith on receipt from the judicial officer of such written judgment, notify the party applying therefor of the fact that the judgment is available."

(*c*) *Sub-rule* (4).—Substitute the word "forty" for the word "twenty".

(*d*) *Sub-rule* (6).—Add the following new sub-paragraph:—

"(iii) The Notice of Appeal shall further state the Division of the Supreme Court to which the appeal is noted."

RULE 49.

(*a*) *Sub-rule* (6).—At the end of sub-rule (6) add the following:—

"It shall be the duty of any magistrate presiding over any civil proceedings which last for the period of one hour or more, to note on the record of the proceedings in respect of each day thereof—

(*a*) the time of the day when the proceedings actually commenced and actually ended;

(*b*) the time of the day of the commencement and conclusion of each adjournment on that day."

(*c*) *Subreël* (3).—Voeg die woorde „Sodanige bevel moet deur die bode aan die beslagskuldenaar beteken word" na die woord „betaal" in.

(*d*) Voeg die volgende nuwe subreël (3) *bis* na subreël (3) in:—

„(3) *bis*. Die bepalings van subreëls (2) tot en met (12) van reël 43 is *mutatis mutandis* van toepassing op hierdie reël."

REËL 45.

(*a*) *Subreël* (2).—Vervang subreël (2) deur die volgende nuwe subreël:—

„(2) Alle administrasieorders wat toegestaan is, moet in die Register van Siviele Sake en daaglikse indeks van vonnisse, waarna in subreël (2) van reël 4 verwys word, aangetekend word."

(*b*) *Subreël* (3).—Voeg die woorde „na kennisgewing aan alle belanghebbende partye" na die woord „aansoek" in.

(*c*) Voeg die volgende nuwe subreëls (4) en (5) na subreël (3) in:—

„(4) Na die toestaan van 'n order ingevolge artikel 74 (1) moet die klerk van die hof die administrateur op die voorgeskrewe vorm daarvan in kennis stel.

(5) Die uitdrukking ‚werklike uitgawes' in artikel 74 (11) beteken die bedrag wat werklik en redelikerwys deur die administrateur uitbetaal is vir posseëls, telefoonoproepe en ander uitgawes wat regstreeks en uitsluitlik in verband met die administrasie van die skuldenaar se boedel aangegaan is."

REËL 46.

Subreël (1).—Skrap die woorde „binne 'n maand nadat die party teen wie dit gevel is, van die vonnis te wete gekom het" en voeg die volgende woorde aan die end van die subreël in:—

„met dien verstande dat sodanige aansoek ter rolle geplaas moet word hoogstens ses weke nadat die betrokke vonnis tot sy wete gekom het."

REËL 47.

(*a*) *Subreël* (1).—Vervang die syfer „£1" deur die syfer „£3" en die syfer „10" deur die syfer „14".

Voeg na die woord „vonnis" waar dit die tweede keer voorkom, die woorde „wat 'n deel uitmaak van die stukke in die saak" in.

(*b*) *Subreël* (2).—Vervang subreël (2) deur die volgende nuwe subreël:—

„(2) Die klerk van die hof moet onmiddellik nadat hy sodanige skriftelike vonnis van die regterlike amptenaar ontvang het, die party wat daarom aansoek gedoen het, in kennis stel dat die vonnis beskikbaar is."

(*c*) *Subreël* (4).—Vervang die syfers „£20" deur die syfers „£40".

(*d*) *Subreël* (6).—Voeg die volgende nuwe subparagraaf in:—

„(iii) In die kennisgewing van appèl moet verder vermeld word na watter Afdeling van die Hooggeregshof daar in hoër beroep gegaan word."

REËL 49.

(*a*) *Subreël* (6).—Voeg die volgende aan die end van subreël (6) in:—

„Die voorsittende Magistraat by siviele verrigtinge wat 'n uur of langer duur, moet ten opsigte van elke dag wat die verrigtinge duur, op die stukke wat die saak uitmaak, aanteken—

(*a*) die uur van die dag waarop die verrigtinge werklik 'n aanvang geneem en ten einde geloop het;

(*b*) die uur van die dag waarop die verrigtinge werklik 'n aanvang geneem het en die uur van die dag waarop elke verdaging begin en geëindig het."

(*b*) Add the following new sub-rule after sub-rule (19):—

"(20) On failure of the party giving notice of taxation to appear at the appointed time for taxation, such Bill of Costs may be taxed in his absence and such party shall not be allowed any costs of taxation."

RULE 50.

Sub-rule (1).—Delete the proviso to sub-rule (1).

RULE 59.

After the words "within that time" insert the words "after service".

RULE 62.

(*a*) *Sub-rule* (1).—At the end of this sub-rule add the words "or recorded by mechanical means".

(*b*) *Sub-rule* (4).—Substitute the following new proviso for the proviso to sub-rule (4):—

"Provided however that the prosecutor or accused may, not later than fourteen days after judgment or where the note has been taken in shorthand or by mechanical means, within fourteen days after the transcript thereof has been completed, apply to the court to correct any errors in the record or transcript thereof, and the court may correct any such errors."

(*c*) Add the following new sub-rule (7) after sub-rule (6):—

"(7) Any reference in the above sub-rules to shorthand notes or to the transcription of such notes, or to a person employed for the taking of such shorthand notes, or to a person who transcribes such notes, shall be taken *mutatis mutandis* as a reference to a record of proceedings made by mechanical means, to a transcript of such record mechanically recorded, to a person employed in the making of such mechanical record, or to a person making a transcript from such record."

RULE 63.

(*a*) *Sub-rule* (3).—Substitute the word "fourteen" for the word "seven".

(*b*) *Sub-rule* (7).—Substitute the word "fourteen" for the word "seven".

(*c*) *Sub-rule* (9).—Substitute the word "fourteen" for the word "seven".

FIRST ANNEXURE.

Make the following amendments to the prescribed forms:—

NO. 1.—CIVIL RECORD BOOK.

Delete the columns "Defendant's Attorney" and "Time for appearance expires".

NO. 3.—GENERAL CONCLUSIONS.

(6) *Affidavit.*

Above the words "Before me" add the following:—

"The deponent acknowledges that he knows and understands the contents of this affidavit."

NO. 30.—WARRANT FOR THE ARREST OF A WITNESS IN DEFAULT.

Substitute the word "Whereas" for the word "Whereof".

NO. 36.—WARRANT OF EXECUTION AGAINST PROPERTY.

In Note (1) add the following words:—

"The amount of any payment made by the execution debtor and the date thereof shall forthwith be endorsed on the original and copy hereof, which endorsement shall be signed by the Messenger and countersigned by the debtor or his representative."

(*b*) Voeg die volgende nuwe subreël (20) na subreël (19) in:—

„(20) Wanneer die party wat kennis van taksasie gee, in gebreke bly om op die bepaalde tyd te verskyn, kan die kosterekening in sy afwesigheid getakseer word, en sodanige party is dan nie op taksasiekoste geregtig nie."

REËL 50.

Subreël (1).—Skrap die voorbehoudsbepaling van subreël (1).

REËL 59.

Voeg die woorde „na betekening" na die woord „tydperk" in waar dit die eerste keer voorkom.

REËL 62.

(*a*) *Subreël* (1).—Voeg die woorde „of dat dit op meganiese wyse afgeneem word" na die woord „verhaalvorm" in.

(*b*) *Subreël* (4).—Vervang die voorbehoudsbepaling van subreël (4) deur die volgende nuwe voorbehoudsbepaling:—

„Met dien verstande egter dat die aanklaer of die beskuldigde binne 14 dae nadat die vonnis in die saak gevel is of, waar die notule in snelskrif aangeteken of op meganiese wyse afgeneem is, binne 14 dae na voltooiing van die oorskrywing van die aantekeninge of opnames, by die hof aansoek kan doen om foute in die notule of die oorskrywing daarvan reg te maak en die hof kan sodanige foute regmaak."

(*c*) Voeg die volgende nuwe subreël (7) na subreël (6) in:—

„(7) 'n Verwysing in die subreëls hierbo na snelskrifaantekeninge of na die oorskrywing van sodanige aantekeninge, of na 'n persoon wat in diens geneem is om sodanige snelskrifaantekeninge af te neem, of na 'n persoon wat sodanige aantekeninge oorskryf, is *mutatis mutandis* 'n verwysing na notule wat op meganiese wyse afgeneem is, die oorskrywe van sodanige notule wat op meganiese wyse afgeneem is, die persoon wat in diens geneem is om sodanige notule meganies af te neem en na 'n persoon wat 'n oorskrywing van sodanige opname maak."

REËL 63.

(*a*) *Subreël* (3).—Vervang die syfer „7" deur die syfer „14".

(*b*) *Subreël* (7).—Vervang die syfer „7" deur die syfer „14".

(*c*) *Subreël* (9).—Vervang die syfer „7" deur die syfer „14".

EERSTE AANHANGSEL.

Maak die volgende wysigings op die voorgeskrewe vorms:—

NO. 1.—REGISTER VAN SIVIELE SAKE.

Skrap die kolomme „Verweerder se prokureur" en „Tyd vir verskyning verstryk".

NO. 3.—ALGEMENE SLOTVORMS.

(6) *Beëdigde verklaring.*

Voeg die woorde „Die verklaarder erken dat hy op die hoogte is van die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp" bokant die woorde „voor my" in.

NO. 30.—LASBRIEF VIR ARRESTERING VAN NIE-OPGEDAAGDE GETUIE.

Vervang die woord „Whereof" in die Engelse teks deur die woord „Whereas".

NO. 36.—LASBRIEF VAN EKSEKUSIE TEEN GOEDERE.

Voeg die woorde—

„Die bedrag deur die vonnisskuldenaar betaal en die datum van betaling moet onverwyld op die oorspronklike en afskrif hiervan geëndosseer word, en hierdie endossement moet deur die bode onderteken en deur die skuldenaar of sy verteenwoordiger medeonderteken word."

na die woord „nie." in die eerste nota in.

No. 58.—Oath of Office of Shorthand Writer.

(*a*) In the heading of this form after the words " Shorthand Writer " delete the full stop and add the words " /Person employed in recording by mechanical means.".

(*b*) After the words " take down in shorthand " add the words " /cause to be recorded by mechanical means.".

(*c*) After the word " court " where is occurs for the second time add the words " /recorded by mechanical means.".

(*d*) After the words " Sworn before me " add the following words:—

" The deponent acknowledges that he/she knows and understands the contents of this affidavit."

No. 59.—Certificate of Correctness of Record.

Delete except the heading and substitute new Form 59 as follows:—

" I, ..., Magistrate (or Shorthand Writer or mechanical recorder operator) of this court, do hereby certify and declare that the foregoing notes are (the within record is) a true record of the proceedings in this action and of all evidence received by the said court.

Dated at.....this.....day of .....19.....

.....
Magistrate or Shorthand Writer or Mechanical Recorder Operator."

SECOND ANNEXURE.

Table " A ".

Costs.

Clause 2.

(*a*) Renumber the existing clause 2 as clause 2 (*a*) and add the following:—

" In the event of a matter being settled at any time the costs shall be taxed on the scale laid down in the agreement of the settlement."

(*b*) Add a new paragraph after paragraph (*a*):—

" (*b*) In the event of there being no agreement as to the scale of fees applicable, either party shall have the right within 14 days of the date of the settlement to apply to a magistrate who shall determine the scale of fees to be applied at the taxation."

Clause 8.

(*a*) Substitute " 3s. 6d." for " 2s." in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute " 3s. 4d." for " 2s. 6d." in paragraph (*c*).

(*c*) Add a new paragraph after paragraph (*d*) as follows:—

" (*e*) Where printed forms are available of documents to be copied, the charges for copying shall be limited to the necessary matters inserted in such printed documents."

Clause 10.

Substitute " 9d." for " 6d.".

Clause 11.

Substitute " 3s. 9d." for " 2s. 6d.".

Clause 12.

(*a*) Delete the word " whether " and the words " or in terms of a garnishee order attaching future earnings in satisfaction of the judgment ".

(*b*) Delete the last sentence.

(*c*) Renumber the existing clause as paragraph (*a*) of clause 12.

No. 58.—Ampseed van Snelskrywer.

(*a*) Wysig die opskrif van vorm 58 deur invoeging van die woorde „ /Persoon in diens geneem om notule op meganiese wyse af te neem " na die woord „ Snelskrywer ".

(*b*) Voeg die woorde „ /die notule op meganiese wyse sal laat afneem " na die woord „ notuleer " in.

(*c*) Voeg die woorde „ wat op meganiese wyse afgeneem is " na die woord „ hof " waar dit die tweede keer voorkom, in.

(*d*) Voeg die woorde „ Die verklaarder erken dat hy/sy op die hoogte is van die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp " bokant die woorde „ Beëdig voor my " in.

No. 59.—Sertifikaat van Juiste Verslag.

Skrap die bestaande vorm 59 (met uitsondering van die opskrif) en vervang dit deur die volgende nuwe vorm 59:—

„ Ek, ..., Magistraat (of snelskrywer of operateur van meganiese opnamemasjien) van hierdie hof, sertifiseer en verklaar hierby dat voorgaande aantekeninge (die ingeslote notule) 'n juiste verslag is van die verrigtinge in hierdie aksie en van al die getuienis wat in genoemde hof afgelê is.

Gedagteken te....., op hede die .....dag van.....19.....

.....
Magistraat/Snelskrywer/Operateur van meganiese opnamemasjien."

TWEEDE AANHANGSEL.

Tabel A.

Koste.

Klousule 2.

(*a*) Hernommer die bestaande klousule 2 as klousule 2 (*a*) en voeg die volgende woorde aan die end daarvan in:—

„ Indien 'n saak te enigertyd geskik word, moet die koste getakseer word volgens die tarief waartoe in die skikking ooreengekom is."

(*b*) Voeg die volgende nuwe paragraaf 2 (*b*) na paragraaf (*a*) in:—

„ (*b*) By ontstentenis van 'n ooreenkoms oor 'n toepaslike tarief besit een van beide partye die reg om binne 14 dae na die datum van die skikking by 'n magistraat aansoek te doen dat hy 'n toepaslike tarief bepaal."

Klousule 8.

(*a*) Vervang die syfers „ 2s." in paragraaf (*a*) deur die syfers „ 3s. 6d.".

(*b*) Vervang die syfers „ 2s. 6d." in paragraaf (*c*) deur die syfers „ 3s. 4d.".

(*c*) Voeg die volgende nuwe paragraaf na paragraaf (*d*) in:—

„ (*e*) Indien gedrukte vorms beskikbaar is waar afskrifte van dokumente gemaak moet word, moet die gelde vir die maak van sodanige afskrifte beperk word tot noodsaaklike inskrywings op sodanige gedrukte dokumente."

Klousule 10.

Vervang die syfer „ 6 " deur die syfer „ 9 ".

Klousule 11.

Vervang die syfers „ 2s. 6d." deur die syfers „ 3s. 9d.".

Klousule 12.

(*a*) Skrap die woord „ hetsy " en die woorde „ of kragtens 'n skuldbeslagorder op toekomstige verdienste ter voldoening aan die vonnis ".

(*b*) Skrap die laaste sin.

(*c*) Hernommer die bestaande klousule 12 as paragraaf (*a*) van klousule 12.

(*d*) Add a new paragraph (*b*) as follows:—

"(*b*) A fee of 10 per cent for collection of each instalment shall be allowed until a total amount of £10 shall have been paid in reduction of the capital, and thereafter 5 per cent."

Undefended Actions.

Item 1.

(*a*) Substitute "12s. 6d." for "10s." in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute "£1. 5s." for "£1" in paragraph (*b*).

Item 2.

(*a*) Substitute "10s." for "7s. 6d." in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute "15s." for "10s." in paragraph (*b*).

(*c*) Delete the full-stop and add the following words at end of note "up to a maximum figure of £500 irrespective of the amount of the actual claim.".

Item 3.

Substitute the following for the existing item 3:—

"Notice under sub-rule 16 (4): 6s. 8d."

Item 4.

Substitute "6s. 8d." for "5s.".

Item 5.

After the word "court" where it appears for the first time, insert the words "at the request of the magistrate" and substitute the words "as allowed under item 31" for the figures "0 10 0".

Defended Actions.

Item 6.

Substitute "£1", "£2. 10s." and "£4" respectively for the existing figures in the three appropriate columns.

Item 7.

Substitute "10s.", "15s." and "£1" respectively for the existing figures in the three appropriate columns.

Item 8.

Substitute "6s. 8d." in the three appropriate columns for the existing figures.

Item 9.

Substitute "£1", "£1. 10s." and "£2" respectively for the existing figures in the three appropriate columns.

Item 10.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 11.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 12.

Substitute "£1", "£1. 10s." and "£2" respectively for "10s.", "15s." and "15s." in the three appropriate columns.

Item 13.

Substitute "£1", "£1. 10s." and "£2" respectively for "15s.", "£1" and "£1. 5s." in the three appropriate columns.

Item 14.

Substitute the following for the existing item:—

"14. Reply if necessary: £1, £1. 10s., £2."

Item 15.

Substitute a dash for "5s." in the three appropriate columns.

Item 17.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

(*d*) Voeg die volgende nuwe paragraaf (*b*) in:—

„(*b*) Invorderingsgelde teen 10 persent word toegestaan op elke paaiement ingevorder totdat 'n totale bedrag van £10 ter vereffening van die kapitaal afbetaal is, en daarna teen 5 persent."

Onbestrede aksies.

Item 1.

(*a*) Vervang die syfers „10s." in paragraaf (*a*) deur die syfers „12s. 6d.".

(*b*) Vervang die syfers „£1" in paragraaf (*b*) deur die syfers „£1. 5s.".

Item 2.

(*a*) Vervang die syfers „7s. 6d." in paragraaf (*a*) deur die syfers „10s.".

(*b*) Vervang die syfers „10s." in paragraaf (*b*) deur die syfers „15s.".

(*c*) Voeg die volgende woorde in aan die end van die voetnota:—

„tot 'n syfer van hoogstens £500, ongeag die bedrag van die werklike eis".

Item 3.

Vervang die bestaande item 3 deur die volgende nuwe item:—

„Kennisgewing ingevolge subreël 16 (4): 6s. 8d."

Item 4.

Vervang die syfers „5s." deur die syfers „6s. 8d.".

Item 5.

Voeg die woorde „op versoek van die magistraat" na die woord „hof" in waar dit die eerste keer voorkom en vervang die syfers „10s." deur die woorde „soos toegelaat ingevolge item 31".

Bestrede aksies.

Item 6.

Vervang die syfers „5s.", „£1 tot £2" en „£1 tot £3" in die drie betrokke kolomme deur onderskeidelik „£1", „£2. 10s." en „£4".

Item 7.

Vervang die syfers „5s.", „10s." en „10s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „10s.", „15s." en „£1".

Item 8.

Vervang die syfers „5s." waar dit in die betrokke drie kolomme voorkom deur die syfers „6s. 8d.".

Item 9.

Vervang die syfers „15s.", „£1" en „£1. 5s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „£1", „£1. 10s." en „£2".

Item 10.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 11.

Vervang die syfers „5s." in die drie betrokke kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 12.

Vervang die syfers „10s.", „15s." en „15s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „£1", „£1. 10s." en „£2".

Item 13.

Vervang die syfers „15s.", „£1" en „£1. 5s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „£1", „£1. 10s." en „£2".

Item 14.

Voeg die woorde „indien nodig" na die woord „repliek" in en vervang die syfers „5s.", „7s. 6d." en „10s." in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „£1", „£1. 10s." en „£2".

Item 15.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur 'n streep.

Item 17.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 18.

Substitute "£1. 1s." for "10s." in the three appropriate columns.

Item 20.

Substitute the following for the existing item:—

"20. Production of documents for inspection:—

(*a*) If five folios or less: 5s., 5s., 5s.

(*b*) If more than five folios, per half hour: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d."

Item 21.

Substitute the following for the existing item:—

"21. Inspecting documents, per half hour: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d.

NOTE.—The minimum fee in respect of this item shall be 15s."

Item 22.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 23.

Substitute "1s. 6d." for "1s." in the three appropriate columns.

Item 24.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 25.

Substitute a dash for "5s." in the three appropriate columns.

Item 27.

(*a*) Substitute a dash for "5s.", "10s.", "10s." in the three appropriate columns.

(*b*) Under the words "Taking proof of witness" add the following:—

"NOTE.—The minimum fee for any one statement shall be 10s."

Item 28.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 29.

Substitute "£1. 5s.", "£3. 15s." and £6. 5s." respectively for "£1", "£3" and "£5" in the three appropriate columns.

Item 30.

Substitute "£1. 1s." for the figures "10s." in the three appropriate columns.

Item 31.

Substitute the following for this item:—

"31. Attending court on trial or at examination on commission, for each hour or part of an hour spent in court while case is actually being heard:—

(*a*) Where counsel not employed: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s.

(*b*) Where counsel employed: £1. 1s., £1. 1s., £1. 1s."

Item 32.

Substitute the following for the existing item:—

"32. Attending pre-trial conference:—

For each hour or part of an hour actually occupied in such conference: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s."

Item 33.

(*a*) Substitute "£1. 1s." for "10s." in the three appropriate columns.

Item 18.

Vervang die syfers „10s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „£1. 1s.".

Item 20.

Vervang die bestaande item 20 deur die volgende nuwe item:—

„20. Voorlegging van dokumente ter insae:

(*a*) Vir vyf folio's of minder: 5s., 5s., 5s.

(*b*) Vir meer as vyf folio's, vir elke halfuur: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d."

Item 21.

Vervang die bestaande item 21 deur die volgende nuwe item:—

„21. Insae van dokumente, vir elke halfuur: 10s. 6d., 10s. 6d., 10s. 6d.

LET WEL.—Die minimum gelde ten opsigte van hierdie item is 15s."

Item 22.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 23.

Vervang die syfers „1s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „1s. 6d.".

Item 24.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 25.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur 'n strepie.

Item 27.

(*a*) Vervang die syfers „5s.", „10s." en „10s." deur 'n strepie in die betrokke drie kolomme.

(*b*) Voeg die volgende onder die woorde „Afneem van verklarings van getuies" in:—

„LET WEL.—Die minimum gelde vir 'n verklaring is 10s."

Item 28.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 29.

Vervang die syfers „£1", „£3" en „£5" in die betrokke drie kolomme deur onderskeidelik „£1. 5s.", „£3. 15s." en „£6. 5s.".

Item 30.

Vervang die syfers „10s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „£1. 1s.".

Item 31.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„31. Verskyning in die hof tydens verhoor of by ondersoek op kommissie, vir elke uur of gedeelte daarvan in die hof teenwoordig terwyl die saak werklik verhoor word:—

(*a*) Waar advokaat nie verskyn nie: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s.

(*b*) Waar advokaat verskyn: £1. 1s., £1. 1s., £1. 1s."

Item 32.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„32. Verskyning by voorverhooronderhoud:—

Vir elke uur of gedeelte daarvan wat werklik aan sodanige ondersoek bestee is: £1. 1s., £1. 11s. 6d., £2. 2s."

Item 33.

(*a*) Vervang die syfers „10s." waar hulle ook al in die betrokke drie kolomme voorkom deur die syfers £1. 1s.".

(*b*) Add the following:—

"NOTE.—Where an unqualified person appears no fee shall be allowed."

Item 34.

Substitute the following for the existing item:—

"34. Correspondence and attendances:—

For each necessary letter or telegram written or received and each necessary attendance not otherwise provided for: 2s. 6d., subject to a maximum of £2. 10s., £3. 15s., £6. 5s." in the respective columns.

Item 35.

Substitute "6s. 8d." for "5s." in the three appropriate columns.

Item 36.

Substitute "10s." for "5s.".

Item 37.

Substitute a dash for "5s.".

Item 38.

Substitute "6s. 8d." for "5s.".

Item 39.

Substitute the following for item 39 and note thereto:—

"39. Attending court on hearing:—

(*a*) If unopposed: £1. 1s.

(*b*) If opposed (where counsel employed), per hour actually spent in court: £1. 1s.

(*c*) If opposed (counsel not employed), per hour or part thereof actually spent in court: As under Item 31.

NOTE.—The court may, on application made at the hearing, allow in addition to the fee prescribed under sub-para. (*c*) above, a fee for preparing argument under Item 29."

Item 40.

Substitute the following for item 40:—

"40. Application and affidavit (or copy of liquid document): — — —."

Item 41.

Substitute a new Item 41 as follows:—

"41. Attendance at hearing:—

(*a*) If unopposed: £1. 1s.

(*b*) If opposed: As under Item 31."

Item 42.

Substitute "10s." for "5s.".

Item 43.

Substitute "6s. 8d." for "5s.".

Item 44.

Substitute the word "Affidavit" for the words "Service (each)" and substitute a dash for "2s. 6d." in the appropriate column.

Item 45.

Substitute a new Item 45 as follows:—

"45. Attendance at hearing:—

(*a*) Unopposed: £1. 1s.

(*b*) If opposed (counsel not employed): As in Item 31.

(*b*) Voeg die volgende by:—

„LET WEL.—Waar 'n ongekwalifiseerde persoon verskyn, word geen gelde toegestaan nie."

Item 34.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„34. Briefwisseling en bywonings:—

Vir elke brief of telegram wat noodsaaklikerwys geskryf of ontvang word en vir elke noodsaaklike bywoning waarvoor geen ander voorsiening gemaak is nie: 2s. 6d., onderworpe aan die maksima £2. 10s., £3. 15s. en £6. 5s., in die onderskeie kolomme."

Item 35.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke drie kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 36.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke kolomme deur die syfers „10s.".

Item 37.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke kolomme deur 'n strepie.

Item 38.

Vervang die syfers „5s." in die betrokke kolomme deur die syfers „6s. 8d.".

Item 39.

Vervang die bestaande item en nota deur die volgende nuwe item:—

„39. Verskyning in die hof by verhoor:—

(*a*) Indien onbestrede: £1. 1s.

(*b*) Indien bestrede (waar 'n advokaat verskyn) vir elke uur werklik in die hof teenwoordig: £1. 1s.

(*c*) Indien bestrede (waar 'n advokaat nie verskyn nie) vir elke uur of gedeelte daarvan werklik in die hof teenwoordig: Soos onder item 31.

LET WEL.—Op aansoek tydens die verhoor kan die hof benewens die gelde voorgeskryf in subparagraaf (*c*) hierbo, ook gelde ingevolge item 29 vir die voorbereiding van die pleidooi toestaan."

Item 40.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„40. Aansoek en beëdigde verklaring (of afskrif van likwide dokument): — — —."

Item 41.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„41. Bywoning van verhoor:—

(*a*) Indien onbestrede: £1. 1s.

(*b*) Indien bestrede: Soos onder item 31."

Item 42.

Vervang die syfers „5s." deur die syfers „10s.".

Item 43.

Vervang die syfers „5s." deur die syfers „6s. 8d.".

Item 44.

Vervang die bestaande item 44 deur die volgende nuwe item 44:—

„44. Beëdigde verklaring: —."

Item 45.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„45. Verskyning by verhoor:—

(*a*) Onbestrede: £1. 1s.

(*b*) Indien bestrede (waar 'n advokaat nie verskyn nie): Soos onder item 31.

(*c*) If opposed (counsel employed and his employment certified by the court on application made at the hearing to be necessary), per hour: £1. 1s."

Heading appearing after Item 45.

Substitute a new heading as follows: —

" *Arrest, Interdict and* Ex parte *Orders.*"

Item 46.

Substitute " 10s." for " 5s.".

Item 47.

Substitute a dash for " 5s.".

Item 48.

Substitute a new Item 48 as follows:—

" 48. Attendance by qualified person applying *ex parte*: 10s. 6d."

Renumber the item appearing after Item 48 as Item 49 and substitute " 3s. 6d." for " 2s. 6d." therein.

Item 50.

Substitute a new Item 50 as follows:—

" 50. Each copy of order for service: 1s. 6d."

Item 51.

Substitute " 10s." for " 5s.".

Item 52.

Substitute a dash for " 5s.".

Item 53.

Substitute " 10s." for " 5s.".

Item 54.

Substitute a new Item 54 as follows:—

" 54. Attending on hearing:—

(*a*) If contested (hearing fee as in Item 31).

(*b*) If uncontested: £1. 1s."

Item 55.

Substitute a new Item 55 as follows:—

" 55. Instructions:—

(*a*) Where interpleader proceedings initiated by messenger: 10s.

(*b*) Otherwise: £1."

Item 56.

Substitute " 15s." for " 5s.".

Item 58.

Substitute a dash for " 5s.".

Item 59.

Substitute a dash for " 5s.".

Item 60.

Delete " 10s." and after the word " Summons " add the words " (if the matter not being heard): £1. 1s.".

Item 61.

Substitute " as in Item 31 " for the words " on the trial of an action ".

Item 62.

Substitute " 15s." for " 10s.".

Item 63.

Substitute a dash for " 10s.".

Item 64.

Substitute " 10s." for " 5s.".

Item 65.

(*a*) Substitute " £1. 1s." for " 10s." in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute the words " in Item 31 " for the words " on the trial of an action ".

Item 66.

Add after the words " Bills of Costs " the words " 2½ per cent of the fees only allowed on taxation." and delete " 5s.".

Item 67.

Delete this item.

(*c*) Indien bestrede (waar advokaat verskyn en die noodsaaklikheid van sy indiensname tydens die verhoor deur die hof gesertifiseer word, per uur: £1. 1s."

Skrap die opskrif „ Arres, interdik, administrasie-, *ex parte* en skuldbeslagbevele en verrigtinge ingevolge artikel *vyf-en-sestig* van die Wet " net na item 45 en vervang dit deur die nuwe opskrif:—

„ *Arres, interdik en* ex parte-*bevele.*"

Item 46.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 10s.".

Item 47.

Vervang die syfers „ 5s." deur 'n strepie.

Item 48.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 48. Verskyning deur gekwalifiseerde persoon waar 'n *ex parte*-aansoek gedoen word: 10s. 6d."

Item 49.

Vervang die syfers „ 2s. 6d." deur die syfers „ 3s. 6d.".

Item 50.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item 50:—

„ 50. Elke afskrif van bevel vir betekening: 1s. 6d."

Item 51.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 10s.".

Item 52.

Vervang die syfers „ 5s." deur 'n strepie.

Item 53.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 10s.".

Item 54.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 54. Verskyning by verhoor:—

(*a*) Indien bestrede (verhoorgelde soos onder item 31).

(*b*) Indien onbestrede: £1. 1s.".

Item 55.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 55. Instruksies:—

(*a*) Wanneer tussenpleitverrigtinge deur bode begin is: 10s.

(*b*) Andersins: £1.".

Item 56.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 15s.".

Item 58.

Vervang die syfers „ 5s." deur 'n strepie.

Item 59.

Vervang die syfers „ 5s." deur 'n strepie.

Item 60.

Voeg die woorde „ (indien die saak nie verhoor word nie) " in na die woord „ dagvaarding " en vervang die syfers „ 10s." deur die syfers „ £1. 1s.".

Item 61.

Vervang die woorde „ vir verhoor van 'n aksie " deur die woorde „ onder item 31 ".

Item 62.

Vervang die syfers „ 10s." deur die syfers „ 15s.".

Item 63.

Vervang die syfers „ 10s." deur 'n strepie.

Item 64.

Vervang die syfers „ 5s." deur die syfers „ 10s.".

Item 65.

(*a*) Vervang die syfers „ 10s." in subparagraaf (*a*) deur die syfers „ £1. 1s.".

(*b*) Vervang die woorde „ vir verhoor van 'n aksie " in subparagraaf (*b*) deur die woorde „ onder item 31 "

Item 66.

Skrap die syfers „ 5s." en voeg die woorde „ 2½ persent van slegs die gelde wat by taksasie toegelaat is " in na die woord „ kosterekening ".

Item 67.

Skrap hierdie item.

Item 68.

(*a*) After the words "Attending Taxation—on each £ or part of £ allowed" add the words "of the total Bill".

(*b*) Renumber this item as Item 67.

Item 69.

(*a*) Substitute "6s. 8d." for "3s.".

(*b*) Renumber this item as Item 68.

Insert new item after Item 68 as follows:—

"69. Affidavit where necessary: —."

Item 70.

After the word "Taxation" add the following: "per hour or part of hour in Court while review is actually being heard." and substitute "£1. 1s." for "5s.".

Item 71.

(*a*) After the existing numeral "71" insert the letter (*a*); delete the words in brackets "(inclusive fee covering any re-issues.)" and substitute the figures "10s." for the figures "7s. 6d.".

(*b*) Add new sub-item (*b*) as follows:—

"(*b*) For each re-issue thereof: 7s. 6d."

(*c*) Insert new items after Item 71 as follows:—

"71 *bis*. Inclusive fee for work involved in releasing of attachment of immovable property: 10s. 6d."

71 *ter*. Inclusive fee for work done in connection with sale in execution of immovable property only (excluding the drawing of the conditions of sale): £1. 1s."

Item 72.

Substitute "12s. 6d." for "10s.".

Item 73.

Substitute "£1. 5s." for "£1".

After the word "Exception" add the words "or Application (where allowed).".

Item 74.

Substitute "£1. 5s." for "£1".

Item 75.

(*a*) After the word "Exception" add the words "or Application (where allowed).".

(*b*) Substitute "12s. 6d." for "10s.".

Item 76.

Substitute "£2. 10s." for "£2".

Item 77.

Substitute "£4. 4s." for "£3. 3s." and in the note, substitute "seven guineas" for "six guineas".

Item 79.

Substitute new Item 79 as follows:—

"79. In any court held more than 20 miles from the nearest town where a Provincial or Local Division (other than a Circuit Court) of the Supreme Court sits, there may be allowed by special order of the court a travelling allowance (in addition to the fee on brief):—

(*a*) Where the distance from such nearest town is less than 50 miles: £3. 3s.

(*b*) Where the court is more than 50 miles from such nearest town: 7½d. per mile for each mile travelled between such nearest town and the seat of the court and return.

NOTE.—Where a trial continues uninterrupted from day to day, or where portions of the trial so continue, the aforementioned allowances shall only be allowed once for such trial or for such portion of the trial as the case may be."

Item 68.

(*a*) Voeg die woorde „van die kosterekening" in na die syfers „£1" waar dit die tweede keer voorkom.

(*b*) Hernommer die bestaande item 68 as item 67.

Item 69.

(*a*) Hernommer die bestaande item 69 as item 68 en vervang die syfers „3s." deur die syfers „6s. 8d.".

(*b*) Voeg die volgende nuwe item 69 in:—

„69. Beëdigde verklaring waar nodig: —."

Item 70.

Voeg die woorde „per uur of gedeelte van 'n uur in die hof teenwoordig terwyl die hersiening werklik verhoor word" na die woord „taksasie" in en vervang die syfers „5s." deur die syfers „£1. 1s.".

Item 71.

(*a*) Hernommer die bestaande item 71 as item 71 (*a*), skrap die woorde „(gelde waarby alles ingereken is ter dekking van alle heruitreikings)" en vervang die syfers „7s. 6d." deur die syfers „10s.".

(*b*) Voeg die volgende nuwe item 71 (*b*) in:—

„(*b*) Vir elke heruitreiking daarvan: 7s. 6d."

(*c*) Voeg die volgende nuwe items na item 71 in:—

„71 *bis*. Insluitende gelde vir werk verrig in verband met die vrystelling van onroerende goed waarop beslag gelê is: 10s. 6d.

71 *ter*. Insluitende gelde vir werk verrig in verband met die eksekusieverkoping van onroerende goed alleen (uitsluitende die opstel van verkoopvoorwaardes): £1. 1s."

Item 72.

Vervang die syfers „10s." deur die syfers „12s. 6d.".

Item 73.

Vervang die syfers „£1" deur die syfers „£1. 5s." en voeg die woorde „of Aansoek (waar toegestaan)" na die woord „eksepsie" in.

Item 74.

Vervang die syfers „£1" deur die syfers „£1. 5s.".

Item 75.

(*a*) Voeg die woorde „of Aansoek (waar toegestaan)" na die woord „eksepsie" in.

(*b*) Vervang die syfers „10s." deur die syfers „12s. 6d.".

Item 76.

Vervang die syfers „£2" deur die syfers „£2. 10s.".

Item 77.

(*a*) Vervang die syfers „£3. 3s." deur die syfers „£4. 4s.".

(*b*) Vervang die woord „ses" in die nota deur die woord „sewe".

Item 79.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„79. In 'n hof wat meer as 20 myl van die naaste dorp af waar 'n provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof (behalwe 'n Rondgaande Hof) sitting hou, gehou word, kan 'n reistoelae op spesiale las van die hof toegestaan word (benewens die honorarium by opdrag):—

(*a*) Waar die afstand van sodanige naaste dorp af minder as 50 myl is: £3. 3s.

(*b*) Waar die hof meer as 50 myl van sodanige naaste dorp af is: 7½d. per myl vir elke myl vir die heen-en-weer reis tussen sodanige naaste dorp en die setel van die hof.

LET WEL.—Waar 'n verhoor van dag tot dag ononderbroke voortgaan, of waar gedeeltes van die verhoor ononderbroke voortgaan, moet voormelde toelae slegs eenkeer vir sodanige verhoor of vir sodanige gedeelte van die verhoor, na gelang van die geval, toegestaan word."

TABLE " B ".

Tariff of Messenger of the Court.

Item 1 (1).

Substitute " 4s." for " 3s.".

Item 2.

Substitute a new Item 2 as follows:—

" 2. Travelling allowance: 1s. per mile for each mile or part thereof from the magistrate's court to the place of service and back."

Item 3.

Substitute a new Item 3 as follows:—

" 3. For the execution (or attempted execution) of any warrant, interdict or garnishee order: 10s. 6d.; provided that where the process is one of arrest or ejectment a further fee of 10s. 6d. shall be paid after execution for each person beyond the one named in the process and in fact arrested, or for each person beyond the one named or referred to in the process of ejectment and in fact ejected from separate premises."

Item 4 (1).

Substitute " 3s." for " 2s. 6d.".

Item 5.

Substitute " 12s. 6d." for " 10s.".

Item 6.

Substitute " £1 " for " 7s. 6d." in paragraph (*a*).

Item 7.

(*a*) Renumber existing Item 7 as paragraph (*a*) thereof and substitute " 5s." for " 2s." therein.

(*b*) Add new sub-paragraph after sub-paragraph (*a*) as follows:—

" (*b*) For each necessary copy thereof: 1s."

Item 8.

Substitute " 2½ " for " 1 ".

Item 9.

(*a*) After the word " withdrawn " add a comma and insert the word " stayed " after the comma.

(*b*) At the end of the paragraph add the words: " provided, however, that if a sale subsequently takes place in consequence of the said attachment, the amount so paid shall be deducted from the commission payable under Item 10.".

Item 10.

(*a*) Substitute the figure " 3 " for the figure " 2½ ".

(*b*) After the word " debts " add the words " with interest ".

Item 11.

Insert the word " stayed " after the word " withdrawn " and substitute " £2. 2s." for " £1. 1s.".

Item 12.

(*a*) Substitute the figure " 2 " for the figure " 1 " in paragraph (*a*).

(*b*) Substitute the figures " 1½ " for the figure " 2 " in paragraph (*b*) (i).

(*c*) Substitute " 1 " for " ½ " in paragraph (*b*) (ii).

Item 14.

(*a*) Delete sub-items (4), (6) and (9).

(*b*) Renumber sub-items as follows:—

Sub-item (5) to become sub-item (4).

Sub-item (7) to become sub-item (5).

Sub-item (8) to become sub-item (6).

TABEL B.

Tarief vir die geregsbode.

Item 1 (1).

Vervang die syfers „ 3s." deur die syfers „ 4s.".

Item 2.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 2. Reistoelae: 1s. per myl of gedeelte daarvan van die magistraatshof af tot by die plek van betekening en terug."

Item 3.

Vervang die bestaande item deur die volgende nuwe item:—

„ 3. Vir die tenuitvoerlegging (of gepoogde tenuitvoerlegging) van 'n lasbrief, interdik of skuldbeslagorder: 10s. 6d.; met dien verstande dat as die prosesstuk een vir inhegtenisneming of uitsetting is, 'n verdere bedrag van 10s. 6d. na die tenuitvoerlegging betaal moet word ten opsigte van elke persoon bo die een wat in die prosesstuk genoem word en wat werklik gearresteer is, of ten opsigte van elke persoon bo die een wat in die prosesstuk vir uitsetting genoem word, of waarna daarin verwys word, en wat werklik uit 'n afsonderlike perseel gesit is."

Item 4 (1).

Vervang die syfers „ 2s. 6d." deur die syfers „ 3s.".

Item 5.

Vervang die syfers „ 10s." deur die syfers „ 12s. 6d.".

Item 6 (*a*).

Vervang die syfers „ 7s. 6d." deur die syfers „ £1 ".

Item 7.

(*a*) Hernommer die bestaande item 7 as paragraaf (*a*) en vervang die syfer „ 2s." deur die syfer „ 5s.".

(*b*) Voeg die volgende nuwe subparagraaf (*b*) na paragraaf (*a*) in:—

„ 7. (*b*) Vir elke noodsaaklike afskrif daarvan: 1s."

Item 8.

Vervang die syfer „ 1 " deur die syfers „ 2½ ".

Item 9.

(*a*) Voeg die woorde „ of opgeskort " na die woord „ word " in waar dit die eerste keer voorkom.

(*b*) Voeg die woorde „ met dien verstande egter dat, indien 'n verkoping daarna plaasvind as gevolg van genoemde beslaglegging, die bedrag wat aldus betaal is, afgetrek moet word van die kommissie betaalbaar ingevolge item 10 " na die woord „ beslag " in.

Item 10.

(*a*) Vervang die syfers „ 2½ " deur die syfer „ 3 ".

(*b*) Voeg die woorde „ met rente " na die woord „ vonnisskulde " in.

Item 11.

Voeg die woorde „ of opskorting " na die woord „ intrekking " in en vervang die syfers „ £1. 1s." deur die syfers „ £2. 2s.".

Item 12.

(*a*) Vervang die syfer „ 1 " in paragraaf (*a*) deur die syfer „ 2 ".

(*b*) Vervang die syfer „ 2 " in subparagraaf (*b*) (i) deur die syfers „ 1½ ".

(*c*) Vervang die syfers „ ½ " in subparagraaf (*b*) (ii) deur die syfer „ 1 ".

Item 14.

(*a*) Skrap subitems (4), (6) en (9) van item 14.

(*b*) Hernommer die bestaande subitems (5), (7) en (8) van item 14 as onderskeidelik subitems (4), (5) en (6).

(*c*) In the new *sub-item* (4) after the word "journey" add the words "beyond a radius of 10 miles from the court-house", and after the word "distance" where it appears for the first time add the words "from the radius of 10 miles".

(*d*) *Sub-item* (5).—After the word "was" in the new sub-item (5) insert the word "necessarily".

Item 16.

(*a*) Substitute the word "equally" for the words "*pro rata*".

(*b*) After the word "warrants" add the words "for the common period". 11-18-25

No. 1212.] [18 June 1954.

MAGISTRATES' COURTS.—RULES OF COURT.

The Minister of Justice has, in terms of sub-section (5) of section *twenty-five* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, confirmed the amendment appearing in the Schedule hereto made by the Rules Board in terms of sub-section (3) of the said section to the Rules of Court published in Government Notice No. 814, dated 15th May, 1945, and Government Notice No. 362, dated 13th February, 1948; such amendment to take effect from the 2nd day of August, 1954.

SCHEDULE.

RULE 49.

Sub-rule (5).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (5):—

"(5) The scale of fees to be taken by attorneys as between party and party shall be that set out in Table A of the second annexure in addition to the necessary expenses."

✱ No. 1281.] [25 June 1954.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS UNDER SECTION *ONE HUNDRED AND TWENTY-THREE* (3) OF THE LIQUOR ACT, No. 30 OF 1928.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers conferred upon him by sub-section (3) of section *one hundred and twenty-three* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), as amended by section *one hundred and eleven* of the General Law Amendment Act, 1935 (Act No. 46 of 1935), to approve of the following amendment to the regulations published under Government Notice No. 2031, dated the 5th November, 1943, as amended by Government Notice No. 435, dated the 12th March, 1954:—

The substitution of the word "produced" for the word "purchased" where it appears for the second time in sub-section (1) of section 15.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 1138.] [11 June 1954.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of Brands have been received.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Residence and Address. *Woonplek en Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5541	Andries Moipolae	P.O./*Pk.* Mansfield	Mafeking	
5542	Matthys Izak Moolman	P.B./*Ps.* A. 704, via/*oor* Vryburg	Mafeking	
5543	Christoffel Johannes Calitz	Pk./*Pk.* Kristonia, via/*oor* Vryburg	Vryburg	
5544	Machiel du Preez Jones	P.B./*Ps.* C. 873, Vryburg	Vryburg	

11-18-25

(*c*) Voeg die woorde „buite 'n straal van 10 myl van die hofgebou af" in na die woord „diening" waar dit die tweede keer voorkom en die woorde „van die omtrek met 'n straal van 10 myl af" in na die woord „afstand" waar dit die eerste keer voorkom, in die nuwe subitem (4).

(*d*) Voeg die woord „noodsaaklikerwys" na die woord „hy" in die nuwe subitem (5) in.

Item 16.

(*a*) Vervang die woorde „*pro rata*" deur die woorde „gelyk op".

(*b*) Voeg die woorde „wat gedurende dieselfde tydperk uitgereik is" na die woord „lasbriewe" in.

No. 1212.] [18 Junie 1954.

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN REËLS VAN DIE HOF.

Ooreenkomstig subartikel (5) van artikel *vyf-en-twintig* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, het die Minister van Justisie die wysiging in die Bylae hiervan vervat, wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewings Nos. 814 van 15 Mei 1945 en 362 van 13 Februarie 1948, aangebring is, bekragtig. Voormelde wysiging tree in werking vanaf 2 Augustus 1954.

BYLAE.

REËL 49.

Subreël (5).—Vervang subreël (5) deur die volgende nuwe subreël:—

„(5) Die tarief in Tabel A van die tweede aanhangsel van hierdie reëls is die tarief van gelde wat prokureurs, benewens noodsaaklike uitgawes, tussen party en party kan bereken."

18-25-2

✱ No. 1281.] [25 Junie 1954.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *HONDERD DRIE-EN-TWINTIG* (3) VAN DIE DRANKWET, No. 30 VAN 1928.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *honderd drie-en-twintig* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), soos gewysig by artikel *honderd-en-elf* van die Algemene Regswysigingswet, 1935 (Wet No. 46 van 1935), onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2031 van 5 November 1943, soos gewysig, by Goewermentskennisgewing No. 435, gedateer 12 Maart 1954, goed te keur:—

Die vervanging van die woord „gekoop" waar dit vir die tweede keer in subartikel (1) van artikel 15 voorkom, deur die woord „vervaardig".

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 1138.] [11 Junie 1954.

AANSOEKE OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is.

✱ No. 1227.] [25 June 1954.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Livestock and Meat Industries Control Board, for a period of two years, with effect from the 8th June, 1954, and the appointment of Mr. P. E. Hoffmann, representing curers of hides and skins, with effect from the 9th June, 1954:—

S. J. van Schalkwyk and C. White: Representing cattle, sheep and goat producers in the Province of the Cape of Good Hope.
G. J. J. Rall: Representing cattle, sheep and goat producers in the Province of Transvaal.
J. M. Slabbert: Represeting cattle, sheep and goat producers in the Province of the Orange Free State.
Maj. G. K. Jerome: Representing cattle, sheep and goat producers in the Province of Natal.
Mrs. E. C. Fleck and Mrs. E. C. van der Lingen: Representing consumers of meat and meat products.
N. Spoel: Representing wholesale butchers.
J. E. Tully and R. W. D. Stewart: Representing producers of pigs.

✱ No. 1254.] [25 June 1954.

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION AND BYE-LAWS OF THE SOUTH AFRICAN STUD BOOK ASSOCIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of the certain amendments to the constitution and bye-laws of the South African Stud Book Association, with effect from the 24th May, 1954.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

✱ No. 1258.] [25 June 1954.

SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *fifteen* of the Scientific Research Council Act, 1945 (Act No. 33 of 1945), as amended, to amend the regulations framed under the said Act and promulgated by Government Notice No. 1495 of 25th July, 1947, as amended by Government Notices Nos. 2402 of 12th November, 1948, 2481 of 13th October, 1950, 2252 of 31st August, 1951, 1102 of 16th May, 1952, 1342 of 13th June, 1952, 1429 of 27th June, 1952, and 2645 of 24th October, 1952, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SCIENTIFIC RESEARCH COUNCIL REGULATIONS.

1. Regulation 8 is hereby amended—

(*a*) by the substitution for the existing sub-regulation (1) of the following new sub-regulation (1):—

"(1) The grades and salary scales applicable to the research officers and the vice-president of the Council shall be as follows:—

✱ No. 1227.] [25 Junie 1954.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 8 Junie 1954, en die aanstelling van mnr. P. E. Hoffmann, verteenwoordiger van huide- en vellebereiders met ingang 9 Junie 1954, goed te keur:—

S. J. van Schalkwyk en C. White: Wat bees-, skaap- en bokprodusente in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop verteenwoordig.
G. J. J. Rall: Wat bees-, skaap- en bokprodusente in die Provinsie Transvaal verteenwoordig.
J. M. Slabbert: Wat bees-, skaap- en bokprodusente in die Provinsie Oranje-Vrystaat verteenwoordig.
Maj. G. K. Jerome: Wat bees-, skaap- en bokprodusente in die Provinsie Natal verteenwoordig.
Mev. E .C. Fleck en mev. E. C. van der Lingen: Wat verbruikers van vleis en vleisprodukte verteenwoordig.
N. Spoel: Wat groothandelslagters verteenwoordig.
J. E. Tully en R. W. D. Stewart: Wat varkprodusente verteenwoordig.

✱ No. 1254.] [25 Junie 1954.

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE EN REGLEMENTE VAN DIE SUID-AFRIKAANSE STAMBOEKVERENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings van die konstitusie en reglemente van die Suid-Afrikaanse Stamboekvereniging, met ingang van 24 Mei 1954, goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

✱ No. 1258.] [25 Junie 1954.

WET OP DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAAD, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyftien* van die Wet op die Wetenskaplike Navorsingsraad, 1945 (Wet No. 33 van 1945), soos gewysig, die regulasies opgestel kragtens genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1495 van 25 Julie 1947, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2402 van 12 November 1948, 2481 van 13 Oktober 1950, 2252 van 31 Augustus 1951, 1102 van 16 Mei 1952, 1342 van 13 Junie 1952, 1429 van 27 Junie 1952 en 2645 van 24 Oktober 1952, te wysig in die mate soos in die Bylae hiervan gemeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN DIE WETENSKAPLIKE NAVORSINGSRAADREGULASIES.

1. Regulasie 8 word hierby gewysig—

(*a*) deur die vervanging van die bestaande subregulasie (1) deur die volgende nuwe subregulasie (1):

„(1) Die grade en salarisskale wat op navorsingsbeamptes en die vise-president van die Raad van toepassing is, is as volg:—

Post.	Old Scale of Salary to 30th September, 1953.	New Scale of Salary from 1st October, 1953.
Vice-President.....	£2,000	£2,280
Director.....	£1,200 × £50–£1,650	£1,620 × £60–£2,100
Principal Research Officer.....	£1,150 × £50–£1,400	£1,380 × £60–£1,620
Senior Research Officer.....	£900 × £50–£1,150	£1,020 × £60–£1,380
Research Officer.....	£650 × £50–£900	£780 × £48–£1,020
Assistant Research Officer.....	£400 × £50–£750	£540 × £48–£876

Provided that the method of adjustment from the old to the new scale of salary shall be a method which the Council shall determine.";

(*b*) by the substitution in sub-regulation (2) for the figure " £50 " of the figure " £48 "; and

(*c*) by the substitution in sub-regulation (3) for the figure " £650 " of the figure " £780 ".

2. Regulation 9 is hereby amended by the substitution for the existing regulation of the following new regulation:—

" GRADES AND SALARIES OF ADMINISTRATIVE AND CLERICAL OFFICERS.

9. The grades and salary scales applicable to the administrative and clerical officers of the Council shall be as follows:—

Post.	Old Scale of Salary to 30th September, 1953.	New Scale of Salary from 1st October, 1953.
Secretary/Treasurer..	£1,100 × £50–£1,650	£1,320 × £60–£1,920
Assistant Secretary...	£870 × £40–£950 × £50–£1,150	£1,020 × £60–£1,380
Senior Administrative Officer	£750 × £40–£950–£1,000	£894 × £42–£1,020 × £60–£1,200
Senior Clerk.....	£570 × £30–£780	£690 × £30–£750 × £36–£894
Clerk.....	£360 × £30–£660	£480 × £30–£750–£786
Junior Clerk.....	£180–£200–£250 × £25–£475	£210 × £24–£330 × £30–£600
Special Grade Woman Technical Assistant	£350 × £30–£500	£450 × £30–£630
Filing/Registry Clerk	£200 × £25–£400	£258 × £24–£330 × £30–£540
Shorthand/Typist....	£200 × £25–£450	£258 × £24–£330 × £30–£570
Typist.....	£180 × £20–£320	£234 × £24–£330 × £30–£420
Telephone Exchange Operator	£160 × £20–£260	£210 × £24–£306

Provided that the method of adjustment from the old to the new scale of salary shall be a method which the Council shall determine."

3. Regulation 10 is hereby amended by the substitution for the existing regulation of the following new regulation:—

" GRADES AND SALARIES OF SCIENTIFIC ASSISTANTS.

10. The grades and salary scales applicable to scientific assistants of the Council shall be as follows:—

Post.	Old Scale of Salary to 30th September, 1953.	New Scale of Salary from 1st October, 1953.
Senior Scientific Assistant	£740 × £40–£980	£858 × £36–£894 × £42–£1,020 × £60–£1,140
Scientific Assistant, Class I	£590 × £30–£740	£720–£750 × £36–£858
Scientific Assistant, Class II	£380 × £30–£590...	£510 × £30–£720
Scientific Assistant, Class III	£250 × £25–£350–£380	£306–£330 × £30–£510

Provided that the method of adjustment from the old to the new scale of salary shall be a method which the Council shall determine."

Pos.	Ou salarisskaal tot 30 September 1953.	Nuwe salarisskaal vanaf 1 Oktober 1953.
Vise-president.....	£2,000	£2,280
Direkteur.....	£1,200 × £50–£1,650	£1,620 × £60–£2,100
Eerste Navorsingsbeampte	£1,150 × £50–£1,400	£1,380 × £60–£1,620
Senior Navorsingsbeampte	£900 × £50–£1,150	£1,020 × £60–£1,380
Navorsingsbeampte..	£650 × £50–£900.	£780 × £48–£1,020
Assistent - navorsingsbeampte	£400 × £50–£750	£540 × £48–£876

Met dien verstande dat die metode van aanpassing van die ou salarisskale by die nuwe salarisskale 'n metode sal wees wat deur die Raad bepaal word.";

(*b*) deur die vervanging in subregulasie (2) van die syfer „ £50 " deur die syfer „ £48 "; en

(*c*) deur die vervanging in subregulasie (3) van die syfer „ £650 " deur die syfer „ £780 ".

2. Regulasie 9 word hierby gewysig deur die vervanging van die bestaande regulasie deur die volgende nuwe regulasie:—

„ GRADE EN SALARISSE VAN ADMINISTRATIEWE EN KLERKLIKE BEAMPTES.

9. Die grade en salarisskale wat op die administratiewe en klerklike beamptes van die Raad van toepassing is, is as volg:—

Pos.	Ou salarisskaal tot 30 September 1953.	Nuwe salarisskaal vanaf 1 Oktober 1953.
Sekretaris/Tesourier..	£1,100 × £50–£1,650	£1,320 × £60–£1,920
Assistent-sekretaris...	£870 × £40–£950 × £50–£1,150	£1,020 × £60–£1,380
Senior Administratiewe beampte	£750 × £40–£950–£1,000	£894 × £42–£1,020 × £60–£1,200
Senior Klerk.....	£570 × £30–£780...	£690 × £30–£750 × £36–£894
Klerk.....	£360 × £30–£660...	£480 × £30–£750–£786
Junior Klerk.....	£180–£200–£250 × £25–£475	£210 × £24–£330 × £30–£600
Tegniese Assistent, Spesiale Graad (vroulik)	£350 × £30–£500	£450 × £30–£630
Liasseer - registrasieklerk	£200 × £25–£400	£258 × £24–£330 × £30–£540
Snelskriftikster.....	£200 × £25–£450	£258 × £24–£330 × £30–£570
Tikster.....	£180 × £20–£320	£234 × £24–£330 × £30–£420
Telefonis.....	£160 × £20–£260	£210 × £24–£306

Met dien verstande dat die metode van aanpassing van die ou salarisskale by die nuwe salarisskale 'n metode sal wees wat deur die Raad bepaal word."

3. Regulasie 10 word hierby gewysig deur die vervanging van die bestaande regulasie deur die volgende nuwe regulasie:—

„ GRADE EN SALARISSE VAN WETENSKAPLIKE ASSISTENTE.

10. Die grade en salarisskale wat op wetenskaplike assistente van die Raad van toepassing is, is as volg:—

Pos.	Ou salarisskaal tot 30 September 1953.	Nuwe salarisskaal vanaf 1 Oktober 1953.
Senior Wetenskaplike Assistent	£740 × £40–£980	£858 × £36–£894 × £42–£1,020 × £60–£1,140
Wetenskaplike Assistent, Klas I	£590 × £30–£740	£720–£750 × £36–£858
Wetenskaplike Assistent, Klas II	£380 × £30–£590	£510 × £30–£720
Wetenskaplike Assistent, Klas III	£250 × £25–£350–£380	£306–£330 × £30–£510

Met dien verstande dat die metode van aanpassing van die ou salariskale by die nuwe salariskale 'n metode sal wees wat deur die Raad bepaal word."

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1233.] [11 June 1954.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—LEE TO CRICK.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Stephen Lee, his wife Cornelia Maria Lee and minor children Gezina Maria and Henry Stephen Lee, residing at Krantzpoort, P.O. Mackmaar, District Bronkhorstspruit, to assume the surname Crick.

✱ No. 1234.] [11 June 1954.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—JONES TO BRENCHLEY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Patrick David Jones, residing at 82 Cato Road, Durban, to assume the surname Brenchley.

✱ No. 1235.] [7 June 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—UMBILO AND CONGELLA SPORTS CLUB.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman of the Umbilo and Congella Sports Club, Durban, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Umbilo and Congella Sports Club.

Uniform.

Blazer.—Containing a combination of the following colours:—

On a prussion blue background at intervals of 2 inches vertical oyster white, prussian blue, maroon, prussian blue and oyster white stripes $^1/_{48}$ inch, $^1/_{12}$ inch, $^1/_{12}$ inch, $^1/_{12}$ inch, and $^1/_{48}$ inch in width.

Hatband.—in the centre of a prussion blue band a single series of horizontal oyster white, prussian blue, maroon, prussian blue and oyster white stripes each $^1/_{48}$ inch, $^1/_{12}$ inch, $^1/_{12}$ inch, $^1/_{12}$ inch and $^1/_{48}$ inch in width.

Badge.

(1) In a shield bordered in gold on a prussian blue background appears a representation of two crossed swords in gold. In the top section of the shield on a maroon scroll outlined in gold, and arranged across the swords, appear the words "UMBILO AND CONGELLA" in oyster white lettering. Immediately above appears a representation of a crown in gold. In the bottom section of the shield on a maroon scroll outlined in gold and arranged across the swords appear the words "SPORTS CLUB" in oyster white lettering and immediately below the letters "U.C.S.C." in gold.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1233.] [11 Junie 1954.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—LEE NA CRICK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Stephen Lee, sy vrou, Cornelia Maria Lee, en minderjarige kinders, Gezina Maria en Henry Stephen Lee, woonagtig te Krantzpoort, Pk. Mackmaar, distrik Bronkhorstspruit, te magtig om die van Crick aan te neem.

✱ No. 1234.] [11 Junie 1954.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—JONES NA BRENCHLEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Patrick David Jones, woonagtig te Catoweg 82, Durban, te magtig om die van Brenchley aan te neem.

✱ No. 1235.] [7 Junie 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„UMBILO AND CONGELLA SPORTS CLUB".

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter van die „Umbilo and Congella Sports Club", Durban, aansoek gedoen het om die Registrasie van die vereniging se naam, uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„Umbilo and Congella Sports Club".

Uniform.

Kleurbaadjie.—'n Kombinasie van die volgende kleure:—

Op 'n Berlynsblou agtergrond en met tussenruimtes van 2 duim, vertikale strepe in oesterwit, Berlynsblou, donkerrooi, Berlynsblou en oesterwit, onderskeidelik $^1/_{48}$ duim, $^1/_{12}$ duim, $^1/_{12}$ duim, $^1/_{12}$ duim en $^1/_{48}$ duim breed.

Hoedband.—In die middel van 'n Berlynsblou band, 'n enkele reeks horisontale strepe in oesterwit, Berlynsblou, donkerrooi, Berlynsblou en oesterwit, onderskeidelik $^1/_{48}$ duim, $^1/_{12}$ duim, $^1/_{12}$ duim, $^1/_{12}$ duim en $^1/_{48}$ duim breed.

Wapen.

(1) In 'n skild met 'n goue rand en op 'n Berlynsblou agtergrond, 'n voorstelling van twee gekruisde swaarde in goud. In die boonste deel van die skild, op 'n donkerrooi rol met 'n buitelyn in goud en oor die swaarde, die woorde „UMBILO AND CONGELLA" in oesterwit letters. Onmiddellik daarbo 'n voorstelling van 'n kroon in goud. In die onderste deel van die skild, op 'n donkerrooi rol met 'n buitelyn in goud, en oor die swaarde, die woorde „SPORTS CLUB" in oesterwit letters, en onmiddellik daaronder die letters „U.C.S.C." in goud.

(2) In a shield bordered in oyster white on a prussian blue background appears a representation of two crossed swords in oyster white. In the top section of the shield on a maroon scroll outlined in oyster white, and arranged across the swords, appear the swords "UMBILO AND CONGELLA" in oyster white lettering. Immediately above appears a representation of a crown in oyster white. In the bottom section of the shield on a maroon scroll outlined in oyster white and arranged across the swords appear the words "SPORTS CLUB" and immediately below the letters "U.C.S.C." in oyster white lettering.

✱ No. 1262.] [10 June 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—"SENTRALE HOËR SKOOL", BLOEMFONTEIN.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Principal of the "Sentrale Hoër Skool", Bloemfontein, has applied for the registration of the uniform and badge of the institution. Any person affected or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Uniform.

Blazer.—On a background, a green vertical band $\frac{5}{16}$ inch in width, followed by a series of vertical bands in orange, white and orange, respectively $\frac{3}{16}$ inch, $\frac{1}{8}$ inch and $\frac{3}{16}$ inch wide, with a spacing of 2 inches between the green and orange bands.

Badge.—Within a shield bordered in orange, two concentric circles, outlined in orange, on a white background. In the upper portion of the inner circle, a representation of a rising sun surmounting a representation, on a green field, of an open book with a beehive and flying bees on either side. The outer circle contains the words "SENTRALE HOËR SKOOL, BLOEMFONTEIN", in green lettering.

The outer circle is partially encompassed by a laurel wreath with leaves in green and orange. In the lower portion of the shield, the motto "WERK EN WEN" in green lettering on a white scroll bordered in orange.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1216.] [25 June 1954.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Major P. E. Ferguson, M.C., E.D., South African Armoured Corps (Permanent Force), as Honorary Aide-de-Camp to the Governor-General, whilst stationed in the Natal Command.

✱ No. 1241.] [25 June 1954.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

5 *Field Regiment, S.A.A.*

Second Lieutenant David Hector McLeod Paterson, 31st December, 1953.

8 *Coast Regiment, S.A. Marines.*

Second Lieutenant Adriaan du Toit de Vos, 19th April, 1954.

(2) In 'n skild met 'n oesterwit rand en op 'n Berlynsblou agtergrond, 'n voorstelling van twee gekruisde swaarde in oesterwit. In die boonste deel van die skild, op 'n donkerrooi rol met 'n oesterwit buitelyn en oor die swaarde, die woorde „UMBILO AND CONGELLO" in oesterwit letters. Onmiddellik daarbo 'n voorstelling van 'n kroon in oesterwit. In die onderste deel van die skild, op 'n donkerrooi rol met 'n oesterwit buitelyn en oor die swaarde, die woorde „SPORTS CLUB" en onmiddellik daaronder die letters „U.C.S.C." in oesterwit letters.

✱ No. 1262.] [10 Junie 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—SENTRALE HOËR SKOOL, BLOEMFONTEIN.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Skoolhoof van die Sentrale Hoër Skool, Bloemfontein, aansoek gedoen het om die registrasie van die inrigting se uniform en wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande met ingang van die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Uniform.

Kleurbaadjie.—Op 'n swart agtergrond, 'n vertikale groen streep $\frac{5}{16}$ duim breed gevolg deur 'n reeks vertikale strepe in oranje, wit en oranje, onderskeidelik $\frac{3}{16}$ duim, $\frac{1}{8}$ duim en $\frac{3}{16}$ duim breed met tussenruimtes van 2 duim tussen die groen en oranjestrepe.

Wapen.—Binne 'n skild in oranje omlyn, verskyn op 'n wit agtergrond, twee konsentriese sirkels met oranjerande. In die boonste gedeelte van die binneste sirkel verskyn 'n afbeeldende voorstelling van 'n opkomende son en daaronder, op 'n groen veld, afbeeldende voorstellings van 'n oop boek en 'n bykorf met vliegende bye weerskante daarvan. Die buitenste sirkel bevat die woorde „SENTRALE HOËR SKOOL, BLOEMFONTEIN", in groen letters.

Die buitenste sirkel word gedeeltelik omring deur 'n lourierkrans met groen en oranjeblare. Onder in die skild verskyn op 'n wit rol met oranje omsoom, die leuse „WERK EN WEN" in groen letters.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1216.] [25 Junie 1954.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om majoor P. E. Ferguson, M.C., D.B., Suid-Afrikaanse Pantserkorps (Staande Mag), tot ere-aide-de-camp van die Goewerneur-generaal aan te stel solank hy in die Kommandement Natal gestasioneer is.

✱ No. 1241.] [25 Junie 1954.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

AKTIEWE BURGERMAG.

5 *Veldregiment, S.A.A.*

Tweede luitenant David Hector McLeod Paterson, 31 Desember 1953.

8 *Kusregiment, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant Adriaan du Toit de Vos, 19 April 1954.

51 *Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A. Marines.*
Second Lieutenant Terence Lynch, 14th April, 1954.

62 *Radar Company, S.A. Marines.*
Second Lieutenant Robert Thompson Borland, 22nd March, 1954.

Regiment Onse Jan.
Second Lieutenant Algar de Villiers, 27th April, 1953.

Regiment Gideon Scheepers.
Commandant Walter Graham Kingwill, 8th March, 1954.

General List.
War Substantive Major John Helperos Ritzema Eastwood, *O.B.E.*, 4th May, 1954.
War Substantive Captain Willie Carel Jan Besaans, 6th May, 1954.

South African Corps of Scientists.
Captain Godfrey Harry Stafford, 1st March, 1954.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force General Reserve of Officers.
Lieutenant Donald Frame McIntyre, 18th April, 1954.

DEPARTMENT OF LABOUR

✱ No. 1217.] [25 June 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *eighty-one* of the Industrial Conciliation Act, 1937 (Act No. 36 of 1937), to amend the Regulations published under Government Notice No. 1841 of the 2nd December, 1937, as amended by Government Notice No. 829 of the 26th May, 1944, Government Notice No. 1327 of the 8th July, 1949, and Government Notice No. 310 of the 9th February, 1951, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the insertion in paragraph (*b*) of sub-regulation (5) after the expressions "Heidelberg (Transvaal)", "Lichtenburg" and "Volksrust" of the words "Heilbron", "Parys" and "Vredefort" respectively; and

(*b*) by the insertion in paragraph (*g*) of sub-regulation (5) after the word "State" of the words "excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort".

✱ No. 1218.] [25 June 1954.

WAGE ACT, 1937.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *thirty-five* of the Wage Act, 1937 (Act No. 44 of 1937), to amend the regulations published under Government Notice No. 1842 of the 2nd December, 1937, as amended by Government Notice No. 830 of the 26th May, 1944, Government Notice No. 1328 of the 8th July, 1949, and Government Notice No. 311 of the 9th February, 1951, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the insertion in paragraph (*b*) of sub-regulation (4) after the expressions "Heidelberg (Transvaal)", "Lichtenburg" and "Volksrust" of the words "Heilbron", "Parys" and "Vredefort" respectively; and

(*b*) by the insertion in paragraph (*g*) of sub-regulation (4) after the word "State" of the words "excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort".

51 *Swaar Lugafweerbattery, S.A. Mariniers.*
Tweede luitenant Terence Lynch, 14 April 1954.

62 *Radarkompanie, S.A. Mariniers.*
Tweede luitenant Robert Thompson Borland, 22 Maart 1954.

Regiment Onse Jan.
Tweede luitenant Algar de Villiers, 27 April 1953.

Regiment Gideon Scheepers.
Kommandant Walter Graham Kingwill, 8 Maart 1954.

Algemene Lys.
Majoor (substantiewe oorlogsrang) John Helperos Ritzema Eastwood, *O.B.E.*, 4 Mei 1954.
Kaptein (substantiewe oorlogsrang) Willie Carel Jan Besaans, 6 Mei 1954.

Suid-Afrikaanse Korps van Wetenskaplikes.
Kaptein Godfrey Harry Stafford, 1 Maart 1954.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.
Luitenant Donald Frame McIntyre, 18 April 1954.
(A.G. 372/1A/37.)

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1217.] [25 Junie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Nywerheid-Versoeningswet, 1937 (Wet No. 36 van 1937), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1841 van 2 Desember 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 829 van 26 Mei 1944, Goewermentskennisgewing No. 1327 van 8 Julie 1949 en Goewermentskennisgewing No. 310 van 9 Februarie 1951, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*b*) van subregulasie (5) na die uitdrukkings „Heidelberg (Transvaal)", „Lichtenburg" en „Volksrust" die woorde „Heilbron", „Parys" en „Vredefort" onderskeidelik, in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*g*) van subregulasie (5) na die woord „Oranje-Vrystaat" die woorde „met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort" in te voeg.

✱ No. 1218.] [25 Junie 1954.

LOONWET, 1937.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Loonwet, 1937 (Wet No. 44 van 1937), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1842 van 2 Desember 1937, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 830 van 26 Mei 1944, Goewermentskennisgewing No. 1328 van 8 Julie 1949 en Goewermentskennisgewing No. 311 van 9 Februarie 1951, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*b*) van subregulasie (4) na die uitdrukkings „Heidelberg (Transvaal)", „Lichtenburg" en „Volksrust" die woorde "Heilbron", „Parys" en „Vredefort" onderskeidelik, in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*g*) van subregulasie (4) na die woord „Oranje-Vrystaat" die woorde „met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort" in te voeg.

✱ No. 1219.] [25 June 1954.

SHOPS AND OFFICES ACT, 1939.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-three* of the Shops and Offices Act, 1939 (Act No. 41 of 1939), to amend the Regulations published under Government Notice No. 1906 of the 1st December, 1939, as amended by Government Notice No. 831 of the 26th May, 1944, Government Notice No. 1329 of the 8th July, 1949, and Government Notice No. 312 of the 9th February, 1951, as follows:—

Regulation 2 is hereby amended—

(*a*) by the insertion in paragraph (*b*) after the expressions "Heidelberg (Transvaal)", "Lichtenburg" and "Volksrust" of the words "Heilbron", "Parys" and "Vredefort" respectively; and

(*b*) by the insertion in paragraph (*g*) after the word "State" of the words "excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort".

✱ No. 1220.] [25 June 1954.

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *thirty-two* of the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951), to amend the regulations published under Government Notice No. 2479, dated the 28th September, 1951, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the insertion in paragraph (*b*) of sub-regulation (3) after the expressions "Heidelberg (Transvaal)", "Nigel" and "Volksrust" of the words "Heilbron", "Parys" and "Vredefort" respectively; and

(*b*) by the insertion in paragraph (*h*) of sub-regulation (3) after the word "State" of the words "excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort".

✱ No. 1221.] [25 June 1954.

NATIVE LABOUR (SETTLEMENT OF DISPUTES) ACT, 1953.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *thirty-four* of the Native Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953 (Act No. 48 of 1953), to amend the Regulations published under Government Notice No. 818 of the 30th April, 1954, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the insertion in paragraph (*b*) of sub-regulation (2) after the expressions "Heidelberg (Transvaal", "Oberholzer" and "Volksrust" of the words "Heilbron", "Parys" and "Vredefort" respectively; and

(*b*) by the insertion in paragraph (*h*) of sub-regulation (2) after the word "State" of the words "excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort".

✱ No. 1219.] [25 Junie 1954.

WET OP WINKELS EN KANTORE, 1939.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Winkels en Kantore, 1939 (Wet No. 41 van 1939), die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1906 van 1 Desember 1939, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 831 van 26 Mei 1944, Goewermentskennisgewing No. 1329 van 8 Julie 1949 en Goewermentskennisgewing No. 312 van 9 Februarie 1951, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 2 word hiermee gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*b*) na die uitdrukkings „Heidelberg (Transvaal)", „Lichtenburg" en „Volksrust" die woorde „Heilbron", „Parys" en „Vredefort" onderskeidelik, in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*g*) na die woord „Oranje-Vrystaat" die woorde „met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort" in te voeg.

✱ No. 1220.] [25 Junie 1954

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951), die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 2479 van 28 September 1951, uitgevaardig is, soos volg te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*b*) van subregulasie (3) na die uitdrukkings „Heidelberg (Transvaal)", „Nigel" en „Volksrust" die woorde „Heilbron", „Parys" en „Vredefort" onderskeidelik, in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*h*) van subregulasie (3) na die woord „Oranje-Vrystaat" die woorde „met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort", in te voeg.

✱ No. 1221.] [25 Junie 1954.

WET OP NATURELLE-ARBEID (BESLEGTING VAN GESKILLE), 1953.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *vier-en-dertig* van die Wet op Naturelle-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953 (Wet No. 48 van 1953), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 818 van 30 April 1954, soos hieronder te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*b*) van subregulasie (2) na die uitdrukkings „Heidelberg (Transvaal)", „Oberholzer" en „Volksrust" die woorde „Heilbron", „Parys" en „Vredefort" onderskeidelik in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*h*) van subregulasie (2) na die woord „Oranje-Vrystaat" die woorde „met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort" in te voeg.

✱ No. 1222.] [25 June 1954.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *fifty-one* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941), to amend the Regulations published under Government Notice No. 1195 of the 28th August, 1941, as amended by—

Government Notice No. 82 of the 16th January, 1942;
Government Notice No. 98 of the 15th January, 1943;
Government Notice No. 832 of the 26th May, 1944;
Government Notice No. 1330 of the 8th July, 1949;
Government Notice No. 313 of the 9th February, 1951; and
Government Notice No. 1075 of the 4th May, 1951;

as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the insertion in paragraph (*b*) of the definition of "Divisional Inspector" after the expressions "Heidelberg (Transvaal)", "Lichtenburg" and "Volksrust" of the words "Heilbron", "Parys" and "Vredefort" respectively; and

(*b*) by the insertion in paragraph (*g*) of the definition of "Divisional Inspector" after the word "State" of the words "excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort".

✱ No. 1222.] [25 Junie 1954.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *een-en-vyftig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet No. 22 van 1941), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1195 van 28 Augustus 1941, soos gewysig by—

Goewermentskennisgewing No. 82 van 16 Januarie 1942;
Goewermentskennisgewing No. 98 van 15 Januarie 1943;
Goewermentskennisgewing No. 832 van 26 Mei 1944;
Goewermentskennisgewing No. 1330 van 8 Julie 1949;
Goewermentskennisgewing No. 313 van 9 Februarie 1951; en
Goewermentskennisgewing No. 1075 van 4 Mei 1951;

soos hieronder te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*b*) van die woordbepaling van „Afdelingsinspekteur" na die uitdrukkings „Heidelberg (Transvaal)", „Lichtenburg" en „Volksrust" die woorde „Heilbron", „Parys" en „Vredefort" onderskeidelik, in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*g*) van die woordbepaling van „Afdelingsinspekteur" na die woord „Oranje-Vrystaat" die woorde „met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort" in te voeg.

✱ No. 1223.] [25 June 1954.

TRAINING OF ARTISANS ACT, 1951.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *eleven* of the Training of Artisans Act (Act No. 38 of 1951), to amend the Regulations published under Government Notice No. 2610 of the 12th October, 1951, as follows:—

Regulation 1 is hereby amended—

(*a*) by the insertion in paragraph (*b*) after the expressions "Heidelberg (Transvaal)", "Nigel" and "Volksrust" of the words "Heilbron", "Parys" and "Vredefort" respectively; and

(*b*) by the insertion in paragraph (*g*) after the word "State" of the words "excluding the Magisterial Districts of Heilbron, Parys and Vredefort".

✱ No. 1223.] [25 Junie 1954.

WET OP OPLEIDING VAN AMBAGSMANNE, 1951.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *elf* van die Wet op Opleiding van Ambagsmanne (Wet No. 38 van 1951), die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 2610 van 12 Oktober 1951 uitgevaardig is, as volg te wysig:—

Regulasie 1 word hiermee gewysig—

(*a*) deur in paragraaf (*b*) na die uitdrukkings „Heidelberg (Transvaal)", „Nigel" en „Volksrust" die woorde „Heilbron", „Parys" en „Vredefort" onderskeidelik, in te voeg; en

(*b*) deur in paragraaf (*g*) na die woord „Oranje-Vrystaat" die woorde „met uitsondering van die magistraatsdistrikte Heilbron, Parys en Vredefort" in te voeg.

✱ No. 1236.] [25 June 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE COAL MINING INDUSTRY, NATAL.

PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I propose to prescribe the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the trades designated in the industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Coal Mining Industry, Natal, was established.

✱ No. 1236.] [25 Junie 1954.

WET OP VAKLEERINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP IN DIE STEENKOOLMYNNYWERHEID, NATAL.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek voornemens is om ondergenoemde voorwaarde as leervoorwaarde voor te skryf in die ambagte wat in die nywerheid en gebied aangewys is waarvoor die Komitee vir Vakleerlingskap in die Steenkoolmynnywerheid, Natal, ingestel is.

CONDITION.

PENSION FUND.

(*a*) Every apprentice who is indentured to an employer who is a member of the Natal Coal Owners' Society, shall become a Member of the Natal Collieries Pension Fund.

(*b*) Every employer who is a member of the Natal Coal Owners' Society shall deduct weekly *five per cent* from the wages of every apprentice in his service and shall pay to the Natal Collieries Pension Fund the amount so deducted together with the amount which the employer is required to contribute in terms of the rules of the said Fund.

In terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) shall apply as from the date hereof to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date of designation of the trade in which he is indentured and before the date hereof.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary, Apprenticeship Committee for the Coal Mining Industry, Natal, P.O. Box 355, Pietermaritzburg, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1237.] [25 June 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AVIATION INDUSTRY.—ENGAGEMENT AND TERMINATION OF SERVICES OF MINORS IN A DESIGNATED TRADE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nineteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I apply with effect from the date of this notice, in respect of the trade "Aircraft Radiotrician" designated in respect of the industry and area for which the National Apprenticeship Committee for the Aviation Industry was established, the provisions of sub-section (2) of section *nineteen* of the said Act, which reads as follows:—

"2. (*a*) After publication of the relevant notice under sub-section (1) no person shall take into his employment (otherwise than as an apprentice) in the trade and area to which the notice relates any minor other than a minor who has completed the period of apprenticeship prescribed under section *sixteen* in respect of that trade and area, without the written consent of the registrar.

(*b*) The registrar may grant or refuse his consent if after consultation with the committee concerned he is of opinion that it would be in the interests of the minor to do so.

(*c*) If the employment of any minor (other than a apprentice) terminates for any reason the employer shall notify the committee concerned thereof in the prescribed form within seven days thereafter."

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1238.] [25 June 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AVIATION INDUSTRY. — PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I propose to amend

VOORWAARDE.

PENSIOENFONDS.

(*a*) Elke vakleerling wat ingeskryf is by 'n werkgewer wat 'n lid is van die „Natal Coal Owners' Association", moet 'n lid van die „Natal Collieries Pension Fund" word.

(*b*) Elke werkgewer wat 'n lid is van die „Natal Coal Owners' Association" moet weekliks *vyf persent* van die loon van elke vakleerling in sy diens, aftrek en sodanige bedrag saam met die bedrag wat die werkgewer ingevolge die reglement van genoemde fonds moet bydra, aan die „Natal Collieries Pension Fund" betaal.

Ingevolge subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, is die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) vanaf die datum hiervan van toepassing op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak aangegaan het op of na die datum van aanwysing van die ambag waarvoor hy ingeboek is en voor die datum hiervan.

Kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogenoemde voorneme binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlingskap in die Steenkoolmynnywerheid, Natal, Posbus 355, Pietermaritzburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1237.] [25 Junie 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE LUGVAARTNYWERHEID.—INDIENSNEMING EN BEËINDIGING VAN DIE DIENSTE VAN MINDERJARIGES IN 'N AANGEWESE AMBAG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negentien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek met ingang van die datum van hierdie kennisgewing ten opsigte van die ambag „Vliegtuigradiotrisiën" wat aangewys is ten opsigte van die nywerheid en gebied waarvoor die Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Lugvaartnywerheid ingestel is, die bepalings toepas van subartikel (2) van artikel *negentien* van genoemde Wet, wat soos volg lui:—

„2. (*a*) Na die publikasie van die toepaslike kennisgewing ingevolge subartikel (1), mag niemand 'n minderjarige behalwe 'n minderjarige wat die leertyd kragtens artikel *sestien* voorgeskryf ten opsigte van die bedryf en gebied waarop die kennisgewing betrekking het, voltooi het, in daardie bedryf en gebied sonder die skriftelike toestemming van die registrateur anders dan as 'n leerling in sy diens neem nie.

(*b*) Die registrateur kan sy toestemming verleen of weier indien hy na raadpleging met die betrokke komitee van mening is dat dit in belang van die minderjarige sou wees sulks te doen.

(*c*) Indien die diens van 'n ander minderjarige dan 'n vakleerling om enige rede eindig, moet die werkgewer die betrokke komitee binne sewe dae daarna, in die voorgeskrewe vorm, daarvan in kennis stel."

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1238.] [25 Junie 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP IN DIE LUGVAARTNYWERHEID. — VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek voornemens is om Goewermentskennis-

Government Notice No. 1240 of 25th June, 1954, by the deletion of clauses 1 and 11 and the substitution therefor of the following new clauses:—

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the Standard VII certificate which shall include either mathematics or arithmetic as a passed subject.

11. QUALIFYING TRADE TEST.

(i) Every apprentice shall undergo a qualifying trade test in the trade in which he is indentured. Such test shall consist of a theoretical and a practical examination, each of which shall be completed as nearly as practicable at the end of the penultimate year of apprenticeship.

(ii) The theoretical part of the test shall consist of the passing of an examination for the National Technical Certificate, Part III, in subjects approved by the Minister.

(iii) The practical part of the test shall be conducted by the Departments of Labour and Transport (Division of Civil Aviation).

(iv) A fee of 10s. shall be payable by the apprentice in respect of the practical part of the test.

(v) An apprentice shall in respect of the period spent at or in connection with the practical part of the test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be time lost.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary of the National Apprenticeship Committee for the Aviation Industry, P.O. Box 393, Pretoria, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1239.] [25 June 1954.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

APPRENTICESHIP IN THE AVIATION INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the notice in regard to the conditions in respect of apprenticeship in the Aviation Industry, prescribed by Government Notice No. 1240 of 25th June, 1954, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1240.] [25 June 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AVIATION INDUSTRY.—DESIGNATION OF TRADE AND WITHWRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby—

(i) designate in the Aviation Industry in the Union of South Africa for which industry and area the National Apprenticeship Committee for the Aviation Industry was established the trade Aircraft Radiotrician as a trade in respect of which the provisions of the said Act shall apply;

(ii) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in respect of the said trade Aircraft Radiotrician and in respect of apprentices who enter into contracts on or after the date hereof in the trades Aircraft Maintenance Mechanic, Aircraft Instrument Mechanic and Aircraft Electrical Mechanic designated by me in the said industry and area.

gewing No. 1240 van 25 Junie 1954, te wysig deur klousules 1 en 11 te skrap en deur die volgende nuwe klousules te vervang:—

1. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Uitgesonderd in die gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasies wat vir die aangaan van vakleerlingskap vereis word, onderskeidelik 15 jaar en die standerd VII-sertifikaat wat òf wiskunde òf rekenkunde insluit as een van die vakke waarin geslaag is.

11. KWALIFISERENDE AMBAGSTOETS.

(i) Elke vakleerling moet 'n kwalifiserende ambagstoets aflê in die ambag waarvoor hy ingeskryf is. Hierdie toets bestaan uit 'n teoretiese en 'n praktiese eksamen wat albei so na doenlik aan die einde van die voorlaaste leerjaar voltooi moet word.

(ii) In die teoretiese deel van die toets moet die vakleerling 'n eksamen vir die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III, in vakke wat deur die Minister goedgekeur is, met goeie gevolg aflê.

(iii) Die praktiese deel van die toets word deur die Departemente van Arbeid en Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart) afgeneem.

(iv) Die vakleerling moet 'n bedrag van 10s. ten opsigte van die praktiese deel van die toets betaal.

(v) Aan 'n vakleerling moet ten opsigte van die tyd wat hy in verband met en aan die aflê van die praktiese deel van die toets bestee, sy gewone loon deur sy werkgewer betaal word en dié afwesigheidstydperk word nie as verlore tyd beskou nie.

Ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogemelde voorneme binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Nasionale Komitee vir Vakleerlingskap in die Lugvaartnywerheid, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1239.] [25 Junie 1954.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

VAKLEELINGSKAP IN DIE LUGVAART-NYWERHEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die kennisgewing in verband met die leervoorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die Lugvaartnywerheid, soos voorgeskryf by Goewermentskennisgewing No. 1240 van 25 Junie 1954, nie vir die persone wie se werkure daarby gereël word, minder gunstig as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1240.] [25 Junie 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP IN DIE LUGVAARTNYWERHEID. — AANWYSING VAN AMBAG EN INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek hierby—

(i) in die Lugvaartnywerheid in die Unie van Suid-Afrika, vir welke nywerheid en gebied die Nasionale Komitee vir Vakleerlingskap in die Lugvaartnywerheid ingestel is, die ambag vliegtuigradiotrisiën aanwys as 'n ambag waarop die bepalings van genoemde Wet van toepassing is;

(ii) die ondervermelde voorwaardes as leervoorwaardes voorskryf ten opsigte van genoemde ambag vliegtuigradiotrisiën en ten opsigte van vakleerlinge wat op of na die datum hiervan kontrakte aangaan in die ambagte werktuigkundige vir lugvaartuigonderhoud, werktuigkundige vir lugvaartuiginstrumente en werktuigkundige elektrisiën vir lugvaartuie deur my aangewys in genoemde nywerheid en gebied.

CONDITIONS.

1. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the Standard VI certificate, respectively.

2. Period of Apprenticeship.

Except in cases where a reduction is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years in all designated trades; provided that the period shall be reduced—

(*a*) by a period of three months in the case of a prospective apprentice who has attained the National Standard Seven Certificate (Technical) or a higher National Technical Certificate; and

(*b*) by a period of one month in respect of each 120 hours practical training which the prospective apprentice has received at a recognised technical institution in the same or an allied trade; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding nine months.

3. Rates of Wages.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years of apprenticeship specified.

	£	s.	d.
First year	2	10	0
Second year	3	0	0
Third year	3	10	0
Fourth year	4	10	0
Fifth year	6	0	0

Provided that if any employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those above, such higher rates of wages shall be reflected in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. Subsistence and Transport Allowance and Field Allowance.

If an apprentice is required to perform any work of a temporary nature at a place more than five miles from his employer's ordinary place of business, the employer shall pay to his apprentice reasonable subsistence and transport allowance at such rates as to ensure that the apprentice is not out of pocket.

If an apprentice is required to perform any work of a temporary nature at a place more than fifteen miles from his employer's ordinary place of business for a period in excess of 24 hours, the employer shall pay the apprentice an allowance of 5s. per day during the period he is so employed.

5. Leave.

(*a*) An apprentice shall be entitled to and be granted not less than three consecutive weeks' leave on full pay which shall include four weekends, during any year of apprenticeship and shall in respect of such period of leave be paid his full remuneration. Such leave shall be granted within two months after completion of the year of apprenticeship to which it relates.

(*b*) If Good Friday, Day of the Covenant, Christmas Day or New Year's Day fall within the period of leave referred to in sub-clause (*a*), any such day shall be added to the said period as a further period of leave and the apprentice shall be paid his full remuneration in respect of such day.

(*c*) An apprentice shall be entitled to and be granted leave on full pay on New Year's Day, Good Friday, Day of the Covenant and Christmas Day provided that in the case of an apprentice who works a five-day week, when such holiday falls on the sixth day of the week, the provisions of this sub-clause shall not apply.

(*d*) The remuneration in respect of the period of leave referred to in sub-clause (*a*) shall be paid in advance not later than the last working day before the date of the commencement of such leave.

(*e*) An apprentice whose contract of apprenticeship terminates in the first or any subsequent year of apprenticeship with the same employer before the period of leave referred to in sub-clause (*a*) has accrued or been granted, shall upon such termination be paid one day's leave in respect of each completed month of apprenticeship with the employer after the date on which he has last become entitled to leave in terms of sub-clause (*a*) or in the case of an apprentice who has served less than twelve months after the date of commencement of his apprenticeship.

6. Sick Leave.

An employer shall grant to an apprentice indentured to him and who is absent from work through sickness or accident not caused by his own misconduct, fourteen working days' sick leave in the aggregate during any year of apprenticeship and shall, upon production of a medical certificate, pay him in respect of any period of absence in terms hereof in excess of 3 days, not less than the wage he would have received had he worked during such period.

VOORWAARDES.

1. Kwalifikasies vir die Aangaan van Vakleerlingskap.

Behalwe in die gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasies wat vir die aangaan van vakleerlingskap vereis word, onderskeidelik 15 jaar en die standerd VI-sertifikaat.

2. Leertyd.

Behalwe in gevalle waar 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd 5 jaar in al die aangewese ambagte; met dien verstande dat die leertyd verkort moet word—

(*a*) met drie maande waar 'n voornemende vakleerling die Nasionale Standerd VII-sertifikaat (Tegnies) of 'n hoër nasionale tegniese sertifikaat reeds behaal het; en

(*b*) met een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting in die ambag, waarvoor hy ingeskryf gaan word of in 'n verwante ambag, ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die leertyd met meer as nege maande verminder word nie.

3. Loonskale.

Lone moet teen die volgende skale weekliks aan vakleerlinge betaal word gedurende hul leerjare soos gespesifiseer:—

	£	s.	d.
Eerste jaar	2	10	0
Tweede jaar	3	0	0
Derde jaar	3	10	0
Vierde jaar	4	10	0
Vyfde jaar	6	0	0

met dien verstande dat waar 'n werkgewer en 'n meerderjarige voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n leerkontrak ooreenkom dat hoër lone as dié hierbo voorgeskryf betaal moet word, moet die hoër loon in die omstandighede aan die vakleerling betaal word en moet sodanige loon in die kontrak vermeld word.

4. Onderhouds- en Vervoertoelae en Veldtoelae.

As van 'n vakleerling vereis word om werk van 'n tydelike aard op 'n plek oor die vyf myl van sy werkgewer se gewone besigheidsplek af te verrig, moet die werkgewer sy vakleerling redelike onderhouds- en vertoertoelae teen 'n skaal betaal wat sal verseker dat die vakleerling nie daarvoor uit sy eie sak moet betaal nie.

As van 'n vakleerling vereis word om werk van 'n tydelike aard op 'n plek oor die vyftien myl van sy werkgewer se gewone besigheidsplek af oor 'n tydperk van meer as 24 uur te verrig, moet die werkgewer die vakleerling 'n toelae van 5s. per dag betaal gedurende die tyd wat hy aldus werk.

5. Verlof.

(*a*) 'n Vakleerling is geregtig tot en moet minstens drie aaneenlopende weke verlof, wat vier naweke insluit, gedurende 'n vakleerlingskapjaar met volle betaling toegestaan word en gedurende die verloftyd moet hy sy volle besoldiging betaal word. Die verlof moet toegestaan word binne twee maande na voltooiing van die vakleerlingskapjaar waarop dit betrekking het.

(*b*) As Goeie-Vrydag, Geloftedag, Kersdag of Nuwejaarsdag binne die verloftyd val waarna in subklousule (*a*) verwys word, moet enigeen van dié dae by die genoemde verloftyd gevoeg word as 'n verdere verloftyd en die vakleerling moet sy volle besoldiging ten opsigte van die dag betaal word.

(*c*) 'n Vakleerling is geregtig tot en moet verlof met volle betaling toegestaan word op Nuwejaarsdag, Goeie-Vrydag, Geloftedag en Kersdag: met dien verstande dat in die geval van 'n vakleerling wat 'n vyfdaagse week werk die bepalings van hierdie subklousule nie van toepassing is wanneer enigeen van die vakansiedae op die sesde dag van die week val nie.

(*d*) Die besoldiging ten opsigte van die verloftyd in subklousule (*a*) genoem, moet vooruit op of voor die laaste werkdag voor die aanvang van die verlof betaal word.

(*e*) 'n Vakleerling wie se vakleerlingkontrak in die eerste of daaropvolgende vakleerlingskapjaar by dieselfde werkgewer eindig voordat die verloftyd, in subklousule (*a*) genoem, opgeloop het of toegestaan is, moet by die beëindiging daarvan vir een dag verlof betaal word ten opsigte van elke voltooide maand vakleerlingskap by die werkgewer na die datum waarop hy laas ingevolge subklousule (*a*) tot verlof geregtig was of in die geval van 'n vakleerling wat minder as twaalf maande na die aanvangsdatum van sy leertyd gedien het.

6. Siekteverlof.

'n Werkgewer moet 'n vakleerling wat by hom ingeboek is en wat afwesig is as gevolg van siekte of ongeval wat nie aan sy eie wangedrag toe te skryf is nie, veertien werkdae siekteverlof altesaam gedurende 'n vakleerlingskapjaar toestaan en moet hom by voorlegging van 'n doktersertifikaat van 'n tyd van afwesigheid ingevolge hiervan wat meer as drie dae is, minstens die loon betaal wat hy sou ontvang het as hy gedurende die tyd gewerk het.

7. HOURS OF WORK.

(1) The hours of work of an apprentice shall not exceed—

(*a*) in the case of an apprentice who works a six-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Saturday inclusive;

(ii) eight in any day, unless the hours on one day do not exceed five, in which case the hours of the other days shall not exceed eight and a half on any day, if by such extension the ordinary hours of work do not exceed forty-six in any week;

(*b*) In the case of an apprentice who works a five-day week—

(i) forty-six in any week from Monday to Friday inclusive;

(ii) nine and a quarter in any day.

(2) No apprentice shall be required to work for a continuous period of more than five hours without an uninterrupted interval of at least one hour.

(3) Save as provided in sub-clause (2) above all hours of work shall be consecutive.

(4) No apprentice shall be required or permitted to work overtime.

8. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice who is not already in possession of the certificate prescribed in sub-clause (*b*), in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes or take a correspondence course relevant to such trade conducted be the Witwatersrand Technical College in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the Elementary Technical and National Technical Certificates, parts I, II and III: Provided that where no classes or correspondence courses are available in any course or part thereof an apprentice shall attend technical classes conducted by the nearest Technical College or Technical Institution maintained wholly or partly from public funds in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for engineering trades in subjects approved by the Minister.

(*b*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate part III.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall where facilities exist, during the first three years of the normal period of apprenticeship, be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and during the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available, apprentices shall during the first three years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for *eight* hours per week, which shall as nearly as practicable be during ordinary working hours on each of two days per week. Unless he has satisfied the requirements of sub-clause (*b*) an apprentice shall after the first three years of the normal period of apprenticeship continue to attend classes or take a correspondence course outside working hours.

(*d*) Unless he has been exempted by the Minister an apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, attend at such place for eight hours on one day per week or for four hours on each of two days per week, during the ordinary working hours.

(*e*) In terms of section *sixteen* (11) of the said Act an apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (*a*) and (*b*), may attend outside ordinary working hours, technical classes related to the trade in which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. If an apprentice attend such classes his employer shall refund to him, in terms of section *sixteen* (2) (i) of the said Act, the class and examination fees under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*).

(*f*) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to in this clause.

9. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

7. WERKURE.

(1) Die werkure van 'n vakleerling mag nie meer wees nie as—

(*a*) in die geval van 'n vakleerling wat 'n sesdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Saterdag;

(ii) agt op 'n dag, tensy die ure op een dag nie meer as vyf is nie, in watter geval die ure van die ander dae nie meer as 8½ op 'n dag mag wees nie indien hierdie verlenging nie meebring dat die gewone werkure meer as ses-en-veertig in 'n week is nie;

(*b*) in die geval van 'n vakleerling wat 'n vyfdaagse week werk—

(i) ses-en-veertig in 'n week van Maandag tot en met Vrydag;

(ii) 9¼ op 'n dag.

(2) Van geen vakleerling mag vereis word om vir 'n onafgebroke tyd van meer as vyf uur sonder 'n ononderbroke pouse van minstens een uur te werk nie.

(3) Behalwe soos by subklousule (2) hierbo bepaal, moet alle werkure aaneenlopend wees.

(4) Geen vakleerling mag gelas of toegelaat word om oortyd te werk nie.

8. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in gevalle waar die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling wat nie reeds in besit is nie van die sertifikaat in subklousule (*b*) voorgeskryf, wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, tegniese klasse bywoon of 'n korrespondensiekursus volg wat op so 'n ambag van toepassing is en wat ooreenkomstig die leerplanne voorgeskryf deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate, dele I, II en III deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege aangebied word; met dien verstande dat waar daar geen klasse of korrespondensiekursusse vir 'n betrokke kursus of gedeelte daarvan beskikbaar is nie, 'n vakleerling tegniese klasse, voorgeskryf vir ingenieursambagte ooreenkomstig die leerplanne van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap en aangebied deur die naaste tegniese kollege of tegiese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit Staatsfondse in stand gehou word, moet bywoon in vakke wat deur die Minister goedgekeur is.

(*b*) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen moet hy tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III, behaal het.

(*c*) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen, moet hy, waar fasiliteite bestaan, tegniese klasse gedurende die eerste drie jaar van die gewone leertyd so na doenlik aan agt uur per week op een dag van die week en binne die gewone werkure bywoon, maar nie later as 7.15 nm. nie. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet die valkeerling gedurende die eerste drie jaar van die gewone leertyd tegniese klasse van agt uur per week bywoon en die bywoning moet, indien enigsins moontlik, gedurende die gewone werkure op elkeen van twee dae van die week plaasvind. Tensy 'n vakleerling aan die vereiste van subklousule (*b*) hierbo, voldoen het, moet hy na die verstryking van die eerste drie jaar van die gewone leertyd voortgaan om klasse buite werkure by te woon.

(*d*) Tensy die Minister vrystelling verleen het aan 'n vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) moet volg, moet hy, waar die Registrateur 'n plek vir sodanige studie bepaal het, agt uur per week op een dag van die week of vier uur op elkeen van twee dae van die week binne die gewone werkure in so 'n plek studeer.

(*e*) 'n Vakleerling wat nie verplig is om die klasse gemeld in subklousules (*a*) en (*b*) hierbo, by te woon nie, kan, ingevolge die bepalings van artikel *sestien* (11) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, tegniese klasse buite die gewone werkure bywoon, wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting, in sy geheel of gedeeltelik uit Staatsfondse in stand gehou, en wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, wat in ooreenstemming is met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en ander hoër sertifikate lei. Ingeval so 'n vakleerling sodanige klasse bywoon, is hy kragtens artikel *sestien* (2) (i) van genoemde Wet geregtig tot terugbetaling deur die werkgewer van klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees as hy ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) verplig was om die klasse by te woon.

(*f*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige vlyt toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate in hierdie klousule gemeld te verwerf.

9. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse tydperk aan die betrokke inrigting moet voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of, in die geval van 'n korrespondensiekursus, minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(*b*) in the case of entrance fees for any examination for which the apprentice is required to enter the employer shall advance such fees not later than the 6th March or the 1st July in respect of the examinations to be held in June or November of each year, as the case may be, and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of a deduction from the wages of the apprentice, at a rate not exceeding 4s. per week, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

10. PROFICIENCY TEST.

(i) Every apprentice shall on completion of the first year of apprenticeship undergo a proficiency test, conducted by the Department of Transport (Division of Civil Aviation), in the practice of the trade in which he is indentured.

(ii) Every employer shall pay the fees due in respect of the proficiency test which any of his apprentices are required to undergo to the authority concerned.

(iii) If the apprentice fails to pass the test it may be considered good cause for cancelling his contract.

11. QUALIFYING TRADE TEST.

(i) Every apprentice who has passed the National Technical Certificate, part III, shall undergo a qualifying trade test, conducted by the departments of Labour and Transport (Division of Civil Aviation) in the practice of the trade in which he is indentured, as nearly as practicable at the end of the penultimate year of his apprenticeship.

(ii) A fee of 10s. shall be payable by the apprentice in respect of the qualifying trade test.

(iii) Every apprentice undergoing the trade test provided for in sub-clause (1) shall in respect of the period spent at or in connection with the said trade test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be time lost.

12. COURSES OF TRAINING.

Every employer shall give an apprentice such practical training as is indicated hereunder in respect of the trade in which the apprentice is indentured:—

Aircraft Radiotrician.

First Year.

(1) Use and maintenance of hand tools applicable to the trade, viz. files, hacksaws, scrapers, hammers, vices, punches and snaps, drills, taps and dies, pliers, screwdrivers, spanners, chisels, reamers.

(2) Use of soldering irons, fluxes and solders, wire, gauges, conduits, fuses, bonding and screening applicable to aircraft.

(3) Radio installations in aircraft. Maintenance of aircraft radio harnesses, switches and relays.

(4) Nomenclature of electrical and radiocomponents, their use and location in aircraft. Reading of radio circuit drawings.

(5) Maintenance of simple receivers, intercommunication amplifiers, microphones, headphones and jackboxes.

Second to Fourth Year.

(1) Correct use of test equipment available, limits or accuracy etc. of the equipment.

(2) Use and understanding of handbooks on radio.

(3) Overhaul and inspection of radio motor generators, power units and control boxes.

(4) Overhaul and inspection of superheterodyne receivers and radio compasses.

(5) Checking and testing of radio wiring, bonding etc. in aircraft.

(6) Use of sigal generators, output meters, universal meters used in above work.

(7) Knowledge of the air navigation and safety regulations as they affect the aircraft radiotrician.

(8) Overhaul and testing of workshop installations, test equipment. Use and theory of ground starter equipment. Electrical system of the aircraft.

(9) Undertake the serviceability testing and checking of all radio equipment installed in an aircraft.

(10) Overhaul and test all radio transmitters used.

(11) Overhaul and test all receivers associated with landing system.

(12) The overhaul and testing of all electronic equipment fitted to aircraft. Overhaul and test radio altimeters.

(13) Overhaul and test all VHF transmitters and receivers used, including all associated VHF equipment.

(14) The removal, overhaul, testing, re-installation and service testing of all radio components in the aircraft.

(15) Basic radar.

(16) General radio workshop experience viz. transformer winding, coil winding, etc.

Fifth Year.

Revision.

Aircraft Maintenance Mechanic.

First Year.

(1) Use and maintenance of hand tools. viz. files, hacksaws, hammers, vices, punches and snaps, drills, taps and dies, pliers, screwdrivers, spanners, torque wrenches, chisels, scrapers and reamers.

(*b*) die werkgewer die inskrywingsgeld vir enige eksamen wat die vakleerling verplig is om af te lê, op of voor 6 Maart en 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, kan verhaal deur middel van 'n weeklikse aftrekking van nie meer as 4s. nie van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om hom sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

10. BEKWAAMHEIDSTOETS.

(i) Elke vakleerling moet by voltooiing van sy eerste leerjaar 'n bekwaamheidstoets, afgeneem deur die Departement van Vervoer (Afdeling Burgerlike Lugvaart), in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeskryf is, aflê.

(ii) Elke werkgewer moet die gelde betaal wat aan die betrokke owerheid verskuldig is ten opsigte van die bekwaamheidstoets wat enigeen van sy vakleerlinge moet aflê.

(iii) Indien die vakleerling in die toets druip, kan dit as goeie rede vir ontbinding van sy kontrak beskou word.

11. KWALIFISERENDE AMBAGSTOETS.

(i) Elke vakleerling wat die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III, behaal het moet 'n kwalifiserende ambagstoets, afgeneem deur die Departement van Arbeid en Vervoer (Afdeling Burgerlike Lugvaart), in die praktyk van die ambag waarvoor hy ingeskryf is, so na doenlik aan die einde van sy voorlaaste jaar van vakleerlingskap aflê.

(ii) Elke vakleerling is verantwoordelik vir die betaling van 'n bedrag van 10s. ten opsigte van die kwalifiserende toets.

(iii) Elke vakleerling wat die ambagstoets, in subklousule (i) genoem, aflê moet sy gewone loon betaal word ten opsigte van die tyd wat hy in verband met en by die aflê van die toets bestee en dié tydperk van sy afwesigheid mag nie as verlore tyd gereken word nie.

12. OPLEIDINGSKURSUSSE.

Elke werkgewer moet die praktiese opleiding wat hieronder aangedui word ten opsigte van die ambag waarvoor die vakleerling ingeskryf is, aan die vakleerling verskaf:—

Vliegtuigradiotrisiën.

Eerste jaar.

(1) Gebruik en onderhoud van die handgereedskap van die bedryf: Vyle, ystersae, skrapers, hamers, skroewe, ponse en snappers, bore, tappe en stempels, tange, skroewedraaiers, sleutels, beitels, ruimers.

(2) Gebruik van soldeerboute, smeltmiddels en soldeersels, draad, meters, pype, sekerings, verbinding en afskerming wat in vliegtuie gebruik word.

(3) Radio-installasies vir lugvaart. Onderhoud van vliegtuigradios, radioskermleidings, skakelaars en relais.

(4) Benaming van elektriese en radio-onderdele, hulle gebruik en plek in die vliegtuig. Die lees van radiokringtekenings.

(5) Onderhoud van eenvoudige ontvangtoestelle, interkommunikasieversterkers, mikrofone, koptelefone en klinkkaste.

Tweede tot vierde jaar.

(1) Regte gebruik van beskikbare toetsuitrusting, juistheidsperke van die toerusting.

(2) Gebruik en begrip van radiohandleidings.

(3) Opknapping en inspekteer van radiomotordinamo's krageenhede en kontrolekaste.

(4) Opknapping en inspekteer van superheterodineontvangers en radiokompasse.

(5) Nagaan en toets van radiobedrading, verbinding, ens. in vliegtuie.

(6) Gebruik van seingenerators, uitgangmeters en universele meters wat in bogenoemde werk gebruik word.

(7) Kennis van die lugvaart- en veiligheidsregulasies met betrekking tot die vliegtuigradiotrisiën.

(8) Opknapping en toets van werkswinkelinstallasies, toetsuitrusting. Gebruik en teorie van grondaansitters, elektriese stelsel van vliegtuie.

(9) Uitvoer van diensbaarheidstoets en nagaan van alle radiouitrusting in vliegtuie geïnstalleer.

(10) Opknapping en toets van alle radiosenders wat gebruik word.

(11) Opknapping en toets van alle ontvangers in verband met die landingstelsel.

(12) Opknapping en toets van alle elektroniese uitrusting wat in vliegtuie aangebring is. Opknapping en toets van radiohoogtemeters.

(13) Opknapping en toets van alle VHF-senders en ontvangers, dit sluit in alle VHF-uitrusting wat daarmee in verband staan.

(14) Uithaal, opknapping, toets, herinstallering en toets van alle radio-onderdele in vliegtuie.

(15) Basiese radar.

(16) Algemene ondervinding van radio-werkwinkel soos transformatorwikkeling, spoelwikkeling, ens.

Vyfde jaar.

Hersiening.

Werktuigkundige vir lugvaartuigonderhoud.

Eerste jaar.

(1) Gebruik en onderhoud van handgereedskap, nl. vyle, ystersae, hamers, bankskroewe, ponse en snappers, bore, tappe en stempels, tange, skroewedraaiers, moersleutels, koppelmoersleutels, beitels skrapers en ruimers.

(2) Use of precision measuring instruments, viz. micrometers, and verniers (English and metric system), depth gauges, height gauges, bevel protractor, dial tester indicator.

(3) Use of marking and measuring tools, viz. rule, divider, scriber, fitters square, box square, calipers, surface plate, marking-off table, vee blocks, scribing blocks (or surface gauge), feeler gauges, standard wire gauges.

(4) Identification of metals commonly used e.g. cast iron, mild steel, high tensile and stainless steel, brass, copper, aluminium, aluminium and magnesium alloys, bearing alloys.

(5) Use and identification of taps and dies accurately and using thread gauges.

(6) Drilling and reaming holes accurately and cleanly.

(7) Chipping, filing and sawing metal commonly used.

(8) Marking off work to a drawing accurately.

(9) Soft and hard soldering.

(10) Scraping and fitting bearing and scraping flat surfaces.

Second to Fourth Year.

(1) Manufacture parts to drawings to limits of ± ·002″ without waste.

(2) Elementary hardening, tempering, case hardening and heat treatment of light alloys.

(3) Splicing and swaging of cables.

(4) Rigging aircraft correctly.

(5) Minor repairs to spars, ribs and wing tips in accordance with approved procedure.

(6) Assembling, adjusting and locking controls.

(7) Rectifying common flying faults.

(8) Minor repairs to metal, plywood and fabric covered surfaces.

(9) Riveting.

(10) Preparing damaged tubular struts for repair by welding.

(11) The use of spray painting equipment.

(12) Servicing oleo legs, tyres, brakes, hydraulic and pneumatic systems.

(13) Assembling airframe components from parts supplied.

(14) Minor repairs to and balancing wood and metal propellers.

(15) Starting and test running engines in accordance with authorised procedure.

(16) Diagnosing and rectifying engine running faults.

(17) Complete installation of aero engines in airframes.

(18) Entering up correctly maintenance schedules and any other required records.

(19) Checking for correct funtioning electrical services.

(20) Installing and checking for correct functioning aircraft instruments.

(21) Servicing aero engines and airframes as installed in aircraft and servicing those auxilliaries not covered by "X" licences.

(22) Maintaining and overhauling of aero engines or airframes.

Fifth Year.

Revision.

Aircraft Instrument Mechanic.

First Year.

(1) Use and maintenance of hand tools, viz. files, hacksaws, hammers, vices, punches and snaps, drills, taps and dies, pliers, screwdrivers, spanners, chisels, scrapers, reamers, pin vices, toolmakers' clamps, watchmakers' hammers, geneva files, broaches, stake and punch sets, piercing saws.

(2) Use of marking and measuring tools, viz. rule dividers, scriber, fitter's square, box square, calipers, surface plate, marking-off table, vee blocks, scribing block (or surface gauge), feeler gauges, standard wire gauges.

(3) Use and take care of precision measuring instruments, viz. micrometers and verniers (English and metric systems), depth gauges, height gauges, bevel protractor, dial test indicator and electrical test instruments.

(4) Perform the various trade techniques including soft and hard soldering, drilling of glass, light alloy pipe fitting, lapping pivots and polishing bearings.

Second to Fourth Year.

(1) Making of small parts to drawings or patterns to within limits of ± ·0001″ involving the use of hand tools and the precision lathe.

(2) Inspecting testing and repairing by replacement all instrument equipment installed in civil aircraft including oxygen instruments and electronical operated instruments.

(3) Stripping, cleaning, repairing, re-assembling, testing and calibrating all instruments commonly used, including auto pilots.

(4) Maintaining all commonly used instrument test equipment.

(5) Interpreting and fully understand all instrument electrical wiring diagrams applicable to equipment covered under items (2) and (3) above.

(6) Operating the following driven machinery:—

Lathes, light drilling machines, buffs, grinders, engraving machines.

(7) Ground swinging compasses and entering up details in the relevant records; installing compasses and check for serviceability; carrying out standard compass repairs; de-aerating compasses.

Fifth Year.

Revision.

(2) Gebruik van fynmeetinstrumente nl. mikrometers en verniers (Britse en metrieke stelsels), dieptemeters, hoogtemeters, afkantgraadmeters, wysterplaattoetsaanwysers.

(3) Gebruik van afmerk- en meetinstrumente, nl. duimstokke, verdeelpassers, kraspenne, bankwinkelhake, kaswinkelhake, kalibers, vlakplate, afmerktafels, V-blokke, staande ritsysters (of skryfblokke), voelpassers, standaarddraadkalibers.

(4) Metale wat algemeen gebruik word uitken, bv. gietyster, sagte staal, trekvaste en vlekvrystaal, geelkoper, koper, aluminium, aluminium- en magnesiumallooi, laerallooie.

(5) Gebruik van en presies uitken van tappe en stempels en draadsnykalibers gebruik.

(6) Gate presies en skoon boor en ruim.

(7) Metalle wat gewoonlik gebruik word, afbeitel, vyl en saag.

(8) Werk volgens tekenings presies afmerk.

(9) Sagte en harde soldeerwerk.

(10) Laers skraap en pas en plat oppervlaktes skraap.

Tweede tot vierde jaar.

(1) Onderdele volgens tekenings tot binne ± ·002″ sonder verlies vervaardig.

(2) Elementêre verharding, tempering, dopverharding en hittebehandeling van ligte allooie.

(3) Splits en saalsmee van kabels.

(4) Raamwerk van vliegtuie reg monteer.

(5) Mindere herstelwerk aan draagvlaklangslêers, ribbes en vlerkpunte ooreenkomstig erkende metodes.

(6) Stuurmeganisme monteer, stel en sluit.

(7) Gewone vliegdefekte herstel.

(8) Mindere herstelwerk aan metaal-, laaghout- en doekbedekte oppervlaktes.

(9) Klinkwerk.

(10) Beskadigde pypstyle voorberei vir herstelwerk deur middel van sweising.

(11) Die gebruik van verfsproei-uitrusting.

(12) Olieveerstyle, bande, remme, hidrouliese en lugdrukstelsels bedien.

(13) Vliegtuigrame uit onderdele monteer.

(14) Mindere herstelwerk aan en balanseer van hout- en metaalskroewe.

(15) Masjiene volgens gemagtigde voorskrifte aan die gang sit en vir toetse laat loop.

(16) Loopdefekte van vliegtuigmasjiene diagnoseer en herstel.

(17) Volledige installering van vliegtuigmasjiene in vliegtuigrame.

(18) Onderhoudsregister of ander registers reg byhou.

(19) Elektriese uitrusting nagaan.

(20) Vliegtuiginstrumente installeer en toets.

(21) Vliegtuigmasjiene en -rame in vliegtuie geïnstalleer, bedien, en bediening van die hulptoestelle wat nie deur die X-lisensies gedek word nie.

(22) Vliegtuigmasjiene of -rame onderhou en nagaan.

Vyfde jaar.

Hersiening.

Werktuigkundige vir lugvaartinstrumente.

Eerste jaar.

(1) Gebruik en onderhoud van handgereedskap, nl. vyle, ystersae, hamers, bankskroewe, ponse en snappers, bore, tappe en stempels, tange, skroewedraaiers, moersleutels, beitels, skrapers, ruimers, penneskroewe, gereedskapmakers se klemme, horlosiemakers se hamers, genevavyle, stootruimers, staak- en ponsstelle, steeksae.

(2) Gebruik van afmerk- en meetgereedskap, nl. duimstokpassers, kraspenne, bankwinkelhake, kaswinkelhake, kalibers, vlakplate, afmerktafels, V-blokke, staande ritsysters (of skryfblokke), voelpassers, standaarddraadkalibers.

(3) Gebruik en onderhoud van fynmeetinstrumente, nl. mikrometers en verniers (Britse en metrieke stelsels), dieptemeters, hoogtemeters, afkantgraadmeters, wyserplaattoetsaanwysers en elektriese toetsinstrumente.

(4) Die verskillende bedryfstegnieke verrig, soos sagte en harde soldeerwerk, boor van glas, pype van ligte allooi monteer, poleer van spille en laers poleer.

Tweede tot vierde jaar.

(1) Klein onderdele volgens tekeninge of patrone tot binne ± ·0001″ met handgereedskap en die fyndraaibank vervaardig.

(2) Alle instrumentuitrusting in burgerlike vliegtuie, met inbegrip van suurstofinstrumente en elektroniese instrumente inspekteer, toets en deur vervanging herstel.

(3) Alle instrumente wat gewoonlik gebruik word, met inbegrip van stuuroutomate, uitmekaarhaal, skoonmaak, herstel, inmekaarsit, toets en kalibreer.

(4) Uitrusting onderhou wat gewoonlik gebruik word om instrumente te toets.

(5) Alle diagramme betreffende elektriese bedradingsinstrumente wat betrekking het op uitrusting onder (2) en (3) hierbo genoem, lees en ten volle verstaan.

(6) Ondergenoemde masjinerie bedien terwyl dit aan die gang is:—

Draaibanke, ligte boormasjiene, poleerders, skuurmasjiene, graveermasjiene.

(7) Kompasverstelling op die grond en besonderhede in betrokke registers inskryf; kompasse installeer en nagaan vir betroubaarheid, standaardherstelwerk aan kompasse uitvoer; kompasse lugvry maak.

Vyfde jaar.

Hersiening.

Aircraft Electrical Mechanic.

First Year.

(1) Use and maintenance of hand tools, viz. files, hacksaws, hammers, vices, punches and snaps, drills, taps and dies, pliers, screwdrivers, spanners, chisels, scrapers, reamers.

(2) Use and maintenance of measuring and marking instruments, viz. rule, dividers, scriber, fitters square, box square, calipers, surface plate, marking-off table, vee blocks, scribing block (or surface gauge), feeler gauges, standard wire gauges.

(3) Use and maintenance of percision measuring instruments, viz. micrometers and verniers (English and metric systems), depth gauges, height gauges, bevel protractor and dial test indicator.

(4) Soft and hard soldering, tinning and lead burning.

Second to Fourth Year.

(1) Use and maintenance of electrical test instruments.

(2) Making up leads and connections of all approved types.

(3) Diagnosing and rectifying faults in aircraft electrical and ignition systems.

(4) Inspecting, testing, repairing and adjusting in site all electrical equipment and wiring systems normally installed in civil aircraft.

(5) Stripping, cleaning, repairing, re-assembling, testing and calibrating all electrical equipment excluding electrically operated instruments.

(6) Maintenance of all commonly used electrical test equipment.

(7) Operating small lathes, drill pressers, bench grinders and buffing machines.

(8) Servicing and charging lead/acid and alkaline accumulators and carry out the necessary action to neutralise electrolyte which may inadvertently be spilt in aircraft or on component parts.

(9) Operate and carry out servicing on small petrol electric generating sets.

(10) Overhaul, repair, test all types of magnetos, ignition system, harnesses and sparking plugs.

(11) The principles of heat treatment of the common ferrous and non-ferrous metals used in the trade.

(12) The properties and uses of ferrous metals, brasses, light alloys, isulating materials, oils, greases and fluxes as applicable to the trade.

(13) Precautions against and treatment for electric shock.

(14) Precautions against electrical hazards.

(15) The principles of A.C. and D.C. generators and motors.

(16) Electrical protection devices.

(17) Air navigation regulations in so far as they affect the electrical mechanic.

(18) Elementary theory of flight.

(19) Elementary theory of internal combustion engines.

Fifth Year.

Revision.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NOTE.

Clause 8 (*c*).—Where an apprentice is no longer required to attend classes during working hours the employer may nevertheless release him from work to enable him to continue to attend classes during working hours.

Clause 11.—In terms of section *sixteen* (13) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, the contract of apprenticeship of an apprentice who passes the qualifying trade test is deemed to be terminated by effluxion of time with effect from the date on which he passes the test or the date upon which the penultimate year of his apprenticeship expires, whichever is the later.

✱ No. 1247.] [25 June 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as claims officer with jurisdiction in the area specified therein.

The appointment of Mr. A. C. G. M. Wilkin is hereby withdrawn.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Louwrens Marthinus Potgieter	Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging and Witbank.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

Werktuigkundige elektrisiën vir lugvaartuie.

Eerste jaar.

(1) Gebruik en onderhoud van handgereedskap, nl. vyle, ystersae, hamers, bankskroewe, ponse en snappers, bore, tappe en stempels, tange, skroewedraaiers, moersleutels, beitels, skrapers, ruimers.

(2) Gebruik en onderhoud van meet- en afmerkinstrumente, nl. duimstokke, passers, kraspenne, bankwinkelhake, kaswinkelhake, kalibers, vlakplate, afmerktafels, V-blokke, staande ritsysters (of skryfblokke), voelpassers, standaarddraadkalibers.

(3) Gebruik en onderhoud van fynmeetinstrumente, nl. mikrometers en verniers (Britse en metrieke stelsels), dieptemeters, hoogtemeters, afkantgraadmeters en wyserplaattoetsaanwysers.

(4) Sagte en harde soldeerwerk, vertinning en loodsweiswerk,

Tweede tot vierde jaar.

(1) Die gebruik en onderhoud van elektriese toetsinstrumente.

(2) Geleidings en verbindings van alle soorte maak.

(3) Defekte in die elektriese en ontbrandingstelsels van vliegtuie opspoor en herstel.

(4) Alle elektriese uitrusting en bedradingstelsel wat gewoonlik in burgerlike vliegtuie aangebring is nagaan, toets, herstel en in die vliegtuig stel.

(5) Alle elektriese uitrusting, behalwe elektriese instrumente, uitmekaarhaal, skoonmaak, herstel, inmekaarsit, toets en kalibreer.

(6) Alle gewone elektriese toetsuitrusting onderhou.

(7) Klein draaibanke, boorperse, bankslypers en poleermasjiene bedien.

(8) Lood/suur- en alkaliese akkumulators bedien en laai en die nodige doen om elektroliet wat per ongeluk in vliegtuie of onderdele uitgestort word, te neutraliseer.

(9) Klein elektriese ontwikkelaar wat met petrol loop, bedien.

(10) Alle soorte magneto's, ontstekingsgeleiding en vonkproppe nagaan, herstel en toets.

(11) Die beginsels van hittebehandeling van die gewone ysterhoudende en nie-ysterhoudende metale wat in die nywerheid gebruik word.

(12) Die eienskappe en gebruik van ysterhoudende metale, geelkoper, ligte allooie, isoleermateriaal, olie, ghries en smeltmiddels soos in die nywerheid aangewend word.

(13) Voorsorgsmaatreëls teen en behandeling vir elektriese skok.

(14) Voorsorgsmaatreëls teen gevaar van elektrisiteit.

(15) Die beginsels van W.S.- en G.S.-generators en -motore.

(16) Beskermingstoestelle teen elektrisiteit.

(17) Lugvaartregulasies vir sover dit die elektrotegniese werktuigkundige raak.

(18) Elementêre vlugbeginsels.

(19) Elementêre teorie van binnebrandmasjiene.

Vyfde jaar.

Hersiening.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

LET WEL.

Klousule 8 (*c*).—Indien 'n vakleerling nie langer verplig is om klasse gedurende werkure by te woon nie, kan die werkgewer hom nogtans vrygee teneinde hom in staat te stel om voort te gaan met klasse bywoon gedurende werkure.

Klousule 11.—Ingevolge artikel *sestien* (13) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, word die leerkontrak van die vakleerling wat in die kwalifiserende ambagstoets slaag, met ingang vanaf die datum waarop hy in die toets slaag, of die datum waarop die voorlaaste jaar van sy leertyd verstryk, na gelang die een of die ander die laaste plaasvind, geag deur verloop van tyd beëindig te wees.

✱ No. 1247.] [25 Junie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met regsbevoegdheid in die gebiede wat daarin bepaal word.

Die aanstelling van mnr. A. C. G. M. Wilkin word hiermee herroep.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van regsbevoegdheid.*
Louwrens Marthinus Potgieter	Die magistraatsdistrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vereeniging en Witbank.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1248.] [25 June 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICER.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officer whose name appears in the Schedule hereto as claims officer with jurisdiction in the area specified therein.

SCHEDULE.

Name of Officer.	*Area of Jurisdiction.*
Gerarde Patrick Nicholson...	Province of Natal and magisterial districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1249.] [25 June 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

EXCLUSION OF CERTAIN MEMBERS OF THE CAPE DIVISIONAL COUNCIL PENSION FUND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declare that with effect from the 1st July, 1954, Government Notice No. 869 of the 21st April, 1950, is amended by the insertion after the words " two years " of the following words:—

" or who, immediately prior to entering the employment of the said Council, have been excluded from the definition of contributor by reason of membership of any other pension fund,".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1250.] [25 June 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

EXCLUSION OF PERSONS EMPLOYED IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF RICHMOND, CAPE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declare that with effect from the 1st July, 1954, Government Notice No. 1600 of the 14th July, 1950, is amended by the deletion therefrom of the words " except persons employed in the Motor Engineering Industry (including motor vehicle repair, service and/or filling stations) ".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1251.] [25 June 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

EXCLUSION OF CERTAIN MEMBERS OF THE CAPE TOWN MUNICIPAL PENSION FUND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declare that with effect from the 1st July, 1954, Government Notice No. 871 of the 21st April, 1950, is amended by the insertion after the words " two years " of the following words:—

" or who, immediately prior to entering the employment of the said Council, have been excluded from the definition of contributor by reason of membership of any other pension fund,".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1248.] [25 Junie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTE.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenaar wie se naam in die Bylae hiervan voorkom, as eisebeampte aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word.

BYLAE.

Naam van amptenaar.	*Gebied van seggenskap.*
Gerarde Patrick Nicholson...	Provinsie Natal en magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1249.] [26 Junie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

UITSLUITING VAN SEKERE LEDE VAN DIE PENSIOENFONDS VAN DIE KAAPSE AFDELINGSRAAD.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, dat met ingang van 1 Julie 1954 Goewermentskennisgewing No. 869 van 21 April 1950, gewysig word deur die volgende woorde na die woorde „ diens was " in te voeg:—

„ of wat, onmiddellik voordat hulle in diens van die genoemde raad getree het, van die woordbepaling van bydraer uitgesluit was, omdat hulle lede van 'n ander pensioenfonds was, ".

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1250.] [25 Junie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

UITSLUITING VAN PERSONE IN DIENS IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK RICHMOND, KAAP.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, dat met ingang van 1 Julie 1954 Goewermentskennisgewing No. 1600 van 14 Julie 1950 gewysig word deur die woorde „ behalwe persone in diens by die Motoringenieursnywerheid (met inbegrip van motorvoertuigherstelwerk, diens- en of vulstasies) " daarin te skrap.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1251.] [25 Junie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

UITSLUITING VAN SEKERE LEDE VAN DIE KAAPSTADSE MUNISIPALE PENSIOENFONDS.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, dat met ingang van 1 Julie 1954 Goewermentskennisgewing No. 871 van 21 April 1950 gewysig word deur die volgende woorde na die woorde „ diens was " in te voeg:—

„ of wat, onmiddellik voordat hulle in diens van die genoemde raad getree het, van die woordbepaling van bydraer uitgesluit was, omdat hulle lede van 'n ander pensioenfonds was, ".

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1252.] [25 June 1954.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

EXCLUSION OF CERTAIN MEMBERS OF THE DURBAN CORPORATION SUPERANNUATION FUND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, declare that with effect from the 1st July, 1954, Government Notice No. 1244 of the 2nd July, 1950, is amended by the insertion after the words "two years" of the following words:—

"or who, immediately prior to entering the employment of the said corporation, have been excluded from the definition of contributor by reason of membership of any other pension fund,".

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1252.] [25 Junie 1954.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

UITSLUITING VAN SEKERE LEDE VAN DIE „DURBAN CORPORATION SUPERANNUATION FUND".

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, dat met ingang van 1 Julie 1954 Goewermentskennisgewing No. 1244 van 2 Junie 1950, gewysig word deur die volgende woorde na die woord „Durban" in te voeg:—

„of wat, onmiddellik voordat hulle in diens van die genoemde Korporasie getree het, van die woordbepaling van bydraer uitgesluit was, omdat hulle lede van 'n ander pensioenfonds was,".

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1253.] [25 June 1954.

NATIVE LABOUR (SETTLEMENT OF DISPUTES) ACT, 1953.

DAIRY TRADE, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

I, John Francis Hannah, Acting Secretary for Labour, hereby notify in terms of sub-section (2) of section *eleven* of the Native Labour (Settlement of Disputes) Act, 1953, that the Minister of Labour has in terms of sub-section (1) of the said section and in pursuance of a report by the Central Native Labour Board in terms of sub-section (3) of section *ten* of the said Act, requested the Wage Board to submit to him a recommendation as to the conditions in accordance with which a settlement should be effected of all matters which might form the subject of a dispute in the Dairy Trade in the Magisterial Districts of Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Nigel; the areas within a radius of ten miles from the General Post Offices at Krugersdorp and Springs, and a radius of twelve miles from the General Post Office, Pretoria, with reference to and in consequence of the expiration of the conditions of employment laid down in the Award for the Dairy Trade, published under Government Notice No. 1708 of the 7th August, 1953.

For purposes of this notice "Dairy Trade" means the trade in which employers and employees are associated for the purpose of the sale and/or distribution of whole milk and/or any or all of the articles included in the definition of dairy produce if sold or distributed in association with the sale and/or distribution of whole milk and includes all work incidental thereto if carried on by such employers and employees, but does not include the sale of surplus whole milk, buttermilk, skimmed milk or separated milk to milk distributors by factories at which milk products are manufactured and from which whole milk is not ordinarily sold; but does not include farming operations; and "Dairy Produce" means without limiting the ordinary meaning of the term, cream, butter, cheese, buttermilk, skimmed milk, separated milk, cultured milk, sour milk, eggs, honey and ice cream.

J. F. HANNAH,
Acting Secretary for Labour.

✱ No. 1253.] [25 Junie 1954.

WET OP NATURELLE-ARBEID (BESLEGTING VAN GESKILLE), 1953.

MELKERYBEDRYF, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Ek, John Francis Hannah, Waarnemende Sekretaris van Arbeid, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *elf* van die Wet op Naturelle-arbeid (Beslegting van Geskille), 1953, bekend dat die Minister van Arbeid kragtens subartikel (1) van die genoemde artikel en ingevolge 'n verslag deur die Sentrale Naturelle-arbeidsraad kragtens subartikel (3) van artikel *tien* van genoemde Wet, die Loonraad versoek het om aan hom 'n aanbeveling voor te lê insake die voorwaardes waarvolgens tot 'n skikking geraak behoort te word oor al die aangeleenthede wat die onderwerp van 'n geskil in die Melkerybedryf in die magistraatsdistrikte Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Nigel, die gebiede binne 'n omtrek van tien myl van die hoofposkantore op Krugersdorp en Springs en 'n omtrek van twaalf myl van die hoofposkantoor, Pretoria kan uitmaak met betrekking tot en as gevolg van die verstryking van die diensvoorwaardes by die uitspraak vasgestel, wat by Goewermentskennisgewing No. 1708 van 7 Augustus 1953 afgekondig is.

Vir die doeleindes van hierdie kennisgewing beteken „Melkerybedryf" die bedryf waarin werkgewers en werknemers verbonde is vir die doel van verkoop en/of distribusie van volmelk en/of enige of al die artikels wat binne die woordbepaling van melkeryproduk val indien verkoop of gedistribueer, tesame met die verkoop en/of distribusie van volmelk en omvat alle bykomstige werk indien dit deur sodanige werkgewers en werknemers verrig word, met uitsluiting van die verkoop van oortollige volmelk, karringmelk, afgeroomde melk of afgeskeie melk aan melkdistribueerders deur fabrieke wat melkprodukte vervaardig maar wat gewoonlik nie volmelk verkoop nie; maar sluit nie plaasbedrywighede in nie; en beteken „Melkeryproduk", sonder enige beperking van die gewone betekenis van die uitdrukking, room, botter, kaas, karringmelk, afgeroomde melk, afgeskeie melk, plantjiemelk, suurmelk, eiers, heuning of roomys.

J. F. HANNAH,
Waarnemende Sekretaris van Arbeid.

✱ No. 1268.] [25 June 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE CHEMICAL MANUFACTURING INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 31st December, 1954, the period referred to in Government Notice No. 2903 of the 12th December, 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 1269.] [25 June 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BESPOKE TAILORING INDUSTRY, PRETORIA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Amending Agreement, which appears in the Schedule hereto and which relates to the Bespoke Tailoring Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31st August, 1954, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that trade union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the said Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31st August, 1954, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Pretoria;

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial District of Pretoria and from the second Monday after the date of publication of the notice and for the period ending 31st August, 1954, the provisions contained in the said Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression " employee ", contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BESPOKE TAILORING INDUSTRY (PRETORIA).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Pretoria and District Merchant Tailors' Association

(hereinafter referred to as " the employers " or " the employers' organisation "), of the one part, and the

Tailoring Workers' Industrial Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade Union ") of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Bespoke Tailoring Industry (Pretoria), to amend the Agreement between the said parties published under Government Notice No. 1923, dated the 22nd August, 1952, as extended by Government Notice No.

✱ No. 1268.] [25 Junie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN DIE TYDPERK VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE CHEMIKALIEËVERVAARDIGINGSNYWERHEID.—TRANSVAAL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 31 Desember 1954, die tydperk vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2903 van 12 Desember 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1269.] [25 Junie 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID, PRETORIA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Wysigingsooreenkoms wat in die Bylae verskyn en op die Kleremakery-op-Maatnywerheid betrekking het, van die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1954 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms van die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1954 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die magistraatsdistrik Pretoria;

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in die Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1954 eindig, in die magistraatsdistrik Pretoria *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde Nywerheid, wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer ", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLEREMAKERY-OP-MAATNYWERHEID (PRETORIA).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan tussen die

Pretoria and District Merchant Tailors' Association

(hieronder die „ werkgewers " of die „ werkgewersorganisasie " genoem), aan die een kant, en die

Tailoring Workers' Industrial Union

(hieronder die „ werknemers " of die „ vakvereniging " genoem) aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Kleremakery-op-maatnywerheid (Pretoria), ten einde die ooreenkoms tussen die genoemde partye, gepubliseer kragtens Goewermentskennisgewing No 1923 van 22 Augustus 1952, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 1858 van 28 Augustus 1953, en verder

1858 of the 28th August, 1953, and further extended by Government Notice No. 317 of the 26th February, 1954 (hereinafter referred to as the "main Agreement") as follows:—

AGREEMENT

Delete clause 29 (4) of the main Agreement and substitute the following new clause 29 (4):—

(4) Subject to the provisions of sub-section (5) and to the rules governing the administration of the fund—

(*a*) a member earning a wage of £3 or more per week, who becomes ill and who has contributed towards the fund for a period of not less than thirteen (13) weeks, shall be entitled to sick pay of £3 per week for 4 weeks during any calendar year;

(*b*) a member earning less than £3 per week who becomes ill after he has contributed towards the fund for a period of not less than thirteen (13) weeks, shall be entitled to receive weekly sick pay equivalent to 75 per cent of his wage for four weeks during any calendar year; provided that—

(i) absence from work on account of illness is for a period of not less than one (1) week and that such illness is certified by a medical practitioner; also

(ii) the management board may from time to time in its own discretion, grant additional benefits towards medical and optical expenses incurred by any member who has contributed towards the fund for not less than 52 weeks.

Signed at Pretoria, on behalf of the parties, on this the 27th day of April, 1954.

H. SHAMES,
Chairman of the Council.

J. DU PLESSIS,
Vice-Chairman of the Council.

CLAUDE E. ACTON,
Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

✱ No. 1242.] [25 June 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve the postage rates indicated below with effect from the 1st July, 1954:—

POSTAGE RATES TO AFRICAN POSTAL UNION COUNTRIES OTHER THAN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Letters (surface mail).....	2d. for the first ounce; 1d. for each additional ounce.
Letters (air mail).....	3d. for the first ounce; 2d. for each additional ounce.
Post-cards (surface mail)....	1½d. each.
Post-cards (air mail).....	2d. each.
Letter cards (surface mail)..	1½d. each.
Letter cards (air mail).....	2d. each.

✱ No. 1243.] [25 June 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve the withdrawal of the existing Schedules B and E to the Postal Regulations promulgated under Government Notice No. 1600, dated 22nd October, 1937, as amended, and the substitution of the following new Schedules therefor, with effect from the 1st July, 1954:—

SCHEDULE B.

RATES OF POSTAGE WITHIN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OTHER CHARGES.

POSTAGE RATES.

1.	(*a*) Letters (surface mail).....	2d. for the first ounce; 1d. for each additional ounce.
	(*b*) Letters (air mail).....	3d. for the first ounce; 2d. for each additional ounce.
2.	(*a*) Post-cards (surface mail).....	1½d. each.
	(*b*) Post-cards (air mail).....	2d. each.
3.	(*a*) Letter cards (surface mail)..	1½d. each.
	(*b*) Letter cards (air mail).....	2d. each.
4.	(*a*) Printed papers.....	1d. for the first 2 ounces and ½d. for each additional 2 ounces.
	(*b*) Commercial papers.....	1d. per 2 ounces.

verleng by Goewermentskennisgewing No. 317 van 26 Februarie 1954 (hieronder die „hoofooreenkoms" genoem), soos volg te wysig:—

OOREENKOMS

Skrap klousule 29 (4) van die hoofooreenkoms en vervang dit deur die volgende nuwe klousule 29 (4):—

(4) Behoudens die bepalings van subartikel (5) en die reëls wat die administrasie van die fonds beheer, is—

(*a*) 'n lid wat 'n loon van £3 of meer verdien, wat siek word en wat vir 'n tydperk van minstens dertien (13) weke tot die fonds bygedra het, gedurende enige kalenderjaar op siektebetaling van £3 per week vir 4 weke geregtig;

(*b*) 'n lid wat minder as £3 per week verdien en wat siek word nadat hy vir 'n tydperk van minstens dertien (13) weke tot die fonds bygedra het, daartoe geregtig om weeklikse siektebetaling te ontvang wat gelykstaan met 75 persent van sy loon vir vier weke gedurende enige kalenderjaar; met dien verstande dat—

(i) afwesigheid van werk omrede van siekte vir 'n tydperk van minstens een (1) week is en dat sodanige siekte deur 'n mediese praktisyn gesertifiseer word; ook dat

(ii) die beheerraad van tyd tot tyd na sy goeddunke bykomende bystand vir mediese en oogheelkundige uitgawes kan toestaan wat deur enige lid aangegaan is wat vir minstens 52 weke tot die fonds bygedra het.

Namens die partye, hede die 27ste dag van April 1954 in Pretoria geteken.

H. SHAMES,
Voorsitter van die Raad.

J. DU PLESSIS,
Ondervoorsitter van die Raad.

CLAUDE E. ACTON,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✱ No. 1242.] [25 Junie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, onderstaande postariewe met ingang van 1 Julie 1954 goed te keur:—

POSTARIEWE NA LANDE VAN DIE POSUNIE VAN AFRIKA MET UITSONDERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Briewe (landpos).....	2d. vir die eerste ons; 1d. vir elke bykomende ons.
Briewe (lugpos).....	3d. vir die eerste ons; 2d vir elke bykomende ons.
Poskaarte (landpos).....	1½d. elk.
Poskaarte (lugpos).....	2d. elk.
Briefkaarte (landpos).....	1½d. elk.
Briefkaarte (lugpos).....	2d. elk.

✱ No. 1243.] [25 Junie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die intrekking van die bestaande Bylaes B en E van die Posregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1600 van 22 Oktober 1937, soos gewysig, en die vervanging daarvan deur onderstaande nuwe Bylaes, met ingang van 1 Julie 1954:—

BYLAE B.

POSGELD BINNE DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN ANDER TARIEWE.

POSGELD.

1.	(*a*) Briewe (landpos).....	2d. vir die eerste ons; 1d. vir elke bykomende ons.
	(*b*) Briewe (lugpos).....	3d. vir die eerste ons; 2d. vir elke bykomende ons.
2.	(*a*) Poskaarte (landpos).....	1½d. elk.
	(*b*) Poskaarte (lugpos).....	2d. elk.
3.	(*a*) Briefkaarte (landpos).....	1½d. elk.
	(*b*) Briefkaarte (lugpos).....	2d. elk.
4.	(*a*) Drukwerk.....	1d. vir die eerste 2 onse; ½d. vir elke bykomende 2 onse.
	(*b*) Handelspapiere.....	1d. per 2 onse.

5. (*a*) Newspapers [other than those to which tariff 5 (*b*) is applicable]	½d. per 4 ounces per copy.
(*b*) Newspapers printed and published within the Union when posted in bulk by the publishers only and when addressed to any place within the Union [*vide* regulation 35 (5)]	For each copy not exceeding 8 ounces in weight, ½d.; for each copy exceeding 8 ounces, but not exceeding 1 lb. in weight, ½d.
6. Samples	1d. per 2 ounces.
7. (*a*) Parcels (other than agricultural)	Not exceeding 4 ounces in weight, 2d. Not exceeding 8 ounces in weight, 4d. Not exceeding 1 lb. in weight, 6d. For every additional 1 lb. or fraction thereof, 6d.
(*b*) Parcels, agricultural (*vide* regulation 46)	3d. per lb.

SUPPLEMENTARY CHARGES.

1. For registration of any postal article (*vide* Post Office Act, section *twenty-one*)	6d.
2. For compulsory registration [*vide* regulation 43 (6)]	1s.
3. For an acknowledgment of receipt of a registered article by the addressee [*vide* regulation 43 (5)]	3d.
4. For a parcel posted in a posting box [*vide* regulation 45 (2)]	3d.
5. For an acknowledgment of posting of a parcel [*vide* regulation 45 (16)]	1d.
6. For stamp duty and clearance of a postal article through the Customs [*vide* regulation 20 (2)]	6d.
7. For the stoppage of a parcel during transmission through the post and delivery from the office at which stoppage is effected [*vide* regulation 45 (5)]	6d.
8. Demurrage charges on parcels [*vide* regulation 45 (7)]	After retention for 10 days, including day of receipt, 2d. per day for 10 days and 3d. per day thereafter.
9. For enquiry in regard to any postal article (*vide* regulation 26) or in respect of each postal order or money order enclosed in an unregistered letter where the counterfoil of the order can be produced or the number of the order furnished	3d.
10. For the exchange of one denomination of postage stamp or postal stationery for another (*vide* regulation 13)	5 per cent on the value of the stamps or stationery, with a minimum charge of 6d.
11. For the registration of a newspaper with the Postmaster-General [*vide* regulation 35 (2)]	2s. 6d. per annum.
12. For the acceptance of postal articles other than registered articles and parcels after the closing of the mail according to the time allowed (*vide* regulation 14)	Not less than 1d. per article and not exceeding 2d. per article.
13. For the acceptance of registered articles and parcels after the closing of the registered letter and parcel mails according to the time allowed (*vide* regulation 14)	Not less than 3d. per article and not exceeding 6d. per article.
14. For the acceptance after the closing of the European mail of postal articles other than registered articles and parcels according to the time allowed (*vide* regulation 14)	Not less than 1d. per article and not exceeding 6d. per article.
15. For the acceptance after the closing of the European mail of registered articles and parcels according to the time allowed (*vide* regulation 14)	Not less than 3d. per article and not exceeding 1s. per article.
16. For registered articles posted on board the outgoing European mail steamer up to half an hour before the advertised time of departure (*vide* regulation 14)	1s. per article.
17. In respect of postal articles delivered to the licensee under the provision of regulation 8	½d. per article in addition to the prescribed postage rate.

5. (*a*) Nuusblaaie [behalwe dié waarop tarief 5 (*b*) van toepassing is]	½d. per 4 onse per eksemplaar.
(*b*) Nuusblaaie in die Unie gedruk en uitgegee slegs wanneer deur die uitgewers in massa gepos en na enige plek in die Unie geadresseer [sien regulasie 35 (5)]	Vir elke eksemplaar wat nie meer as 8 onse weeg nie, ¼d.; vir elke eksemplaar wat meer as 8 onse, maar hoogstens 1 lb., weeg, ½d.
6. Monsters	1d. per 2 onse.
7. (*a*) Pakkette (behalwe landbou-)	Tot 4 onse, 2d. Tot 8 onse, 4d. Tot 1 lb., 6d. Vir elke bykomende 1 lb. of gedeelte daarvan, 6d.
(*b*) Pakkette (landbou-) (sien regulasie 46)	3d. per lb.

AANVULLINGSKOSTE.

1. Vir die registrasie van 'n posstuk (sien Poswet, artikel *een-en-twintig*)	6d.
2. Vir verpligte registrasie [sien regulasie 43 (6)]	1s.
3. Vir erkenning van ontvangs van 'n geregistreerde posstuk deur die geadresseerde [sien regulasie 43 (5)]	3d.
4. Vir 'n pakket wat in 'n briewebus gepos is [sien regulasie 45 (2)]	3d.
5. Vir 'n erkenning dat 'n pakket ingelewer is [sien regulasie 45 (16)]	1d.
6. Vir seëlreg en inklaring van 'n posstuk deur die Doeane [sien regulasie 20 (2)]	6d.
7. Vir die terughouding onderweg van 'n pakket en aflewering daarvan uit die kantoor waar dit teruggehou word [sien regulasie 45 (5)]	6d.
8. Oorlêgeld op pakkette [sien regulasie 45 (7)]	Nadat dit 10 dae, met inbegrip van die dag van ontvangs, gehou is, 2d. per dag vir 10 dae, en 3d. vir elke dag daarna.
9. Vir ondersoek betreffende 'n posstuk (sien regulasie 26) of 'n posorder of poswissel in 'n ongeregistreerde brief ingesluit, as die teenblad van die order of wissel getoon of die nommer van die order of wissel verstrek kan word	3d.
10. Vir die inruiling van posseëls posskryfbehoeftes van een waarde vir 'n ander (sien regulasie 13)	5 persent van die waarde van die seëls of skryfbehoeftes, met 'n minimum koste van 6d.
11. Vir die registrasie van 'n nuusblad by die Posmeester-generaal (sien regulasie 35 (2)]	2s. 6d. per jaar.
12. Vir die aanname van posstukke, uitgesonderd geregistreerde stukke en pakkette, na die sluitingsuur van die pos, volgens die tyd toegelaat (sien regulasie 14)	Nie minder as 1d. en nie meer as 2d. per stuk nie.
13. Vir die aanname van geregistreerde stukke en pakkette na die sluitingsuur van die geregistreerde pos en die pakketpos, volgens die tyd toegelaat (sien regulasie 14)	Nie minder as 3d. en nie meer as 6d. per stuk nie.
14. Vir die aanname na die sluitingsuur van die Europese pos, van posstukke, uitgesonderd geregistreerde stukke en pakkette, volgens die tyd toegelaat (sien regulasie 14)	Nie minder as 1d. en nie meer as 6d. per stuk nie.
15. Vir die aanname van geregistreerde stukke en pakkette na die sluitingsuur van die Europese pos, volgens die tyd toegelaat (sien regulasie 14)	Nie minder as 3d. en nie meer as 1s. per stuk nie.
16. Vir geregistreerde stukke wat aan boord van die uitgaande Europese posboot gepos word nie later nie as 'n halfuur voor die aangekondigde tyd van vertrek (sien regulasie 14)	1s. per stuk.
17. Ten opsigte van posstukke wat kragtens die bepalings van regulasie 8 aan die lisensiehouer afgelewer word.	½d. per stuk benewens die voorgeskrewe postarief.

18. Cash on Delivery fees [*vide* regulation 47 (3)]:—

For trade charges up to and including £1	1s.
For each additional £1 or part thereof	3d.
For reduction or cancellation of a trade charge or alteration of addressee	3d.

19. For the insurance of a parcel [*vide* regulation 45 (10)].

Fee.	*Limit of Compensation.*
s. d.	£
0 3	4
0 6	12
0 9	24
1 0	36
1 3	48
1 6	60

SCHEDULE E.

EXPRESS FEES.

(*a*) Handling charge, per article.....	6d.
(*b*) Delivery charge, per article:—	
For every mile or part of a mile from the office of delivery to the address at which delivery is to be effected	6d.

✱ No. 1244.] [25 June 1954.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and of section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations:—

Regulation No. 40.—

(*a*) Witwatersrand Exchange System, Zone C: After "Honeydew" add "Bryanston".

(*b*) Witwatersrand Exchange System, Zone D: Delete "Bryanston".

✱ No. 1265.] [25 June 1954.

The Telegraph Regulations promulgated under Government Notice No. 580 of the 26th March, 1954, are hereby amended by the inclusion at the end of paragraph 116 of the Afrikaans text of the following sentence:—

"Die Posmeester-generaal bepaal in elke gegewe geval watter bedrag gedeponeer moet word."

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1224.] [25 June 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of sub-section (1) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, to approve of the appointment of Daniel Pieter Visser as a Commissioner in respect of the Goshen Mission Station, District of Cathcart, for the purpose of investigating and determining the rights of occupation or ownership of Natives claiming to own land in the said Goshen Mission Station in respect of which a deed of grant or title has at any time been issued.

All Natives claiming to own land within the area of the Goshen Mission Station are therefore called upon to produce at the Office of the Native Commissioner, Cathcart, on the 5th day of October, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, the deed of grant, deed of transfer, or other title deed in respect of the land so claimed by him and to satisfy me as to his identity with the person registered as the owner of such land.

Given under my hand at Cathcart this 19th day of March, 1954.

D. P. VISSER,
Commissioner.

18. Kontant-by-afleweringkoste (sien regulasie 47 (3)]:—

Handelsbedrag tot en met £1..	1s.
Vir elke bykomende £1 of gedeelte daarvan	3d.
Vir vermindering of intrekking van 'n handelsbedrag of verandering van geadresseerde	3d.

19. Vir die versekering van 'n pakket [sien regulasie 45 (10)]

Versekeringsgeld.	*Maksimum skadevergoeding.*
s. d.	£
0 3	4
0 6	12
0 9	24
1 0	36
1 3	48
1 6	60

BYLAE E.

EKSPRESGELD.

(*a*) Hanteringskoste—per stuk.....	6d.
(*b*) Afleweringskoste—per stuk:—	
Vir elke myl of gedeelte van 'n myl van die kantoor van aflewering na die adres waar aflewering moet geskied	6d.

✱ No. 1244.] [25 Junie 1954.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911 sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings in die Telefoonregulasies: —

Regulasie No. 40.—

(*a*) Witwatersrandse sentralestelsel, Kring C: Na „Honeydew" voeg by „Bryanston".

(*b*) Witwatersrandse sentralestelsel, Kring D: Skrap „Bryanston".

✱ No. 1265.] [25 Junie 1954.

Die Telegraafregulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 580 van 26 Maart 1954 afgekondig is, word hierby gewysig deur aan die end van paragraaf 116 van die Afrikaanse teks die volgende sin by te voeg:—

„Die Posmeester-generaal bepaal in elke gegewe geval watter bedrag gedeponeer moet word."

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1224.] [25 Junie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Daniel Pieter Visser as Kommissaris ten opsigte van die Goshen-sendingstasie, distrik Cathcart, met die doel om die okkupasie- of eiendomsregte van Naturelle wat daarop aanspraak maak dat hulle grond in genoemde Goshen-sendingstasie besit ten opsigte waarvan 'n toekenningsakte of titelbewys te eniger tyd uitgereik is, te ondersoek en te bepaal.

'n Naturel wat daarop aanspraak maak dat hy grond binne die gebied van die Goshen-sendingstasie besit, word derhalwe versoek of op die 5de dag van Oktober 1954, om 10-uur in die voormiddag, by die Kantoor van die Naturellekommissaris, Cathcart, die toekenningsakte, oordragakte of ander titelbewys ten opsigte van die grond waarop hy aldus aanspraak maak, te toon en om my daarvan te oortuig dat hy die persoon is wat as die eienaar van die grond geregistreer is.

Gegee onder my hand te Cathcart, op hede die 19de dag van Maart 1954.

D. P. VISSER,
Kommissaris.

✱ No. 1225.] [25 June 1954.

Notice is hereby given in terms of Rule 41 of the Rules of the Native High Court, Province of Natal, that the Court will sit as follows:—

1. *The full court for the trial of criminal cases of a capital nature.*

Durban, Coast and Zululand Districts, 1st July, 1954.

Pietermaritzburg and Midlands Districts, 5th July, 1954.

Durban, Coast and Zululand Districts, 10th August, 1954.

Northern Districts, 11th August, 1954.

Pietermaritzburg and Midlands Districts, 7th September, 1954.

Northern Districts, 8th September, 1954.

2. *For the trial of criminal cases before a single judge.*

Durban, Coast and Zululand Districts, 2nd July, 1954.

Pietermaritzburg and Midlands Districts, 5th July, 1954.

Durban, Coast and Zululand Districts, 10th August, 1954.

Northern Districts, 11th August, 1954.

Pietermaritzburg and Midlands Districts, 7th September, 1954.

Northern Districts, 8th September, 1954.

I. F. R. DU PREEZ,
Registrar, Native High Court.

✱ No. 1228.] [25 June 1954.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), TO THE PROCLAIMED AREA OF UPINGTON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Upington.....	106	25/6/54	1/7/54

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Upington.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Upington.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Upington.....	Two shillings.

✱ No. 1225.] [25 Junie 1954.

Ingevolge Reël 41 van die Reëls van die Naturelle Hoërhof, Provinsie van Natal, word hiermee kennis gegee dat die Hof op die volgende datums en plekke sittings sal hou:—

1. *Die volle hof vir die verhoor van kriminele sake van 'n aard wat tot die doodvonnis kan lei.*

Durban, Kus en Soeloeland Distrikte, 1 Julie 1954.

Pietermaritzburg en Sentrale Distrikte, 5 Julie 1954.

Durban, Kus en Soeloeland Distrikte, 10 Augustus 1954.

Noordelike Distrikte, 11 Augustus 1954.

Pietermaritzburg en Sentrale Distrikte, 7 September 1954.

Noordelike Distrikte, 8 September 1954.

2. *Vir die verhoor van kriminele sake voor 'n enkele regter.*

Durban, Kus en Soeloeland Distrikte, 2 Julie 1954.

Pietermaritzburg en Sentrale Distrikte, 5 Julie 1954.

Durban, Kus en Soeloeland Distrikte, 10 Augustus 1954.

Noordelike Distrikte, 11 Augustus 1954.

Pietermaritzburg en Sentrale Distrikte, 7 September 1954.

Noordelike Distrikte, 8 September 1954.

I. F. R. DU PREEZ.
Griffier, Naturelle Hoërhof.

✱ No. 1228.] [25 Junie 1954.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN UPINGTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Upington.....	106	25/6/54	1/7/54

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Upington.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Upington.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Upington.....	Twee sjielings.

✱ No. 1257.] [25 June 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *fifty* of Proclamation No. 65 of 1953, to levy stock rates in the districts mentioned in the accompanying schedule of the amounts and incidence respectively indicated therein, the said rates to be payable at the offices of the Native Commissioners of the respective districts on the dates specified in the said schedule.

SCHEDULE.

District.	Amount of Rate.	*Incidence of Rate.*—Payable by every Native in the said district owning cattle or in charge of a kraal or homestead at which cattle are kept, within the jurisdiction of the United Transkeian Territories General Council, in respect of each head of cattle owned by him or in his charge on—	Rate Due and Payable on—
	s. d.		
Bizana	1 3	1/5/54	1/7/54
Butterworth	2 0	1/5/54	1/7/54
Elliotdale	1 6	1/5/54	1/7/54
Engcobo	1 0	1/5/54	1/7/54
Flagstaff	1 3	1/5/54	1/7/54
Idutywa	1 9	1/11/54	1/1/55
Kentani	1 6	1/5/54	1/7/54
Libode	1 9	1/5/54	1/7/54
Lusikisiki	1 3	1/5/54	1/7/54
Matatiele	1 3	1/5/54	1/7/54
Mt. Ayliff	1 6	1/5/54	1/7/54
Mt. Fletcher	1 3	1/5/54	1/7/54
Mt. Frere	1 3	1/5/54	1/7/54
Mqanduli	1 3	1/5/54	1/7/54
Ngqeleni	1 3	1/5/54	1/7/54
Nqamakwe	1 6	1/5/54	1/7/54
Port St. John's	1 6	1/5/54	1/7/54
Qumbu	1 3	1/5/54	1/7/54
St. Mark's	1 3	1/5/54	1/7/54
Tabankulu	1 6	1/5/54	1/7/54
Tsolo	1 3	1/5/54	1/7/54
Tsomo	1 6	1/5/54	1/7/54
Umtata	1 6	1/5/54	1/7/54
Umzimkulu	1 9	1/5/54	1/7/54
Willowvale	1 3	1/5/54	1/7/54
Xalanga	2 0	1/5/54	1/7/54

✱ No. 1264.] [25 June 1954.

DRAFT PROCLAMATION.

REGULATIONS FOR THE CONTROL OF RURAL VILLAGES ON LAND OWNED BY THE SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.

Whereas it is expedient to amend the regulations for the control of rural villages on land owned by the South African Native Trust;

Now, therefore, under and by virtue of powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby declare that Proclamation No. 98 of 1953 is hereby amended as follows:—

1. By the deletion of the preamble.

2. By the deletion of the words "Now, therefore" in the enabling clause.

✱ No. 1257.] [25 Junie 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepalings van artikel *vyftig* van Proklamasie No. 65 van 1953, in die distrikte in onderstaande Bylae vermeld, veebelastings te hef waarvan die bedrae en trefwydte onderskeidelik daarin genoem word en wat by die kantore van die Naturellekommissarisse van die betrokke distrike op die datums in genoemde Bylae aangegee, betaalbaar is.

BYLAE.

Distrik.	Bedrag van belasting.	*Trefwydte van Belasting.*—Betaalbaar deur elke Naturel in genoemde distrik wat beeste besit of 'n kraal of opstal onder sy sorg het waar beeste aangehou word binne die regsgebied van die Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied ten opsigte van elke bees in sy besit of onder sy toesig op—	Belasting verskuldig en betaalbaar op—
	s. d.		
Bizana	1 3	1/5/54	1/7/54
Butterworth	2 0	1/5/54	1/7/54
Elliotdale	1 6	1/5/54	1/7/54
Engcobo	1 0	1/5/54	1/7/54
Flagstaff	1 3	1/5/54	1/7/54
Idutywa	1 9	1/11/54	1/1/55
Kentani	1 6	1/5/54	1/7/54
Libode	1 9	1/5/54	1/7/54
Lusikisiki	1 3	1/5/54	1/7/54
Matatiele	1 3	1/5/54	1/7/54
Mt. Ayliff	1 6	1/5/54	1/7/54
Mt. Fletcher	1 3	1/5/54	1/7/54
Mt. Frere	1 3	1/5/54	1/7/54
Mqanduli	1 3	1/5/54	1/7/54
Ngqeleni	1 3	1/5/54	1/7/54
Nqamakwe	1 6	1/5/54	1/7/54
Port St. John's	1 6	1/5/54	1/7/54
Qumbu	1 3	1/5/54	1/7/54
St. Mark's	1 3	1/5/54	1/7/54
Tabankulu	1 6	1/5/54	1/7/54
Tsolo	1 3	1/5/54	1/7/54
Tsomo	1 6	1/5/54	1/7/54
Umtata	1 6	1/5/54	1/7/54
Umzimkulu	1 9	1/5/54	1/7/54
Willowvale	1 3	1/5/54	1/7/54
Xalanga	2 0	1/5/54	1/7/54

✱ No. 1264.] [25 Junie 1954.

KONSEPPROKLAMASIE.

REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR LANDELIKE DORPE OP GROND WAT DIE EIENDOM VAN DIE SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST IS.

Nademaal dit dienstig is om die regulasies vir die beheer oor landelike dorpe op grond wat die eiendom van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust is, te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), hierby verklaar dat Proklamasie No. 98 van 1953, hierby as volg gewysig word:—

1. Deur die skrapping van die aanhef.

2. Deur die skrapping van die woorde „So is dit" in die bevoegdheidsklousule.

3. By the repeal of section *three* and the substitution therefor of the following section:—

"3. (1) Whenever a village has been proclaimed in terms of these regulations the Native Commissioner may—

(*a*) demarcate or cause to be demarcated therein residential plots, trading, church and school sites, public places, roads, streets and thoroughfares in accordance with plans approved by the Secretary for Native Affairs, and shall cause to be erected beacons, or other indicators defining the limits of such plots, sites and public places;

(*b*) under authority of the Minister and subject to the provisions of section *nine*—

(i) let or sell residential plots to Bantu persons; provided that no right of occupation of two or more such plots, whether by way of lease or sale, shall be given to any one such person without the permission of the Secretary for Native Affairs; and

(ii) let trading or other business sites, and church or school or other sites to such persons as the Secretary for Native Affairs may approve.

(2) The rentals, selling prices and the conditions of lease or sale of any plots or sites referred to in sub-section (1) shall be determined by the Secretary for Native Affairs who may vary any determination made by him; provided that any Bantu person who occupies a residential plot in a village and who is liable for any rent or charge in terms of section *nine* of the Mission Reserves Act, 1903, Natal (Natal Act, No. 49 of 1903) or who is liable for local tax, in terms of section *two* of the Native Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), shall be deemed to be exempted from the payment of such rent or charge or local tax, and provided further that the provisions of section *two* of Proclamation No. 92 of 1949 shall not be applicable to any such Bantu person.

(3) The Native Commissioner shall impose on plot and site holders in the village such fees and charges for water, lighting, sanitation, health, road and any other services provided by the Trust in respect of the village as the Secretary for Native Affairs may approve.

(4) The rentals referred to in sub-section (2) and the fees and charges referred to in sub-section (3) shall be payable monthly in advance.

(5) The provisions of sections *seven, eight, nine, nine bis, nine ter* and *ten* of the Native Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), shall be applicable for the recovery of any rental, fee or charge payable to the Trust by a Bantu person in terms of this section and any such rental, fee or charge payable to the Trust by a Bantu under that Act."

4. By the addition of the following paragraph at the end of section *twelve*:—

"(*e*) contravenes, fails or neglects to comply with any conditions of lease referred to in sub-section (2) of section *three*."

3. Deur die herroeping van artikel *drie* en die vervanging daarvan deur onderstaande artikel:—

„3. (1) Wanneer 'n dorp kragtens hierdie regulasies geproklameer is, kan die Naturellekommissaris—

(*a*) woonpersele, handels-, kerk- en skoolterreine, openbare plekke, paaie, strate en deurgange daarin afbaken of laat afbaken ooreenkomstig planne wat die Sekretaris van Naturellesake goedgekeur, en moet hy bakens of ander aanwysers wat die grense van sodanige persele, terreine en openbare plekke bepaal, laat aanbring;

(*b*) kragtens magtiging van die Minister en behoudens die bepalings van artikel *nege*—

(i) woonpersele aan Bantoepersone verhuur of verkoop; met dien verstande egter dat geen reg tot okkupasie van twee of meer sodanige persele, hetsy by wyse van verhuur of verkoop, sonder die toestemming van die Sekretaris van Naturellesake aan een en dieselfde Bantoepersoon verleen word nie; en

(ii) handels- of ander besigheidsterreine en kerk-, skool- of ander terreine verhuur aan dié persone wat die Sekretaris van Naturellesake mag goedkeur.

(2) Die huurgelde, verkooppryse en die huur- en verkoopwaardes van die persele of terreine gemeld in subartikel (1), word vasgestel deur die Sekretaris van Naturellesake wat alle vasstellings wat hy gemaak het, kan verander; met dien verstande dat 'n Bantoepersoon wat 'n woonperseel in 'n dorp okkupeer en wat ingevolge die Mission Reserves Act, 1903, Natal (Natal Wet, No. 49 van 1903), enige huurgeld of koste, of ingevolge artikel *twee* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), plaaslike belasting, moet betaal, geag moet word as vrygestel van die betaling van sodanige huurgeld, koste of plaaslike belasting; en voorts met dien verstande dat die bepalings van artikel *twee* van Proklamasie No. 92 van 1949 nie op so 'n Bantoe-persoon van toepassing is nie.

(3) Die Naturellekommissaris lê die perseel- en terreinhouers van die dorp dié gelde en koste wat die Sekretaris van Naturellesake mag goedkeur, op vir water, ligte, sanitasie-, gesondheids-, pad- en alle ander dienste wat die Trust ten opsigte van die dorp verskaf.

(4) Die huurgelde gemeld in subartikel (2) en die gelde en koste gemeld in subartikel (3), is maandeliks vooruitbetaalbaar.

(5) Die bepalings van artikels *sewe, agt, nege, nege bis, nege ter* en *tien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), is van toepassing op die verhaal van huurgelde of koste wat ingevolge hierdie artikel aan die Trust betaalbaar is deur 'n Bantoepersoon, en sodanige huurgelde of koste word beskou as 'n belasting wat ingevolge genoemde Wet opgelê is."

4. Deur die byvoeging van onderstaande paragraaf na die woorde „uitgegooi word" in paragraaf (*d*) van artikel *twaalf*:—

„(*e*) 'n huurvoorwaarde gemeld in subartikel (2) van artikel *drie*, verbreek of versuim of nalaat om dit na te kom."

5. By the addition of the following sub-section after section *fifteen*, the said section *fifteen* becoming sub-section (1):—

"(2) A court convicting any person of an offence under paragraph (*e*) of section *twelve* may, in addition to any other penalty imposed, cancel the lease and order the person so convicted to be removed from the village by any police officer within a period and to a place to be specified in the order."

✱ No. 1270.] [25 June 1954.

NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945).

POWERS OF SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulations in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (2) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to be of force and effect in all urban areas in the Union of South Africa, from the date of promulgation hereof:—

"Any member of the South African Police of or above the rank of sergeant or any member of the Force, duly authorised, in writing, by a European member of the Force of or above the rank of sergeant, or any European authorised officer employed by the urban local authority concerned may—

(*a*) upon being satisfied that there is reason to suspect that any Native is residing or is being employed or accommodated, in contravention of the provisions of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, or of any regulation thereunder, in any premises situated within the urban area, enter and search without warrant such premises at all reasonable hours of the day and night;

(*b*) enter and search without warrant any premises on which it is reasonably suspected that kaffir beer is being made, kept, supplied or sold in contravention of the provisions of the said Act or any amendment thereof, or of any regulations framed in terms thereof, and any kaffir beer made, kept or procured in contravention of the said Act or regulations may be seized by such member of the Force or authorised officer.

The court may order the confiscation of any kaffir beer in respect of which a conviction has been sustained."

Government Notices Nos. 82, dated 14th January, 1952, and 1139, dated 4th August, 1939, are hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1226.] [25 June 1954.

GROUND DECLARED OPEN TO PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situate in the Mining District of Pietersburg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 21st day of July, 1954.

M.M. 22/1/2 (54).

5. Deur die byvoeging van onderstaande subartikel na artikel *vyftien* [genoemde artikel *vyftien* word subartikel (1)]:—

„(2) 'n Hof wat iemand skuldig bevind aan 'n misdryf ingevolge paragraaf (*e*) van artikel *twaalf* kan, benewens ander straf wat opgelê word, die huurkontrak opskort en beveel dat die persoon aldus skuldigbevind binne 'n tydperk en na 'n plek in die bevel gemeld, deur 'n polisiebeampte uit die dorp verwyder word.

✱ No. 1270.] [25 Junie 1954.

NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIE-WET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945).

BEVOEGDHEID OM TE DEURSOEK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (2) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande regulasies opgestel het wat met ingang van die datum van afkondiging hiervan in alle stadsgebiede binne die Unie van Suid-Afrika van krag sal wees:—

„'n Lid van die Suid-Afrikaanse Polisie met sersants- of hoër rang of 'n lid van die Mag wat behoorlik skriftelik deur 'n blanke lid van die Mag met sersants- of hoër rang daartoe gemagtig is, of 'n blanke gemagtigde beampte in diens van die betrokke stedelike plaaslike bestuur, kan—

(*a*) as hy rede het om te vermoed dat 'n Naturel strydig met die bepalings van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, of 'n regulasie daarkragtens uitgevaardig, op 'n perseel binne die stadsgebied woon of in diens is of gehuisves word, so 'n perseel te alle redelike tye gedurende die dag of nag sonder lasbrief betree en deursoek;

(*b*) 'n perseel ten opsigte waarvan daar redelike grond bestaan om te vermoed dat kafferbier in stryd met die bepalings van genoemde Wet of 'n wysiging daarvan of 'n regulasie daarkragtens opgestel, daarop gebrou, gehou, verskaf of verkoop word, sonder lasbrief betree en deursoek en beslag op sodanige kafferbier lê.

Die hof kan die verbeurdverklaring beveel van kafferbier ten opsigte waarvan 'n skuldigbevinding plaasgevind het."

Goewermentskennisgewings Nos. 82 van 14 Januarie 1952 en 1139 van 4 Augustus 1939 word hierdie herroep.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1226.] [25 Junie 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 21ste dag van Julie 1954 ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/1/2 (54).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MYNDISTRIK PIETERSBURG.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
20169	Unnumbered (*Ongenommer*)	6	—	F. Gallay, Josephine No. 479.....	Government (*Goewerment*).
20978	" "	1	—	F. Gallay, Willie No. 481.....	" "
21338	" "	20	—	M. L. Greyling, Josephine No. 479.....	" "
21560	" "	20	—	J. J. Steyn, unsurveyed land (*onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
21632	" "	60	—	W. M. J. Lotter, Square No. 121 and/en Doreen No. 219	Government (*Goewerment*).
21730	" "	50	—	J. C. Alberts, unsurveyed land (*opopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
21734	" "	100	—	R. J. Bronkhorst, Cavan No. 850.....	Government (*Goewerment*).
21753	" "	10	—	H. L. Bester, Stylhoogte No. 559.....	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).

✱ No. 1245.] [25 June 1954.

GROUND DECLARED OPEN FOR PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that as certain claims, situated in the Mining Districts of Pilgrim's Rest and Barberton, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1909 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 14th day of July, 1954. M.M. 22/6/3 (54).

✱ No. 1245.] [25 Junie 1954.

GROND VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS OOPVERKLAAR.

Hierby word bekendgemaak dat, aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pelgrimsrus en Barberton, Provinsie Transvaal, en in die aangehegte Bylae omskryf, ingevolge artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan die regte bestaan het, van 9 vm. op die 14de dag van Julie 1954, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/6/3 (54).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF PILGRIM'S REST.—*MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of Last Registered Holder, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
	PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*				
16747	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	J. F. van Staden, Berlyn No. 458.....	Government (*Goewerment*).
16759	" "	1	—	J. P. Coetser, Natalshoop No. 14.....	M. J. Erasmus and others (*en andere*).
16779	" "	6	—	H. F. C. Bezuidenhout, Ceylon No. 218.....	Government (*Goewerment*).
16784	" "	2	—	P. F. Visser, Lot/*Perseel* D, No. 431.....	" "
16761	" "	1	—	J. F. van Staden, Berlyn No. 458.....	" "
	BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELEMETAALKLEIMS.*				
3334	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	P. H. F. Grobler, Graskop No. 27.....	Government (*Goewerment*).
3430	" "	25	—	J. A. van Heerden, Graskop No. 27.....	" "
3455	" "	36	—	L. J. P. Requilet, Graskop No. 27.....	" "

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

4878	Unnumbered (*Ongenommer*)	1	—	S. F. Alberts, Kaapsche Hoop.....	Government (*Goewerment*).

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELEMETAALKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
9297	Unnumbered (*Ongenommer*)	21	—	W. H. Leslie, Barberton	Government (*Goewerment*).
9374	" "	10	—	W. H. Leslie, Barberton	" "
9395	" "	12	—	R. T. G. Marsland, Barberton	" "
9411	" "	19	—	W. H. Leslie, Barberton	" "
10662	" "	100	—	R. B. Tyson, Barberton	" "
11295	" "	3	—	R. Lambourn, Kaapsche Hoop	" "
11453	87881, 87882	2	S.P.R.M.T. 831	F. S. Maritz, Barberton	" "
11547	Unnumbered (*Ongenommer*)	30	—	J. H. Maritz, Kaapsche Hoop	" "
11620	" "	30	—	J. H. Maritz, Kaapsche Hoop	" "
11641	" "	1	—	W. L. v. R. van Oudtshoorn, Barberton	" "
11701	" "	25	—	C. E. Green, Kaapsche Hoop	" "
11759	" "	50	—	A. V. Knapp, Kaapsche Hoop	" "
11761	" "	100	—	M. H. J. F. Drodskie, Kaapsche Hoop	" "
11762	" "	100	—	E. D. Curling, Kaapsche Hoop	" "
11783	" "	65	—	C. E. Green, Kaapsche Hoop	" "
11882	" "	3	—	H. Kerridge, Kaapsche Hoop	" "
11938	" "	3	—	S. F. Alberts, Kaapsche Hoop	" "
11984	" "	100	—	P. J. Meyer, Barberton	" "
12001	" "	100	—	M. Spraggon, Steynsdorp	" "
12033	" "	100	—	W. A. Erasmus, Barberton	" "
12045	" "	6	—	S. G. Molony, Kaapsche Hoop	" "
12046	" "	100	—	S. H. Bowles, Barberton	" "
12063	" "	100	—	W. B. Grant, Barberton	" "
12079	" "	6	—	A. J. Card, Kaapsche Hoop	" "

✱ No. 1246.] [25 June 1954.

AMENDMENT OF REGULATIONS.—MINES AND WORKS ACT, 1911 (Act No. 12 of 1911).

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *four* of the Mines and Works Act, 1911 (Act No. 12 of 1911), has been pleased to amend the regulations framed under the said Act and published under Government Notice No. 1124, dated 11th August, 1937, as amended from time to time, by repealing regulations 12, 21, 24, 26, 27, 28, 29, 108, 160 and 165 and sub-regulation (5) of regulation 8, sub-regulation (6) of regulation 102 and sub-regulations (23) and (26) of regulation 106, and susbtituting therefor the regulations and sub-regulations set out in the attached Schedule.

M.M. 37/3 IV.

SCHEDULE.

Regulation 8.

(5) (*a*) In open face working and in digging trenches, pits or similar excavations in sand, soil, gravel, clay, tailings, slimes, ash, debris or similar ground or deposit, no person shall undercut the face or sidewall. The face or sidewall above the level where persons may work or travel shall be sloped or terraced back at an angle of safety or adequately supported where the vertical height of such face or sidewall is—

(i) ten feet or more; or

(ii) less than ten feet but more than five feet if the width of the adjacent clear working or travelling space is less than the vertical height of the face or sidewall.

(*b*) At any open face working or quarry all debris and other loose material and stones on the surface shall be cleared to a distance of at least ten feet from the edge of such open face working or quarry.

Regulation 12.

(1) (*a*) The manager shall ensure that the surveyor is at all times aware of the working faces that are being advanced.

(*b*) The surveyor shall inform the manager when the face of a working is being advanced within, or is being advanced so as to come within, one hundred feet of—

(i) any abandoned, disused or discontinued working or excavation; or

✱ No. 1246.] [25 Junie 1954.

WYSIGING VAN REGULASIES.—MIJNEN EN BEDRIJVEN WET, 1911 (WET No. 12 van 1911).

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911 (Wet No. 12 van 1911) die regulasies, opgestel kragtens genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1124 van 11 Augustus 1937, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur regulasies 12, 21, 24, 26, 27, 28, 29, 108, 160 en 165 en subregulasie (5) van regulasie 8, subregulasie (6) van regulasie 102 en subregulasies (23) en (26) van regulasie 106, te herroep en dit deur die regulasies en subregulasies, soos in bygaande Bylae uiteengesit, te vervang.

M.M. 37/3 IV.

BYLAE.

Regulasie 8.

(5) (*a*) By oopfrontwerk en by die grawe van slote, gate of soortgelyke uitgrawings in sand, grond, gruis, klei, uitskot, slib, as, puin of ander soortgelyke neerslag of ophoping, mag niemand die werkfront of sywand ondergrawe nie. Die werkfront of sywand bokant die vlak waar persone mag werk of verbygaan, moet skuins of in terrasse onder 'n veilige hellingshoek teruggebou word, of afdoende gesteun word, waar die vertikale hoogte van sodanige werkfront of sywand—

(i) tien voet of meer is; of

(ii) minder as tien voet is maar meer as vyf voet as die wydte van die vry aangrensende werk- of verbygaanruimte minder is as die vertikale hoogte van die werkfront of sywand.

(*b*) By enige oopfrontwerkplek of groef moet alle puin en ander los materiaal en klippe aan die oppervlakte tot 'n afstand van minstens tien voet van die rand van so 'n oopfrontwerkplek of groef weggeruim word.

Regulasie 12.

(1) (*a*) Die bestuurder moet seker maak dat die opmeter te alle tye kennis dra van die werkfronte wat vooruitgestoot word.

(*b*) Die opmeter moet die bestuurder daarvan verwittig wanneer die werkfront van 'n werkplek binne 'n honderd voet van—

(i) enige werkplek of uitgrawing wat verlate is of nie gebruik word nie; of

(ii) any place on surface where there may be an accumulation of water.

(*c*) Where such abandoned, disused or discontinued working or excavation contains or is likely to contain a dangerous accumulation of water or noxious gas, or where there is a dangerous accumulation of water at such place on the surface, the manager shall by notice in writing inform the surveyor to that effect.

(*d*) Before the face of the working being advanced reaches a distance of fifty feet from any place where there is or is likely to be a dangerous accumulation of water or noxious gas, the surveyor shall give the manager written notification of the position of the working relative to such place.

(2) When the face of the working reaches a distance of fifty feet from any place where there is or is likely to be a dangerous accumulation of water or noxious gas—

(*a*) the manager shall cause—

(i) the dimensions of such working to be restricted to not more than eigtht feet in width and eight feet in height or to such greater dimensions as the Inspector of Mines may permit;

(ii) suitably directed boreholes to be drilled from such working, sufficient in number and length to give ample warning of the presence of the water or gas;

(iii) such additional precautions to be taken as circumstances may indicate to be necessary to ensure the safety of persons;

(*b*) the surveyor shall be responsible for the correct establishment of the survey pegs necessary for the measurement, direction and inclination of such working and shall provide the manager with the correct relevant survey data in writing.

(3) The precautions and responsibilities set out in subregulation (2) of this regulation shall continue until a holing is effected or until the face of the working passes beyond a distance of fifty feet from such place.

(4) For the purpose of this regulation the term surveyor shall mean a person appointed in terms of regulation 108. In the case of a mine for which no surveyor has been appointed in terms of regulation 108, the manager shall assume the responsibilities of the surveyor under this regulation.

(5) Whenever shafts are being sunk or headings advanced through ground which contains or is likely to contain natural accumulations of water which may constitute a danger, the manager shall cause suitably directed boreholes to be drilled from such shaft or heading, sufficient in number and length to give ample warning of the presence of the water, and shall cause such additional precautions to be taken as circumstances may indicate to be necessary to ensure the safety of persons.

Regulation 21.

Vertical shafts exceeding one hundred feet in depth and used for winding purposes shall be provided with guides for skips, cages or other conveyances, unless exempted in writing by the Inspector of Mines.

In the case of a timbered vertical shaft in the course of sinking, such guides shall extend down to the lowest set of timbers which in no case shall be more than fifty feet from the shaft bottom, and when winding is being done to the shaft bottom the crosshead shall travel to the lowest set but one.

(ii) enige plek aan die oppervlakte waar daar 'n versameling water mag wees;

vooruitgestoot word of vooruitgestoot word sodat dit binne honderd voet daarvan kom.

(*c*) Waar sodanige werkplek of uitgrawing wat verlate is of nie gebruik word nie of die bewerking waarvan gestaak is, 'n gevaarlike versameling water of skadelike gas bevat of moontlik kan bevat, of waar daar 'n gevaarlike versameling water by sodanige plek aan die oppervlakte is, moet die bestuurder die opmeter daarvan verwittig.

(*d*) Voordat die werkfront van 'n werkplek wat vorder, 'n afstand van vyftig voet bereik vanaf enige plek waar daar 'n gevaarlike versameling van water of skadelike gas is of moontlik kan wees, moet die opmeter die bestuurder skriftelik van die ligging van die werkplek met betrekking tot sodanige plek in kennis stel.

(2) Wanneer die werkfront van die werkplek 'n afstand van vyftig voet vanaf enige plek waar daar 'n gevaarlike versameling van water of skadelike gas is of moontlik kan wees, bereik—

(*a*) moet die bestuurder—

(i) die afmetings van sodanige werkplek laat beperk tot hoogstens agt voet in die breedte en agt voet in die hoogte, of tot sodanige ander groter afmetings as wat die Inspekteur van Myne mag toelaat;

(ii) behoorlik gerigte boorgate, voldoende wat getal en lengte betref, vanuit sodanige werkplek laat boor ten einde genoegsame waarskuwing van die teenwoordigheid van die water of die gas te verskaf.

(iii) sodanige bykomende voorsorgmaatreëls laat tref as wat, na gelang van omstandighede, nodig mag wees om die veiligheid van persone te verseker;

(*b*) is die opmeter verantwoordelik vir die korrekte aanbring van die opmeetpenne wat nodig is vir die meet en die aanduiding van die rigting en helling van sodanige werkplek, en moet hy die bestuurder skriftelik van die juiste betrokke opmetingsgegewens voorsien.

(3) Die voorsorgmaatreëls en verantwoordelikhede uiteengesit in subregulasie (2) van hierdie regulasie, bly van toepassing totdat 'n deurbraak bewerkstellig is of totdat die werkfront van die werkplek buite 'n afstand van vyftig voet van sodanige plek vorder.

(4) Vir die doel van hierdie regulasie beteken die woord „Opmeter" 'n persoon wat ooreenkomstig regulasie 108 aangestel is. In geval van 'n myn waarvoor geen opmeter ooreenkomstig regulasie 108 aangestel is nie, moet die bestuurder die verantwoordelikhede van die opmeter kragtens hierdie regulasie aanvaar.

(5) Wanneer skagte gesink word of ontsluitingspunte voortgestoot word deur grond wat natuurlike versamelings water, wat 'n gevaar kan wees, bevat, of waarskynlik kan bevat, moet die bestuurder behoorlik gerigte boorgate, voldoende wat getal en lengte betref, van sodanige skag of ontsluitingspunt laat boor ten einde genoegsame waarskuwing van die teenwoordigheid van water te verskaf en moet hy sodanige bykomende voorsorgmaatreëls laat tref as wat, na gelang van omstandighede, nodig mag wees om die veiligheid van persone te verseker.

Regulasie 21.

Vertikale skagte wat dieper as honderd voet is en wat vir hysdoeleindes gebruik word, moet voorsien word van leibane vir hysbakke, hyshokke of ander voertuie, behalwe wanneer vrystelling skriftelik deur die Inspekteur van Myne verleen is.

In die geval van 'n betimmerde vertikale skag wat gesink word, moet sulke leibane ondertoe strek tot by die laagste balkstel, wat in geen geval meer as vyftig voet van die skagbodem af mag wees nie, en wanneer daar tot by die skagbodem hyswerk verrig word, moet die kruisraam tot by die laatste stutstel op een na, beweeg.

In the case of any other type of vertical shaft in the course of sinking, such guides shall extend down to one hundred feet or less from the shaft bottom, and when winding is being done to the shaft bottom the crosshead shall travel to as near the end of the guides as is practicable.

Regulation 24.

No person shall enter or cross a winding compartment of a shaft or of a headgear, except for the purpose of entering, leaving or having access to a cage, skip or other conveyance or for the purpose of conducting an examination, effecting repairs or doing other necessary work in such compartment.

Regulation 26.

Unless exempted in writing by the Inspector of Mines—

(1) every shaft in which winding is carried on, other than a shaft in the couse of sinking, shall be provided with some efficient signalling arrangement in respect of each winding engine for interchanging distinct and definite signals between—

(*a*) the engine-driver and the bank, and

(*b*) the engine-driver and every established point below the bank from which winding is carried on.

Where persons are regularly conveyed in such shaft and the signalling arrangements are operated by electricity, the provisions of regulation 27 shall be complied with;

(2) every shaft where persons travel on or in the conveyance whilst carrying out shaft examination shall be provided with some efficient means, approved by the Inspector of Mines, in respect of each winding engine used in connection with the examination whereby such persons can signal effectively from any depth in the shaft to the engine-driver;

(3) every incline shaft in the course of sinking shall be provided with some efficient signalling arrangement in respect of each winding engine for interchanging distinct and definite signals between—

(*a*) the engine-driver and the bank, and

(*b*) the engine-driver and every established intermediate passenger landing station below the bank, and

(*c*) the engine-driver and a point not more than one hundred and twenty feet from the bottom of the shaft. When this point is more than fifty feet from the bottom of the shaft, some efficient signalling arrangement shall also be provided and used for signalling from the bottom of the shaft to this point;

(4) every vertical shaft in the course of sinking shall be provided with two separate means in respect of each winding engine whereby persons employed in connection with the sinking process can signal effectively from the shaft bottom and from any depth in the shaft to the engine-driver. There shall further be provided some efficient signalling arrangement in respect of each winding engine for interchanging distinct and definite signals between the engine-driver and the bank and between the engine-driver and every established intermediate passenger landing station below the bank.

Regulation 27.

(1) In the case of shafts and winzes, other than shafts and winzes in the course of sinking, where persons are regularly conveyed and where the signalling arrangements are operated by electricity, the following provisions shall, except as is provided for in sub-regulation (2) of this regulation, be observed in respect of each winding engine used for the raising or lowering of persons:—

(*a*) There shall be provided and maintained in good working order two separate, independent and efficient signalling arrangements, hereinafter referred to as the locked bell system and the call bell system, which shall be used for transmitting signals.

In die geval van enige ander tipe vertikale skag wat gesink word, moet sulke leibane tot honderd voet of minder van die skagbodem strek, en wanneer daar tot by die skagbodem hyswerk verrig word, moet die kruisraam tot so na aan die einde van die leibane beweeg as wat prakties moontlik is.

Regulasie 24.

Geen persoon mag 'n hysafdeling van 'n skag of van 'n skagtoring betree of deurkruis nie, behalwe met die doel om 'n hyshok, hysbak of ander voertuig binne te gaan, te verlaat of toegang daartoe te hê, of met die doel om ondersoekwerk, herstelwerk of enige ander nodige werk in so 'n afdeling te doen.

Regulasie 26.

Tensy die Inspekteur van Myne skriftelik vrystelling verleen het—

(1) moet elke skag waar hyswerk verrig word, behalwe 'n skag wat gesink word, voorsien wees van een of ander doeltreffende seinreëling ten opsigte van elke hysmasjien, vir die wisseling van duidelike en bepaalde seine tussen—

(*a*) die enjindrywer en die bank; en

(*b*) die enjindrywer en elke vasgestelde punt onder die bank waarvandaan hyswerk gedoen word.

Waar persone gereeld in so 'n skag vervoer word en die seintoestelle deur elektrisiteit gewerk word, moet die bepalings van regulasie 27 nagekom word;

(2) moet elke skagwaar persone op of in die voertuig ry terwyl hulle skagondersoek uitvoer, ten opsigte van elke hysmasjien gebruik in verband met die ondersoek, voorsien wees van 'n doeltreffende middel, goedgekeur deur die Inspekteur van Myne, waarmee sodanige persone van enige diepte in die skag na die drywer doeltreffend kan sein;

(3) moet elke hellende skag wat gesink word, voorsien wees van 'n doeltreffende seinreëling ten opsigte van elke hysmasjien, vir die wisseling van duidelike en bepaalde seine tussen—

(*a*) die enjindrywer en die bank; en

(*b*) die enjindrywer en elke vasgestelde intermediêre passasierslandingstasie onderkant die bank; en

(*c*) die enjindrywer en 'n punt wat nie verder as honderd-en-twintig voet van die skagbodem af is nie. Waar hierdie punt meer as vyftig voet van die skagbodem af is, moet die een of ander doeltreffende seinreëling ook voorsien en gebruik word om van die skagbodem na hierdie punt te sein;

(4) moet elke vertikale skag wat gesink word, voorsien wees van twee afsonderlike middels ten opsigte van elke hysmasjien waarmee persone wat werksaam is in verband met sinkwerksaamhede van die skagbodem en van enige diepte in die skag na die enjindrywer doeltreffend kan sein. Verder moet daar die een of ander doeltreffende seinreëling ten opsigte van elke hysmasjien voorsien word vir die wisseling van duidelike en bepaalde seine tussen die enjindrywer en die bank en tussen die enjindrywer en elke vasgestelde intermediêre passasierslandingstasie onderkant die bank.

Regulasie 27.

(1) In die geval van skagte en daalgange, behalwe skagte en daalgange wat gesink word, waar persone gereeld vervoer word en waar die seintoestelle deur elektrisiteit gewerk word, moet die volgende bepalings nagekom word, behalwe soos in subregulasie (2) van hierdie regulasie bepaal, ten opsigte van elke hysmasjien wat vir die hys of neerlaat van persone gebruik word:—

(*a*) Daar moet twee afsonderlike, onafhanklike en doeltreffende seintoestelle, hierna genoem die „ geslote-klok "-stelsel en die „ oproep-klok "-stelsel, wat gebruik moet word om seine oor te sein, verskaf en in goeie werkende orde gehou word.

(*b*) The locked bell system shall be for the interchange of signals between—

(i) the engine-driver and the bank, and
(ii) the engine-driver and every established point below the bank from which winding is normally carried on,

but it shall not enable the banksman to signal on this system to anyone but the engine-driver.

The system shall be so arranged that the engine-driver can easily distinguish between signals received from the bank and signals received from below the bank.

The system shall further be so arranged and maintained as to prevent as far as possible signals being given by unauthorised persons. The signal operating mechanism at the bank and at the points below the bank shall be securely enclosed in metal casing of substantial construction and shall be kept locked when not in actual use. The key shall be removable and when not required shall be removed and retained by the banksman, onsetter or other authorised person; provided that other locking arrangements may be used if approved by the Inspector of Mines.

(*c*) There shall be in use a device which automatically prevents the conveyance or conveyances being raised or lowered after the engine-driver has given a signal on the circuit of the locked bell system provided for interchanging signals with the bank or on the circuit of the locked bell system provided for interchanging signals with the established points below the bank from which winding is normally carried on, until he has received a signal on each of the circuits on which he gave a signal.

(*d*) The call bell system shall enable signals to be transmitted—

(i) to the engine-driver from the bank, and
(ii) to the engine-driver from every established point below the bank from which winding is normally carried on,

and shall further enable signals to be interchanged between the bank and every established point below the bank from which winding is normally carried on, but it shall not enable the engine-driver to transmit signals on this system.

The signal operating mechanism of the call bell system shall be easily accessible so as to enable any person to transmit the signals referred to in paragraph (*b*) of sub-regulation (3) of regulation 30. The system shall not be used for any other purpose except by the banksman or onsetter, or by persons duly authorised by the manager, and then only to indicate the station at which the conveyance is required and, subject to the approval of the Inspector of Mines, to transmit special signals.

(*e*) An engine-driver shall not act in response to any signal on the call bell system other than the one long ring referred to in paragraph (*b*) of sub-regulation (3) of regulation 30.

(*f*) The tone of the bells of the call bell system shall be such as to be easily distinguishable from that of the bells of the locked bell system; provided that in a shaft or a winze where efficient telephonic intercommunication is provided between the bank and every established passenger landing station below the bank, it shall be necessary to provide only one call bell system in respect of all the winding engines serving such shaft or winze.

(2) Alternative signalling arrangements to those required by sub-regulation (1) of this regulation may be used provided the approval of the Government Mining Engineer is obtained.

(*b*) Die „ geslote-klok "-stelsel is bedoel vir die wisseling van seine tussen—

(i) die enjindrywer en die bank; en
(ii) die enjindrywer en elke vasgestelde punt vanwaar hyswerk normaalweg onderkant die bank uitgevoer word;

maar dit moet dit nie vir die skagwagter moontlik maak om aan enigiemand behalwe die enjindrywer deur middel van hierdie stelsel te sein nie.

Die stelsel moet so ingerig wees dat die enjindrywer maklik kan onderskei tussen seine wat van die bank en seine wat van onderkant die bank ontvang word.

Die stelsel moet verder so ingerig en in stand gehou word dat sover moontlik verhoed word dat seine deur ongemagtigde persone gegee kan word. Die seinbeheermeganisme by die bank en by die punte onderkant die bank moet veilig in 'n metaalomhulsel van stewige konstruksie omsluit wees en moet gesluit bly wanneer dit nie werklik in gebruik is nie. Die sleutel moet verwyder kan word en wanneer nie benodig nie, moet dit deur die bogrondse of ondergrondse skagwagter of ander gemagtigde persoon verwyder word en in sy besit gehou word; met dien verstande dat ander sluitreëlings gebruik kan word indien hulle deur die Inspekteur van Myne goedgekeur is.

(*c*) Daar moet 'n toestel in gebruik wees wat outomaties verhinder dat die voertuig of voertuie gehys of neergelaat word nadat die enjindrywer 'n sein gegee het op die stroombaan van die geslote-klok-stelsel wat voorsien is vir die wisseling van seine met die bank of op die stroombaan van die geslote-klokstelsel wat voorsien is vir die wisseling van seine met die vasgestelde punte vanwaar hyswerk normaalweg onderkant die bank gedoen word, voordat hy 'n sein op elk van die stroombane waarop hy 'n sein gegee het, ontvang het.

(*d*) Die oproepklokstelsel moet dit moontlik maak dat seine oorgesein kan word—

(i) na die enjindrywer, van die bank af; en
(ii) na die enjindrywer, van elke vasgestelde punt waar hyswerk normaalweg onderkant die bank gedoen word;

en moet dit verder moontlik maak dat seine gewissel kan word tussen die bank en elke vasgestelde punt vanwaar hyswerk normaalweg onderkant die bank gedoen word, maar dit moet dit nie vir die enjindrywer moontlik maak om deur middel van hierdie stelsel seine te gee nie.

Die seinbeheermeganisme van die oproepklokstelsel moet maklik toeganklik wees sodat enige persoon in staat gestel is om die seine wat in paragraaf (*b*) van subregulasie (3) van regulasie 30 genoem word, oor te sein. Die stelsel moet nie vir enige ander doel gebruik word nie, behalwe deur die bogrondse of die ondergrondse skagwagter, of deur persone wat behoorlik deur die bestuurder daartoe gemagtig is, en dan slegs om die stasie aan te dui waar die voertuig benodig is en, onderworpe aan die goedkeuring van die Inspekteur van Myne, om spesiale seine oor te sein.

(*e*) 'n Enjindrywer mag nie handel in antwoord op enige ander sein op die oproepklokstelsel nie as die een lang lui wat in paragraaf (*b*) van subregulasie (3) van Regulasie 30 vermeld word.

(*f*) Die toon van die klokke van die oproepklokstelsel moet van so 'n aard wees dat dit maklik van die toon van die gesloteklokstelsel onderskei kan word; met dien verstande dat in 'n skag of daalgang waar doeltreffende telefoniese weersydse verbinding tussen die bank en elke vasgestelde passasierslandingstasie onderkant die bank verskaf is, dit slegs nodig is om een oproepklokstelsel ten opsigte van al die hysmasjiene wat so 'n skag of daalgang bedien, te verskaf.

(2) Ander seinreëlings mag in die plek van die by subregulasie (1) van hierdie regulasie vereis gebruik word mits die goedkeuring van Staatsmyningenieur verkry is.

Regulation 28.

(1) No engine-driver shall start his engine before he has received a distinct and proper signal so to do, unless instructed to do so by the mine manager, engineer appointed under regulation 165, or mine overseer, or unless he has received the clear signal 2 pause 2, or unless he has sole control of the cage, skip or other conveyance, in which case he may move such cage, skip or other conveyance.

(2) No engine-driver shall act on any signal if he has been unable to do so within one minute after receiving it, but he shall await a fresh signal; provided that in the case of the clear signal 2 pause 2 the engine-driver may at his discretion move his engine at any time during his shift, but if a period of more than five minutes has elapsed since receiving such clear signal he shall move away the conveyance very slowly.

(3) The driver of a winding-engine—

(*a*) shall not run such engine at a greater speed than that fixed by the Inspector of Mines;

(*b*) shall, except in the case of emergency, avoid shocks in starting, running and in stopping the said engine;

(*c*) shall correctly apply every device and means at his disposal to prevent the conveyance over-running—

(i) the signalled destination, or

(ii) when the destination is not signalled, the highest or the lowest passenger landing place when persons are being conveyed and the highest or the lowest established stopping place when persons are not being conveyed,

to an extent which may endanger the safety of persons or may cause damage to the winding equipment;

(*d*) shall correctly apply every device and means at his disposal to prevent the conveyance moving in a direction opposite to that signalled.

Regulation 29.

(1) No unauthorized person shall give any signal other than an accident signal, or in any manner whatsoever interfere with the signalling arrangements provided for winding operations.

(2) No person other than the banksman or onsetter shall give any signal for the raising or lowering of material or mineral unless duly authorized by the manager or mine overseer. Where the winding plant is also used for the conveyance of persons, such authorization shall be in writing.

(3) No person shall be permitted to carry out the duties of banksman or onsetter unless he is the holder of an onsetter's certificate signed by the manager and countersigned by the Inspector of Mines. Such certificate shall be valid only for the mine on which it is issued, and shall be in the form prescribed by the Government Mining Engineer. Forms may be obtained at the office of the Inspector of Mines.

Regulation 102.

(6) If any non-scheduled or other person working under the supervision of a ganger or miner complains that the part of the working place where he is required to work is dangerous, the ganger or miner shall withdraw all workmen therefrom until he has personally, with such assistance as he may require, made it safe, or until he has had it examined by another person who shall be the holder of a blasting certificate and has obtained the concurrence of such person as to the safety of such part. Until he has complied with this requirement, the ganger or miner shall take all reasonable precautions to prevent the entry of any person to the part complained of, except such persons as are necessary to carry out or assist in carrying out the making safe or the examination.

Regulasie 28.

(1) Geen enjindrywer mag sy enjin aan die gang sit voordat hy 'n duidelike en behoorlike sein ontvang het om sulks te doen nie, tensy hy deur die mynbestuurder, deur die ingenieur wat kragtens regulasie 165 aangestel is, of deur die mynopsigter, gelas word om dit te doen of tensy hy bie klaarsein 2 pouse 2 ontvang het, of tensy hy die alleenbeheer van die hyshok, hysbak, of ander voertuig het, in watter geval hy die reg het om die hyshok, hysbak of ander voertuig in beweging te bring.

(2) Geen enjindrywer mag op enige sein handel as hy nie in staat is om dit binne een minuut na ontvangs daarvan te doen nie, in watter geval hy op 'n nuwe sein moet wag; met dien verstande dat in die geval van klaarsein 2 pouse 2 die enjindrywer na eie goeddunke sy enjin te eniger tyd gedurende sy skof in beweging kan bring, maar indien daar 'n tydperk van meer as vyf minute verstryk het sedert hy so 'n klaarsein ontvang het moet hy die voertuig baie stadig laat voortbeweeg.

(3) Die drywer van 'n hysmasjien—

(*a*) mag so 'n masjien nie teen 'n hoër snelheid as wat deur die Inspekteur van Myne vasgestel is, laat loop nie;

(*b*) moet behalwe in noodgevalle vermy dat skokke plaasvind wanneer hy gemelde masjien aan die gang sit, terwyl hy dit laat loop en as hy dit tot stilstand bring;

(*c*) moet elke toestel of middel tot sy beskikking reg aanwend om die verbygaan van die voertuig te verhoed by—

(i) die geseinde plek van bestemming; of

(ii) wanneer die plek van bestemming nie gesein is nie, die hoogste of laagste passasierslandingsplek wanneer persone vervoer word en die hoogste of laagste vasgestelde stilhouplek wanneer persone nie vervoer word nie;

in 'n mate wat die veiligheid van persone in gevaar mag stel of skade aan die hystoerusting mag veroorsaak;

(*d*) moet elke toestel of middel tot sy beskikking reg aanwend om te verhoed dat die voertuig in 'n teenoorgestelde rigting as wat gesein is, beweeg.

Regulasie 29.

(1) Geen ongemagtigde persoon mag enige sein behalwe 'n ongelukssein gee nie of op watter wyse ook peuter met die seinreëlings wat daargestel is vir hyswerksaamhede.

(2) Geen persoon behalwe die bogrondse skagwagter of ondergrondse skagwagter mag enige sein vir die hys of neerlaat van materiaal of mineraal gee nie, tensy behoorlik daartoe deur die bestuurder of mynopsigter gemagtig. As die hysinstallasie ook gebruik word vir die vervoer van persone moet sodanige magtiging skriftelik geskied.

(3) Geen persoon mag toegelaat word om die pligte van bogrondse of ondergrondse skagwagter uit te voer nie, tensy hy die houer is van 'n ondergrondse skagwagtersertifikaat onderteken deur die bestuurder en medeonderteken deur die Inspekteur van Myne. So 'n sertifikaat is slegs vir die myn waar dit uitgereik is geldig en moet in die vorm wees wat deur die Staatsmyningenieur voorgeskrewe is. Vorms kan by die Inspekteur van Myne se kantoor verkry word.

Regulasie 102.

(6) Indien 'n nie-ingelyste of 'n ander persoon wat onder toesig van 'n ploegbaas of mynwerker werksaam is, kla dat die gedeelte van die werkplek waar hy moet werk, gevaarlik is, moet die ploegbaas of mynwerker alle werksmense daarvandaan verwyder tot tyd en wyl hy dit persoonlik, met sodanige hulp as wat hy nodig mag hê, veilig gemaak het, of tot tyd en wyl hy dit deur 'n ander persoon, wat die houer van 'n skietsertifikaat is, laat ondersoek het, en so 'n persoon se instemming verkry het dat so 'n gedeelte veilig is. Tot tyd en wyl hy aan hierdie vereiste voldoen het, moet die ploegbaas of mynwerker alle redelike voorsorgmaatreëls tref om te voorkom dat enigiemand die gedeelte binnegaan waarop die klagte betrekking het, uitgesonderd die persone wat nodig is om die beveiliging of die ondersoek uit te voer of met sodanige beveiliging of ondersoek behulpsaam te wees.

Regulation 106.

(23) shall tamp all holes charged with explosives and shall use as tamping only such materials as are supplied or approved by the manager. Where the collar of a hole so charged is under water, tamping may be dispensed with. No tamping material or other non-explosive material shall be inserted between cartridges. In the case of a fiery mine or of a coal mine which is dry and dusty no hole shall be fired unless that portion of the hole between the explosives and the collar is completely filled with tamping;

(26) shall only use such means, appliances and materials for the firing of charges as are supplied for that purpose by the manager.

Regulation 108.

(1) At every mine where more than two hundred persons are employed underground, the mine surveying at the mine shall, except as is provided for in sub-regulation (4) of this regulation, be under the general charge of a scheduled person who shall be a certificated mine surveyor and who shall be appointed in writing by the manager. Such surveyor shall be responsible for the due observance of regulations 109, 111, 112, 113, 117, 120 and 121 and, to the extent applicable, of regulations 12, 122, 123, 124, 125 and 126.

All the plans referred to in regulations 109 and 124 and the copies referred to in regulations 114 and 115 when they are first made and also on each occasion when they are brought up to date shall be signed by such surveyor.

(2) To assist the surveyor referred to in sub-regulation (1) of this regulation, the manager may appoint one or more scheduled persons who shall, except as is provided for in sub-regulation (4) of this regulation, be certificated mine surveyors. Every such appointee shall, to an extent which shall be clearly defined in his letter of appointment, have the same responsibility under the regulations as the surveyor appointed in terms of sub-regulation (1) of this regulation; provided that the appointment of such person or persons shall not be taken to relieve the surveyor in general charge of any personal responsibility under the regulations.

(3) The Government Mining Engineer may require the appointment of more than one certificated mine surveyor at any mine where, in his opinion, such appointment is necessary.

(4) A mine where a certificated mine surveyor has been, or is required to be, appointed in terms of sub-regulation (1), (2) or (3) of this regulation may be worked without such surveyor for not more than thirty-one days in any period of six consecutive months. The manager shall appoint in writing a competent scheduled person to act as surveyor during such period of thirty-one days or portion thereof as the case may be.

(5) The competent person appointed in terms of sub-regulation (4) of this regulation shall have all the duties and responsibilities of a certificated mine surveyor under the regulations; provided that the appointment of such person shall not be taken to relieve any certificated mine surveyor previously in charge of any personal responsibility under the regulations.

(6) The manager of a mine shall not appoint himself in terms of sub-regulation (1), (2) or (3) of this regulation except with the written permission of the Government Mining Engineer.

(7) At every mine where two hundred persons or less are employed underground, the mine surveying at the mine shall be under the charge of the manager or under the charge of a certificated mine surveyor or a competent person who shall be appointed in writing by the manager. In such case the manager or the certificated mine surveyor or the competent person, as the case may be, shall have the same duties and responsibilities under the regulations as the surveyor referred to in subregulation (1) of this regulation.

Regulasie 106.

(23) moet alle gate wat met springstof gelaai is, stop, en moet as stopsel slegs materiaal gebruik wat deur die bestuurder verskaf of goedgekeur is. Waar die bek van 'n gat wat aldus gelaai is, onder water is, hoef geen stopsel gebruik te word nie. Geen stopsel of ander nie-ontplofbare materiaal mag tussen patrone ingesit word nie. In die geval van 'n gas myn of steenkoolmyn wat droog en stowwerig is, mag geen gat afgeskiet word tensy die gedeelte van die gat wat tussen die springstof en die bek is, geheel en al met stopsel gevul is nie;

(26) moet slegs dié middele, toestelle en materiaal vir die afskiet van ladings wat deur die bestuurder vir die doel verskaf word, gebruik.

Regulasie 108.

(1) By elke myn waar daar meer as tweehonderd persone ondergronds in diens is, moet die mynopmeting, behalwe vir sover in subregulasie (4) van hierdie regulasie daarvoor voorsiening gemaak is, onder algemene beheer van 'n ingelyste persoon wees wat 'n gediplomeerde mynopmeter moet wees en wat deur die bestuurder skriftelik aangestel moet word. So 'n opmeter is verantwoordelik vir die behoorlike nakoming van regulasies 109, 111, 112, 113, 117 120 en 121, en vir sover hulle van toepassing is, van regulasies 12, 122, 123, 124, 125 en 126.

Alle planne in regulasies 109 en 124 vermeld en die kopieë in regulasies 114 en 115 vermeld, moet, wanneer hulle vir die eerste keer opgestel of gemaak word en ook by elke geleentheid waarby hulle tot datum bygebring word, deur so 'n opmeter onderteken word.

(2) Ten einde die opmeter, in subregulasie (1) van hierdie regulasie vermeld, behulpsaam te wees, kan die bestuurder een of meer ingelyste persone aanstel wat, behalwe soos in subregulasie (4) van hierdie regulasie bepaal word, gediplomeerde mynopmeters moet wees. Iedere sodanige aangestelde het, in 'n mate wat duidelik in sy aanstellingsbrief omskryf moet word, dieselfde verantwoordelikheid ingevolge die regulasies as die opmeter wat kragtens subregulasie (1) van hierdie regulasie aangestel is; met dien verstande dat die aanstelling van so 'n persoon of persone nie geag moet word die opmeter wat algemene toesig het, van enige persoonlike verantwoordelikheid ingevolge die regulasies te onthef nie.

(3) Die Staatsmyningenieur kan die aanstelling van meer as een gediplomeerde mynopmeter by 'n myn vereis waar, na sy mening, so 'n aanstelling nodig is.

(4) 'n Myn waar 'n gediplomeerde mynopmeter kragtens subregulasie (1), (2) of (3) van hierdie regulasie aangestel is of aangestel moet word, kan vir 'n tydperk van hoogstens een-en-dertig dae in 'n tydperk van ses atgereenvolgende maande sonder so 'n opmeter gewerk word. Die bestuurder moet 'n byvoegde ingelyste persoon skriftelik aanstel om gedurende so 'n tydperk van een-en-dertig dae of gedeelte daarvan, na gelang van die geval, as opmeter waar te neem.

(5) Die bevoegde persoon wat kragtens subregulasie (4) van hierdie regulasie aangestel is, het al die pligte en verantwoordelikhede van 'n gediplomeerde mynopmeter ingevolge die regulasies; met dien verstande dat die aanstelling van so 'n persoon nie geag moet word enige gediplomeerde mynopmeter wat voorheen in beheer was, van enige persoonlike verantwoordelikheid ingevolge die regulasies te onthef nie.

(6) Die bestuurder van 'n myn mag homself nie kragtens subregulasie (1), (2) of (3) van hierdie regulasies aanstel nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Staatsmyningenieur.

(7) By elke myn waar daar tweehonderd persone of minder ondergronds in diens is, moet die mynopmeting onder toesig van die bestuurder of 'n gediplomeerde mynopmeter of 'n byvoegde persoon, wat skriftelik deur die bestuurder aangestel moet word, geskied. In so 'n geval het die bestuurder of die gediplomeerde mynopmeter of die bevoegde persoon, na gelang van die geval, dieselfde pligte en verantwoordelikhede ingevolge die regulasies as die opmeter in subregulasie (1) van hierdie regulasie vermeld.

(8) For the purpose of sub-regulations (4), (5) and (7) of this regulation "competent person" shall mean a person who has had at least one year of practical underground surveying experience.

(9) The certificated mine surveyor or competent person appointed in terms of this regulation at any mine shall not in addition be appointed in terms of this regulation at any other mine, except with the written permission of the Government Mining Engineer.

(10) Any appointment made under sub-regulation (1), (2), (3), (4) or (7) of this regulation shall, within three days of the date thereof, be reported in writing by the manager to the Inspector of Mines, and such report shall be accompanied by a copy of the letter of appointment. In the case of the appointment of a person who is not a certificated mine surveyor, the report shall contain a record of the qualifications, experience and training of such person.

(11) No person shall be appointed in terms of this regulation unless he has attained the age of 21 years.

(12) Nothing contained in this regulation shall be interpreted as placing responsibility on any person appointed in terms of this regulation for the accuracy of the survey work done before his appointment.

Regulation 160.

(1) The manager of a mine may appoint one or more competent scheduled persons as mine overseers to assist him in the control, management and direction of the workings of the mine. Where the number of persons employed underground exceeds three hundred at any one time, the appointment of such person shall be compulsory.

(2) No such person shall be appointed unless he is the holder of a mine manager's or a mine overseer's certificate valid for the class of mine to which the mine belongs and issued in accordance with Part IV of these regulations or any subsequent amendments thereof or heretofore issued under any law in force in any Province of the Union.

(3) (*a*) Every such mine overseer shall have all the duties and responsibilities of the manager so far as all workings of the mine or portion of the mine assigned to him are concerned; provided that the appointment of such mine overseer or mine overseers shall not be taken to relieve the manager of any personal responsibility under the regulations.

(*b*) Such mine overseer may exercise control over the running of machinery underground and may, to an extent permitted in writing by the Inspector of Mines, exercise control over the erection, re-erection or removal of machinery underground not being machinery used for the conveyance of persons.

(4) The workings of a mine or portion of a mine where a mine overseer has been, or is required to be, appointed in terms of this regulation may be worked without such mine overseer for a period of not more than thirty-one days in any period of six consecutive months. The manager shall appoint a competent scheduled person to act as mine overseer during such period of thirty-one days or portion thereof as the case may be.

Such competent person shall be the holder of a permanent blasting certificate and shall have had not less than two years' practical experience underground in mining.

(5) Such competent person shall have all the duties and responsibilities of a mine overseer under the regulations; provided that the appointment of such person shall not be taken to relieve the mine overseer in charge before him of any personal responsibility under the regulations.

(6) Any appointment under this regulation shall be made in writing and shall clearly define the portion of the mine assigned to the person so appointed and the extent of the control to be exercised by him in terms of paragraph (*b*) of sub-regulation (3) of this regulation. A copy of the letter of appointment shall be immediately forwarded to the Inspector of Mines.

(8) Vir die toepassing van subregulasies (4), (5) en (7) van hierdie regulasie beteken „ bevoegde persoon " iemand met minstens 'n jaar praktiese ervaring van ondergrondse opmeetwerk.

(9) Die gediplomeerde mynopmeter of bevoegde persoon wat kragtens hierdie regulasie by 'n myn aangestel is, moet nie daarbenewens kragtens hierdie regulasie by 'n ander myn aangestel word nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Staatsmyningenieur.

(10) 'n Aanstelling ingevolge subregulasie (1), (2), (3), (4) of (7) van hierdie regulasie, moet binne drie dae na die datum daarvan skriftelik deur die bestuurder by die Inspekteur van Myne aangemeld word, en so 'n aanmelding moet vergesel gaan van 'n afskrif van die aanstellingsbrief. In geval van die aanstelling van 'n persoon wat nie 'n gediplomeerde mynopmeter is nie, moet die kwalifikasies, ervaring en opleiding van so 'n persoon in die mededeling vermeld word.

(11) Niemand mag kragtens hierdie regulasie aangestel word nie tensy hy die ouderdom van 21 jaar bereik het.

(12) Niks wat in hierdie regulasie vervat is, moet geag word 'n persoon wat kragtens hierdie regulasie aangestel is verantwoordelik te hou vir die akkuraatheid van die opmetingswerk wat voor sy aanstelling gedoen is nie.

Regulasie 160.

(1) Die bestuurder van 'n myn kan een of meer bevoegde ingelyste persone as mynopsigters aanstel om hom met die beheer, bestuur en leiding van die werksaamhede van die myn behulpsaam te wees. Waar die getal persone wat ondergronds in diens is, op enige tydstip driehonderd te bowe gaan, is die aanstelling van so 'n persoon verpligtend.

(2) Geen sodanige persoon mag aangestel word nie tensy hy die houer is van 'n mynbestuurdersertifikaat of 'n mynopsigterssertifikaat geldig vir die klas waartoe die myn behoort en uitgereik kragtens Deel IV van hierdie regulasies of enige latere wysigings daarvan, of vantevore uitgereik kragtens enige Wet in enige provinsie van die Unie van krag.

(3) (*a*) Iedere sodanige mynopsigter het al die pligte en verantwoordelikhede van die bestuurder wat betref al die werksaamhede van die myn of gedeelte van die myn wat aan hom opgedra is; met dien verstande dat die aanstelling van sodanige mynopsigter of mynopsigters nie geag moet word die bestuurder van enige persoonlike verantwoordelikheid ingevolge die regulasies te onthef nie.

(*b*) So 'n mynopsigter kan beheer uitoefen oor die gebruik van masjinerie ondergronds en kan, vir sover skriftelik deur die Inspekteur van Myne toegelaat word, beheer uitoefen oor die oprigting, heroprigting of verwydering van masjinerie ondergronds wat nie vir die vervoer van persone gebruik word nie.

(4) Die werkplekke van 'n myn of gedeelte van 'n myn waar 'n mynopsigter kragtens hierdie regulasie aangestel is of aangestel moet word, kan sonder so 'n mynopsigter vir 'n tydperk van hoogstens een-en-dertig dae binne 'n tydperk van ses agtereenvolgende maande gewerk word. Die bestuurder moet 'n bevoegde ingelyste persoon aanstel om as mynopsigte waar te neem gedurende so 'n tydperk van een-en-dertig dae of 'n gedeelte daarvan, na gelang van die geval.

So 'n bevoegde persoon moet in besit wees van 'n permanente skietsertifikaat en moet minstens twee jaar praktiese ervaring van mynbou ondergronds hê.

(5) So 'n bevoegde persoon het al die pligte en verantwoordelikhede van 'n mynopsigter ingevolge die regulasies; met dien verstande dat die aanstelling van so 'n persoon nie geag moet word die myn opsigter wat voor hom in beheer was, van enige persoonlike verantwoordelikheid ingevolge die regulasies te onthef nie.

(6) Elke aanstelling kragtens hierdie regulasie moet skriftelik geskied en moet die gedeelte van die myn wat aan die aangestelde persoon toegewys is, duidelik omskrywe, asook die mate van beheer wat hy ingevolge paragraaf (*b*) van subregulasie (3) van hierdie regulasie moet uitoefen. 'n afskrif van die aanstellingsbrief moet sonder verwyl aan die Inspekteur van Myne gestuur word.

Regulation 165.

(1) At every mine and at every works where the designed rating of machinery used in the primary generation of power and the power supplied from outside sources together exceeds the equivalent of five hundred horse-power, all machinery at such mine or such works shall, except as is provided for in paragraph (*a*) of sub-regulation (5) of this regulation, be under the general charge of a scheduled person who shall be a certificated engineer and who shall be appointed in writing by the manager.

(2) To assist the engineer referred to in sub-regulation (1) of this regulation, the manager may appoint one or more scheduled persons as subordinate engineers. Every such appointee shall be a certificated engineer, except as is provided for in paragraph (*a*) of sub-regulation (5) of this regulation, and shall, to an extent which shall be clearly defined in his letter of appointment, have the same responsibility under the regulations as the engineer in general charge; provided that the appointment of such person or persons shall not be taken to relieve the engineer in general charge of any personal responsibility under the regulations.

(3) The Government Mining Engineer may require the appointment of additional certificated engineers where, in his opinion, the responsibilities relating to machinery at the mine or at the works render such appointment necessary.

(4) At every mine and at every works where the designed rating of machinery used in the primary generation of power and the power supplied from outside sources together do not exceed the equivalent of five hundred horse-power, all machinery at such mine or such works shall, except as is provided for in paragraph (*b*) of sub-regulation (5) of this regulation, be under the general charge of a competent person who shall be appointed in writing by the manager.

A certificated engineer may be appointed in terms of this sub-regulation to be in general charge of such machinery.

(5) (*a*) A mine or a works where a certificated engineer has been, or is required to be, appointed in terms of sub-regulation (1), (2) or (3) of this regulation may be worked without such engineer for not more than thirty-one days in any period of six consecutive months. The manager shall appoint in writing a competent scheduled person to act as engineer during such period of thirty-one days or portion thereof as the case may be.

(*b*) A mine or a works where a competent person is required to be appointed in terms of sub-regulation (4) of this regulation may be worked without such competent person for not more than thirty-one days in any period of six consecutive months. The manager shall appoint in writing some suitable person to act as competent person during such period of thirty-one days or portion thereof as the case may be.

(6) The competent person appointed in terms of paragraph (*a*) of sub-regulation (5) of this regulation shall have all the duties and responsibilities of a certificated engineer under the regulations; provided that the appointment of such person shall not be taken to relieve the certificated engineer in immediate prior charge of any personal responsibility under the regulations.

(7) Any appointment made under sub-regulation (1), (2), (3), (4) or (5) of this regulation shall, within 3 days of the date thereof, be reported in writing by the manager to the Inspector of Mines, and such report shall be accompanied by a copy of the letter of appointment.

In the case of the appointment of a person who is not a certificated engineer, the report shall contain a record of the qualifications, experience and training of such person.

Regulasie 165.

(1) By elke myn en by elke bedryf waar die ontwerpvermoë van masjinerie in gebruik by die oorspronklike ontwikkeling van krag, en die krag wat uit buitebronne verskaf word, gesamentlik die ekwivalent van vyfhonderd perdekrag te bowe gaan, moet al die masjinerie by so 'n myn of so 'n bedryf, behalwe soos in paragraaf (*a*) van subregulasie (5) van hierdie regulasie bepaal, onder die algemene toesig staan van 'n ingelyste persoon wat 'n gediplomeerde ingenieur moet wees en skriftelik deur die bestuurder aangestel moet word.

(2) Om die ingenieur, in subregulasie (1) van hierdie regulasie genoem, behulpsaam te wees, kan die bestuurder een of meer ingelyste persone as ondergeskikte ingenieurs aanstel. Elke sodanige aangestelde moet 'n gediplomeerde ingenieur wees, behalwe soos bepaal in paragraaf (*a*) van subregulasie (5) van hierdie regulasie en het in 'n mate wat insy aanstellingsbrief duidelik omskrywe moet wees, dieselfde verantwoordelikheid ingevolge die regulasies as die ingenieur wat algemene toesig hou; met dien verstande dat die aanstelling van so 'n persoon of persone nie geag moet word die ingenieur wat algemene toesig hou, van enige persoonlike verantwoordelikheid ingevolge die regulasies te onthef nie.

(3) Die Staatsmyningenieur kan die aanstelling van addisionele gediplomeerde ingenieurs vereis waar, na sy mening, die verantwoordelikhede betreffende masjinerie by die myn of by die bedryf so 'n aanstelling noodsaak.

(4) By elke myn en by elke bedryf waar die ontwerpvermoë van masjinerie gebruik by die oorspronklike ontwikkeling van krag en die krag wat uit buitebronne verskaf word, gesamentlik nie die ekwivalent van vyfhonderd perdekrag te bowe gaan nie, moet al die masjinerie by so 'n myn of so 'n bedryf, behalwe soos bepaal in paragraaf (*b*) van subregulasie (5) van hierdie regulasie, onder die algemene toesig staan van 'n bevoegde persoon wat skriftelik deur die bestuurder aangestel moet word.

'n Gediplomeerde ingenieur kan ingevolge hierdie subregulasie aangestel word om algemene toesig oor sulke masjinerie te hou.

(5) (*a*) 'n Myn of 'n bedryf waar 'n gediplomeerde ingenieur kragtens subregulasie (1), (2) of (3) van hierdie regulasie aangestel is of aangestel moet word, kan vir 'n tydperk van hoogstens een-en-dertig dae in 'n tydperk van ses agtereenvolgende maande sonder so 'n ingenieur gewerk word. Die bestuurder moet 'n bevoegde ingelyste persoon skriftelik aanstel om gedurende so 'n tydperk van een-en-dertig dae of gedeelte daarvan, na gelang van die geval, as ingenieur waar te neem.

(*b*) 'n Myn of 'n bedryf waar 'n bevoegde persoon kragtens subregulasie (4) van hierdie regulasie aangestel moet word, kan vir 'n tydperk van hoogstens een-en-dertig dae in 'n tydperk van ses agtereenvolgende maande sonder so 'n bevoegde persoon gewerk word. Die bestuurder moet skriftelik 'n geskikte persoon aanstel om gedurende so 'n tydperk van een-en-dertig dae of gedeelte daarvan, na gelang van die geval, as bevoegde persoon waar te neem.

(6) Die bevoegde persoon wat kragtens paragraaf (*a*) van subregulasie (5) van hierdie regulasie aangestel word, het al die pligte en verantwoordelikhede van 'n gediplomeerde ingenieur ingevolge die regulasie; met dien verstande dat die aanstelling van so 'n persoon nie geag moet word die gediplomeerde ingenieur wat onmiddellik voor hom in beheer was van enige persoonlike verantwoordelikheid kragtens die regulasies te onthef nie.

(7) Elke aanstelling wat ingevolge subregulasie (1), (2), (3), (4) of (5) van hierdie regulasie gedoen word, moet binne 3 dae na die datum daarvan skriftelik deur die bestuurder by die Inspekteur van Myne aangemeld word, en so 'n aanmelding moet vergestel gaan van 'n afskrif van die aanstellingsbrief.

Ingeval 'n persoon aangestel word wat nie 'n gediplomeerde ingenieur is nie, moet die aanmelding 'n rekord van die kwalifikasies, ervaring en opleiding van so 'n persoon vervat.

(8) The certificated engineer or the competent person in charge of the machinery at a mine or at a works shall not in addition be appointed in charge of any other machinery except with the written permission of the Government Mining Engineer.

(9) The manager of a mine or a works shall not appoint himself as engineer or competent person in charge of machinery except with the written permission of the Government Mining Engineer.

(10) For the purpose of this regulation, "competent person" shall mean a person who is regarded by the manager as competent, and—

(*a*) who has served an apprenticeship in a designated trade approved by the Government Mining Engineer, or

(*b*) who, in the opinion of the Inspector of Mines, has gained sufficient experience or undergone a satisfactory course of training.

Such apprenticeship, experience or training shall be appropriate to the class of machinery of which he is to be in charge.

(11) Notwithstanding anything contained in this regulation the mine overseer may, to the extent provided for in paragraph (*b*) of sub-regulation (3) of regulation 160, exercise control over machinery underground.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 1255.] [25 June 1954.

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.

AMENDMENT OF THE RULES RELATING TO THE CONDUCT OF BUSINESS OF THE BOARD AND OTHER MATTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Pharmacy Board under paragraph (*a*) of sub-section (2) of the said section and published under Government Notice No. 438 of 1930, as amended by Government Notice No. 2159 of 1952, by the substitution in paragraph (2) of rule 22 for the words "forty-two shillings per diem" of the words "sixty-three shillings per diem", with retrospective effect from 24th April, 1954.

✱ No. 1256.] [25 June 1954.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES REGARDING THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (*h*) of sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2533 of 1953.

By the addition thereto of the following further qualifications:—

(*a*) Registrable by Medical Practitioners:—

Karola-Ferdinandea University, Prague	Doctor of Medicine	M.D. Karola-Ferdinandea Univ., Prague.
University of Minnesota	Master of Science in Radiology	M.S. (Rad.), University Minnesota.

(*b*) Registrable by Dentists:—

University of Illinois	Master of Science in Orthodontia	M.S. (Orthodontia), Univ. Illinois.

(8) Die gediplomeerde ingenieur of die bevoegde persoon wat beheer het oor die masjinerie by 'n myn of by 'n bedryf, mag nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Staatsmyningenieur, aangestel word om ook ander masjinerie toesig te hou nie.

(9) Die bestuurder van 'n myn of 'n bedryf mag homself nie as ingenieur of bevoegde persoon aanstel om toesig oor masjinerie te hou nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die Staatsmyningenieur.

(10) Vir die doel van hierdie regulasie beteken „bevoegde persoon" 'n persoon wat deur die bestuurder as bevoeg beskou word, en—

(*a*) wat 'n vakleerlingskap in 'n aangewese vak wat deur die Staatsmyningenieur goedgekeur is deurloop het; of

(*b*) wat, na die mening van die Inspekteur van Myne, genoegsame ervaring opgedoen het of 'n bevredigende opleidingskursus deurloop het.

Sodanige vakleerlingskap, ervaring of opleiding moet pas by die soort masjinerie waaroor so 'n persoon toesig sal moet hou.

(11) Ondanks enigiets in hierdie regulasie vervat, kan die mynopsigter, in die mate soos bepaal word in paragraaf (*b*) van subregulasie (3) van regulasie 160, beheer oor masjinerie ondergrond uitoefen.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

✱ No. 1255.] [25 Junie 1954.

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.

WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE DIE BEHANDELING VAN SAKE VAN DIE KOMMISSIE EN ANDER AANGELEENTHEDE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls wat deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (2) van die genoemde artikel gemaak en wat afgekondig is by Goewermentskennisgewing No. 438 van 1930, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2159 van 1952, deur die woorde „twee-en-veertig sjielings per dag" in paragraaf (2) van reël 22 deur die woorde „drie-en-sestig sjielings per dag" met terugwerkende krag vanaf 24 April 1954, te vervang.

✱ No. 1256.] [25 Junie 1954.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REËLS TEN OPSIGTE VAN DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls kragtens paragraaf (*h*) van subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet deur die Suid-Afrikanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad opgestel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2533 van 1953:—

Deur die toevoeging daaraan van die volgende verdere kwalifikasies:—

(*a*) Registreerbaar deur Geneeshere:—

Karola-Ferdinandea Universiteit, Praag	Dokter in Geneeskunde	M.D. Karola-Ferdinandea Univ., Praag.
Universiteit van Minnesota	Magister Scientiae in Radiologie	M.S. (Rad.), Univ. Minnesota.

(*b*) Registreerbaar deur Tandartse:—

Universiteit van Illinois	Magister Scientiae in Ortodonsie	M.S. (Ortodonsie), Univ. Illinois.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 608 OF 1954.

The following notices are published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 9th August, 1954, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

S/975/15/1.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
3162/1954....	Erf No. 387, Port Nolloth	Situate between Beach Road and the Atlantic Ocean adjoining Erf No. 335/*Geleë tussen Beachweg en die Atlantiese Oseaan, grensende aan Erf No.* 335	Namaqualand / *Namakwaland*	3,896 sq. ft/*vk. vt.*
4322/1954....	Lot/*Perseel* P.G.D....	Situate at the corner of Clarence Road and Prince George's Drive adjoining Lot A, Portion No. 1 of Lot L.S.H., Lot No. 4 and the remainder of Lot No. 1/*Geleë op die hoek van Clarenceweg en Prins Georgesrylaan, grensende aan Perseel A, Gedeelte No.* 1 *van Perseel L.S.H., Perseel No.* 4 *en die restant van Perseel No.* 1	Cape/Kaap.....	12,912 sq. ft./*vk. vt.*
2627/1954....	The farm/*Die plaas* Mol	Bounded by Kalabaskraal Outspan, Groene Rivier, Schaapkraal and Mollenberg/*Begrens deur Kalabaskraal-uitspanning, Groenerivier, Schaapkraal en Mollenberg*	Malmesbury.....	14·8487 morgen/*morg.*
4062/1954....	The farm/*Die plaas* Annex Afgunst	Bounded by Lot A, Harmonie, Kykrug, portion of Wolplaats, Annex Vriespoort and Afgunst/*Begrens deur Perseel A, Harmonie, Kykrug, gedeelte van Wolplaats, Annex Vriespoort en Afgunst.*	Aberdeen.....	365·0230 morgen/*morg.*
4735/1954....	Erf No. 198, Mount Ayliff	Adjoining Erf No. 188/*Grensende aan Erf No.* 188.	Mount Ayliff.....	329·5956 morgen/*morg.*

11–18–25–2

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 608 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 9 Augustus 1954 ontvang word nie.

S/975/15/1.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 654 OF 1954.

BOESMANS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Magistrate's Office, Robertson, on Friday, the 30th July, 1954, at 11 a.m., for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. P. W. G. Rossouw and H. P. Wentzel, whose periods of office expire on the 21st August, 1954.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 24th May, 1954.

✱ NOTICE No. 655 OF 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse known as No. 41, situate in Williams Road, Durban, in the Province of Natal, appointed by Government Notice No. 299 of

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 654 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BOESMANSRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Vrydag, 30 Julie 1954, in die Magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word om twee lede van bogemelde Raad te kies in die plekke van mnre. P. W. G. Rossouw en H. P. Wentzel wie se ampstermyn op 21 Augustus 1954 verstryk.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 24 Mei 1954.

✱ KENNISGEWING No. 655 VAN 1954.

HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal daar aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis bekend as No. 41 wat in Williamsweg, Durban, in die Provinsie Natal, geleë is en by Goewermentskennisgewing No. 299 van

18th February, 1927, as amended, for the free warehousing under bond of paints, soap, candles, grease, wax, turpentine, oils and petroleum products, in the name of Standard Oil Company (South Africa), Limited;

Notice is hereby given that the Commissioner of Customs and Excise has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ NOTICE No. 656 OF 1954.

SALE OF JEWELLERY, ETC.—CUSTOMS, JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that a quantity of jewellery and other articles of value will be offered for sale by public auction in the Queen's Warehouse, New Kazerne, at 10 a.m. on Wednesday, the 30th June, 1954.

Lists of the goods will be supplied, on application, by the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 1178, Johannesburg. Limited quantities are also available at the Customs Offices at Cape Town, Port Elizabeth, East London, Durban, Pretoria, Germiston, Bloemfontein, Kimberley and Pietermaritzburg.

✱ NOTICE No. 657 OF 1954.

GOODHOPE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. S. R. Gibbon was duly elected as member of the above Board from the date of publication hereof in the *Government Gazette* till 22nd January, 1955.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit,
8th June, 1954.

✱ NOTICE No. 658 OF 1954.

MARTHINUSVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. D. G. Cronje has been elected a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from date of publication hereof.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 7th June, 1954.

✱ NOTICE No. 659 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Potgietersrus will be held at the Magistrate's Court at Potgietersrus, at 10 o'clock in the forenoon on the 28th day of July, 1954, for the consideration of the application of Hendrik Pieter Johannes Jacobus Jooste for a conditional authority for an hotel liquor licence in respect of Erven No. 304 situate at 61 Voortrekker Road, Potgietersrus.

H. W. A. REIN,
Magistrate.

Potgietersrus,
11th June, 1954.

18 Februarie 1927, soos gewysig, aangewys is vir die vrye opberging, onder waarborg, van verf, seep, kerse, ghries, was, terpentyn, olie en petroleumprodukte, op naam van die firma Standard Oil Company (South Africa), Limited;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

✱ KENNISGEWING No. 656 VAN 1954.

VERKOPING VAN JUWELIERSWARE, ENS.—DOEANE, JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n hoeveelheid juweliersware en ander waardevolle artikels om 10 vm. op Woensdag, 30 Junie 1954, per openbare veiling in die Staatspakhuis, Nuwe Kazerne, te koop aangebied sal word.

Opgawes van die goedere kan op aanvraag van die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 1178, Johannesburg, verkry word. Beperkte hoeveelhede is ook by die doeanekantoor te Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban, Pretoria, Germiston, Bloemfontein, Kimberley en Pietermaritzburg beskikbaar.

✱ KENNISGEWING No. 657 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN GOODHOPE.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. S. R. Gibbon behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir die tydperk wat van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant* tot 22 Januarie 1955 strek.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit,
8 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 658 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN MARTHINUSVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. D. G. Cronje tot lid van bogemelde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 7 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 659 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK POTGIETERSRUS.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Potgietersrus om 10-uur in die voormiddag op 28 Julie 1954 in die Magistraatshof, Potgietersrus, gehou sal word vir die oorweging van die aansoek van Hendrik Pieter Johannes Jacobus Jooste om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van Erf No. 304 geleë in Voortrekkerweg 61, Potgietersrus.

H. W. A. REIN,
Magistraat.

Potgietersrus,
11 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 660 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Prieska, Gordonia and Kenhardt, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 14th August, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th June, 1954.

SCHEDULE.

Prieska, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th July, 1954.
Upington, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 27th July, 1954, and from 9 a.m. to 12 noon, 28th July, 1954.
Kanoneiland, Wiese and Park Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd August, 1954.
Keimoes, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 4th August, 1954.
Kenhardt, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 6th August, 1954.
Kakamas, A.K.K. Winkels, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th August, 1954.
Pofadder, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 660 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Prieska, Gordonia en Kenhardt, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 14 Augustus 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 Junie 1954.

BYLAE.

Prieska, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 15 Julie 1954.
Upington, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 27 Julie 1954, en van 9 vm. tot 12 middag, 28 Julie 1954.
Kanoneiland, Wiese en Park se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 2 Augustus 1954.
Keimoes, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 4 Augustus 1954.
Kenhardt, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 6 Augustus 1954.
Kakamas, A.K.K.-winkels, van 9 vm. tot 11 vm., 11 Augustus 1954.
Pofadder, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 13 Augustus 1954.

✱ NOTICE No. 661 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville and Schweizer-Reneke, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 21st August, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

✱ KENNISGEWING No. 661 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville en Schweizer-Reneke, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 21 Augustus 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th June, 1954.

SCHEDULE.

Rysmierbult, J. Jacobson's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 14th July, 1954.
Ventersdorp, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 15th July, 1954.
Rykaartspos, Rykaartspos Handelaars, from 2 p.m. to 3 p.m., 20th July, 1954.
Makokskraal, Makokskraal Cash Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st July, 1954.
Bodenstein, S. Turetsky's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd July, 1954.
Coligny, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 23rd July, 1954.
Gerdau, P. H. Muller, from 12 noon to 1 p.m., 27th July, 1954.
Elandsputte, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 28th July, 1954.
Lichtenburg, Police Station, from 9 a.m. to 3.30 p.m., 29th and 30th July, 1954.
Biesiesvlei, Mr. Levin's Store, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 5th August, 1954.
Vermaas, J. A. Coetsee, General Dealer, from 12 noon to 12.30 p.m., 5th August, 1954.
Ottosdal, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 6th August, 1954.
Sannieshof, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 10th August, 1954.
Delareyville, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 11th August, 1954.
Geysdorp, Geysdorp Trading Co., from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 12th August, 1954.
Migdol, J. J. Herbst's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 13th August, 1954.
Schweizer-Reneke, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 16th August, 1954.
London (Koosfontein), Lakhi Hatia Bros. (Pty.), Limited, from 10 a.m., to 11 a.m., 16th August, 1954.
Amalia, J. S. Theunissen's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th August, 1954.

✱ NOTICE No. 662 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 242.

AFRICA: SOUTH-EAST COAST: SOUTH BREAKWATER LIGHT: BUFFALO HARBOUR.

It is hereby notified that the tower of the light at the end of south Breakwater at Buffalo Harbour is painted red.

The light remains unaltered in all other respects.

Notice to Mariners No. 229 of 14th August, 1953 (Government Notice No. 671 of 1953), is hereby amended.

Johannesburg.
Ref.: HBS. 68/80.
June, 1954.

✱ NOTICE No. 663 OF 1954.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE OF HEARING.

Application of Philip Roeloef Uys for the right to utilise, during the lifetime of Nicolaas Jacobus Breytenbach and Johanna Hendrina Breytenbach for both primary

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 Junie 1954.

BYLAE.

Rysmierbult, J. Jacobson se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 14 Julie 1954.
Ventersdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 15 Julie 1954.
Rykaartspos, Rykaartspos-handelaars, van 2 nm. tot 3 nm., 20 Julie 1954.
Makokskraal, Makokskraal-kontantwinkel, van 10 vm. tot 11 vm., 21 Julie 1954.
Bodenstein, S. Turetsky se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Julie 1954.
Coligny, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 23 Julie 1954.
Gerdau, P. H. Muller, van 12 middag tot 1 nm., 27 Julie 1954.
Elandsputte, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 28 Julie 1954.
Lichtenburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3.30 nm., 29 en 30 Julie 1954.
Biesiesvlei, mnr. Levin se winkel, van 9.30 vm. tot 10 vm., 5 Augustus 1954.
Vermaas, J. A. Coetsee, Algemene Handelaar, van 12 middag tot 12.30 nm., 5 Augustus 1954.
Ottosdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 6 Augustus 1954.
Sannieshof, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 10 Augustus 1954.
Delareyville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 11 Augustus 1954.
Geysdorp, Geysdorp-handelsmaatskappy, van 9.30 tot 10.30 vm., 12 Augustus 1954.
Migdol, J. J. Herbst se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 13 Augustus 1954.
Schweizer-Reneke, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 16 Augustus 1954.
London (Koosfontein), Lakhi Hatia Broers (Eins.), Bpk., van 10 vm. tot 11 vm., 18 Augustus 1954.
Amalia, J. S. Theunissen se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 Augustus 1954.

✱ KENNISGEWING No. 662 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWE-DEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 242 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: SUIDGOLFBREKERLIG: BUFFELSHAWE.

Hierby word bekend gemaak dat die toring van die lig op die punt van die suidgolfbreker by Buffelshawe rooi geverf is.

Die lig bly in alle ander opsigte onverander.

Kennisgewing No. 229 van 14 Augustus 1953 aan seeliede (Goewermentskennisgewing No. 671 van 1953) word hierby gewysig.

Johannesburg.
Verw.: HBS. 68/80.
Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 663 VAN 1954.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING VAN HOFSITTING.

Aansoek van Philip Roeloef Uys om die reg om gedurende die leeftyd van Nicolaas Jacobus Breytenbach en Johanna Hendrina Breytenbach, water wat 'n deel

and secondary purposes, water forming portion of the normal flow of the Blyde River upon the farm Grovedale No. 101, the abstraction of such water being limited to a rate of flow not exceeding six cusecs.

Take notice that the Water Court of this Water Court District will hear the above application at Sabie on the 27th day of July, 1954, at the hour of 9.30 in the forenoon.

Even if you do not attend either in person or by another person authorised by you at the time and place above mentioned, such order will be made and proceedings taken as the Court may think just and expedient.

JAN D. DAFEL,
Acting Registrar, Water Courts (North).

Pretoria,
15th June, 1954.

✱ NOTICE No. 664 OF 1954.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

NOTICE TO PLEAD.

Take notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the Application of Philip Roeloef Uys, copy whereof is served on you herewith, you are hereby required to file such plea and/or counter-claim with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 15th day of July, 1954, and at the same time serve a copy of such plea and/or counter-claim on the Applicant or his attorney.

JAN D. DAFEL,
Acting Registrar, Water Courts (North).

Pretoria,
15th June, 1954.

✱ NOTICE No. 665 OF 1954.

NOTICE OF SELECTION OF ASSESSOR.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 22.

In the matter of the application of Philip Roelof Uys.

Take notice that in terms of the Act and Regulations Phillipus Petrus Mare, of P.O. Box 222, Witbank, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the president and an engineer nominated by the Minister under section *twenty-eight* of the Act, and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the registrar of this Court, at Pretoria, on or before the 15h day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
4. Personal enmity between any party and the assessor.
5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.

JAN D. DAFEL,
Acting Registrar, Water Courts (North).

Pretoria,
15th June, 1954.

vorm van die normale stroom van die Blyderivier, te gebruik vir beide primêre en sekondêre doeleindes op die plaas Grovedale No. 101, die uitkering van sodanige water beperk te word tot 'n stroom wat nie ses (6) kuseks oorskry nie.

Geliewe kennis te neem dat die Waterhof van hierdie Waterhofdistrik bogenoemde aansoek te Sabie op die 27ste dag van Julie 1954 om 9.30 voormiddag sal behandel.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld, self teenwoordig nie of al word u nie verteenwoordig deur 'n persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof die bevel gee en die stappe doen wat hy billik en raadsaam ag.

JAN D. DAFEL,
Waarnemende Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria,
15 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 664 VAN 1954.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

KENNISGEWING OM TE PLEIT.

Neem kennis dat as u 'n eksepsie en/of teeneis teen die aansoek van Philip Roeloef Uys waarvan 'n afskrif hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 15de dag van Julie 1954 moet indien en tegelykertyd 'n afskrif van die eksepsie en/of teeneis aan die applikant of sy prokureur moet beteken.

JAN D. DAFEL,
Waarnemende Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria,
15 Junie, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 665 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN VERKIESING VAN ASSESSOR.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 22.

Insake die aansoek van Philip Roelof Uys.

Neem kennis dat, ooreenkomstig die Wet en regulasies, Phillipus Petrus Mare van Posbus 222, Witbank, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem tesame met die regter en 'n ingenieur wat ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet deur die Minister benoem is en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen die benoemde assessor maak, daarvan skriftelik kennis aan die Griffier van hierdie hof in Pretoria te gee voor of op die 15de dag van Julie 1954 om 10-uur vm. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van 'n beëdigde verklaring geskied en u moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees, vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie aan die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, voldoen nie.

JAN D. DAFEL,
Waarnemende Griffier, Waterhowe (Noord).

Pretoria,
15 Junie 1954.

✱ NOTICE No. 666 OF 1954.

LOUWS CREEK IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. B. J. G. Millar has been re-elected as a member of the Louws Creek Irrigation Board for a period of three years.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton, 10th June, 1954.

✱ NOTICE No. 667 OF 1954.

MALELANE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Dr. W. S. Radley and Dr. J. F. Burger have been re-elected members of the Malelane Irrigation Board for a period of three years and that Mr. C. F. Beyers has been elected a member of the Board for the unexpired term of office of Mr. R. S. Ferreira, who has resigned.

J. M. S. CONNING,
Magistrate.

Barberton, 9th June, 1954.

✱ NOTICE No. 668 OF 1954.

VERKEERDEVLEI IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. F. D. Hugo and R. J. Goussard were duly elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years, with effect form the date of publication hereof in the *Government Gazette.*

J. W. VAN GREUNEN,
Magistrate.

Montagu, 11th June, 1954.

✱ NOTICE No. 669 OF 1954.

VALIDATION OF RADIO OPERATOR'S CERTIFICATE.

All classes of certificates of Proficiency in Radiotelegraphy and Radiotelephony issued by the Postmaster-General, under the provisions of the International Telecommunication Convention, 1947, will remain valid under the Radio regulations annexed to the International Telecommunication Convention (Buenos Aires, 1952), which became effective from the 1st January, 1954, provided a printed slip extending the period of validity is affixed to each certificate.

Certificates to be validated should be addressed to: The Postmaster-General, Room 7, G.P.O., Pretoria.

✱ NOTICE No. 670 OF 1954.

DEPARTMENT OF MINES.

SCHEDULE No. 5.

REGULATION No. 25, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by the Natal Navigation Collieries & Estate Co., Ltd., of Durban, Province of Natal, for the registration in its name, of one mineral mining claim, as follows:—

Known as M.C. No. 658, situated on Rem. of the farm Schroeders Hope No. 8865, County of Klip River, Province of Natal, in extent 99·4808 acres, and bounded as indicated on the diagram thereof;

✱ KENNISGEWING No. 666 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN LOUWS CREEK.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer B. J. G. Millar vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Besproeiingsraad van Louws Creek herkies is.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton, 10 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 667 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN MALELANE.

Hierby word bekendgemaak dat dr. W. S. Radley en dr. J. F. Burger vir 'n tydperk van drie jaar tot lede van die Besproeiingsraad van Malelane herkies is en dat mnr. C. F. Beyers tot lid van die Raad gekies is vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn van mnr. R. S. Ferreira, wat bedank het.

J. M. S. CONNING,
Magistraat.

Barberton, 9 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 668 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN VERKEERDEVLEI.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. F. D. Hugo en R. J. Goussard behoorlik tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant.*

J. W. VAN GREUNEN,
Magistraat.

Montagu, 11 Junie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 669 VAN 1954.

GELDIGVERKLARING VAN RADIO-OPERATEUR-SERTIFIKATE.

Alle klasse bekwaamheidsertifikate in radiotelegrafie en radiotelefonie, uitgereik deur die Posmeester-generaal kragtens die bepalings van die Internasionale Telekommunikasiekonvensie 1947, bly geldig kragtens die Radioregulasies wat 'n bylae van die Internasionale Telekommunikasiekonvensie (Buenos Aires, 1952) is en wat op 1 Januarie 1954 in werking getree het, mits 'n gedrukte strokie, wat die geldigheidsduur verleng, op elke sertifikaat aangebring word.

Sertifikate wat geldig verklaar moet word, moet gestuur word aan: Die Posmeester-generaal, Kamer 7, H.P.K., Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 670 VAN 1954.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

BYLAE No. 5.

REGULASIE No. 25, „NATAL MINES ACT", 1899.

Hierby word bekendgemaak dat die Natal Navigation Collieries & Estate Co., Ltd., van Durban, provinsie Natal, aansoek gedoen het om die registrasie op sy naam van onderstaande mineraalmynkleim:—

Bekend as M.C. No. 658, geleë op die Restant van die plaas Schroeders Hope No. 8865, distrik Kliprivier, provinsie Natal, 99·4808 acres groot, en begrens soos op die kaart daarvan aangedui;

and that objections to the registration of this claim, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 9th July, 1954.

D. H. BOWDEN,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.
I.M.N. 6/4/227.

M.M. 40/162.

en dat besware teen die registrasie van genoemde kleim, met vermelding van redes, skriftelik en saam met die vereiste deposito, voor of op 9 Julie 1954, by my ingedien moet word.

D. H. BOWDEN,
Adjunk-kommissaris van Myne, Natal.
I.M.N. 6/4/227.

M.M. 40/162.

✱ NOTICE No. 671 OF 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

✱ KENNISGEWING No. 671 VAN 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

S.A.B.S. Specification No. *S.A.B.S.-spesifikasie No.*	Short title. *Kort titel.*	Unit. *Eenheid.*	Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit. *Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid.*
433–1953.....	Barrier creams/*Beskermende room*.....	1,000 lb.....	10s. 0d.
437–1953.....	Men's Derby-type safety boots for use in heavy industry/*Veiligheidstewels, Derby-tipe, vir mans vir gebruik in swaar nywerhede*	1,000 pairs/*pare*	£5 per unit for the first 10 units, £4. 10s. per unit for the 11th to the 15th units, £4 per unit for the 16th to 20th units, £3. 10s. per unit for the 21st to 25th units and £3 per unit thereafter/£5 *per eenheid vir die eerste* 10 *eenhede*, £4. 10*s per eenheid vir die* 11*de tot* 15*de eenhede;* £4 *per eenheid vir die* 16*de tot* 20*ste eenhede;* £3. 10*s. per eenheid vir die* 21*ste tot* 25*ste eenhede en* £3 *per eenheid vir al die daaropvolgende eenhede.*

✱ NOTICE No. 672 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 24 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 17TH JUNE, 1954.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

The diagnosis of the Native case in the Ngqwara Location in the Mqanduli District reported in Bulletin No. 23 for the week ended 10th June, 1954, has now been confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chittagong, Dacca, Chalna (Pakistan).

Smallpox in Mogadiscio (Somalia); Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Madras (India); Haiphong, Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 672 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 24 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 17 JUNIE 1954.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Die diagnose van die Naturellegeval in die Ngqwaralokasie in die distrik Mqanduli, soos aangegee in Bulletin No. 23 vir die week geëindig 10 Junie 1954, is nou deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta (Indië); Chittagong, Dakka, Chalna (Pakistan).

Pokkies in Mogadiscio (Somalië); Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Madras (Indië); Haiphong, Hanoi, Hué, Saigon-Cholon (Viet-Nam).

Tifuskoors in Bagdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected a the following Offices.	Tenders due 9 a.m
			1954.		1954.
Durban (N.P.): Salisbury Island: South African Naval Base: Repairs to roads. Tender P.W.D. 974	Tender Forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	11th June	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1st July.
Bizana (C.P.): Police Station: Erection of new stable block. Tender P.W.D. 975	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	11th June	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices, Pretoria	1st July.
Randfontein: New Police Station and quarters. Tender P.W.D. 976	Tender forms, bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices. Pretoria	2nd July	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Government Offices. Pretoria	5th Aug.
*Somerset East (C.P.): Public Offices. Tender No. P.W.D. 978	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Govt. Offices, Pretoria	9th July	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Central Govt. Offices, Pretoria	5th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1954.		1954.
Durban (N.P.): Salisbury-eiland: Suid-Afrikaanse Vlootbasis: Herstelling van paaie. Tender D.P.W. 974	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, and Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	11 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1 Julie
Bizana (K.P.): Polisiestasie: Oprigting van nuwe stalgebou. Tender D.P.W. 975	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore. Pretoria	11 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	1 Julie
Randfontein: Nuwe Polisiestasie en kwartiere. Tender D.P.W. 976	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	2 Julie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) Sentrale, Goewermentskantore, Pretoria	5 Aug.
*Somerset-Oos: Publieke kantore. Tender No. D.P.W. 978	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, Port Elizabeth, en Direkteur, Departement van Publieke Werke (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	9 Julie	Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, Departement van Publieke Werke, Johannesburg en Direkteur, Departement van Publieke Werke (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Sentrale Goewermentskantore, Pretoria	5 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind om nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en lewerансies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—	
Irrig. 2–1954/55....	Steelmetals, Ltd., Johannesburg	Supply of two 30-inch sluice valves, rising spindles and headstocks/*Lewering van twee sluiskleppe van* 30 *duim, vertikaal verstelbare asse en spilkoppe*	£596 the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Port Elizabeth.
Irrig. 3–1954/55....	Esher Wyss Austral Iron Works, Ltd., Boksburg	Supply of one emergency gate, four emergency gates frames and guide rails/*Lewering van een noodhek, vier noodhekrame en groefspore*	£1,750 the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Boksburg.
Irrig. 479–1953/54..	Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Supply of 300 rolls galvanised netting wire/*Lewering van* 300 *rolle gegalvaniseerde ogiesdraad*	£1. 12s. 6d. per roll/*rol*, f.o.r./*v.o.s.* Cape Town/*Kaapstad.*
Irrig. 506–1953/54..	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of twelve 6-inch spudding tools/*Lewering van twaalf uitholbeitels van* 6 *duim*	£34. 10s. each/*elk*, delivered/*afgelewer.*
		Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—	
A.L. 706.....	Eveready (S.A.), Ltd., Port Elizabeth	Supply of 130,000 cells, dry/*Lewering van* 130,000 *droë selle*	£19,500 the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Port Elizabeth.
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—	
S.O. 2059/54.....	Workwear (S.A.) (Pty.), Ltd., Woodstock	Cut, make and trim of 20,800 pairs shorts for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van* 20,800 *kortbroeke vir die Departement van Verdediging*	4s. 5d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 2078/54.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Supply of 1,000 yards collar material to the Department of Defence/*Lewering van* 1,000 *jaarts boordjiemateriaal aan die Departement van Verdediging*	13s. 2d. per yard/*jaart*, f.o.b./*v.a.b.* Liverpool.
S.O. 2088/54.....	Geen & Richards, Ltd., Johannesburg	Supply of 500 earth rugs to the Department of Defence/*Lewering van* 500 *vloermatte aan die Departement van Verdediging*	£2. 19s. 6d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Pretoria.
S.O. 2091/54.....	Pretoria Badge and Silver Smiths (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of 20,000 metal badges to the Department of Defence/*Lewering van* 20,000 *metaalkentekens aan die Departement van Verdediging*	£3. 2s. 6d. per 100, f.o.r./*v.o.s.* Pretoria.
S.O. 5361.....	Gascoignes (S.A.) (Pty.), Ltd., Elsies River/*-rivier*	Supply of a milling machine to the School of Industries, George/*Lewering van 'n freesmasjien aan die Nywerheidskool, George*	£249. 9s., f.o.r./*v.o.s.* Elsies River/*-rivier.*
S.O. 9174.....	Gilbert Hamer & Co., Ltd., Durban	Supply of double log edging machine to the State Sawmill, Blyde/*Lewering van dubbelrandsaagmasjien aan die Staatsaagmeule, Blyde*	£1,280, f.o.r./*v.o.s.* Maydon Wharf/*-kaai.*
S.O. 9181.....	British United Shoe Machinery (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Supply of a bootmaking machine to the Department of Prisons, Pretoria/*Lewering van skoenmakersmasjien aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria*	£313, f.o.r./*v.o.s.* Port Elizabeth.
S.O. 10106.....	E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of wheels and axles for Hudson type trucks to the State Alluvial Diggings/*Lewering van wiele en aste vir trokke van die Hudsontipe aan die Alluviale Staatsdelwery*	64s. per pair of two wheels on one axle/*per paar van twee wiele aan een as*, f.o.r./*v.o.s.* Boksburg.
S.O. 10107.....	Swiss (S.A.) Eng. Corp. (Pty.), Ltd., Pretoria	Fitting of canopies to 1 ton Ford light delivery trucks, Department of Transport/*Aanbring van kappe aan ligte Fordafleweringswaens van* 1 *ton, Departement van Vervoer*	£124. 15s. each/*elk.*

Whereas the undermentioned service comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 1004.....	Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*— Supply of electric master clock system/*Lewering van elektriese moederklokstelsel*— Protos Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 1011.....	Supply of imported timber/*Lewering van ingevoerde timmerhout*—
	Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hayward Young & Co., Ltd., Port Elizabeth.
	Arderne Scott Timbers, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Premier Timber Co, Ltd., Johannesburg.
	Oldfield, Ltd., Bloemfontein.
	Woolf Engineering Co., Bloemfontein.
	Hillman Bros., Ltd., Johannesburg.
	K. & L. Timbers, Ltd., P.O. Elandsfontein, Tvl.
	Raymond Plywood (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 1026.....	Supply of filters for air conditioning plant/*Lewering van filters vir lugreëlingsinstallasie*—
	J. L. Clark & Co., Ltd., Johannesburg.
	Tullis Laundry and Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—
Irrig. 474–1953/54.....	Supply of steel wire rope/*Lewering van staalkabel*—
	Haggie, Son & Love, Ltd., Cleveland.
Irrig. 497–1953/54.....	Supply of tyres and tubes/*Lewering van buite- en binnebande*—
	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—
A.L. 695.....	Supply of table telephones/*Lewering van tafeltelefone*—
	Arther Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Protos Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the S.A. Police/*Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie*—
S.A.P. 570.....	Supply of cloth, drab serge/*Lewering van vaal sergemateriaal*—
	Hex River Textiles Mills, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Fine Wool Products (S.A.), Ltd., Uitenhage.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—
S.O. 91/54.....	Supply of kitchenware, etc., during the period 1st August, 1954 to 31st July, 1955/*Lewering van kombuisware, ens., gedurende die tydperk* 1 *Augustus* 1954 *tot* 31 *Julie* 1955—
	Hodgkison & Co., Cape Town/*Kaapstad.*
	Transvaal Trading Co., Pretoria.
	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	C. Zervas, P.O. Koster.
	Paramount Suppliers (Merchandise) (Pty.), Ltd., Brakpan.
	Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.
	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Transvaal Steel Pressing Syndicate, Ltd., Springs.
S.O. 97/54.....	Supply of provisions, etc., to Institutions in the undermentioned areas during the period 1st August, 1954 to 31st July, 1955/*Verskaffing van eetware, ens., aan inrigtings in ondergenoemde gebiede gedurende die tydperk* 1 *Augustus* 1954 *tot* 31 *Julie* 1955—
	Barberton—
	Sacca, Ltd., Johannesburg.
	K. Schoeman, Hectorspruit.
S.O. 99/54.....	Montrose Dairy, Barberton.
	De Kaap Cold Storage (Pty.), Ltd., Barberton.
	Brits—
	Frans Combrinck, Sandfontein, P.O./*Pk.* Brits.
	Gebr. Bolt Bakkery, Brits.
	Monument Slagtery, Brits.
	Market Egg and Butter Supply, Pretoria.
	Sacca, Ltd., Pretoria.
S.O. 100/54.....	The Officer in Charge, Fresh Farm Produce Distribution Experiment, Pretoria.
	Duiwelskloof—
S.O. 102/54.....	D. McB. Adams, Duiwelskloof.
	Sacca, Ltd., Pretoria.
	Haenertsburg—
S.O. 103/54.....	Sacca, Ltd., Pretoria.
	Pietersburg Koelkamers, Bpk., Pietersburg.
	Louis Trichardt—
	Sacca, Ltd., Pretoria.
	P. & O. Slagtery, Louis Trichardt.
S.O. 104/54.....	Rooseboom's Bakery, Louis Trichardt.
	H. Heerden, Louis Trichardt.
	Lydenburg—
	J. H. Schoeman, Sterkspruit, Lydenburg.
	President Kafee en Bakkery, Lydenburg.
	Sacca, Ltd., Johannesburg.
	P. E. Kruger, Lydenburg.
	Friesland Melkery, Lydenburg.
S.O. 105/54.....	R. Cross, Elandspruit, Pk. Randfontein.
	Pioneer Slagtery, Lydenburg.
	Middelburg—
	Middelburg United Bakery (Pty.), Ltd., Middelburg, Tvl.
	Sacca, Ltd., Johannesburg.
	D. D. de Kock, Middelburg, Tvl.
	Witbank Dairies (Pty.), Ltd., Witbank.
	A. E. Terreblanche, Middelburg, Tvl.
S.O. 106/54.....	F. Walters, Middelburg, Tvl.
	Middelburg Fresh Meat Supply, Middelburg, Tvl.
	Pietersburg—
	Sacca, Ltd., Pretoria.
	Pietersburg Koelkamers, Bpk., Pietersburg.
	Pietersburg Creamery and Ice Works, Ltd., Pietersburg.
	T.T. Butchery, Pietersburg.
	Pietersburg Hygenic Dairies (Pty.), Ltd., Pietersburg.
	Pietersburg Fisheries, Pietersburg.
S.O. 107/54.....	Wolpe's Fruit and Vegetables Mart, Pietersburg.
	Potgietersrus—
	Pietersburg Creamery and Ice Works, Ltd., Pietersburg.
	Sacca, Ltd., Pretoria.
	J. P. Eksteen, Potgietersrus.
	Markslaghuis, Potgietersrus.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 108/54	Pretoria— Joe Karp, Pretoria. Economic Melkerye (Edms.), Bpk., Pretoria. Sacca, Ltd., Pretoria. Pretoria Mutton Supply, Pretoria. Nel's Rust Dairies Co-op., Ltd., Pretoria. The Officer in Charge, Fresh Farm Produce Distribution. Experiment, Pretoria. African Cold Storage (Pty.), Ltd., Pretoria. De Transvaalsche Koelkamers, Bpk., Pretoria.
S.O. 109/54	Rustenburg— Hasell & Krohn, Rustenburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Pretoria Food Stores, Pretoria. Rustenburg Dairies, Rustenburg. Kock's Meat Market, Rustenburg.
S.O. 110/54	Sabie— W. W. Sloper & Co. (Pty), Ltd., Sabie. Sacca, Ltd., Johannesburg. F. J. Weber, Sabie. Transvaal Butchery, Sabie.
S.O. 111/54	Sonderwater— Kafferskraal Slaghuis, Cullinan. Pretoria Food Stores (Pty.), Ltd., Pretoria. Sacca, Ltd., Pretoria.
S.O. 112/54	Voortrekkerhoogte— Pretoria Mutton Supply (Pty.), Ltd., Pretoria. Pretoria United Dairies, Ltd., Pretoria. Sacca, Ltd., Pretoria. Transvaal Products (Pty.), Ltd., Pretoria. Transvaal Cold Storage, Ltd., Pretoria. The Officer in Charge, Fresh Farm Produce Distribution Experiment, Pretoria. D. Tomkin (Pty.), Ltd., Pretoria. Joe Karp, Pretoria.
S.O. 113/54	Warmbaths/*Warmbad*— G. Moodie, Warmbaths/*Warmbad.* F. L. B. Pentz, Settlers. Sacca, Ltd., Pretoria. M. Snyman, Turfbult, Warmbaths/*Warmbad.* J. A. M. Scheepers, Warmbaths/*Warmbad*, Tvl.
S.O. 114/54	White River/*Witrivier*— Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 115/54	Witbank— Witbank Dairies, Witbank. J. Connop, Witbank. Sacca, Ltd., Pretoria. Hygienic Butchery, Witbank.
S.O. 116/54	Seekoeihoek— Sacca, Ltd., Johannesburg.
S.O. 522/54	Supply of groceries f.o.r. Tenderer's Station during the period 1st July, 1954 to 30th June, 1955/*Lewering van kruideniersware, v.o.s. Tenderaar se Stasie, gedurende die tydperk* 1 *Julie* 1954 tot 30 *Junie* 1955.— A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 1048/54	Supply of photographic and X-ray materials during the period 1st July, 1954 to 30th June, 1955/*Lewering van fotografiese en X-straalmateriaal gedurende die tydperk* 1 *Julie* 1954 *tot* 30 *Junie* 1955— MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Haynes Mathew, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Kodak (S.A.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* S.A. Druggists, Ltd., Johannesburg. General Electric Medical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. Photo Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2048/54	Supply of woollen worsted piece goods to the Union Government/*Lewering van wol- en sajetstukgoedere aan die Unieregering*— Mercator (Pty.), Ltd., Pretoria. Wooltextile Manufacturers (Pty.), Ltd., Standerton. Fine Wool Products of S.A., Ltd., Uitenhage. Hex River Textile Mills, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 2054/54	Supply of indelible marking ink to the Union Government during the period ending 31st December, 1954/*Lewering van onuitwisbare merkink aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende* 31 *Desember* 1954— Modern Chemicals (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2060/54	Supply of moleskin, serge overcoating, cotton duck, flannelette, etc., to the Department of Prisons/*Lewering van molvel, oorjassersje, seildoek, flanelet, ens., aan die Departement van Gevangenisse*— S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wooltextile Manufacturers (Pty.), Ltd., Standerton. Paramount Suppliers (Merchandise) (Pty.), Ltd., Brakpan. Charles E. Ryman (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Amato Textile Mills, Ltd., Johannesburg. W. M. Jackson (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7728	Supply of radio valves, torches and cycle lamps to the Department of Defence/*Lewering van radio-lampies, flitsligte en fietslampe aan die Departement van Verdediging*— Eveready (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. British Thomson-Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Stanley Walters Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg. M. T. S. Dessels (Pty.), Ltd., Johannesburg. Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg. Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. Lloyd (Pty.), Ltd., Johannesburg. South African Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Johannesburg. Telecommunications and Electronics (Africa), Ltd., Johannesburg. J. B. Radio Parts, Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
S.O. 7767.....	Supply of electrical material to the Technical High School for Adults, Olifantsfontein/*Lewering van elektriese materiaal aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Olifantsfontein*— South African Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.G.B. Electrical Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Globe Electrical, Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. F. G. Slack & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Metropolitan-Vickers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. A.C.E.C. South Africa (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban. Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Impulse Electrical Wholesalers (Pty.), Ltd., Pretoria. Arc. Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. Voltex Electric, Johannesburg. Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Jeppe, Johannesburg. Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria.
S.O.7775.....	Supply of framesaw buckles and tillers to the Department of Forestry/*Lewering van rame en handvatsels vir spansae aan die Departement van Bosbou*— F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria. Dannemora Iron and Steel Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 9182.....	Supply of plummer blocks to the State Sawmill, Wemmershoek/*Lewering van askussingblokke aan die Staatsaagmeul, Wemmershoek*— The S.K.F. Ball Bearing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10109.....	Supply of timber, oregon pine to the Technical High School for Adults, Olifantsfontein/*Lewering van timmerhout, oregondennehout, aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Olifantsfontein*— K. & L. Timber Co., Ltd., Elandsfontein.
S.O. 11085.....	Supply of iron and copper tubes and fittings during the period 1st July, 1954 to 30th June, 1955/*Lewering van yster- en koperpype en toebehore gedurende die tydperk* 1 *Julie* 1954 *tot* 30 *Junie* 1955— H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Hall Longmore & Co., Ltd., Luipaardsvlei. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. Sanbra (S.A.) (Pty.), Ltd., Springs. The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS

✱ TENDER No. C.C.E. 531.

TENDERS ARE INVITED FOR EARTHWORKS FOR APPROACH EMBANKMENT TO NEW RAILWAY BRIDGE OVER VAAL RIVER AT VEREENIGING.

On and after 25th June, 1954, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, Schedule of Quantities, Specification and Drawings may be obtained at the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railway Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 15th July, 1954.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Fencing wire. Tender No. D. 8084. Closing date 22nd July, 1954.
2. Chain. Tender No. D. 8039. Closing date 22nd July, 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDER No. C.C.E. 531.

TENDERS WORD INGEWAG VIR GRONDWERKE VIR DIE AANLOOPSPOORWAL NA DIE NUWE SPOORWEGBRUG OOR DIE VAALRIVIER BY VEREENIGING.

Op en na 25 Junie 1954, sal tenderdokumente ter insae lê in die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 15 Julie 1954.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.
7289—25

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Omheiningsdraad. Tender No. D. 8084. Sluitingsdatum 22 Julie 1954.
2. Ketting. Tender No. D. 8039. Sluitingsdatum 22 Julie 1954.

3. Galvanised iron signal and point wire. Tender No. A. 8013. Closing date 5th August, 1954.
4. Insulating material. Tender No. C. 7989. Closing date 5th August, 1954.
5. Radio telephone equipment. Tender No. C. 7890. Closing date 5th August, 1954.
6. Drills. Tender No. D. 8075. Closing date 5th August, 1954.
7. Fencing material. Tender No. D. 7944. Closing date 5th August, 1954.
8. Cotton duck for motor dust covers. Tender No. E. 7952. Closing date 5th August, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

LIST OF APPROVED TENDERERS FOR THE SUPPLY OF INSULATING VARNISHES AND ENAMELS.

It is notified for general information that the Administration, in accordance with Tender Board Regulation No. 6, has decided to place the undermentioned firms on the Administration's list of approved tenderers for the supply of insulating varnishes and enamels:—

Overseas Firms.

Thos. Parsons & Sons, Ltd., London.
Sterling Varnish Co., Manchester.
Indestructible Paint Co., Ltd., London.
R. J. Hamer & Sons (Paints), Ltd., Surrey.

South African Firms.

Pinchin, Johnson & Associates S.A. (Pty.), Ltd., Durban.

Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 7785. Amendment No. 2. Electrical signalling material: Amendment to specification.

Tender No. F. 7818. Amendment No. 1. Hydraulic press: Closing date extended to 29th July, 1954.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. P. McDONALD,
Acting General Manager.

Johannesburg.

3. Gegalvaniseerde ystersinjaal en -wisseldraad. Tender No. A. 8013. Sluitingsdatum 5 Augustus 1954.
4. Isoleermateriaal. Tender No. C. 7989. Sluitingsdatum 5 Augustus 1954.
5. Radiotelefoontoerusting. Tender No. C. 7890. Sluitingsdatum 5 Augustus 1954.
6. Bore. Tender No. D. 8075. Sluitingsdatum 5 Augustus 1954.
7. Omheiningsmateriaal. Tender No. D. 7944. Sluitingsdatum 5 Augustus 1954.
8. Katoendoek vir stofseile. Tender No. E. 7952. Sluitingsdatum 5 Augustus 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.
7287—25

Johannesburg.

LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN ISOLEERVERNIS EN EMALJE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die Administrasie ooreenkomstig Tenderraadregulasie No. 6 besluit het om die ondergenoemde firmas op sy lys goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van isoleervernis en emalje te plaas:—

Buitelandse firmas.

Thos. Parsons & Sons, Ltd., London.
Sterling Varnish Co., Manchester.
Indestructible Paint Co., Ltd., London.
R. J. Hamer Sons (Paints), Ltd., Surrey.

Suid-Afrikaanse firmas.

Pinchin, Johnson & Associates S.A. (Pty.), Ltd., Durban.

Plascon Paint and Chemical Industries, Ltd., Luipaardsvlei.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.
7290—25

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 7785. Wysiging No. 2. Elektriese sinjaalmateriaal: Wysiging van spesifikasie.

Tender No. F. 7818. Wysiging No. 1. Hidrouliese pers: Sluitingsdatum verleng tot 29 Julie 1954.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. P. McDONALD,
Waarnemende Hoofbestuurder.
7288—25

Johannesburg.

Tenders are hereby invited by the Transvaal Provincial Administration for the purchase for removal of the improvements as detailed in the subjoined schedule and at the respective upset prices mentioned.

Full particulars and the conditions of sale may on application be obtained from the respective school board secretaries to whom all enquiries as well as tenders should be addressed.

Tenders must reach the relative school board secretary not later than 12 *noon of the* 3*rd July*, 1954.

Description.	Situate on School Site on the Farm.	District.	Upset Price.	School Board.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 304, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£105	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 305, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£190	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
Residence, outbuildings and fencing..	Holding No. 306, Geldenhuys Estate Small Holdings	Germiston.....	£150	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
School building, teachers' quarters with outbuildings, brick water reservoir and fencing, except boundary fences	Vlakfontein No. 19 (Norton–Vlakfontein School)	Boksburg.....	£175	Rand East School, P.O. Box 212, Boksburg.
School building, cloakroom, store, bicycle shed, windmill, water tank, latrines and fencing (except boundary fences)	Mooifontein No. 163.....	Schweizer-Reneke.	£350	Wolmaransstad.
School building, teachers' quarters, outbuildings, windmill and fencing (except boundary fences)	Portion A of portion of the farm Kosterfontein No. 292	Rustenburg.....	£250	Rustenburg.

Tenders word hiermee aangevra deur die Transvaalse Provinsiale Administrasie vir die aankoop vir verwydering van die verbeterings soos uiteengesit in die aangehegte skedule en teen die onderskeie insetpryse genoem.

Volle besonderhede en die voorwaardes van verkoop kan op aansoek van die betrokke skoolraadsekretarisse, aan wie alle navrae sowel as tenders gestuur moet word, verkry word.

Tenders moet die betrokke skoolraad op of voor 12*-uur op* 3 *Julie* 1954, *bereik.*

Beskrywing.	Geleë op skoolterrein op die plaas.	Distrik.	Insetprys.	Skoolraad.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 304, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£105	Rand-Oos, Posbus, 212, Boksburg.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 305, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£190	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Woning, buitegeboue en omheining..	Hoewe No. 306, Geldenhuys Estate Kleinhoewes	Germiston.....	£150	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Skoolgebou, onderwyserswoning met buitegeboue, steen waterdam en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Vlakfontein No. 19 (Norton–Vlakfonteinskool)	Boksburg.....	£175	Rand-Oos, Posbus 212, Boksburg.
Skoolgebou, kleedkamer, stoor, fietsloods, windpomp, watertenk, latrine en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Mooifontein No. 163.....	Schweizer-Reneke.	£350	Wolmaransstad.
Skoolgebou, onderwyserswoning, buitegeboue, windpomp en omheining (behalwe die wat grenslyne uitmaak)	Gedeelte A van gedeelte van die plaas Kosterfontein No. 292	Rustenburg.....	£250	Rustenburg.

18–25–20

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of provisions, etc., to the College of Agriculture, Cedara, during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 126/54.

Purchase of tyres and tubes at the No. 82 Stores Depot, Wingfield, P.O. Maitland. Tender No. S.O. 128/54.

Supply of bootmaking materials to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 2132/54.

Supply of Diamond T spares to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 2133/54.

Supply of leather to the Union Government during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 2134/54.

Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2135/54.

Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2136/54.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies. Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van eetware, ens., aan die Landboukollege, Cedara, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 126/54.

Aankoop van buite- en binnebande by Voorraaddepot No. 82, Wingfield, Pk. Maitland. Tender No. S.O. 128/54.

Lewering van skoenmakersmateriaal aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 2132/54.

Lewering van „Diamond T"-onderdele aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 2133/54.

Lewering van leer aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 2134/54.

Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2135/54.

Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2136/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street (P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2137/54.
Supply of woollen gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2138/54.
Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2139/54.
Supply of travel bags to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2140/54.
Supply of screwdrivers, dies, spanners, etc., to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5465.
Supply of miscellaneous small tools to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 5466.
Supply of miscellaneous small tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 5467.
Supply of cable boxes and compounds to the Department of Public Works during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 7797.
Supply of two metal-turning lathes to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 9206.
Supply of shaping machine to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 9207.
Supply of two trailer-mounted diesel generating sets to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9208.
Supply of plummer blocks and pulleys to the State Sawmills, Blyde (Department of Forestry). Tender No. S.O. 10127.
Supply of timber to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10128.
Supply of plain galvanised wire to the Division of Soil Conservation, Queenstown. Tender No. S.O. 11109.
Supply of brass, phosphor bronze, copper and mild steel to the Department of Defence. Tender No. S.O. 11110.
Supply of prefabricated huts to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 11112.

Tenders due 9 *a.m.,* 1*st July,* 1954.

Supply of mild steel roof trusses to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 7815.
Supply of doors, door frames, windows, jamblings, etc., during the period 1st September, 1954, to 30th August, 1955. Tender No. S.O. 10126.
Supply of tin ingot to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11111.
Supply of fire places, "Terrazzo", to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 129/54.
Rendering of auctioneering services during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955. Tender No. S.O. 130/54.
Supply of brewers' yeast, grit and malt to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 556/54.
Supply of metal caps and lids, bakelite screw caps and nodular worm remedy tins to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 557/54.
Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2143/54.
Supply of ladies' pyjama suits to the Department of Education. Arts and Science. Tender No. S.O. 2144/54
Supply of pillow slips and kitchen cloths to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2145/54.
Supply of wearing apparel to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2146/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2137/54.
Lewering van wolhandskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2138/54.
Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2139/54.
Lewering van reistasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2140/54.
Lewering van skroewedraaiers, snymoere, moersleutels, ens., aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5465.
Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5466.
Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 5467.
Lewering van kabelkaste en kabelkasvulsel aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 7797.
Lewering van twee metaaldraaibanke aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 9206.
Lewering van sterkarmskaafmasjien aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 9207.
Lewering van twee dieselontwikkelaars op sleepwaens gemonteer, aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9208.
Lewering van askussingblokke en katrolle aan die Staatsaagmeule, Blyde (Departement van Bosbou). Tender No. S.O. 10127.
Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10128.
Lewering van gladde gegalvaniseerde draad aan die Afdeling Grondbewaring, Queenstown. Tender No. S.O. 11109.
Lewering van geelkoper, fosforbrons, koper en sagte staal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 11110.
Lewering van opslaanhutte aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 11112.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 1 *Julie* 1954.

Lewering van dakstutte van weekstaal aan die Tegniese Hoër Skool, Uitenhage. Tender No. S.O. 7815.
Lewering van deure, kosyne, vensters, wangbekleding, ens., gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 30 Augustus 1955. Tender No. S.O. 10126.
Lewering van tingietblokke aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11111.
Lewering van vuurherde (Terrasso) aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 129/54.
Lewering van afslaersdienste gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955. Tender No. S.O. 130/54.
Lewering van brouersgis, gruis en mout aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 556/54.
Lewering van metaaldoppies en -deksels, bakelietskroefproppe en blikke vir knoppieswurmmiddel aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 557/54.
Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2143/54.
Lewering van slaappakke vir dames aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2144/54.
Lewering van kussingslope en kombuisvadoeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2145/54.
Lewering van klerasie aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2146/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of dusters, butter muslin, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2147/54.

Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2148/54.

Supply of miscellaneous small tools to the Army Chief of Staff, Pretoria and Cape Town. Tender No. S.O. 5468.

Supply of miscellaneous small tools to Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 5469.

Supply of timber, front axles and rear axles, to the Vaal Harts Settlement (Department of Lands). Tender No. S.O. 10129.

Supply and mounting of 400 gallon diesel oil tanks on Bedford truck chassis for the Department of Transport. Tender No. S.O. 10130.

Supply of lead sheets to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11114.

Supply of nails to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11115.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th July*, 1954.

Supply of laboratory chemicals and equipment to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1104/54.

Supply of scientific apparatus to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1105/54.

Supply of barathea and whipcord cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2141/54.

Supply of pressed steel boxes to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7816.

Supply of welding goggles and shields during the period 1st September, 1954, to 28th February, 1955. Tender No. S.O. 11113.

✱ Supply of provisions, etc., to institutions in the Amersfoort, Benoni, Bethal, Boksburg, Christiana, Delmas, Ermelo, Florida, Germiston, Groot-Marico, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Pongola, Potchefstroom, Rietfontein, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust and Wolmaransstad during the period 1st October, 1954, to 30th September, 1955.

When applying for copies of tender forms it should be stated for which of the areas mentioned it is desired to tender. Tenders Nos. S.O. 131/54 to S.O. 158/54.

✱ Supply of bantoms to the Vaalhartz Irrigation Scheme, Andalusia, during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 160/54.

✱ Purchase of surplus and obsolete U.D.F. Stores at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 162/54.

✱ Supply of coal and firewood to the Government Guano Islands, Cape Town, during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 558/54.

✱ Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2154/54.

✱ Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2155/54.

✱ Supply of metal badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2157/54.

✱ Supply of enamel, varnish, etc., to S.A.A.F., P.O. Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5470.

✱ Supply of thinners to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5471.

✱ Supply of churn and counting pen to College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 5472.

✱ Supply of electrical materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7818.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van stoflappe, neteldoek, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2147/54.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2148/54.

Lewering van diverse handgereedskap aan die Leërstafhoof, Pretoria en Kaapstad. Tender No. S.O. 5468.

Lewering van diverse handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 5469.

Lewering van timmerhout, voor- en agteraste aan die Vaalharts-nedersetting (Departement van Lande). Tender No. S.O. 10129.

Lewering en montering van dieselolietenks van 400 gellings op Bedfordvragwa-onderstelle vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 10130.

Lewering van loodplaat aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11114.

Lewering van spykers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11115.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.*, 8 *Julie* 1954.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en uitrusting aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1104/54.

Lewering van wetenskapapparaat aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1105/54.

Lewering van Barathea- en Whipcord-materiaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2141/54.

Lewering van geperste staalkissies aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7816.

Lewering van sweisbrille en -skerms gedurende die tydperk 1 September 1954 tot 28 Februarie 1955. Tender No. S.O. 11113.

✱ Lewering van proviand, ens., aan inrigtings in Amersfoort, Benoni, Bethal, Boksburg, Christiana, Delmas, Ermelo, Florida, Germiston, Groot-Marico, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Pongola, Potchefstroom, Rietfontein, Schweizer-Reneke, Springs, Vanderbijlpark, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust en Wolmaransstad gedurende die tydperk 1 Oktober 1954 tot 30 September 1955.

Wanneer aansoek gedoen word om afskrifte van die tendervorms moet vermeld word vir watter van gemelde gebiede getender wil word. Tenders Nos. S.O. 131/54 tot S.O. 158/54.

✱ Lewering van bantoms aan die Vaalhartzbesproeiingskema, Andalusia, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 160/54.

✱ Koop van oortollige en verouderde Unieverdedigingsmagvoorrade by Voorraadedepot No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 162/54.

✱ Lewering van steenkool en vuurmaakhout aan die Staatsghwano-eilande, Kaapstad, gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 558/54.

✱ Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2154/54.

✱ Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2155/54.

✱ Lewering van metaalkentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2157/54.

✱ Lewering van emalje, vernis, ens., aan die S.A.L.M., Pk., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5470.

✱ Lewering van verdunmiddels aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5471.

✱ Lewering van karring en telpen aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 5472.

✱ Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7818.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

* Supply of 300 h.p. chain drive to the State Sawmill, Blyde. Tender No. S.O. 7820.
* Supply and installation of two borehole pumping plants at the State Sawmills, Wemmershoek, C.P. Tender No. S.O. 7821.
* Repair of direction indicators for the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7822.
* Supply of carpenter's machine tools to the Technical High School for Adults, Westlake (Cape). Tender No. S.O. 9211.
* Supply of workshop machines to the School of Industries, Ottery (Cape). Tender No. S.O. 9212.
* Supply of steel wire rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10131.
* Supply of conveyor belting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10132.
* Supply of rust remover and neutraliser to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11116.
* Supply of windmills to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 11117.
* Supply of barbed and netting wire to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria and Hofmeyr. Tender No. S.O. 11118.
* Supply of welding rods and electrodes to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 11120.
* Supply of windmills, windmill accessories and reinforcing steel to the Department of the Interior in Namaqualand. Tender No. S.O. 11119.
* Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2158/54.
* Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2159/54.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

---

* Supply of concrete stone and sand, required by the Department of Transport at the Bloemspruit Military Aerodrome. Tender No. S.O. 161/54.
  Copies of the tender forms are obtainable from Messrs. Van Niekerk, Kleyn & Edwards, P.O. Box 1641, Pretoria.
* Supply of handkerchiefs to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2153/54.
* Dyeing of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2156/54.
* Construction of twin screw diesel launch for the S.A. Navy, Cape Town. Tender No. S.O. 7819.
* Supply of "Meehanite" moulds to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7823.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of surgical dressings and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/54.

Supply of Roux type flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1107/54.

Supply of laboratory chemicals and equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1108/54.

Supply of laboratory chemicals and equipment to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1109/54.

Supply of intravenous injections to the Central Medical and Veterinary Stores during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955, Pretoria. Tender No. S.O. 1110/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

* Lewering van 300 perdekragkettingaandryftoestel aan die Staatsaagmeule, Blyde. Tender No. S.O. 7820.
* Lewering en oprigting van twee boorgatpomptoestelle by die Staatsaagmeule, Wemmershoek, K.P. Tender No. S.O. 7821.
* Herstel van rigtingaanwysers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7822.
* Lewering van houtwerkmasjiengereedskap aan die Tegniese Hoërskool vir Volwassenes, Westlake (Kaap). Tender No. S.O. 9211.
* Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Industrieskool, Ottery (Kaap). Tender No. S.O. 9212.
* Lewering van staaldraadtou aan die Alluwiale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10131.
* Lewering van vervoerbande aan die Alluwiale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10132.
* Lewering van roesverwydering- en roesteenwerkmiddel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11116.
* Lewering van windpompe aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 11117.
* Lewering van doring- en ogiesdraad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria en Hofmeyr. Tender No. S.O. 11118.
* Lewering van sweisstawe en -elektrodes aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 11120.
* Lewering van windpompe, windpomptoebehore en betonstaal aan die Departement van Binnelandse Sake in Namakwaland. Tender No. S.O. 11119.
* Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2158/54.
* Sny, maak en afwerk van aanmekaarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2159/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

---

* Lewering van betonklip en sand benodig deur die Departement van Vervoer by Bloemspruit se militêre vliegveld. Tender No. S.O. 161/54.
  Afskrifte van die tendervorms is verkrygbaar van die firma Van Niekerk, Kleyn & Edwards, Posbus 1641, Pretoria.
* Lewering van sakdoeke aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2153/54.
* Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2156/54.
* Vervaardiging van 'n dieselaangedrewe boot met twee skroewe vir die Suid-Afrikaanse Vloot, Kaapstad. Tender No. S.O. 7819.
* Lewering van „Meehanite"-gietvorms aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7823.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van chirurgiese verbande en diverse benodigdhede aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1106/54.

Lewering van flesse van die Roux-tipe aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1107/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1108/54.

Lewering van laboratoriumchemikalieë en -uitrusting aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1109/54.

Lewering van binneaar-inspuitmiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 1110/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Repair of six only Diamond "T" tractors on behalf of the Department of Defence. Tender No. S.O. 2150/54.
✱ Supply of shoes, black, leather, for Navel Force officers, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2151/54.
✱ Supply of shoes, black, leather, for naval ratings, to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2152/54.
✱ Supply of diesel engines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9209.
✱ Supply of air compressors for the Mineral Development Division, Department of Mines. Tender No. S.O. 9210.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

✱ Supply of drugs to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/54.
✱ Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Department of Agriculture, Natal Region, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1112/54.
✱ Supply of hospital equipment to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 1113/54.
✱ Supply of hospital equipment to the West Ends Hospital, Kimberley. Tender No. S.O. 1114/54.
✱ Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1115/54.
✱ Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1116/54.
✱ Supply of Insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st August, 1954, to 31st July, 1955. Tender No. S.O. 1117/54.
✱ Supply of laboratory chemicals and apparatus to the Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1118/45.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

Supply of white shirting, blue serge and grey serge to the Union Government. Tender No. S.O. 2142/54.
✱ Supply of mechanical plough to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 9213.

Tenders due 9 a.m., 12th August, 1954.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

✱ Supply of target paper in rolls (colours sand and grey) and black half bullseyes. Tender No. S.D./G.P.-S. 182.
✱ Supply of printed linen-lined envelopes. Tender No. S.D./G.P.-S. 184.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

Supply of paper and boards. Tender No. S.D./G.P. P.48.

Tenders due 9 a.m., 29th July, 1954.

Supply of the following paper required for the printing of the Transvaal Telephone Directories:—

(*a*) Good quality newsprint.
(*b*) Kraft cover.

Tender No. S.D./G.P.-P.49.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

✱ Herstel van ses Diamond „T"-trekkers namens die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2150/54.
✱ Lewering van skoene, swart, leer, vir seemagoffisiere, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2151/54.
✱ Lewering van skoene, swart, leer, vir seemanskappe, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2152/54.
✱ Lewering van dieselenjins aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9209.
✱ Lewering van lugperspompe vir die Afdeling Mineraleontwikkeling, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 9210.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

✱ Lewering van drogerye aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1111/54.
✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë en apparaat aan die Departement van Landbou, Natalstreek, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 1112/54.
✱ Lewering van hospitaaluitrusting aan die Rietfonteinhospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 1113/54.
✱ Lewering van hospitaaluitrusting aan die Wes-Eindehospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 1114/54.
✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1115/54.
✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan Westelike Provinsie se Vrugtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1116/54.
✱ Lewering van insulien aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Augustus 1954 tot 31 Julie 1955. Tender No. S.O. 1117/54.
✱ Lewering van laboratoriumchemikalieë en -apparaat aan die Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1118/54.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

Lewering van wit hemdegoed, blou sersje en grys sersje aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2142/54.
✱ Lewering van meganiese ploeg aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 9213.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Augustus 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste.

✱ Lewering van skyfskietpapier in rolle (kleure grys en liggeel) en swart halfkolle. Tender No. S.D./G.P.-S. 182.
✱ Lewering van linneuitgevoerde koeverte. Tender No. S.D./G.P.-S. 184.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

Lewering van papier en bordpapier. Tender No. S.D. G.P. P. 48.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Julie 1954.

Lewering van ondergenoemde papier wat nodig is vir die druk van die Transvaalse Telefoongidse:—

(*a*) Koerantpapier van goeie gehalte.
(*b*) Kraft-omslagpapier.

Tender No. S.D./G.P.-P.49.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1623.

Tenders due 9 a.m., 8th July, 1954.

Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1625.
Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender No. 1626.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Supply of pure rubber tape. Post Office Tender No. 1624.

Tenders due 9 a.m., 22nd July, 1954.

✱ Supply of standby diesel alternator sets. Post Office Tender No. 1627.

Tenders due 9 a.m., 5th August, 1954.

✱ Supply of private branch telephone switchboards, central battery type. Post Office Tender No. 1629.
✱ Supply of magneto extension bells. Post Office Tender No. 1630.

Tenders due 9 a.m., 12th August, 1954.

✱ Supply of desk type reset counters. Post Office Tender No. 1628.

Tenders due 9 a.m., 26th August, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

✱ Supply; delivery and erection of air conditioning plant, Automatic Telephone Exchange Extension, Benoni. Tender No. P.W.D. 977.
✱ Supply, delivery and fixing of canvas blinds and awnings as replacements to verandahs, European and Non-European Sections, King George V Springfield Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. 979.
✱ Supply, ex local stocks, delivery and erection of a ventilating plant, Stamp Section, Government Printing Works, Pretoria. Tender No. P.W.D. 980.
✱ Supply, delivery and installation of anthracite burning cooking range(s), School for Physically Handicapped Boys, Kimberley. Tender No. P.W.D. 981.

Tenders due 9 a.m., 15th July, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste.

Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1623.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Julie 1954.

Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1625.
Lewering van telefoonpale van beton. Poskantoor Tender No. 1626.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Lewering van suiwer gomlastiekband. Poskantoor Tender No. 1624.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Julie 1954.

✱ Lewering van nooddieselalternatortoestelle. Poskantoor Tender No. 1627.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Augustus 1954.

✱ Lewering van skakelborde vir private taksentrales met sentrale batterye. Poskantoor Tender No. 1629.
✱ Lewering van ekstra magnetoklokkies. Poskantoor Tender No. 1630.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Augustus 1954.

✱ Lewering van terugsteltellers, tafeltipe. Poskantoor Tender No. 1628.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Augustus 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie, Aanbou aan Outomatiese Telefoonsentrale, Benoni. Tender No. D.P.W. 977.
✱ Lewering, aflewering en aanbring van seilblinders en sonskerms aan verandas, Afdelings vir Blankes en Nie-blankes, King George V-Springfieldhospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. 979.
✱ Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel, Seëlafdeling, Staatsdrukkery, Pretoria. Tender No. D.P.W. 980.
✱ Lewering, aflewering en installasie van antrasietstoof (-stowe), Seunskool vir Liggaamlik Afwykendes, Kimberley. Tender No. D.P.W. 981.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Julie 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of general builders' hardware (asphalt roofing felt, hacksaw blades, gutter bolts, blind cord, sash cord, mosquito gauze, etc.) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1037.

Supply of general builders' hardware (glazed floor covering, fencing droppers, glass paper, fencing posts, black japanned screws, wire netting, etc.) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1045.

Supply of fencing material (corner posts, straining posts, standards, diamond mesh wire and droppers) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Sheltered Employ- P.W.D. S.1052.

Tenders due 9 *a.m., 1st July,* 1954.

Supply of transformer, outdoor, 500 kVA., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the 1A.D. New Electric Supply, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1054.

Tenders due 9 *a.m., 8th July,* 1954.

✱ Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender P.W.D. S.1055.

✱ Supply of twin rapid garment press for laundry, ex stock or of local manufacture required by the Public Works Department for the Valkenberg Hospital, Observatory, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1056.

Tenders due 9 *a.m., 15th July,* 1954.

✱ Supply of food preparation machines, ex stock or import or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Nurses' Home, Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. S.1057.

Tenders due 9 *a.m., 29th July,* 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street (P.O. Box* 449*), Pretoria*

Services:

Supply of domestic machinery. South African Police Formal Tender No. 580.

Tenders due 9 *a.m., 8th July,* 1954.

✱ Supply of petrol pumps and underground petrol storage tanks. South African Police Formal Tender No. 579.

Tenders due 9 *a.m., 5th August,* 1954.

Tenders forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277*, Pretoria*

Services:

Boring for water at Piet Retief Hospital, Piet Retief District. Irrigation Tender No. 69.

Boring for water at Verkykerskop Police Station, Harrismith District. Irrigation Tender No. 70.

Boring for water at the proposed Vermaas School, District Lichtenburg. Irrigation Tender No. 71.

Boring for water at Savoti Police Station, Ixopo District. Irrigation Tender No. 72.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a*, Foon* 2-1181*, Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van algemene bouershardeware (asfaltdakvilt, ystersaagblaaie, geutboute, blindingskoord, vensterkoord, muskietgaas, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1037.

Lewering van algemene bouershardware (geglasuurde vloerbedekking, omheiningsparre, skuurpapier, omheinningspale, verlakte skroewe, ogiesdraad, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1045.

Lewering van omheiningsmateriaal (hoekpale, wenpale, ysterpale, ruitvormige ogiesdraad en sparre), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1052.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 1 *Julie* 1954.

Lewering van buitenshuise transformator, 500 kVA., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die nuwe I.A.D.-elektrisiteitsvoorsiening, Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1054.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 8 *Julie* 1954.

✱ Lewering van elektriese kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1055.

✱ Lewering van dubbele klerestrykmasjien by die wassery, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Valkenberghospitaal, Observatory, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1056.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 15 *Julie* 1954.

✱ Lewering van voedselvoorbereidingsmasjiene, uit invoer of voorraad of plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Verpleegsters-tehuis, Voortrekkerhospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. S.1057.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 29 *Julie* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria*

Dienste:

Lewering van huishoudelike masjinerie. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 580.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 8 *Julie* 1954.

✱ Lewering van petrolpompe en ondergrondse petrolopbergtenks. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 579.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 5 *Augustus* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277*, Pretoria*

Dienste:

Boor na water by die Piet Retiefse Hospitaal, distrik Piet Retief. Besproeiingstender No. 69.

Boor na water by die Verkykerskopse Polisiekantoor, distrik Harrismith. Besproeiingstender No. 70.

Boor na water by die voorgestelde Vermaasskool, distrik Lichtenburg. Besproeiingstender No. 71.

Boor na water by die Savoti-polisiekantoor, distrik Ixopo. Besproeiingstender No. 72.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Boring for water for the Department of Coloured Affairs at Leliefontein Reserve, Namaqualand District. Irrigation Tender No. 73.

Supply of five belt-driven sliding surfacing and screw cutting centre lathes. Irrigation Tender No. 76.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st July*, 1954.

Supply of six planing and thicknessing machines. Irrigation Tender No. 77.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th July*, 1954.

✱ Boring for water at Kroondal Tobacco Research Station, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 101.

✱ Boring for water at Krugerspan, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 102.

✱ Boring for water at Koedoesfontein School, Marico District. Irrigation Tender No. 103.

✱ Boring for water at S. A. Lombard Game Sanctuary, Bloemhof District. Irrigation Tender No. 104.

✱ Boring for water at Swartputs, Vaalhartz Experimental Farm, Warrenton District. Irrigation Tender No. 105.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th July*, 1954.

✱ Supply of copper strip:—
6,400 ft. 14 S.W.G. by 18 in. wide.
130 ft. 14 S.W.G. by 36 in. wide.
Irrigation Tender No. 87.

✱ Supply of 24 drilling jars. Irrigation Tender No. 88.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd July*, 1954.

✱ Supply of three sluice gates, 8 ft. by 10 ft., and ancillary equipment. Irrigation Tender No. 63.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th July*, 1954.

✱ Supply of two 50-ton pneumatic-wheel compacting rollers. Irrigation Tender No. 78.

Tenders due 9 *a.m.* 5*th August*, 1954.

Supply of 17,000 tons supersulphated metallurgical cement. Irrigation Tender No. 67.

Supply, delivery, supervision of erection and test-run of seven electrically driven pumps, complete with motors, switchgear, meters, piping, etc. Irrigation Tender No. 68.

Tenders due 9 *a.m.*, 19*th August*, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply (ex local stocks), delivery and erection of self-contained air-conditioning units for the operating theatres, Voortrekker Hospital, Kroonstad. Tender No. P.W.D. 973.

Tenders due 11 *a.m.*, 29*th June*, 1954.

Tenders to be addressed to The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, *Pretoria.*

Dienste:

Boor na water vir die Departement van Kleurlingsake in die Leliefonteinse Reservaat, distrik Namakwaland. Besproeiingstender No. 73.

Lewering van vyf bandaangedrewe senterdraaibanke met skuifblokke en skroefsnyinrigtings. Besproeiingstender No. 76.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 1 *Julie* 1954.

Lewering van ses skaaf- en digteskaafmasjiene. Besproeiingstender No. 77.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *Julie* 1954.

✱ Boor na water by die Kroondalse Tabaknavorsingstasie, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 101.

✱ Boor na water op Krugerspan, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 102.

✱ Boor na water by die Koedoesfonteinskool, distrik Marico. Besproeiingstender No. 103.

✱ Boor na water op die S. A. Lombard-wildplaas, distrik Bloemhof. Besproeiingstender No. 104.

✱ Boor na water op Swartputs, Vaalhartzproefplaas, distrik Warrenton. Besproeiingstender No. 105.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Julie* 1954.

✱ Lewering van koperstroke:—
6,400 vt. 14 S.D.D. by 18 dm. wyd.
130 vt. 14 S.D.D. by 36 dm. wyd.
Besproeiingstender No. 87.

✱ Lewering van 24 rugskakelbore. Besproeiingstender No. 88.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Julie* 1954.

✱ Lewering van drie sluise, 8 vt. by 10 vt., en bykomstige uitrusting. Besproeiingstender No. 63.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *Julie* 1954.

✱ Lewering van twee rollers van 50 ton met lugbande. Besproeiingstender No. 78.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *Augustus* 1954.

Lewering van 17,000 ton metallurgiese supersulfaatsement. Besproeiingstender No. 67.

Verskaffing, aflewering, toesighouding oor oprigting en toets van sewe elektriese pompe kompleet met motore, skakeltuig, meters, pype, ens. Besproeiingstender No. 68.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 19 *Augustus* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van selfstandige lugbehandelingseenhede vir die operasiesale, Voortrekkerhospitaal, Kroonstad. Tender No. D.P.W. 973.

Tenders ingewag tot 11-*uur vm.*, 29 *Junie* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

VACANCY.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned post in the Department of Agriculture.

2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. In addition to salary, on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £258 to £360 per annum.....	£210 per annum....	£54 per annum.
Over £360 to £390 per annum.....	£210 per annum....	£36 per annum.
Over £390 to £420 per annum.....	£210 per annum....	£24 per annum.
Over £420 to £450 per annum.....	£210 per annum....	£12 per annum.
Over £450 per annum.....	£234 per annum....	Nil.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. The successful applicant will, however, be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.

5. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Buildings, P.O. Vallis, Pretoria, to which completed forms must be addressed.

6. The closing date for the receipt of applications is the 24th July 1954.

7. Telephonic enquiries may be made to Pretoria, No. 2–9761, Extension 74.

Capacity in which to be Appointed.	Division.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Artisan Instructor (Mechanic)	Winter-rainfall Region, Stellenbosch	£360 × £30–£690	Junior (or equivalent) Certificate. Apprenticeship Certificate (Mechanic)	Knowledge and experience of petrol and diesel tractors as well as of turning, fitting, welding, farm machinery and implements will be a recommendation. The duties attached to the post comprise instruction to Diploma students in workshop maintenance, repair and maintenance of tractors, farm machinery and implements. The successful applicant will also be responsible for the repair and maintenance of the tractors and farm machinery at the station.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

VAKATURE.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde pos in die Departement van Landbou word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening op enige tyd.

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £258 tot £360 per jaar.....	£210 per jaar.....	£54 per jaar.
Oor £360 tot £390 per jaar.....	£210 per jaar.....	£36 per jaar.
Oor £390 tot £420 per jaar.....	£210 per jaar.....	£24 per jaar.
Oor £420 tot £450 per jaar.....	£210 per jaar.....	£12 per jaar.
Oor £450 per jaar.....	£234 per jaar.....	Nul.

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Die suksesvolle applikant sal egter dokumentêre bewys moet lewer dat hy aan die geadverteerde vereistes voldoen voordat hy toegelaat sal word om diens te aanvaar.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.

6. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 24 Julie 1954.

7. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by nommer 2–9761, bylyn 74, Pretoria, gedoen word.

Hoedanigheid waarin Aangestel.	Afdeling.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Ambagsmaninstrukteur (Werktuigkundige)	Winterreënstreek, Stellenbosch	£360 × £30–£690	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat. Vakleerlingsertifikaat. (Werktuigkundige)	Kennis en ondervinding van petrol- en dieseltrekkers, draai-, monteer- en sweiswerk sowel as van plaasmasjinerie en implemente sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die pos behels die onderrig van diplomastudente in werkplaasonderhoud, herstel en onderhoud van trekkers, masjinerie en implemente. Die suksesvolle applikant sal ook verantwoordelik wees vir die herstel en onderhoud van die trekkers en plaasmasjinerie by die inrigting.

18–25

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned posts in the Department of Irrigation.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. In addition to salary on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Up to £450 per annum.....	£210 per annum....	£12 per annum.
Over £450 per annum.....	£234 per annum....	Nil.

4. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should however not be submitted.
5. The successful applicants will be appointed on a five year contract.
6. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Director of Irrigation, P.O. Box 411, Pretoria.
7. The closing date for the receipt of applications is 31st July, 1954.
8. Telephone enquiries may be made to Pretoria, 31104.

Number of Posts.	Designation of Post.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
1	Professional Officer (Bacteriologist)	£780 × £48–£1,020	B.Sc. degree with Bacteriology as major subject and applicant must have at least three years experience in the analysis and purification of water	Applicants must undertake the analysis of water and accept responsibility for the tests in connection with the purification of water. The successful applicants will be stationed at Balkfontein, District of Bothaville, Orange Free State. Housing accommodation is available at Balkfontein. Particulars of rental will be supplied on application. In the discretion of the Public Service Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
1	Professional Officer (Bacteriologist)	£450 × £30–£540 × £48–£780	B.Sc. degree with Bacteriology as major subject	—

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Departement van Besproeiing word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Tot £450 per jaar.....	£210 per jaar.....	£12 per jaar.
Bo £450 per jaar.....	£234 per jaar.....	Nul.

4. Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet egter nie ingedien word nie.
5. Die suksesvolle applikante sal op kontrak vir 'n tydperk van vyf jaar aangestel word.
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Direkteur van Besproeiing, Posbus 411, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Julie 1954.
8. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by nommer 31104, Pretoria, gedoen word.

Aantal Poste.	Benaming van Pos.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
1	Vakkundige Beampte (Bakterioloog)	£780 × £48–£1,020	B.Sc.-graad met Bakteriologie as hoofvak, en applikant moes minstens drie jaar ondervinding van die ontleding en suiwering van water opgedoen het	Applikante moet die ontleding van water onderneem en verantwoordelikheid aanvaar vir alle toetse in verband met die suiwering van water. Die suksesvolle kandidate sal te Balkfontein in die distrik Bothaville, Oranje-Vrystaat, gestasioneer word, waar daar huisvesting beskikbaar is. Besonderhede van die huurgeld sal op aanvraag verstrek word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Staatsdienskommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
1	Vakkundige Beampte (Bakterioloog)	£450 × £30–£540 × £48–£780	B.Sc.-graad met Bakteriologie as hoofvak	—

18–25–2

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 28th June, 1954. Copies of testamonials may be submitted.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 28 Junie 1954 bereik. Afskrifte van getuigskrifte kan gestuur word.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Barrydale	250	20
Brandvlei	250	30
Indwe	175	20
Marydale	200	20
Matatiele	330	40
Pearston	200	25
Port Alfred	250	15
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Devon	200	30
*Krugersdorp	750	†
Swartruggens	500	75
Orange Free State—		
Memel	200	20
Smithfield	500	60

* This appointment will be subject to termination on one month's notice instead of the usual three months.
† Drugs under contract.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detentions at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlik aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapprovinsie—		
Barrydale	250	20
Brandvlei	250	30
Indwe	175	20
Marydale	200	20
Matatiele	330	40
Pearston	200	25
Port Alfred	250	15
Rhodes	350	25
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Transvaal—		
Alldays	350	25
Devon	200	30
*Krugersdorp	750	†
Swartruggens	500	75
Oranje-Vrystaat—		
Memel	200	20
Smithfield	500	60

* Hierdie aanstelling is onderworpe aan opsegging met een maand kennisgewing in plaas van die gewone drie maande kennisgewing.
† Medisyne kragtens kontrak verskaf.

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek. 4-11-18-25

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (*Union and South West Africa*)—

Salary Group (*per annum*).	*Allowances payable per annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance* (*South West Africa only*).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 10th July, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract Posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/14/116..	**Member: Silicosis Medical Bureau (Johannesburg)	£1,680.....	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner (ii) At least five years' post internship experience	Special qualifications and experience in the sphere of chest diseases will be a recommendation. If the successful candidate proves satisfactory he may be designated Chairman of the Pulmonary Disability Committee of the Bureau which post by itself does not carry a higher salary than that of a member of the Bureau. Closing date: 24th July, 1954.
81/3/4.....	**Engineer Examiner and Ship Surveyor	£1,500 on the scale £1,200 × £60–£1,500 (see however comments under the heading "Remarks")	The Commissioner of Customs and Excise, Pretoria	Candidates must be in possession of— (*a*) a Certificate of Competency as Extra First Class Engineer *OR* (*b*) a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor) plus a degree in Engineering of an approved University and qualified in examination and survey duties, i.e. they must be "confirmed" as Engineer Examiners and Ship Surveyors. (For candidates with lesser qualifications see the comments under the heading "Remarks")	Candidates who are not qualified in examination and survey duties but who possess at least a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor) may be accepted as "Trainees" in which case they will be required to obtain the Certificate of Competency as Extra First Class Engineer and qualify in examination and survey duties within a period of three years. Candidates may be given some assistance to this end. The salary attaching to the post of "Trainee Engineer" will be on the following basis:— (i) If in possession of a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor)—£1,020 per annum. (ii) If in possession of either a Certificate of Competency as Extra First Class Engineer or a Certificate of Competency as First Class Engineer (Steam and Motor), plus a degree in engineering of an approved University—£1,140 per annum. "Trainees" who qualify on or before the expiry of the three year period will become eligible for permanent appointment to the posts with salary at the minimum of the scale £1,200 × £60–£1,500. Closing date: 15th July, 1954.
81/24/82...	**Medical Inspector of Schools	£1,080 × £60–£1,500	The Provincial Secretary, Cape Town	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The successful candidate will be required to undertake the medical inspection of pupils at schools under the jurisdiction of the Education Department in any part of the Cape Province and to have his headquarters at any place assigned to him. Closing date: 24th July, 1954.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Laersdrif, Potgietersrus, Cape Town, East London, Pietersburg, Rustenburg, Bloemfontein, Kimberley and Nylstroom)	£1,020 × £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th July, 1954.
81/27/107..	Professional Officer (Division of Nature Conservation)	£780 × £48–£1,020..	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of fish and previous experience of fish-farming will be a strong recommendation. Official quarters are available at the warmwater fish hatchery at Marble Hall.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/27/108..	Assistant Professional Officer (Division of Nature Conservation)	£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Provincial Secretary, Pretoria	B.Sc. degree with Zoology as major subject	Post-graduate study of birds and previous experience in the identification and banding of birds will be a strong recommendation. Official quarters are available at Barberspan, Delareyville district. The successful candidate may be granted a commencing salary in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale in recognition of his having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work he will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/266..	**Pharmacist, Grade III (Bloemfontein, Observatory, Queenstown, Potchefstroom and Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration as a chemist and druggist with the South African Pharmacy Board	Closing date: 2nd August, 1954.
81/14/142..	Grade Computer (Johannesburg)	£600 × £30–£750....	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Practical experience in mine sampling procedure and a knowledge of mine valuation	—
81/25/149..	Clerk of Works (Durban)	£600 × £30–£750....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Candidates should be under 45 years of age and should be qualified building artisans with an expert knowledge of their own trade and a good general knowledge of detailed practice in all other building trades, combined with thorough knowledge of the qualities of all building materials. Educational qualification: must be equivalent to at least a Standard VI Certificate	Candidates must be able to write concise reports, prepare specifications, drawings and quantities for minor works, have a competent knowledge of prices, costs and estimating in all building trades, be conversant with and be able to read and interpret building plans and drawings and bills of quantity, knowledge of elementary surveying, levelling, locating and setting out works, have had experience as Clerk of Works or as Builders' Foremen or Charge-hands. Consideration will be given to recognised technical certificates, but practical experience is essential.
81/27/103..	Technical Assistant, Grade I (Division of Nature Conservation)	£510 × £30–£750....	The Provincial Secretary, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' appropriate experience. Candidates in possession of a Standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience, respectively	Previous experience of biological work will be a strong recommendation. Official quarters are available at Panfontein, Bloemhof district.
81/20/256..	Radiographer, Grade II (Kimberley and Durban)	£450 × £30–£690....	The Secretary for Health, Pretoria	M.S.R. (or recognised equivalent) certificate	—
81/29/87...	Draughtsman, Grade II..	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/11/24...	Clerk-Stenographer (Female) (Supreme Courts)	£600 × £30–£750–£786	The Secretary for Justice, Pretoria	Candidates must be in possession of the Certificate of Success in the Public Service Proficiency Test in Shorthand (100 words per minute in both official languages). In addition candidates will be required to submit to a practical test to ascertain whether they are capable of recording court proceedings in both official languages and of retyping their notes accurately and at a reasonable speed	The possession of qualifications in Typewriting will be a recommendation. The duties attached to the posts consist mainly of recording verbatim the evidence and proceedings in criminal and civil cases and the typing thereof.
81/11/24...	Clerk-Stenographer (Female) (Various Magistrate's courts)	£450 × £30–£630....	The Secretary for Justice, Pretoria	Candidates must be in possession of the Certificate of Success in the Public Service Proficiency Test in Shorthand (100 words per minute in both official languages). In addition candidates will be required to submit to a practical test to ascertain whether they are capable of recording court proceedings in both official languages and of retyping their notes accurately and at a reasonable speed	The possession of qualifications in Typewriting will be a recommendation. The duties attached to the posts consist mainly of recording verbatim the evidence and proceedings in criminal and civil cases and the typing thereof.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/18/24...	**Cadet (Diplomatic and Consular Service)	£210 × £24–£330 × £30–£600. (Temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Secretary for External Affairs, Pretoria	A recognised university degree. (Applicants who have a reasonable expectation of graduating at the end of the year may, however, also apply. Successful candidates falling in this category will be appointed on their qualifying, provided they qualify at the year-end examinations). The maximum age-limit for candidates is 25 years and applications will not be entertained from persons who will attain the age of 26 years before the 31st December, 1954	Successful candidates will be granted a commencing salary not exceeding £450 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the matriculation (or equivalent) certificate. In addition to cost of living allowance a non-pensionable cadet allowance of £60 per annum is payable during the period of cadetship, provided that basic salary plus cadet allowance does not exceed £510 per annum. Cadets are appointed on three years' probation and promotion will be subject to the completion of the period of cadetship as may be prescribed from time to time and the passing of the prescribed departmental examinations. Cadets are required to serve in the Union or abroad. Cadets serving abroad receive adequate allowances to meet representational expenses and the higher cost of living. Closing date: 31st August, 1954.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Umtata and Bethlehem)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th July, 1954.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (*Unie en Suidwes-Afrika*):—

Salarisgroep (*per jaar*).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* Getroude amptenare.	Ongetroude amptenare.
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nil.

(*b*) *Gebiedstoelae* (*alleen Suidwes-Afrika*).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.* Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 10 Julie 1954, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/116..	**Lid: Mediese Silikoseburo (Johannesburg)	£1,680.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad; (ii) Minstens vyf jaar ondervinding na voltooiing van die verpligte dienstydperk as inwonende geneesheer	Spesiale kwalifikasies en ondervinding op die gebied van borskwale sal 'n aanbeveling wees. Indien die suksesvolle kandidaat bevredigend blyk te wees, mag hy as Voorsitter van die Borskwaal Komitee van die Buro aangestel word; aan hierdie betrekking is op sigself nie 'n hoër salaris verbonde as aan dié van Lid van die Buro nie. Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/3/4.....	**Ingenieur-eksaminator en Skeepsondersoeker	£1,500 volgens die skaal £1,200 × £60–£1,500 (Sien egter opmerkings onder die hoof „ Opmerkings ")	Die Kommissaris van Doeane en Aksyns, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van— (*a*) 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur *OF* (*b*) 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) asook 'n graad in ingenieurswese van 'n erkende universiteit en moet gekwalifiseer wees in eksaminerings- en ondersoekingspligte, d.w.s. „ erken " word as Ingenieur-eksaminators en Skeepsondersoekers. (Vir kandidate met laer kwalifikasies sien opmerkings onder die hoof „ Opmerkings ")	Kandidate wat nie gekwalifiseer is in eksaminerings- en ondersoekingspligte nie maar wat ten minste in besit is van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) kan aangeneem word as „ kwekelinge " en in so 'n geval sal daar van hulle verwag word om binne 'n tydperk van drie jaar die Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur te verwerf en ook te kwalifiseer in eksaminerings- en ondersoekingspligte. Hulp mag aan kandidate in hierdie opsig verleen word. Die salaris verbonde aan die pos van „ kwekeling-ingenieur ", word op onderstaande grondslag bereken:— (i) Indien in besit van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor), £1,020 per jaar; (ii) indien in besit van 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Ekstra Eersteklas-ingenieur of 'n Sertifikaat van Bekwaamheid as Eersteklas-ingenieur (stoom en motor) asook 'n graad in ingenieurswese van 'n erkende universiteit, £1,140 per jaar. „ Kwekelinge " wat voor of by verstryking van die tydperk van drie jaar kwalifiseer, sal in aanmerking geneem word vir vaste aanstelling met salaris teen die minimum van salarisskaal. £1,200 × £60–£1,500. Sluitingsdatum: 15 Julie 1954.
81/24/82...	**Mediese Inspekteur van Skole	£1,080 × £60–£1,500	Die Provinsiale Sekretaris, Kaapstad	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om die mediese inspeksie van leerlinge by skole onder die jurisdiksie van die Onderwysdepartement in enige deel van die Kaapprovinsie te onderneem en hy moet bereid wees om hom te vestig op enige standplaas wat die Departement aan hom mag toewys. Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Laersdrif, Potgietersrus, Kaapstad, Oos-Londen, Pietersburg, Rustenburg, Bloemfontein, Kimley en Nylstroom)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.
81/27/107..	Vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	£780 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Na-graadse studie van vis en vorige ondervinding van visboerdery sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning by die warmwater visstasie, Marble Hall, is beskikbaar.
81/27/108..	Assistent-vakkundige Beampte (Afdeling Natuurbewaring)	£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	B.Sc.-graad met dierkunde as hoofvak	Na-graadse studie van voëls en vorige ondervinding van die identifikasie en beringing van voëls sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning is beskikbaar by Barberspan, distrik Delareyville. Aan die suksesvolle kandidaat kan 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf van die betrokke skaal toegeken word as hy 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hy sal moet verrig met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/266..	**Apteker, Graad III (Bloemfontein, Observatory, Queenstown, Potchefstroom en Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as apteker en drogis by die Suid-Afrikaanse Aptekersraad	Sluitingsdatum: 2 Augustus 1954.
81/14/142..	Graadberekenaar (Johannesburg)	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige sertifikaat (ii) Praktiese ondervinding van Mynmonsterneming metodes en kennis van mynwaardering	—
81/25/149..	Klerk van Werke (Durban)	£600 × £30–£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Kandidate moet onder 45 jaar oud wees en moet gekwalifiseerde bouwerksmanne wees met 'n deskundige kennis van hul eie ambag en 'n goeie algemene kennis van besonderhede van die praktyk in alle ander bouvakke, tesame met 'n deeglike kennis van die gehalte en eienskappe van alle soorte boumateriaal. Opvoedkundige kwalifikasie moet gelykwaardig aan minstens 'n Std. VI-sertifikaat wees	Kandidate moet in staat wees om beknopte verslae te skryf; spesifikasies, tekeninge en hoeveelheidslyste vir klein werke op te stel; 'n toereikende kennis van pryse, koste en ramings in alle bouvakke hê; vertroud wees met en in staat wees om bouplanne, tekeninge en hoeveelheidslyste te lees en te vertolk; kennis dra van elementêre opmeting, die gelykmaak van grond, terreinbeplanning en die rangskikking van werke; en as klerk van werke, bouvoorman of verantwoordelike assistent, ondervinding opgedoen het. Erkende tegniese sertifikaat sal in aanmerking geneem word, maar praktiese ondervinding is noodsaaklik.
81/27/103..	Tegniese Assistent, Graad I (Afdeling Natuurbewaring)	£510 × £30–£750....	Die Provinsiale Sekretaris, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; en (ii) Minstens sewe jaar toepaslike ondervinding. Kandidate in besit van 'n Std. IX of Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het.	Vorige ondervinding van biologiese werk sal 'n sterk aanbeveling wees. 'n Amptelike woning te Panfontein, Distrik Bloemhof, is beskikbaar.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/256..	Radiograaf, Graad II (Kimberley en Durban)	£450 × £30–£690....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	M.S.R. (of erkende gelykwaardige) sertifikaat	—
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Junior sertifikaat: £186 p.j. (*b*) Std. IX-sertifikaat: £210 p.j. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris, kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

KLERKLIKE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/11/24...	Klerk-Stenograaf (Vroulik), Hooggeregshowe)	£600 × £30–£750–£786	Die Sekretaris van Justisie, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van die Staatsdiensbekwaamheidsertifikaat in snelskrif (100 woorde per minuut in albei amptelike tale). Daarbenewens sal kandidate hulle aan 'n praktiese toets moet onderwerp sodat vasgestel kan word of hulle geskik is om hofverrigtinge in albei amptelike tale te notuleer en hul notas korrek en redelik vinnig oor te tik	Die besit van kwalifikasies in tikskrif sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die poste bestaan hoofsaaklik uit die notulering (woord vir woord) van die verrigtinge in strafregtelike en siviele sake en die oortik daarvan.
81/11/24...	Klerk-Stenograaf (Vroulik), verskillende Magistraatshowe)	£450 × £30–£630....	Die Sekretaris van Justisie, Pretoria	Kandidate moet in besit wees van die Staatsdiensbekwaamheidsertifikaat in snelskrif (100 woorde per minuut in albei amptelike tale). Daarbenewens sal kandidate hulle aan 'n praktiese toets moet onderwerp sodat vasgestel kan word of hulle geskik is om hofverrigtinge in albei amptelike tale te notuleer en hul notas korrek en redelik vinnig oor te tik	Die besit van kwalifikasies in tikskrif sal 'n aanbeveling wees. Die pligte verbonde aan die poste bestaan hoofsaaklik uit die notulering (woord vir woord) van die verrigtinge in strafregtelike en siviele sake en die oortik daarvan.
81/18/24...	**Kadet (Diplomatieke en Konsulêre Diens)	£210 × £24–£330 × £30–£600 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Sekretaris van Buitelandse Sake, Pretoria	'n Erkende universiteitsgraad (kandidate wat 'n redelike verwagting koester om aan die einde van die jaar te gradueer mag egter ook aansoek doen. Suksesvolle kandidate wat onder hierdie groep ressorteer, sal aangestel word sodra hulle kwalifiseer, mits dit egter gedurende die jaareindeksamen geskied. Die maksimum ouderdomsbeperking vir kandidate is vyf-en-twintig jaar en aansoeke van persone wat die ouderdom van ses-en-twintig jaar voor 31 Desember 1954 bereik, sal nie oorweeg word nie	Aan suksesvolle kandidate sal 'n aanvangsalaris van hoogstens £450 per jaar toegeken word na gelang van die tydperk wat verstryk het na verwerwing van die Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. Benewens lewenskoste is 'n niepensioengewende kadettoelae van £60 per jaar gedurende die tydperk van kadetskap betaalbaar, mits basiese salaris plus kadettoelae nie £510 per jaar oorskry nie. Kadette word op drie jaar proef aangestel en bevordering sal onderworpe wees aan voltooiing van die tydperk van kadetskap soos van tyd tot tyd voorgeskryf mag word en aan die suksesvolle aflegging van die voorgeskrewe departementele eksamens. Kadette moet of in die Unie of in die buiteland diens doen. Kadette wat in die buiteland dien, ontvang toereikende toelaes ter bestryding van verteenwoordigingskoste en die hoër lewenskoste. Sluitingsdatum: 31 Augustus 1954

KONTRAK.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar) (Umtata en Bethlehem)	£1,020 × £60–£1,380.	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Julie 1954.

Official Publications Issued During May, 1954.

BLUE BOOKS.

Report of the Commissioner for Coloured Affairs for the Year ending 31st March, 1953 (U.G. 13/1954). Price 2s. 6d.

Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene Statistical Tables, 1952. Price 6s.

Report of the Land and Agricultural Bank of South Africa for the year ended 31st December, 1953 (U.G. 24/1954). Price 3s.

Report of the Controller and Auditor-General on the accounts of the Chicory Control Board for the period 1/1/52 to 31/12/52 (U.G. 26/1954). Price 2s 3d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board for the period 1/1/1952 to 30/11/1953 (U.G. 27/1954). Price 3s. 6d.

Public Service Commission Forty-Second Annual Report 1953 (U.G. 28/54). Price 5s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Control Board for the period 31/10/1953 (U.G. 29/1954). Price 2s 9d

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Livestock and Meat Industries Control Board for the period 1/5/1952 to 30/4/1953 (U.G. 31/1954). Price 5s. 3d.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Mei 1954.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Kommissaris van Kleurlingsake ten aansien van die Jaar wat op 31 Maart 1953 geëindig het (U.G. 13/1954). Prys 2s. 6d.

Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiëne, Statistiese Tabelle 1952 (U.G. 23/1954). Prys 6s.

Verslag van die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika vir die jaar geëindig 31 Desember, 1953 (U.G. 24/1954). Prys 3s.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad vir die Boekjaar 1/1/52 tot 31/12/52 (U.G. 26/1954). Prys 2s. 3d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad vir die Boekjaar 1/12/52 tot 30/11/53 (U.G. 27/1954). Prys 3s. 6d.

Staatsdienskommissie, Twee-en-veertigste Jaarverslag (1953) (U.G. 28/1954). Prys 5s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraadbeheerraad vir die tydperk 22/2/52 tot 31/10/53 (U.G. 29/1954). Prys 2s 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, vir die Boekjaar 1/5/52 tot 30/4/53 (U.G. 31/54). Prys 5s. 3d.

ACTS, 1954.

No. 15/1954.—Riotous Assemblies and Suppression of Communism Amendment Act. Price 6d.
No. 16/1954.—Public Service Amendment Act. Price 3d.
No. 17/1954.—Milnerton Railway (Junction Alteration) Act. Price 6d.
No. 18/1954.—Native Trust and Land Amendment Act. Price 9d.

REGULATIONS.

Amendment of Regulations Promulgated under the Deeds Registries Act 1937 (Govt. Notice 740/1954). Price 6d.

MAPS.

1:50,000—S.A. Topo Sheet 3319 C.B. Worcester.

1:18,000—Witwatersrand Regional Topographical Survey:

Sheet 2628 C.1.—Johannesburg.
Sheet 2628 D.1.—Johannesburg.
Sheet 2628 C.2.—Germiston.
Sheet 2628 D.2.—Germiston.
Sheet 2628 A.1.—Bryanston.
Sheet 2628 B.1.—Bryanston.
Sheet 2628 A.2.—Kempton Park.
Sheet 2628 B.2.—Kempton Park.
Sheet 2628 A.3.—Kaalfontein.
Sheet 2628 B.3.—Kaalfontein.
Sheet 2627 C.5.—Volstruisfontein.
Sheet 2627 D.5.—Volstruisfontein.
Sheet 2627 C.7.—Roodepoort.
Sheet 2627 D.7.—Roodepoort.
Sheet 2627 C.8.—Florida.
Sheet 2627 D.8.—Florida.
Sheet 2627 A.6.—Tarlton.
Sheet 2627 B.6.—Tarlton.

Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Budget Statements, 1954-55. Price 1s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, February, 1954. Price 3s. 6d.
Select Committee Report—Professional Boxing and Wrestling Control Bill (S.C. 5/54). Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

WETTE, 1954.

No. 15/1954.—Wysigingswet op Oproerige Byeenkomste en die Onderdrukking van Kommunisme. Prys 6d.
No. 16/1954.—Staatsdiens Wysigingswet. Prys 3d.
No. 17/1954.—Wet op die Milnertonspoorlyn (Verlegging van Aansluiting). Prys 6d.
No. 18/1954.—Naturelle Trust- en Grondwet, Wysiging. Prys 9d.

REGULASIES.

Wysiging van Regulasies afgekondig kragtens die Registrasie van Aktes Wet, 1939. (Goew. Kennisgewing 740/1954). Prys 6d.

LANDKAARTE.

1:50,000—S.A. Topo. Vel 3319 C.B. Worcester.

1:18,000—Witwatersrandse Topografiese Streekopmeting.

Vel 2628 C.1.—Johannesburg.
Vel 2628 D.1.—Johannesburg.
Vel 2628 C.2.—Germiston.
Vel 2628 D.2.—Germiston.
Vel 2628 A.1.—Bryanston.
Vel 2628 B.1.—Bryanston.
Vel 2628 A.2.—Kempton Park.
Vel 2628 B.2.—Kempton Park.
Vel 2628 A.3.—Kaalfontein.
Vel 2628 B.3.—Kaalfontein.
Vel 2627 C.5.—Volstruisfontein.
Vel 2627 D.5.—Volstruisfontein.
Vel 2627 C.7.—Roodepoort.
Vel 2627 D.7.—Roodepoort.
Vel 2627 C.8.—Florida.
Vel 2627 D.8.—Florida.
Vel 2627 A.6.—Tarlton.
Vel 2627 B.6.—Tarlton.

Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Begrotingsredes 1954/55. Prys 1s.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Februarie 1954. Prys 3s. 6d.
Verslag van die Gekose Komitee—Wetsontwerp op die Beheer van Beroepsboks en -stoei (G.K. 5/54). Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Monday, 12th July, 1954, is a public holiday, all legal notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

Friday, 9th July, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday, 16th July,* 1954.

All late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Maandag, 12 Julie 1954, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings hierdie kantoor bereik, *uiterlik om* 11 *vm.* op—

Vrydag, 9 Julie, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag,* 16 *Julie* 1954.

Alle laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
18-25-2-9

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL

Die besigheid van handelaar in varsprodukte deur ZACHARIAS JACOBUS SWANEPOEL gedrywe in die W.B. & Y.-gebou op Generaal Beyersplein, Nylstroom, onder die naam DOORNDRAAI MELKERY het hy met ingang 1 Julie 1954 verkoop aan HENDERIK NIKLAAS POTGIETER en GERHARDUS STEPHANUS JACOBS wat al die bate van die besigheid oorneem en dit voortsit op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir die Partye, Posbus 37, Nylstroom. 6582—11-18-25

NOTICE.

Notice is given that LEIBE KUR carrying on the business of a general dealer on Lots Nos. 2614 and 2615, Benoni Township, under the style or firm of EAST RAND BOTTLE AND BAG COMPANY has admitted SOLOMON TOBIANSKY as a partner in the said business as from the 1st May, 1954, and that they will carry on the said business in partnership under the same style or firm.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.

6584—11-18-25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die dames haarkappersbesigheid gedryf deur HESTER JOHANNA JOUBERT te Breytenbachstraat 17, Carolina, onder die naam van JOANS, verkoop is en oorgedra sal word aan JOHANNA MARIA PAYNE, wat die besigheid vir haar eie voordeel sal dryf onder dieselfde naam vanaf verstryking hiervan.—Mynhardt & Nel, Prokureurs vir die Partye, Posbus 13, Carolina. 6400—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISSIY MILNER under the style of MILNER'S HAIRDRESSING SALOON at 25b Kenmere Road, Yeoville, Johannesburg, has been sold, and the assets thereof will be transferred to ISAAC BADER, who will carry on the said business under the style of BADER'S HAIRDRESSING SALOON at the same address with effect as and from the 1st day of June, 1954. Dated at Johannesburg this 14th day of May, 1954.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 6586—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANNA ELIZABETH DE VILLIERS under the name or style of ANN'S STUDIO at 48a Joubert Street, Volksrust, has been sold to HELENA DAUM, who will carry on the said business at the same address for her own benefit and account, as from the 1st June, 1954. Dated at Volksrust this 11th day of June, 1954.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ANNA ELIZABETH DE VILLIERS onder die naam van ANN'S STUDIO te Jouberstraat 48a, Volksrust, verkoop is aan HELENA DAUM wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vanaf 1 Junie 1954 vir eie voordeel. Gedateer te Volksrust, hierdie 11de dag van Junie 1954.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust. 6511—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ESSOP ISMAIL PATEL and CASSIM ISMAIL PATEL under the style and firm of MAHOMED ISMAIL & CO., at Market Street, Bloemhof, has been transferred, together with the assets and stock-in-trade, to E & C. PATEL (PTY.), LTD., who will carry on the business at the same address with effect from the 1st July, 1954.—A. J. Marais, Solicitor for Parties, P.O. Box 47, Bloemhof. 6411—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SYDNEY MINKOWITZ under the style of SELFAST WAREHOUSE at 33b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, was closed down on the 31st May, 1954, the stock-in-trade, fixtures and fittings thereof being transferred to ROBERT SAMUEL CHARLES DOVE trading as A. LEYBOURNE & CO., at 33 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 11th day of June, 1954.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 6772—11-18-25

The business of restaurant keeper, fish monger, fish fryer and provision dealer, hitherto carried on by VICTOR FRANCIS HOWARTH and GEORGE GRACE under the style or firm of DORANN'S on Stand No. 528 being 71b Commissioner Street, Boksburg, has been sold to MANUEL RODRIGUES CACHUCHO and will be carried on by him under the same designation as and from the 1st day of July, 1954. Dated at Boksburg this the 28th day of May, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 6486—11-18-25

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by COSTAS MYGDALITSIS under the style of C. MYGDALITSIS at 43 Main Avenue, Springs Extension, Springs, has been sold and will be transferred on the 5th of July, 1954, to COERT GOUS, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address and under the style of MOSRIF GROCERS.

Notice is further given that the existing general dealer's business carried on by the said COERT GOUS under the style of MOSRIF GROCERS at 6 Main Avenue, Springs Extension, Springs, will be removed to 43 Main Avenue, Springs Extension, Springs, on the 5th of July, 1954. Dated at Springs this 26th day of May, 1954.—B. G. Bennett, Attorney for the Parties, 8 Evelyn Mansions, Third Street, Springs. 6424—11-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid in myntimmerhout en vuurmaakhout tot dusver in vennootskap gedryf deur SERVAAS VAN BREDA VAN NIEKERK en SARAH CATHERINE VAN NIEKERK te Erwe Nos. 1401 en 1402, Klerksdorp Uitbreiding No. 1 dorpsgebied, distrik Klerksdorp, onder die firmanaam J. D. NELL EN SEUN verkoop is tesame met voorrade en toebehore aan LOUIS FRANCOIS JACOBUS NELL met ingang vanaf 7 Junie 1954 en dat die Koper die besigheid vanaf gemelde datum by gemelde adres sal voortsit onder dieselfde naam vir sy voordeel en rekening.—Erasmus Jooste en Kie., Prokureurs vir die Partye, C.N.A. Gebou, Klerksdorp. 7225—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by RAY JOHANNES CARLSE under the style of THE GATE HOUSE STORE, District Nelspruit, has been sold, together with the goodwill thereof, to STEPHANUS JOHANNES VAN STADEN, who will, from the 24th May, 1954, conduct the said business for his own benefit and account, at the same address and under the same style. White River, this 4th day of June, 1954.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, P.O. Box 88, White River.

6880—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of TAYLORS' TYRE SERVICE (PROPRIETARY), LIMITED, to sell the business of a motor garage and filling station carried on by the said Company on Consolidated Stand No. 1479, corner Pilgrim and President Streets, Barberton, under the style or firm of TAYLOR'S SERVICE STATION, to SAKER'S BARBERTON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of formation, which Company will subject to the issue of the necessary licences in its favour and after expiry of a period of thirty days as from date of last publication of this notice carry on the said business at the same address for its own account and benefit under the style or firm of SAKER'S BARBERTON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.—Webb & Ross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Barberton. 6516—11-18-25

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of retail butchery conducted by OSMAN EBRAHIM at Erf No. 15, Balfour Road, Mackenzieville, Nigel, under the name of GREEN STAR BUTCHERY has been sold to ISMAIL RANJOMIA and ALLI ESSAKAJI, who will conduct the said business in partnership for their own account and benefit as from the 1st July, 1954. Dated at Nigel this 28th day of May, 1954.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, Corner House, P.O. Box 99, Nigel.

6446—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on RUDOLPH WILHELM VOLKER at Welkom, District Piet Retief, under the style of R. W. VOLKER has been sold and will be transferred to ECKART WALTER SUNKEL, who will carry on the business for his own benefit under the style of E. W. SUNKEL as from date of expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief.

6732—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the service station and garage business carried on by MYER SNAID at 11 Erin, Street, New Doornfontein, Johannesburg, under the style of ELLIS PARK SERVICE STATION AND GARAGE has been sold and will upon expiry of this advertisement, be transferred to HARRY BARNETT and LOUIS BARNETT, who will continue to carry on the said business at the same address, under the style of BARNETT BROS. MOTORS for their sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 14th day of June, 1954.—Guttenberg & Burgin, the Seller's Attorneys, Seventh Floor, Prince's House, corner Loveday and Kerk Streets, Johannesburg.

7191—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as VALENCIA CAFÉ of 21 Green Street, Parktown, Pretoria, formerly conducted by ADRIAAN JOHANNES SWART has now been sold to JOHANNES HENDRIK LABUSCHAGNE, who will carry on the same business under the name of VALENCIA CAFÉ at the same address as from the 2nd day of June, 1954, from which date the said JOHANNES HENDRIK LABUSCHAGNE will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 6641—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by KALAN RAMJEE and MADHAVJEE RAMJEE as general dealers under the style or firm of RAMJEE'S STORE and JOHN'S BAZAAR, both situate on Kruger Street, Louis Trichardt, will be dissolved as and from the 30th June, 1954, and that as from the 1st July, 1954, the said RAMJEE'S STORE business will be carried on by the said KALAN RAMJEE at the same address on his own account, and the said JOHN'S BAZAAR business will be carried on by the said MADHAVJEE RAMJEE and certain SHIVJEE RAMJEE, in co-partnership, at the same address on their own account.—Rooth & Coxwell, Attorneys for the Parties, Krogh Street, Louis Trichardt.

6661—11-18-25

The business carried on by OSCAR KAPLAN under the style of CLASSIC PRINTERS AND STATIONERS of 103a Polly Street, Johannesburg, will as from 1st July, 1954, be carried on under the co-partnership of RUTH KAPLAN and OSCAR KAPLAN (husband and wife), both of the above address.

6717—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the café, restaurant and fresh produce business carried on by CORNELIUS RUDOLPH REINECKE under the style of REINECKE'S CAFÉ at 106b Voortrekker Road, Klerksdorp, has been sold and will be transferred to PHILIP BORER, who will carry on the business at the same address under the style of PARK CAFÉ, for his own account and benefit, with effect from the last publication hereof.—Julius Rudolph, Attorney for the Parties, 23 Anderson Street, P.O. Box 100, Klerksdorp. 6517—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by BARRY COLNE, MARK BELCHETZ, ARTHUR NOVICK, HAROLD NOVICK and ALBERT CARNE under the style of S.A. DEVICES at 157 and 159 Main Street, Johannesburg, has been dissolved by the death of HAROLD NOVICK and ALBERT CARNE and will be carried on by BARRY COLNE, MARK BELCHETZ, ARTHUR NOVICK and CECIL HONIKMAN under the style of S.A. DEVICES at the same address with effect from 1st July, 1953.—G. F. Wallis, 157 Main Street, Johannesburg.

6716—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by L. SINGFOR & CO. (PTY.), LIMITED, on Stands Nos. 1316 and 1317, in the township of Johannesburg, being 5 Kerk Street, Johannesburg, will be sold and transferred to L. SINGFOR & CO., from the date licence to trade is granted and certificate of 1919 right is granted to L. SINGFOR & CO. 6643—11-18-25

Notice is hereby given that the business of a boarding and lodging house carried on by HARRY GOLDING under the style of MOUNT ROYAL RESIDENTIAL HOTEL at 36 Saratoga Avenue, Doornfontein, has been sold to HARRIS-BOURNE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 1st July, 1954. The said HARRIS-BOURNE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the aforesaid business under the same name at the same address. Dated at Johannesburg this 3rd day of June, 1954.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg.

6829—11-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die restaurant en vars produkte besigheid bekend as TSHIPISE KAFEE van BURGERT HUGO SMIT te Tshipise, distrik Soutpansberg, verkoop is aan DANIEL JACOBUS THEODORUS DU PREEZ, wat vanaf 21 Mei 1954, gemelde besigheid onder dieselfde naam op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir die Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 6801—11-18-25

KENNISGEWING.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf deur JAN JACOBZ onder die naam van O.K. KONTANT SLAGHUIS te McLennon Drive 154, Jameson Park, distrik Nigel, verkoop is aan RUDOLPH GOTTFRIED JACOBZ, wat gemelde besigheid sal dryf terselfde adres vanaf 1 Mei 1954, onder dieselfde naam vir sy eie voordeel. Gedateer te Germiston die 29ste dag van Mei 1954.—G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Partye, Pylon-gebou, Humanstraat, Germiston. 6494—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by HENRY FRANKS at 219 Victoria Street, Georgetown, Germiston, under the style of SPEEDY TYRE SERVICE incorporating EVERBRITE BATTERY AND TYRE SERVICE, have been sold to JACK LAIN with effect 30 days after the date of the last publication hereof.—H. Lewis, Attorney for the Parties, 201/3 United Buildings, President Street, Germiston.

7042—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as DIAMOND BAKERY heretofore carried on by SAMUEL SALMONSON on portion of Erf No. 64, Lichtenburg, has been sold to EUGENE MAARTENS HEYNIKE, who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit at the same address.—T. P. Taylor, Attorney for the Parties, Melville Street, P.O. Box 139, Lichtenburg.

6935—18-25

NOTICE

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARTHINA JURGINA MOOLMAN and MARIA CATHARINA ELIZABETH ROUX under the name of UNITED SUPPLIERS at 100 Kemston Avenue, Benoni, has been sold to DE VILLIERS JACOBUS VAN DYK, who will carry on the said business under the same name and at the same address with effect from the 1st day of June, 1954.—Roos & Steyn, Attorneys for the Parties, 1 and 2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.

6604—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of LEON EMANUEL SCHLOSBERG carrying on business under the style or firm of FELLOWS at 45e Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, to alienate and dispose of the aforesaid business to MORRIS RABIN and DAVID KATZ, who will with effect from the 28th day of June, 1954, conduct the said business for their own account and benefit under the style of FELLOWS.—Maurice J. Schlosberg, Attorneys for the Parties, 307 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6924—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MARKKAFEE of Market Buildings, Pretoria, formerly conducted by WILLEM JOHANNES KOK has now been sold to MARTHINUS JOHANNES JANSEN, who will carry on the same business under the name of MARKKAFEE at the same address as from 1st day of July, 1954, from which date the said MARTHINUS JOHANNES JANSEN will trade for his own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 6907—18-25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf word deur PIETER WILLEM ADRIAAN STEENEKAMP onder die naam van SELIKA TRADING STORE op die plaas Beauty No. 919, distrik Potgietersrus, oorgeneem word deur PETRUS JOHANNES VAN NIEKERK, en onder dieselfde naam en op dieselfde plek deur hom gedryf sal word vir sy eie voordeel.—Botha, Van Gass & Smuts, Prokureurs vir die Partye, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus. 7008—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips business carried on at 20 Main Road, Nigel, by WILLEM FREDERIK BUYS has been sold to MARIA CHRISTINA PETRONELLA PEITERSE, who will carry on the said business under the same name for her own account as from 4th June, 1954. She does not, however, take over the liabilities of the said business.—Hein Becker, Attorney for the Parties, Springs, 4th June, 1954. 6956—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's businesses conducted by FRIEDRICH AUGUST EWALD RUDOLPH KUHN at Mahamba, District Piet Retief, under the style of MAHAMBA STORE, have been sold and will be transferred to HUGO ADOLF KUHN, who will carry on the business for his own advantage under the style of MAHAMBA STORE as from expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 7176—18-25-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf onder die naam MEYERETTES van hoek van Kruger- en Piet Retiefstraat, Wolmaransstad, se naam verander is na M. D. COETZEE, Handelaar.—Smit & Beukes, Prokureurs vir Partye, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad. 7147—18-25-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by WESTAREA TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 116 Industrial Sites, Potchefstroom, has been sold, together with all assets thereof but excluding liabilities, and will be transferred with effect from 1st July, 1954, to a Company in course of registration under the name of WESTAREA TIMBERS (POTCHEFSTROOM) (PROPRIETARY), LIMITED (or such other name as may be acceptable to the Registrar of Companies, Pretoria).

The said Company, after registration, will conduct the said business at the same address under its own name. Dated at Randfontein this 11th day of June, 1954.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, Randfontein. 7106—18-25-2

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die slagtersbesigheid wat tot hiertoe gedryf was onder die naam en styl STAR BUTCHERY te Bothastraat 9, Duiwelskloof, verkoop is aan EDWARD JONES en LOUIS JOHANNES BOTHA, wat vanaf die 1ste Julie 1954 die besigheid onder die naam SLAGTER JONES op dieselfde perseel sal voortsit vir hulle eie rekening en voordeel. Gedateer te Tzaneen op hierdie 10de dag van Junie 1954.—Joubert & May, Prokureur vir Partye, Yamornastraat, Tzaneen. 7088—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the wholesale and retail general dealer's business carried on by H. E. and N. E. KHOJA at 129 Blood Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold and will be transferred to H. N. AND F. KHOJA (PTY.), LIMITED, from the 1st July, 1954.

The said Company has acquired all the assets and has assumed all the liabilities of the said business.—H. N. Khoja, Agent for the Company, 129 Blood Street, Asiatic Bazaar, Pretoria. 7082—18-25

SALE OF BUSINESS.

CHARLES NATHAN and LEONARD ISAAC MALKENSON carrying on business as BEDFORD PHARMACY at Stand No. 1, Von Buuren Road, Bedfordview, have agreed to sell the said business to BARNEY HAROLD LEVY who takes over all assets and liabilities as from 1st July, 1954. Dated at Johannesburg this 8th day of June, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7137—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafeebesigheid gedryf onder die naam SPRINGBOK KAFEE van Broadbentstraat, Wolmaransstad, se naam verander is na DU TOIT'S KAFEE.—Smit & Beukes, Prokureurs vir Partye, Posbus 69, Wolmaransstad. 7146—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as the RIO SNACK HUT heretofore carried on at the corner of Bosman and Schoeman Streets, Pretoria, by the MOÇAMBIQUE ESTATES (PTY.), LTD., will be sold with effect from the 1st day of July, 1954, to ANTHONY MICHAEL KARAM, who will from that date carry on business at the same premises under the same style or firm for his own account. Dated at Pretoria this 14th day of June, 1954.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Seller, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 7136—18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between CHARLES NATHAN and LEONARD ISAAC MALKENSON carried on at 619 Jules Street, Malvern, Johannesburg, under the style of MALVERN PHARMACY is dissolved as from 1st July, 1954.

CHARLES NATHAN will take over all assets and liabilities and continue the business for his sole benefit. Dated at Johannesburg this 8th day of June, 1954.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for the Parties, 1/16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 7144—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish fryer's and fishmonger's business heretofore carried on by MANUEL TEAXEARA REBELO under the style of TERMINUS CAFÉ at 6 Stanhope Road, Malvern East, Johannesburg, has been sold as a going concern to VICENTE DE ARANJO SANTANA and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1954.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 7080—18-25

The dress manufacturing business conducted by C. M. T. DRESS MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 134 President Street, Johannesburg, has been sold to CYRIL FRIEND who will carry on the said business under the style of C. M. T. DRESS MANUFACTURERS at the same address, with effect as from the 1st July, 1954.—I. C. Shapiro, Attorney for Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 7186—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PIERRE E. ROSSOUW at 55 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, under the name of F.D.R. STORES, was sold on the 10th June, 1954, to JOSEPH REITENBERG who will henceforth trade there on his own account.—Cyril T. Scholtz, Attorneys for Parties, P.O. Box 4184, Johannesburg. 7222—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 of the Insolvency Act, that the business of manufacturers of optical lenses carried on at Unidri Buildings, 142 Kerk Street, Johannesburg, under the style of OPTICAL DISPENSERS will be transferred, at the expiration of this advertisement, to a Company to be formed under the style of OPTICAL DISPENSERS (PROPRIETARY), LIMITED. Johannesburg, 18th day of June, 1954.—Henry Levy, Attorney for Parties, Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg. 7203—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips business known as GARO CAFÉ, situate at 118 High Street, Turffontein, Johannesburg, conducted by VALESCA SCOTT (born SAUNDERS), a public trader, together with the goodwill and all the accompanying assets has been sold and will as from the 1st day of June, 1954, be transferred to ESME EDNA LANGRIDGE (born CALDWELL), who will from such date conduct the said business for her sole benefit and account under the same style or firm at the same address.—Stegmann & Able, Attorneys to the Parties, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7244—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABDUL HAMID MAHOMED SAMROD, ESSOP MAHOMED SAMROD and KULSAM MAHOMED SAMROD under the style and firm of H. M. SALEY & SONS at Market Street, Bloemhof, has been transferred, together with the assets and stock-in-trade, to H. M. SALEY & SONS (PTY.), LTD., who will carry on the business at the same address with effect from the 1st July, 1954.—A. J. Marais, Solicitor for Parties, P.O. Box 47, Bloemhof.

6412—11-18-25

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte besigheid van THOMAS STEPHANUS JOHANNES FREYSEN bekend as EXCELSIOR VRUGTE WINKEL en geleë te Erf No. 277, Trichardtstraat, Louis Trichardt, verkoop is aan HESTER CHRISTINA SMIT, weduwee, wat dit vir haar eie voordeel voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt.

6937—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that as from 1st January, 1953, JOHN PATON FARLEY left the partnership of FREDERICK BENNETT MEGARRY SMYTH, ROBERT JOHN ADAIR and JOHN PATON FARLEY in respect of the business known as SINCLAIR AND ROBINSON carried on at Fourth Floor, Hollandia House, President Street, Johannesburg, and at Second Floor, Cuthberts Buildings, Plein Street, Cape Town, and that ROBERT JOHN STEVENSON and HERBERT JOHN HENLEY have been admitted to the said partnership. 7455—25-2

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LOUIS SESKIN intends disposing of the general dealer's business carried on by him at Stand No. 110, Muldersdrift Road, Blackheath, under the style or firm of KRUGERS STORES to MINNIE BACHER, in her capacity as the Trustee of the Company KRUGER STORES (PROPRIETARY), LIMITED, about to be formed, who will carry on the said business at the same address under the same style or firm. Johannesburg, this 17th day of June, 1954.—Stegmann & Able, Attorneys for the Parties, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7454—25-2

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, 1936 (as amended), that ESSEMBEE KNITWEAR, LIMITED, has agreed to alienate to BROWN DE JAGER, LIMITED, all its assets other than the goodwill of its business, its trade names and trade marks used in connection therewith, its stock-in-trade and certain plant and machinery.—N. Werksman and Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 7430—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by DIMITRI PAPADAKIS and GEORGE S. PATOUSIS under the style of P. P. CAFÉ AND STORES at 512 Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 1st day of June, 1954, from which date the said GEORGE S. PATOUSIS will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Dated at Johannesburg on this the 8th day of June, 1954.—A. B. Furman, Attorney for Parties, 521/2 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

7431—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by EVA SALOMONIS, married out of community of property to HERBERT SALOMONIS, under the style of HELVA FASHIONS at 508/12 Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, has been sold to HERBERT SALOMONIS, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from the date of the last publication hereof.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7437—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. LESSEM (PTY.), LTD., under the style of LESSEM'S at Shop No. 9, Westcliffe House, Vanderbijlpark, has been sold to ELIAS LEWIN, who will carry on the said business at the same address for his own benefit and account under the style of LEWINS, as from the 28th June, 1954. Dated at Vereeniging this 15th June, 1954. —Moss Freedman & Co., Attorneys for Parties, 12a Merriman Avenue, Vereeniging.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur M. LESSEM (EIENDOMS), BEPERK, onder die naam van LESSEM'S te Winkel No. 9, Westcliffe House, Vanderbijlpark, verkoop is aan ELIAS LEWIN wat gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres vir sy eie voordeel en rekening onder die naam van LEWINS, vanaf die 28ste Junie 1954. Gedateer te Vereeniging hierdie 15de Junie 1954.—Moss Freedman & Kie., Prokureurs vir Partye, Merrimanlaan 12a, Vereeniging. 7305—25

NOTICE.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the service station business carried on by FRANK PRATLEY as PRATLEY SERVICE STATION at 254 Von Willigh Street, Pretoria West, has been sold to NICHOLAAS GERHARDUS WOLMARANS, who will carry on the said business on his own account, under the same style and at the same address, with effect from the 14th day of June, 1954.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria.

7292—25

Notice is hereby given that NICK PAPAGEORGE and STELIOS TZIVGANOS trading in partnership under the style or firm of WESTDENE CAFÉ at 4 Lanyon Street, Benoni, and N.S. BAZAAR at 3 Kritzinger Avenue, Florentia, Alberton, have dissolved the said partnership and which dissolution of partnership will take effect at the close of business on the 30th day of June, 1954.

As and from the 1st day of July, 1954, the said NICK PAPAGEORGE will take over the said business at 3 Kritzinger Avenue, Florentia, Alberton, and he will carry on the same for his own account under the said style or firm of N.S. BAZAAR. As and from the 1st day of July, 1954, the said STELIOS TZIVGANOS will take over the said business at 4 Lanyon Street, Benoni, and he will carry on the same for his own account under the said style or firm of WESTDENE CAFÉ.—Max Toker, Attorney for the Parties, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.

7286—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses carried on by FELICITA GERMANA PEFANIS (born VALETTI) under the style of FOUNTAINS TEA ROOM AND GENERAL STORES at 50a Harmony Street, Pretoria, and FOUNTAINS TRADING STORE at 76a Harmony Street, Pretoria, have been sold and will be transferred to ISIDOR ISAKOV, who will carry on the said businesses under the style of FOUNTAINS TRADING STORES at the same addresses for his own account and benefit. Dated at Pretoria this 17th day of June, 1954.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, 201-208 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 7368—25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANN AUGUST GRIMM under the name of the MAKOKSKRAAL CASH STORE at Makokskraal No. 158, District Ventersdorp, will be transferred on the 1st day of August, 1954, to JOHN JACOB DIAB, who will carry on the said business under the same name at the same place. Dated at Ventersdorp this 17th day of June, 1954. —M. Hyman, Attorney for the Parties, 24 Carmichael Street, P.O. Box 54, Ventersdorp. 7504—25-2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THEODORE ZIPPER intends to dispose of the general dealer's and butcher's businesses hitherto carried on by him at Tuinplaats, District Waterberg, under the style or firm of TUINPLAATS TRADING STORE and TUINPLAATS BUTCHERY to LOURENS JOHANNES ERASMUS, who will carry on the said businesses under the same name for his own account as from the 1st July, 1954.—Mathews & Lanser, Attorney for Parties, Sutter Road, Warmbaths. 7501—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, restaurant, fresh produce and milk shop carried on by AVTHARNAM NADASEN PADAYACHY under the style and firm of A. N. PADAYACHY at 448 Blood Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold and will be transferred to CHUNILAL CHHAGAN, who will carry on the said business under the style and firm of SHARDA STORE at the same address for his own account and benefit. Dated at Pretoria this 17th day of June, 1954.——Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for the Parties, 201-208 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 7400—25

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Business Act, 1909, that the general dealer's business registered on Erf No. 292, Viljoen Street, Heidelberg, Transvaal, under Licence No. C194662, dated the 30th January, 1954, in the name of SULIMAN ESSOP SARANG, trading under the name of S. AHMED & CO., will be transferred to ISMAIL OSMAN HOOSEN as from the 5th July, 1954, who will carry on the business under the name of AFRIKAANSE-HANDELHUIS. Heidelberg, this 17th June, 1954.—Viljoen and Meek, Attorneys for the Parties. 7402—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as ASHBY TEA ROOM heretofore carried on by JOSEPH ROSENBERG at Ashby Court, Troye Street, Johannesburg, has been sold to JAKUB SZTUPLER who will henceforth carry on the said business for his own account and benefit.—S. W. Myers, Attorney for the Parties, 319 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7487—25-2

NOTICE.

The businesses of general dealer, mineral water dealer and garage keeper conducted on Stand No. 30, Randfontein, being 7 Fedler Street, Randfontein, by DANIEL MORRIS GANS and JACOBUS JOHANNES LOMBARD under the style of STASIE GARAGE has been sold and will be transferred after a period of thirty-one (31) days from the date of the last publication hereof to JAMES REGINALD WESTMACOTT, who will conduct the said businesses, for his sole benefit, at the same address under the style of RIEBEECK MOTORS. Dated at Randfontein this 25th day of June, 1954.—For Stasie Garage, D. M. Gans. 7528—25

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between TLADI LETEANE and BETHUEL LETEBELE in respect of the business of general dealers at 2046c White City, Jabavu Township, Johannesburg, under the style of WEST END CASH STORE, has been dissolved with effect from the 1st May, 1953.

The said BETHUEL LETEBELE has taken over the assets and liabilities of the said business which he will carry on under the same style at the same address for his own account and benefit as from the 1st May, 1953.—O. R. Tambo, of Mandela & Tambo, Attorneys for the Parties, 204/5 Chancellor House, 25 Fox Street, Johannesburg. 7559—25-2-9

Notice is hereby given that the business of general dealer and purveyor of patent medicines carried on by KEE FAH at 95 Central Road, Fordsburg, under the style of LEW JOHNSON & SON has since the 10th day of June, 1951, been sold to HAI SHUN, who will carry on the said business under the style of STANLEY'S STORE. Dated at Johannesburg this 25th day of June, 1954.—E. Alexander, Attorney for the Parties, 212/3 National Mutual Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg. 7558—25-2-9

TRANSFER OF BUSINESS ASSETS.

Notice is hereby given that the goodwill, fixtures and fittings and part of the stock of the business carried on by EVATON RETAIL STORES (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 2082, Union Road, Evaton, District Vereeniging, has been sold and transferred to CASMOD BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 5th October, 1953.—R. N. Bhoolia, Attorney for the Parties, 15 Barkley Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 7556—25-2-9

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by EGUSTAV ADOLPHUS PIATER under the name of SAAMWERK MELKERY corner Booysens Avenue and Plein Street, Booysens, Pretoria, has been sold to PETRUS JOHANNES PAYNTER, who will carry on same at the same place and style for his own account and benefit as and from the 1st June, 1954.—Resnik & Bothma, Attorneys for Parties, 23 Bank Lane, Pretoria. 7555—25

NOTICE.

Notice is hereby given that business of general dealer, patent medicine dealer and provision dealer, carried on by MORAR DULLABH and NAROTAM DULLABH under the style of MORAR BROS., at Stand No. 375, being 81 Pollack Avenue, corner Steytler Road, Newclare, Johannesburg, has been sold and transferred with effect from 21st June, 1954, to SULIMAN MAHOMED and FAKIR MAHOMED both of whom will continue to carry on same at same place in equal co-partner- under the name or style of S.F. BAZAAR.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 7557—25-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GEORGE PASPARAKIS intends disposing of the fish and chips business carried on by him at the corner of frost and Queen Streets, Auckland Park, Johannesburg, to C. H. CONSTANTINE, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of SUNNYSIDE FISH AND CHIPS. Johannesburg, 18th June, 1954.—Stegmann & Able, Attorneys for the Parties, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 7566—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of subsection (1) of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of NARAN VALLABH trading as THANDA BANTU STORE at 178 Russel Street, Newclare, Johannesburg, to sell and transfer with effect as and from the expiration of the period of thirty (30) days provided in the said section, his said business to and in favour of AHMED ISMAIL HAFFAJEE, who will then carry on the said business at the above address for his own account.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 7567—25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between WILLIAM RICHARD FISHER and GERRIT ALBERT RORINK, carrying on business as motor cycle dealers and repairers at 7 Victoria Avenue, Vereeniging, under the style or firm of MOTOR CYCLE HOME has been dissolved with effect from 18th June, 1954. The said WILLIAM RICHARD FISHER is retiring from the business, which will be carried on by the said GERRIT ALBERT RORINK under the same name for his sole benefit and account.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Unitas Chambers, Market Avenue, Vereeniging. 7516—25

Notice is hereby given that the fish and chips and general dealer's business carried on by JOHN HERMANUS VAN DEN BERGH under the style or firm of WHITE CITY CATERERS at 256 Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been transferred to BERNARD BEETON as from the 21st day of June, 1954.—E. J. Basden, Attorney for the Parties, Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vis en skyfies en algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JOHN HERMANUS VAN DEN BERGH onder die styl of firma van WHITE CITY CATERERS, Mainstraat 256, Jeppe, Johannesburg, verkoop is aan BERNARD BEETON, vanaf die 21ste dag van Junie 1954.—E. J. Basden, Prokureur vir die Partye, Lewis & Marksgebou, Presidentstraat, Johannesburg. 7587—25

Notice is hereby given that the business of grocer carried on by HO YAN at corner of Krause and Thirteenth Streets, Vrededorp, has been sold to A. SULIMAN, who will carry on the business as a grocer at the same address and at his own account and benefit, as and from the expiry of these advertisements. Dated at Johannesburg this 2nd day of June, 1954.—A. Hirsch, of Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for the Parties, 14 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 7522—25-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACOBUS ERNST BLOM carrying on business at 284 Paul Kruger Street, Pretoria, under the style of G. G. MALAN & COMPANY, auctioneers and estate agents, to dispose of the said business with effect from the 1st day of July, 1954, to G. G. MALAN AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address.—Henry Nankin, Attorney for the Parties, 208/210 Poynton's Building, Church Street, Pretoria. 7573—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 29 of 1926, as amended, that TAU TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business in the two adjacent shops, Nos. 1 and 2 on certain farm being remainder of Portion No. 2 of portion of Vyffontein No. 3, abutting on Cavendish Boulevard within the Municipal Area of Vanderbijlpark, has disposed of the goodwill of the departments of the business conducted in Shop No. 2 aforesaid, with effect from the 1st day of July, 1954, to ABIE BAITZ and HYMAN FRIEDMAN, who will as from the said date conduct the said business in the aforesaid Shop No. 2 in partnership under the style and firm of TAU BAZAARS for their sole account and benefit. Dated at Vereeniging this 8th day of June, 1954.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Buildings, Merriman Avenue, P.O. Box 115, Vereeniging. 7586—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PIETER JOHANNES BRAND and NICOLAAS DAVID VICTOR under the style of IMPALA HAIRDRESSING SALOON also known as DOMINION HAIRDRESSING SALOON at 150 Andries Street, Pretoria, has been sold and will be carried on by SJOERD DYKSTRA as from the 26th day of June, 1954.—Messrs. H. Hofmeyr & Co., Chartered Accountants, as Agents for the Parties, 60 Kerry Building, Vermeulen Street, Pretoria. 7595—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on under the style or firm of OOGIES BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, at Ogies, has been sold to a Nominee for a Company to be formed and to be known as OOGIES BAKERY (1954) (PROPRIETARY), LIMITED, or such other name as may be approved with effect from the expiration of these advertisements and the transfer of the licences into the name of the latter and from which date the latter will carry on business at the same address for its own account.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for the Purchasers, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 7575—25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte besigheid van HESTER CHRISTINA SMIT (weduwee), bekend as EXCELSIOR VRUGTE WINKEL en geleë te Erf No. 227, Trichardtstraat, Louis Trichardt, verkoop is aan THOMAS FRANCOIS BOSHOFF wat dit vir sy eie voordeel sal voortsit.—P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Partye, Posbus 246, Louis Trichardt. 7585—25-2-9

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die apteker en algemene handelaarsbesigheid tot dusver gedryf deur GERRIT PIETER BEZUIDENHOUT te Carmichaelstraat, Ventersdorp, onder die naam G. P. BEZUIDENHOUT, tesame met voorrade en toebehore verkoop is aan RONALD AUBREY CLOETE met ingang vanaf 1 Junie 1954 en dat laasgenoemde die besigheid by dieselfde adres en onder die firmanaam RONA APTEEK vanaf gemelde datum voortsit vir sy rekening.—Erasmus Jooste en Kie., Prokureurs vir Partye, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp. 7584—25-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the engineering business carried on by PIETER PAULUS DU PLESSIS under the style of AFKA ENGINEERS will be sold, together with all the assets and liabilities to AFKA ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of July, 1954.—De Klerk and Barclay, Agents for the Parties, 34 Bourke Trust Buildings, Andries Street, Pretoria. 7578—25

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of LEON WERLEN to sell, ten days after the date of the last publication hereof, the business conducted by him at 110a Kerk Street, Johannesburg, under the style of SWISS MILK BAR, together with the stock, fixtures, fittings, assets and goodwill thereof, to HARRY GITTEL, who will then carry on the business for his own account at the said address under the same style. Dated at Johannesburg this 18th day of June, 1954.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Parties, Seventh Floor, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 7520—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that MRS. OOGIE SULIMAN carrying on the business of a general dealer and grocer at Stand No. 171, being 57 Dowling Avenue, Newclare, has disposed of all her assets in the said business to AHMED MOOSA LOONAT, who with effect from the 7th day of June, 1954, will be conducting a general dealer's business at the same address for his own benefit and account. Dated at Johannesburg this 14th day of June, 1954.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 7365—25-2

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ABRAHAM DANIEL BOSMAN carrying on business under the style or name of LANGLAAGTE MELKERY at 18 De Ville Street, Langlaagte, intends to alienate the said business 30 (thirty) days after the final publication of this notice to JOHN CHARLES BERGH and FRANCOIS NICOLAAS JACOBUS KNIPE, who will carry on the said business for their sole account and benefit at the same address and under the same style or name.—A. Ellmer, Attorney for Parties, 605/6 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ABRAHAM DANIEL BOSMAN wat besigheid doen onder die naam van LANGLAAGTE MELKERY te De Villestraat 18, Langlaagte, voornemens is om die genoemde besigheid oor te dra aan JOHN CHARLES BERGH en FRANCOIS NICOLAAS JACOBUS KNIPE, 30 (dertig) dae na verstryking van die tweede publikasie hiervan, en dat genoemde JOHN CHARLES BERGH en FRANCOIS NICOLAAS JACOBUS KNIPE die besigheid vir hulle eie rekening en voordeel en by dieselfde adres sal voortsit.—A. Ellmer, Prokureur vir Partye, 605/6 P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg. 7275—25

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by HYMAN SCHNEIER under the name of NATIONAL CYCLE AND HARDWARE COMPANY at 42 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to BARNEY SACHAROWITZ with effect from the 14th day of June, 1954.—H. W. Chain, Attorney for Seller, 1105 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg. 7364—25-2

KENNISGEWING.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as A. JOHANSSEN van Perseel No. 168, Delmas, oorgemaak is deur ALFRED JOHANSSEN aan ISSY DIAMOND, wat voortaan die gesegde besigheid vir sy eie voordeel en rekening sal dryf.—B. Pickard, Prokureur vir Partye, Posbus 14, Delmas. 7269—25-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of retail butchery conducted by OSMAN EBRAHIM at Erf No. 15, Balfour Road, Mackenzieville, Nigel, under the name of GREEN STAR BUTCHERY has been sold to ABDULRAHMAN ALLIESSAKAJI, who will conduct the said business in partnership for their own account and benefit as from the 1st July, 1954.—Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel. 7273—25-2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VAALWATER DEVELOPMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, under the style of VAALWATER CASH STORE at Vaalwater, has been sold as a going concern to D'ARCY VALENTINE NORMAN HOLTZHAUSEN with effect from the 1st day of March, 1954.

The said D'ARCY VALENTINE NORMAN HOLTZHAUSEN will continue to carry on the business for his own account under the same style and at the same address. Dated at Pretoria on this 18th day of June, 1954.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Attorneys for the Parties, Fifth Floor, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 7468—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by A. C. WELLER under the style or firm of A. C. WELLER & COMPANY, electrical contractors, at 410 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold to GEORGE DIEDERIK VAN NIEKERK, who will carry on the said business at the same address and under the same style with effect from the 1st day of July, 1954.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 7476—25-2-9

Hiermee word kennis gegee dat die algemene Handelaarsbesigheid gedryf deur JOHN KRUGER onder die naam van KRUGER FIETSWERKE op Erf No. 135, Kerkstraat 49, Bethal, verkoop is aan ROELF JOHANNES MARTHINUS KRUGER en op 1 Augustus 1954 aan hom oorgedra sal word vanaf welke datum hy die besigheid onder dieselfde naam en te dieselfde adres vir sy eie voordeel sal drywe.—Hoogland, Louw & Hoffman, Prokureurs vir Partye, Protea-gebou, Markstraat, Bethal. 7274—25

NOTICE.

Notice is hereby given that MR. K. MADHAVJEE carrying on a general dealer's business at 260 Prinsloo Street, has admitted his three sons, JIVAN KALYAN, GHIRDHARLAL KALYAN and POPATLAL KALYAN into partnership and as from 1st July, 1954, they will trade under the name or style of K. MADHAVJEE & SONS at the said address. Dated this 19th day of June, 1954. 7481—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1926, as amended, that the partnership business carried on by SONIA LAZERSON and ISAAC JACOBSON under the style or firm of RAND LEASES TRADING STORE at Portion "P" of the eastern portion of the farm Vogelstruisfontein No. 6, District Roodepoort, being 1 Kathleen Street, corner of Fourth Avenue, Florida, will be dissolved as from the 1st day of August, 1954, on which date the share and interest therein held by the said JACOBSON will be disposed of to PERCY SANDLER, who will continue the said business in partnership with the said MRS. LAZERSON in the same premises.—J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for the Parties, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp. 7478—25

CAPE—KAAP

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of CLIFFORD ARNOLD MUIR to transfer the SUGAR BUSH Trading Site, situate in Location No. 24, called Mnceba, in the District of Mount Ayliff, to KEITH IVAN DAVID MUIR, and fourteen (14) days after the publication hereof application for the necessary authority will be made through the Magistrate of Mount Ayliff. Dated at Mount Frere this 7th day of June, 1954.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties. 7015—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ELLIOTT FRENCH TAYLOR intends selling and transferring his business known as AMALINDA SUPPLY STORE, situate on the Main Road, Amalinda, East London, to and in favour of WILFRED JULIUS EDWARD LENTZ, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 7098—18-25

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that Estate HENRY BURMEISTER intends disposing of the trading business conducted at Embinzana, District Glen Grey, to IZACK RIBNICK. Dated at Queenstown this 9th day of June, 1954.—Dower & Ensor, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, Queenstown. 7040—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALEC KATZ trading as KATMINS FURNISHING COMPANY, 53 Victoria Road, Woodstock, to alienate the goodwill and certain assets belonging to his business to KATMINS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company about to be registered under the Company Laws of the Union of South Africa, which will carry on a furniture business at 53 Victoria Road, Woodstock. Dated at Cape Town this 5th day of June, 1954.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 7024—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN and VICTOR GELB trading as H. GELB, builders and hardware merchants, of Main Street, Strand, to alienate their business to H. GELB (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly registered under the Company Laws of the Union of South Africa, which will carry on the builders and hardware merchant's business at Main Street, Strand. Dated at Cape Town this 7th day of June, 1954.—C. & A. Friedlander, Attorneys for the Parties, 40 Burg Street, Cape Town. 7023—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SUZANNA VAN DER MERWE presently trading as NOËLS at 12 Mill Street, Stellenbosch, intends to alienate the said business as a going concern to ALIDA PAULINE JOHNSTON, who will continue to trade at the same address under the style of NOËLS.

The existing liabilities are being retained by the Seller.—Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for the Parties, Andringa Street, P.O. Box 15, Stellenbosch. 7174—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAMES ALWYN VAN DER LINDE to dispose of the assets consisting of the stock-in-trade, and the goodwill of the business known as SPRINGBOK VOORRADE STOOR situate on the remaining extent Lot No. 51 and Lot No. 56, Postmasburg, to HENDRIK MATHINUS NIEMANN, who will carry on business under the same name for his own account and benefit and at the same address as from 1st August, 1954, and under the same style. Dated at Postmasburg this 8th day of June, 1954.—Neethling & Benade, Attorneys for the Parties, Main Street, P.O. Box 1, Postmasburg. 7105—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that GRANVILLE WASHINGTON WHITFIELD intends to transfer his general dealer's business at Homeleigh Halt, District East London, to CHARLES LYSLE CASTLE, who will from the 1st of July, 1954, carry on such business at the same address and under the style of C. L. CASTLE. Dated at East London this 18th day of June, 1954.—Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for the Parties, 15 Terminus Street, P.O. Box 387, East London.

7302—25

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SOLOMON KERBEL and HENRY GUSSY KERBEL carrying on business as general dealers and glaziers at 3-5 Gladstone Street, East London, under the style of McKECHNIE BROS., intend to dispose of the said business to McKECHNIE BROS. (PTY.), LTD., a Company in the process of incorporation, which Company will continue to conduct the said business at the same address under the style of McKECHNIE BROS. (PTY.), LTD. Dated at East London this 15th day of May, 1954.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Parties, 29 Terminus Street, East London. 7160—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat ELEANOR VERCUEIL voornemens is haar algemene handelaarsbesigheid, voorrade, aanhegtings en toebehore wat sy dryf onder die naam van BOOK AND GIFT SHOP te Hoofweg 27, Die Strand, K.P., oor te dra en oor te maak aan HERMANUS JOHANNES UYS, wat voornoemde besigheid op voornoemde plek en onder die naam van DIE GOUE PEN vir sy eie rekening voortaan sal dryf. Gedagteken te Die Strand hierdie 11de dag van Junie 1954.—Dr. J. van Tromp & Kie., Prokureurs vir die Partye, Croxley-geboue, Kusweg, Die Strand.

7166—18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Act No. 32 of 1952, that IZAK DE WET, SENIOR, intends selling and transferring the business carried on by him at 80 Cambridge Road, King William's Town, under the style or firm of THE CARLTON TEA ROOM AND BAKERY, to ANTONIUS MARTINUS JOHANNES VAN EEK, of Aliwal North. Dated at King William's Town this 18th day of June, 1954.—S. E. P. Farrer, Attorney for the Parties, P.O. Box 168, King William's Town. 7270—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Act No. 32 of 1952, that CORNELIA JOHANNA DU PREEZ ZIETSMAN intends selling and transferring the business carried on by her at 80b Cambridge Road, King William's Town, under the style or firm of CAROLE'S, to MESSRS. COMMERCIAL WHOLESALERS (PTY.), LIMITED, of Port Elizabeth. Dated at King William's Town this 18th June, 1954.—S. E. P. Farrer, Attorney for the Parties, P.O. Box 168, King William's Town. 7354—25

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that EMILY MARY SING GEN carrying on business as a general dealer, fresh produce dealer, aerated water dealer and patent medicine dealer under the style or firm of TRIANGLE PROVISION STORE at 119 Caxton Street, East London, intends transferring the said business to DAVID TUPCHONG, who will carry on the said business under the same style or firm. Dated at East London this 9th day of June, 1954.—Dallas & Lewis, Attorneys for the Parties, First Floor, Colosseum Building, East London. 7353—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ARTHUR LEGGATT, proprietor of the GROSVENOR HOTEL, Cathcart, carrying on business as a hotel keeper at Cathcart, District of Cathcart, to alienate the said business and goodwill to FINLAY MACKINTOSH HAY, who will carry on such business at the same address for his own account from the 16th day of July, 1954. Dated at Stutterheim this 15th day of June, 1954.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 7416—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of ANGELICOULA DEDUSEY to dispose of the business carried on by her at 375a Main Road, Sea Point, Cape, under the style of ELITE CAFÉ to PATRICK JOSEPH MADDEN, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own account and benefit. Dated at Cape Town this 10th day of June, 1954.—Lionel G. Murray, Attorney for the Parties, 30 Church Street, Cape Town. 7371—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GORDON DONALD PHILLIPS and DAVID TARLOFF to dispose of their general dealer's business carried on by them at Lot No. 17 of Farm A and Lot A of Lot No. 5, Debe Valley, District of Middle Drift, to HILTON AUGUST WILHELM LENTZ, who will carry on the said business on his own account at the same address as from 1st July, 1954. Dated at King William's Town this 16th day of June, 1954.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, 27 Taylor Street, P.O. Box 44, King William's Town. 7405—25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of HYMAN GREENBLATT carrying on business as GENTS' OUTFITTING at 184 Queen Street, Port Elizabeth, to transfer the said business to MINNIE GREENBLATT and that the said business will thereafter be carried on by the said MINNIE GREENBLATT under the style or firm of H. GREENBLATT for her sole benefit and account.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.

7499—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LEIB LERER carrying on business as LERER'S at 104 Voortrekker Road, Parow, Cape, to sell the said business to BENJAMIN COHEN, who will carry on such business as BENNY'S at the same address for his own account as from the 1st July, 1954. Dated at Parow, Cape, this 15th day of June, 1954.—Morris Lewin and Israel, Attorneys for the Parties, 26 Voortrekker Road, Parow, Cape.

7511—25

OORDRAG VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PHILLIPUS JACOBUS KACHELHOFFER van voorneme is om sy slagtersbesigheid op Lot No. 21, geleë in die Munisipaliteit van Windsorton, in die Afdeling van Barkly-Wes, oor te dra aan EDWARD JOHN SMITH wat voortaan die besigheid sal dryf in sy eie naam.—H. J. Stander en Seun, Prokureurs vir die Partye, S.A. Mutualgebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley

7473—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SARFOODIEN AMEROODIEN PARKER to dispose of his general and fresh produce dealer's business carried on at 349-351 Main Road, Maitland, to and in favour of ABDURAHMAN HASSAN RAWOOT, who will carry on the said business for his own account. Dated at Cape Town this 17th day of June, 1954.—Klosser & Michau, Attorneys for the Parties, 31 Burg Street, Cape Town. 7443—25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that IZACK RIBNICK carrying on business under the style of QUEEN'S HAIRDRESSING SALOON at 107 Cathcart Road, Queenstown, will transfer the said business to IZAK HATTINGH PRETORIUS on the expiry of these notices.

The said IZAK HATTINGH PRETORIUS will thereafter carry on the said business for his sole benefit and account at the said address.—McConnell & Malan, Attorneys for the Parties, 94 Cathcart Road, Queenstown. 7506—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by LLEWELLYN REGINALD CLARENCE at 1 State Buildings, Main Road, Plumstead, Cape, under the style or firm of SELECTED SERVICES has been sold and will be transferred to JOHANNA GERTRUDE BING (born WOODING), widow, who will carry on the said business under the same style at the same address with effect from 1st July, 1954. Dated at Cape Town this 18th day of June, 1954.—W. E. Moore & Son, Attorneys for the Parties, 37 Castle Street, Cape Town. 7465—25-2

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PHILIP DU PREEZ carrying on business as general dealers under the style of EAST LONDON FISHERIES at 193 Oxford Street, East London, intend disposing of the said busniess to STANLEY WILLIAM SMITH, who will carry on the said business under the same style at the same place.—Postma & Postma, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, East London. 7434—25-2

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALLAN ELANDSLAAGTE WILSON intends disposing of his general dealer's, refreshment room keeper's and fresh produce dealer's business conducted by him at Kranskop, Natal, to PETER ERNEST DE BRUIN and SIEGFRIED JOHANNES FRANZ NUSS, who will continue to trade at the same address under the style or firm of DE BRUIN AND NUSS as from 14th day of July, 1954.—A. C. Bestall & Uys, Applicants' Attorneys, P.O. Box 17, Kranskop, Natal. 7143—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the hotel business carried on by CHRISTIAN TREWHELLA under the style of HOTEL CARMEL, Old Fort Road, Durban, Natal, has been sold, together with the assets and stock-in-trade thereof, as a going concern, to MESSRS. A. J. and D. J. GUNNELL, who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit as from 1st September, 1954.—W. A. Willgoose & Co., Agents for the Parties, Payne's Building, West Street, Durban, Natal. 7168—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ETHEL MAY MILLS carrying on business as a retail bottle store under the style of MARGATE SOUTH BOTTLE STORE in premises situate on Lot No. 105, Baven on Sea, intends disposing of her said business to VIVIAN KANNGIESSER, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit. Dated at Port Shepstone this 15th day of June, 1954.—Forder, Ritch and Eriksson, Attorneys for the Parties, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 7358—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RIVERSIDE SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling the business carried on as the RIVERSIDE SERVICE STATION at 17a Northway, Durban North, to PLATTS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 19th day of June, 1954.—Goodricke & Son, Attorneys, 45 Beach Grove, Durban. 7507—25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FELIX HERMAN FREY and ELLA MATHA FREY to dispose of their business known as CONTINENTAL CAFÉ at 184 Stamford Hill Road, Durban, to NORMAN ROBERT GARDENER, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from the 1st day of June, 1954.—S. Gibson & Co., Agents for the Parties, Sworn Appraisers, Land and Estate Agents, First Floor, Brunton's Arcade, 407 West Street, Durban. 7508—25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PHYLLIS MARGARET LUMLEY to dispose of the business carried on by her as STELLA'S FRUITERERS at 465 Bartle Road, Durban, to HERBERT LESLIE BOVEY and EDITH GRACE McCALL, who will continue to carry on the said business for their own name and benefit. Dated at Durban this 17th June, 1954.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Durban. 7469—25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of HARRY HIAM GALGUT to dispose of his business known as HOTEL LOUIS carried on at Ocean Beach, Durban, to HARMAY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now being incorporated, which will carry on the said business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 18th day of June, 1954.—J. T. Cooper & Company, Agents for Parties, 39 Field Street, Durban. 7433—25-2

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat PIETER ANDRIES DU TOIT, algemene handelaar en garageeienaar, wat besigheid dryf as sulks onder die naam of titel van SENTRALE GARAGE te Erf No. 45, Voortrekkerstraat, Fauresmith, sy voormelde besigheid aan WILLEM HENDRIK DU TOIT verkoop het, wat voortaan die gemelde besigheid onder dieselfde naam by dieselfde adres vir eie rekening sal voortsit.—Olivier & Havenga, Prokureurs vir Partye, Van Riebeeckstraat, Posbus 1, Fauresmith. 7149—18-25

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, dat D. B. JORDAAN sy algemene handelaarsbesigheid geleë op die plaas Moed, distrik Kroonstad, verkoop het aan LOUIS FRANCOIS TALJAARD, wat voortaan vir sy eie rekening die besigheid sal dryf onder die naam van BOSRAND KONTANT WINKEL op dieselfde adres. Geteken te Kroonstad hierdie 7de dag van Junie 1954.—Du Randt, Louw & Rabie, Prokureurs vir die Partye, Presidentstraat 25, Posbus 110, Kroonstad. 6930—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos gewysig deur Artikel 12 van die Algemene Regs Wysigingswet, No. 32 van 1952, dat PIETER STEPHANUS PRETORIUS, van Spes Bona, distrik Koppies, van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid op Spes Bona te vervreem aan CASPER ANDRIES CRAUSE, van Lynnwoodweg 331, Menlo Park, Pretoria. Geteken te Heilbron hierdie 12de dag van Junie 1954. —B. Simon, Prokureur vir die Partye, Heilbron. 7221—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by CHRISTINA HENDRINA DU PLESSIS under the name and style of SUS HETTIE at Erf No. 499, Winburg, has been sold and will be transferred to STELLA HERMINA KOTZE, who will carry on the business at the same address with effect from 5th July, 1954.—Victor Kotze, Attorney for Parties, Wilcocks Street, Winburg. 7424—25-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat tot hiertoe bestaan het tussen RENIER JANSEN VAN RENSBURG ACKERMANN en FRANCISCUS JOSEPHUS VAN REENEN, SNR., besigheid drywende as paneelkloppers en garage handelaars te Wardenstraat 49, Harrismith, onder die naam van ACKERMANN EN VAN REENEN ontbind is met effek vanaf die 30ste Junie 1954.

Die besigheid sal in die toekoms voortgesit word deur gesegde FRANCISCUS JOSEPHUS VAN REENEN, SNR., in vennootskap met FRANCISCUS JOSEPHUS VAN REENEN, JNR., met FRANCOIS PAULUS NAUDÉ VAN REENEN onder die naam van VAN REENEN EN SEUNS vanaf die 1ste Julie 1954.—Philip D. Wright, Prokureur vir Partye, Stuartstraat 52, Harrismith. 7489—25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 12 van Ordonnansie No. 7 van 1949, dat dit die voorneme is van CHARLOTTE ALVINA ENSLIN (gebore GREYLING), in gemeenskap van goed getroud met NICOLAAS ENSLIN, 'n Blanke Suid-Afrikaner by geboorte, om aansoek te doen by die Edenburg Lisensieraad, op sy buitengewone vergadering wat gehou sal word op Dinsdag, 13 Julie, om 'n lisensie as algemene handelaar, handelaar in vars produkte en restauranthouer, gedryf te word op Erf No. 20, Voortrekkerstraat, Edenburg.

Die besigheid sal, vir eie voordeel gedryf word onder die naam MERINO KAFE.—J. J. C. KOCK, Prokureur vir Applikant, Posbus 38, Edenburg. 7493—25

Notice is hereby given that ALFRED CHARLES THOMAS, butcher, of Heilbron, intends to dispose of his butchery businesses known as SPIOENKOP SLAGHUIS and STAR BUTCHERY, situated respectively on Erf No. 110, Church Street, and Erf No. 100, Longmarket Street, Heilbron, to WILLEM CHRISTIAAN VENTER STEYN and JOHANNES JACOBUS STEYN, of Delmas, Transvaal.—B. Simon, Attorney for the Parties, Church Street, P.O. Box 58, Heilbron. 7413—25

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CORNELIUS JOHANNES IGNATIUS VERWEY voornemens is om sy slagtersbesigheid wat tans deur hom gedryf word, te gedeelte Erf No. 120, Joubertstraat, Ladybrand, onder die firmanaam van SPRINGBOK SLAGHUIS te verkoop aan HERBERT PEARSON PRETORIUS, wat die gemelde besigheid vanaf 1 Julie 1954 op dieselfde perseel sal voortsit onder dieselfde naam vir sy eie rekening.—V. Vlotman, Prokureur vir Partye, Posbus 60, Ladybrand. 7496—25-2

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL.

Notice is hereby given that the wholesale merchant's and importer's business heretofore carried on under the style or firm of TRANSVAAL INDENT COMPANY, LIMITED, at Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg, has as from the 15th May, 1954, been removed to Panama House, 200 Commissioner Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 4th day of June, 1954.—Joseph Daleski, Attorney for Transvaal Indent Company, Limited, 87/90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 6444—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted under the style of ROSELYN by ROSE BERTHA SHER at 33 Sanderson's Buildings, 44 Harrison Street, has been removed to 32 Essanby House, 173 Jeppe Street, Johannesburg, with effect from 1st July, 1954. 6827—11-18-25

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of nurseryman and florist formerly carried on by ROBERT AITKEN at 4 Pretoria Street, Boksburg, has been removed to AITKEN'S NURSERIES, 92 Trichardt Road, Ravenswood, Boksburg North, with effect from the 1st day of July, 1954, and that the said business will henceforth be carried on at the last mentioned address by the said ROBERT AITKEN under the style of AITKEN'S NURSERIES.—S. Bentel & Rubens, Attorneys, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg. 6728—11-18-25

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee in terme van Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909 (Transvaal), dat die besigheid van algemene handelaar en skoenmaker gedryf deur HENDRIK CAWOOD COERTZEN te Standplaas No. 1300, Crownstraat, Barberton, onder die naam van H. C. COERTZEN, vanaf 1 Julie 1954, verskuif sal word na Standplaas No. 1452, Crownstraat Barberton.—Webb & Ross, Posbus 11, Barberton. 6514—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by R. BISCHOFF under the style of STEEL CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., has been removed from 228 Bosman Street, Pretoria, to 18 Koedoe Street, Koedoespoort, Pretoria.—J. de W. Trichardt, 211 Poynton Buildings, Pretoria. 6476—11-18-25

NOTICE.

The business of ELVIC PRODUCTS (PTY.), LTD., has been transferred from 7 Hanau Street, Jeppe, to 254 Main Street, City and Suburban, from 1st June, 1954. 6715—11-18-25

NOTICE.

The general, fresh produce and patent medicine dealer's business carried on by SOLOMON MAZIBUKO at 74 Eleventh Street, Benoni Location, will be removed to 59 Eleventh Street, Benoni Location, with effect from the 1st July, 1954. Dated at Benoni this 4th day of June, 1954.—Morris Ossin & Mostert, Attorneys for the Party, Harley Mansions, Benoni. 6677—11-18-25

The business of GEO. C. WOOLLISCROFT, estate and insurance agent, of 15 Tana Road, Linden, will from 1st July, 1954, be carried on from 62 Sixth Street, Linden, Johannesburg. 6822—11-18-25

Notice is hereby given that the business of A.P. SAMRA ELECTRICAL CONTRACTOR, of 29 Kock Street, Johannesburg, has moved to 103 Church Street, Mayfair, as from 1st June, 1954. 6824—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by S.A. ARTS AND CRAFTS DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, at York House, 44 Kerk Street, Johannesburg, will be removed to First Floor, Harrester House, 65 Harrison Street, Johannesburg, with effect from the 1st July, 1954.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg. 6718—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB SHOLK as PROTEA FURNISHERS AND UPHOLSTERERS at 484 Church Street East, Pretoria, has been removed to 392 Proes Street, Pretoria, from the 11th June, 1954. 6862—11-18-25

Notice is hereby given that the business of COUCH & FRICKE, dealers in fertilizers, of 128/130 Corporation Buildings, 36 Rissik Street, Johannesburg, has removed to 606 African City, Eloff Street, Johannesburg, as from 1st June, 1954 6823—11-18-25

NOTICE.

The business carried on by ELLY BROOMBERG trading as SPORTS CENTRE at 10 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, has been transferred to 93a President Street, Johannesburg, as from 1st day of April, 1954. Johannesburg, this 5th day of June, 1954.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, 511 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg. 6790—11-18-25

Notice is hereby given that the business of S. C. MARGOLIUS AND COMPANY carried on by JACK MARGOLIUS at 86 Mooi Street, Johannesburg, has been removed to 3 Buxton Street, Doornfontein, Johannesburg, with effect as and from the 1st day of May, 1954. Dated at Johannesburg this 29th day of May, 1954.—Sloot, Broido and Hesselson, Attorneys for the Party, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg. 6814—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the men's outfitting business carried on by LESLIE HERRING under the style of HAIG'S OUTFITTERS will be removed from 75 President Street, Johannesburg, to 51 Harrison Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of July, 1954.—Alec Oshry, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 6656—11-18-25

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by L. J. LEWIS trading as LOUISE MODES at 26 Charl Cilliers Street, Boksburg, has been removed to 35 First Street, Boksburg North, as from 1st June, 1954. 7123—18-25-2

Notice is hereby given that the business carried on by HENDRINA MAGDALENA SMITH as ARCADIA CYCLE WORKS, 488 Church Street East, Pretoria, has been removed to 484 Church Street East, and will be carried on under the same name as from 1st July, 1954. 6951—18-25-2

NOTICE.

Neem asseblief kennis dat DE BRUYN SE POSBESTELLINGS (EDMS.), BEPERK, sy besigheidsadres verander het van Kerkstraat 285, Pretoria, na Andriesstraat 119, Pretoria, en dat DE BRUYN SE ORTOPEDIESE AFDELING sy besigheidsadres verander het van Andriesstraat 119, Pretoria, na Kerkstraat 285, Pretoria, met ingang 7 Junie 1954. 6959—18-25-2

The general dealer's business conducted by ABRAHAM LEVIN under the style of ANGLO AFRICAN IMPORT & EXPORT CO., at 37c Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 28b Pritchard Street, Johannesburg, and will be carried on under the style of ANGLO AFRICAN IMPORT & EXPORT CO. (incorporating MINSK LEATHER CO.).—L. Friedman, Attorney for A. Levin, 68/70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. 7007—18-25-2

NOTICE.

The business conducted by BRAKPAN BAZAAR at 32b Boundary Road, Brakpan, is being removed to 32 Boundary Road, Brakpan, as from 1st July, 1954.

7195—18-25-2

NOTICE.

The business of general dealer hitherto carried on by WALTER GOSTELI under the style of ANGLO SWISS CONFECTIONERY at Stand No. 323, being 2 Pretoria Street, Boksburg, has been removed to Stand No. 417, being 98c Commissioner Street, Boksburg, as and from the 1st of April, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Party, 64a Commissioner Street, Boksburg. 7041—18-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY COHEN as ECONOMIC FURNISHERS at 81 Kerk Street, Johannesburg, will be moved to 156 Commissioner Street, Johannesburg, on the 1st July, 1954.

7212—18-25-2

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC SCHNEIDER under the style of THE HOME FURNISHERS at Erf No. 80, West Porges Township, Main Reef Road, Randfontein, will be removed to Erf No. 54, West Porges Township, Main Reef Road, Randfontein, with effect from 1st July, 1954. Dated at Randfontein this 14th day of June, 1954.—Miller & Wright, Attorneys for the Party, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.

7249—18-25-2

NOTICE.

The business conducted by MOSES SHAPIRO at 552 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of MAURICE FURNITURE MART is being removed to 436 Voortrekker Road, Brakpan, where it will be carried on under the amended style of MAURICE HOUSE FURNISHERS.—Gross & Gross, Attorneys, P.O. Box 155, Brakpan. 7283—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the radio and electrical engineer's business hitherto carried on by V. MICHLER & CO. (PTY.), LTD., at 6 Milne Street, Germiston, will be transferred to 135a Meyer Street, Germiston, with effect from the 1st day of July, 1954.—W. Huftel, Attorney for the Party, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 7281—25

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MANOR CYCLE AND ELECTRICAL APPLIANCES has been removed from 1153 Churchill Avenue, Lyttelton, to 9 Germiston Road, Kloofsig, Pretoria, as from 1st May, 1954. 7293—25-2-9

The business conducted by S. J. THOMAS & CO. (PTY.), LTD., at 559 Voortrekker Road, Brakpan, is being removed to 34 Park Street (Stand No. 1032 R/E), Brakpan.—S. J. Thomas, Managing Director, P.O. Box 144.

7201—18-25-2

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as R. HAMMOND & CO., at 121 Market Street, has been removed to 202 Vogas House, 123 Pritchard Street, Johannesburg, as from 12th June, 1954. 7199—18-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HANS BERGMAN under the style of JEWELS AND DIAMOND GOODS at 69 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg, will be removed to 503 Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban, as from 1st July, 1954. 7207—18-25-2

NOTICE.

The business of general dealers (opticians) carried on by E. WOLFSON trading as WOLFSON & DE WET at 7 King George Street has been moved to 4 King Goerge Street, Stand No. 424, Johannesburg. 6927—18-25-2

NOTICE.

The business known as PRETORIA AUCTIONEERS and PRETORIA STOCK LIQUIDATORS has been removed from the 15th June, 1954, to 250 Schoeman Street, Pretoria.—Jack Slade. 7471—25

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as GORDON LOVELY SPORTS OUTFITTER, 6 Van Wyk Street, has moved to 8 Van Wyk Street, Roodepoort.

7415—25-2

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), that the business of motor garage and general dealer, hitherto carried on by HENSHALL'S GARAGE (LOWVELD) (PROPRIETARY), LIMITED, on Stand No. 8, in the Township of Hectorspruit, District Barberton, has been removed to Portion L1 of the farm Symington No. 253, District Barberton.—Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.

7417—25-2-9

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business carried on by REGINALD LEON BARRY under the name and style of ALPINE DISTRIBUTING COMPANY at 42/44 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg, will be removed as and from the 1st day of July, 1954, to First Floor, Pinns Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 7564—25-2-9

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by A. S. O. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of ART GLASS COMPANY at 461 Church Street East, Pretoria, will be removed to 463 Church Street East, Pretoria, with effect from the 31st July, 1954.—Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Party, 201-208 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 7519—25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MOSES CECIL GREENBLATT at 23 Balmoral Buildings, 58 Harrison Street, Johannesburg, has been transferred to 26 Astoria Mansions, 75a Loveday Street, Johannesburg. 7565—25-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as L. C. WING'S PROVISION STORE at 299 Bloed Street, has been temporarily removed to 25 Van der Walt Street, Pretoria, as from 1st June, 1954. 7517—25-2-9

The business conducted by MAUD VERA PHILLIPS under the style of JULIANA LADIES' HAIRDRESSING SALON at 8 Muldersdrift Road, Melville, have removed to 4 Fanie's Eiland Mansions, corner of Muldersdrift Road and Second Avenue, Melville, as from the 1st day of June, 1954. 7523—25-2-9

Notice is hereby given that the firm of SUPREME BATTERY SERVICE STATION carried on in partnership by THOMAS RUTENBERG and WILLIAM RUTENBERG at 210 Fox Street, Johannesburg, has removed to 193 Main Street, Johannesburg, with effect from 1st February, 1954. 7534—25-2-9

NOTICE.

General dealer's business carried on under the name of ADAM CASH STORE ADAM MAGILA at 48 Fourteenth Avenue, Alexandra, has been removed to 28 Ninth Avenue, Alexandra, on the 16th June, 1954. 7536—25-2-9

Notice is hereby given that the broker's and agency business carried on by ALGERNON HENRY MOREING, EDWARD AMOS LORING, DAVID LINCOLN DOWIE and GEOFFREY MARK SANDERSON LEADER under the style of BEWICK MOREING & CO., at Eighth Floor, Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg, has been removed to Eighth Floor, Empire State Building, Plein Street, Johannesburg, with effect from the 16th June, 1954. 7542—25-2-9

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

Notice is hereby given that the branch of VOLKSKAS, LIMITED, at 28 Market Street, Vryburg, will be transferred as at close of business on the 28th June, 1954, to Volkskas Building, corner of Market and Van Niekerk Streets, Vryburg, at which address the business of this branch office will be continued as from the 29th June, 1954.

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die takkantoor van VOLKSKAS, geleë te Markstraat 28, Vryburg, na afsluiting van sake op 28 Junie 1954 oorgeplaas word na Volkskas-gebou, hoek van Van Niekerken Markstraat, Vryburg, waar besigheid soos tevore op 29 Junie 1954 voortgesit sal word. 7352—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business carried on by ERWIN JONAS trading as BIO LADIES' AND CHILDREN'S OUTFITTERS at 140b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will abandon as at the 30th June, 1954.

All enquiries to EROS OUTFITTERS, 138a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 6825—11-18-25

NOTICE.

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business carried on by V. KOUZEWEAS and PENELOPE SANIDAS, trading as MOIRA AVENUE FASHIONS at 49 Moira Avenue, Crosby, Johannesburg, was abandoned on the 30th May, 1954. For inquiries Phone 24-2162. 7206—18-25-2

General dealer's business carried on by MESSRS. EMMANUEL QUERIDO and ALBERT QUERIDO trading as QUERIDO DIAMOND COMPANY at 48 Walter Wise Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 14th March, 1954.—Merchants Board of Administrators and Secretaries (Proprietary), Limited, Secretaries to the Partnership, P.O. Box 6940, Johannesburg. 6819—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOAN CATHERINE BROWN at 34a Second Street, Springs, trading as ARTS AND MODELS has been abandoned as from the 24th April, 1954.—J. C. Brown, 35 Fourth Street, Springs, 28th May, 1954. 7035—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as INDUSTRIA MOTOR MART carried on by GERHARD SIMON, JOSEPH WALTER SCHWARZ and MAURICE JOFFE at Voortrekker Street, Vereeniging, has been abandoned with effect from the 1st day of July, 1953. Dated at Johannesburg this 2nd day of June, 1954.—Messrs. Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 6625—11-18-25

NOTICE.

The general dealer's business at 56 Burger Street, Krugersdorp, trading as LAVENDER FLORIST, was abandoned on the 30th day of April, 1954. Dated at Krugersdorp this 21st May, 1954. 6495—11-18-25

NOTICE OF ABANDONMENT.

Be pleased to take notice that the business carried on by GILDA GOWNS (PTY.), LIMITED, at 6 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 30th June, 1954.—William M. Salakoff, Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg. 7543—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by ELLWOOD (PTY.), LTD., at Garsfontein, Pretoria, has been abandoned and the remaining assets and liabilities are being taken over by MR. R. M. WILSON. 7572—25-2

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DHIRAJ DAYA trading as SUNSHINE TAILORS at 212 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st June, 1954.—B. R. Khöja. 6821—11-18-25

The general dealer's business carried on by IVAN SLONE under the style of JEWELRING MAIL ORDER SALES at 522 Chequer House, Queen Street, Pretoria, was abandoned on the 31st December, 1953.—J. Janover, Attorney, Poynton's Buildings, Pretoria. 7409—25-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail men's wear store carried on by MYER HERMAN under the name or style of MILLERS THE MAN SHOP at 44a End Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st of May, 1954.—Herman & Louis, Agents for the Party. 6909—18-25-2

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on under the name or style of THE KIST by ANN KOTZEN and SARAH OLIVER at 29 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, will be abandoned with effect from the 30th day of June, 1954. Dated at Johannesburg this 11th day of June, 1954.—Ernest Beder, Attorney for the Parties, 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 7446—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

OXYGEN AND THERMAL INDUSTRIES, SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

DIVIDEND No. 14—6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 1—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 14, at the rate of 6% (six *per centum*) per annum for the half-year ended the 30th June, 1954, has been declared payable to holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

Notice is also hereby given that Ordinary Dividend No. 1, at the rate of 5% (five *per centum*) equivalent to 3d. (threepence) per share has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Preference and Ordinary Share Registers of the Company will be closed from the 1st July, 1954, to the 9th July, 1954, both days inclusive, and Warrants in payment of both the Preference and Ordinary Dividends will be posted on or about the 30th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half *per centum*) will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside of the Union. By Order of the Board.—Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per P. A. Hatswell, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, 15th June, 1954. 7291—25

KLIPPOORTJE KOOLMYNE, BEPERK.
(In die Unie van Suid-Afrika geïnkorporeer.)

DIVIDEND No. 4.

Kennisgewing geskied hiermee dat 'n Dividend van 4·8d. per gewone aandeel (8 persent) verklaar is, betaalbaar aan Aandeelhouers geregistreer in die boeke van die Maatskappy op 22 Julie 1954.

Dividendtjeks sal teen 15 Augustus 1954 aan Aandeelhouers gepos word.

Die Lede- en Oordragregisters sal vir doeleindes van die dividendbetaling, gesluit wees van die 23ste Julie 1954 tot die 31ste Julie 1954, albei dae ingeslote. Op las van die Raad.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Oordragsekretarisse, per J. H. Smit. Geregistreerde Kantoor: Dominion Insurance-gebou 306, Marshallstraat 58. Johannesburg, 14 Junie 1954. 7350—25

ACKERMAN'S HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY INTERIM DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register will be closed from the 26th June, 1954, to the 16th July, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying an Interim Dividend of 2½ per cent for the year ending 26th June, 1954. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 220 Commissioner Street, Johannesburg. 7297—25

HERBERT EVANS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Dividend payable to Preference Shareholders registered on the 30th June, 1954, the Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from the 1st to the 10th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. T. W. King, Secretary, Johannesburg, 11th June, 1954. 7299—25

ANGLO-TRANSVAAL GROUP COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that Dividends have been declared in the Union of South Africa currency payable to holders of Preference and Ordinary Shares registered in the books of the undernoted Companies at the close of business on the 23rd June, 1954, and the 30th June, 1954, respectively.

Warrants will be posted from the Head and London Offices (in the case of those Companies which have a London Office) on the 30th June, 1954, in the case of Preference Shares and on or about the 5th August, 1954, in respect of Ordinary Shares and Participating Preference Shares.

The Dividends are payable subject to the usual conditions which can be obtained from the Head and London Offices of the Companies.

In the case of Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, the dividend on the shares included in Share Warrants will be paid only from the London Office, Bilbao House, 36 New Broad Street, London, E.C. 2, on or after the 5th August, 1954, to the persons presenting the relative Coupons (No. 24) which must be deposited four clear days before being paid, and, unless accompanied by Inland Revenue declarations they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief, if any, in respect of Dominion Tax.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed as follows:—

Preference Shares from the 24th to the 30th June, 1954, both days inclusive.
Ordinary and Participating Preference Shares from the 1st July to the 7th July, 1954, both days inclusive.

Name of Company. (Each of which is Incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend Number.	Preference Dividend Rate per Cent per Annum.	Ordinary Dividend Rate per Cent.	Rate of Dividend per Share.	Remarks.
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited—6 per cent Cumulative Preference	32	6	—	7·2d.	For half-year ending 30th June, 1954.
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited—5 per cent Cumulative Redeemable Second Preference	13	5	—	6d.	For half-year ending 30th June, 1954.
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited—Participating Preference	7	—	—	2s. 3d.	For the year ending 30th June, 1954, being 1s. in respect of the fixed rate of 5 per cent per annum and participation of 1/3 being one-half of the dividend declared on the ordinary and "A" ordinary shares.
Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited—Ordinary and "A" Ordinary	24	—	50	2s. 6d.	For the year ending 30th June, 1954.
Anglo-Alpha Cement, Limited—Ordinary....	17	—	4	2·4d.	For the year ending 30th June, 1954.
Anglo-Transvaal Collieries, Limited—Preference	36	6	—	1·8d.	For the half-year ending 30th June, 1954.
Anglo-Transvaal Collieries, Limited—Ordinary	31	—	10	6d.	For the year ending 30th June, 1954.
Anglo-Transvaal Industries, Limited—Preference	20	5½	—	6·6d.	For the half-year ending 30th June, 1954.
Anglo-Transvaal Industries, Limited—Ordinary	9	—	7½	4·5d.	For the year ending 30th June, 1954.
Consolidated Glass Works, Limited—Ordinary	3	—	10	6d.	For the year ending 30th June, 1954.
Consolidated Murchison (Transvaal) Goldfields and Development Company, Limited—Ordinary	20	—	60	3s. 0d.	Interim.
Eastern Transvaal Consolidated Mines, Limited—Ordinary	27	—	7½	4·5d.	For the year ending 30th June, 1954.
Globe Engineering Works, Limited—Preference	5	5½	—	13·2d.	For the year ending 30th June, 1954, in respect of Preference Shares originally allotted.
				6·6d.	For the half-year ending 30th June, 1954, in respect of Preference Shares allotted in exchange for Gearing & Jameson, Limited's Preference Shares.
Gloucester Manganese Mines (Postmasburg), Limited—Ordinary	15	—	210	5s. 3d.	For the year ending 30th June, 1954.
Nail and Chain, Limited—Preference.....	13	5½	—	6·6d.	For the half-year ending 30th June, 1954.
Nail and Chain, Limited—Ordinary.....	7	—	7½	4·5d.	For the year ending 30th June, 1954.
National Bolts and Rivets, Limited—Preference	18	6	—	7·2d.	For the half-year ending 30th June, 1954.
National Bolts and Rivets, Limited—Ordinary	5	—	10	6d.	For the year ending 30th June, 1954.
Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Company, Limited—Ordinary	36	—	3¾	4·5d.	Final making 6¼ per cent for the year ending 30th June, 1954.
The Associated Manganese Mines of South Africa, Limited—Preference	35	7	—	2·1d.	For the half-year ending 30th June, 1954.
The Associated Manganese Mines of South Africa, Limited—Ordinary	32	—	60	3s. 0d.	Interim.
Village Main Reef Gold Mining Company (1934), Limited—Ordinary	28	—	10	1·5d.	Final making 20 per cent for the year ending 30th June, 1954.
Wright Anderson (South Africa), Limited—Preference	14	5½	—	6·6d.	For the half-year ending 30th June, 1954.
Wright Anderson (South Africa), Limited—Ordinary	4	—	15	9	For the year ending 30th June, 1954.

By Order of the Boards.

Anglovaal House,
71 Fox Street,
Johannesburg.
15th June, 1954.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
Secretaries.
Per R. E. FINNEMORE.

7379—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

BOSHOFF GROUP OF MINES.

Notice is hereby given that the undermentioned dividends have been declared by the Boards of Directors payable to shareholders registered on the 30th June, 1954.

The Share Transfer Registers will be closed from the 1st July to the 6th July, 1954, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to shareholders on or about the 20th July, 1954.

Name of Company.	Amount.	Dividend Number.	
	s. d.		
Primrose Gold Mining Company (1934), Limited	1 3	53	Half year ending 30th June, 1954.
Jumpers Consolidated Gold Mining Company, Limited	0 6	32	" "
Old Heriot Mine, Limited	5 0	20	" "
Mayfair Gold Mining Company, Limited	0 7	13	" "
Lancaster Outcrops, Limited	0 6	10	" "
Stanhope Gold Mining Company, Limited	1 3	10	" "
Balmoral Gold Mining Company, Limited	0 5	10	" "
Driefontein Gold Mining Company, Limited	1 0	7	" "
Small Mines and General Investments, Limited	0 8	11	" "

By Order of the Board,
BETTY & DICKSON,
Secretaries.

7532—25

THE JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, GROUP.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that the undermentioned dividends have been declared payable to shareholders registered in the books of the respective Companies at the close of business on 30th June, 1954, and to persons presenting the appropriate Coupons detached from Share Warrants. Dividends on shares included in Share Warrants will be paid at the respective rates stated below subject to the terms of a notice to be published later by the London Secretaries of the Companies.

The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and become due on 1st July, 1954. Payment from the London Office will be in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Boards as material between the two currencies on 1st July, 1954, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants in payment will be posted on or about 5th August, 1954, to shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions. Warrants will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the Office from which payment is to be made must be received by the Companies on or before 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed in each case from 1st to 7th July, 1954, both days inclusive.

Name of Company (Each incorporated in the Union of South Africa.)	Dividend No.	Coupon No.	Rate of Dividend Declared.	
			Per Share.	Per cent.
Government Gold Mining Areas (M.) Consolidated, Limited	74	74	7½d. per 5s. Share	12½
The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited	48	48	1s. per £1 Share	5
Consolidated Collieries, Limited	38	—	10½d. per £1 Share	4⅜
New Springs Colliery, Limited	46	—	2d. per £1 Share	5/6
Phoenix Colliery, Limited	32	—	3s. per £1 Share	15

Head Office:
Consolidated Building,
(P.O. Box 590), Johannesburg.
15th June, 1954.

By Order of the Boards,
JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.
per G. R. TOMLIN.

7451—25

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED—GROUP OF COMPANIES.

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that, in connection with the declaration of Dividends on 15th June, 1954, by the undermentioned Companies, the Transfer Books and Registers om Members of those Companies will be closed from 1st to 6th July, 1954, both days inclusive, viz.—

Libanon Gold Mining Company, Limited.
The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
Rietfontein Consolidated Mines, Limited.
Robinson Deep, Limited—" B " Shares.
Simmer and Jack Mines, Limited.
The Sub Nigel, Limited.
Venterspost Gold Mining Company, Limited.
Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.
Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.
West Driefontein Gold Mining Company, Limited.
West Witwatersrand Areas, Limited.

By Order of the Boards.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 15th June, 1954.

7296—25

NATAL ANTHRACITE COLLIERY, LIMITED.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND—DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Dividend of 7½d. (sevenpence and one-half penny) per Unit of Stock of the Company has been declared in respect of the year ending 30th June, 1954, payable to Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and warrants will be posted on or about the 15th August, 1954.

The Dividend is payable subject to the usual conditions which can be inspected at the Registered Office of the Company.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st July, 1954, to 5th July, 1954, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax from the Dividend is 7·5% (seven decimal five *per centum*).

The Estimated Net Profit of the Company for the year ending 30th June, 1954, is £138,000 before providing for Taxation. This figure is provisional and is subject to final audit in due course. By Order of the Board.—Stafford Mayer Company (S.A.), Limited, Secretaries, per R. V. Paul. Registered Office: 39 Beach Grove, Durban, 15th June, 1954. 7359—25

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF PREFERENCE STOCK.

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Dividend No. 12 of 3% (three per cent) for the half-year ending 30th June, 1954, being at the rate of 6 per cent per annum, has been declared on the Cumulative Preference Stock of the Company payable to Stockholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954, and to persons presenting Coupon No. 12 detached from stock warrants to bearer.

The Preference Stock Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st July, 1954, to the 10th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per R. W. Prior. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 15th June, 1954.

7295—25

DUGSON HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that Dividend No. 15 on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares was declared on the 16th day of June, 1954, in respect of the six months ending 30th June, 1954, at the rate of six per cent (6%) per annum, and will be payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 13th July, 1954.

The Preference Share and Transfer Registers will accordingly be closed from the 14th July, 1954, to the 17th July, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders registered as above described on or about the 17th August, 1954. By Order of the Board.—Arthur M. Goldstein, Secretary. Registered and Transfer Office: 201/5 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg.

7407—25

THE LONDON AND SOUTH AFRICA INDUSTRIAL FINANCE COMPANY, LIMITED (in voluntary Liquidation) (C.A. 5681).

Notice is hereby given that 21 days from the date hereof, I, John William Charles Toms, in terms of Section 141 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, intend to make application to the Master for my release as Liquidator of The London and South Africa Industrial Finance Company, Limited (in Voluntary Liquidation).

7509—25

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COLLIERIES.

DECLARATION OF COLLIERY DIVIDENDS.

Notice is hereby given that in connection with the Dividends which have been declared payable to Shareholders/Stockholders registered in the books of the undermentioned Companies at the close of business on the 30th June, 1954, the Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 1st July, 1954, to the 10th July, 1954, both days inclusive:—

Amalgamated Collieries of South Africa, Limited.
The Coronation Collieries, Limited.
South African Coal Estates (Witbank), Limited.
Springbok Colliery, Limited.
Vryheid Coronation, Limited.

By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per R. W. Prior. Head Office: 44 Main Street, Johannesburg, 15th June, 1954. 7294—25

RONDI'S HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: W. Garfield Weston (Canadian), E. C. Carter (Canadian), H. E. C. Chard, J. W. Turnbull.

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 16 of 6 per cent per annum, equivalent to 7·2d. per share, has been declared for the six months ending 30th June, 1954, payable to holders of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares, registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

Warrants in payment will be posted on or about the 15th July, 1954.

Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and are subject to the deduction of 7½ Per Cent Non-Resident Shareholders Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—Rondi's Holdings, Limited. M. R. Glass, A.C.A., Secretary, 117 Pritchard Street, P.O. Box 9998, Johannesburg, 16th June, 1954.

7541—25

RHODESIAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

NOTICE TO HOLDERS OF 7 PER CENT CONVERTIBLE UNSECURED LOAN STOCK 1955/61.

INTEREST PAYMENT No. 4.

Notice is hereby given that the Loan Stock Register of the Company will be closed from 1st to 15th July, 1954, both days inclusive, in connection with the payment of the interest on the above Loan Stock.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, cheques will be posted to all Registered Stockholders on or about 31st July, 1954. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance (Rhodesia), Limited, Secretaries, per T. E. Dunlop. Head Office: Herald Building, Stanley Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia. South African Transfer Secretaries: Northern African Mining and Finance, Ltd., Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 17th June, 1954. 7475—25

THE BEATRICE GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

Notice is hereby given in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purposes of the Annual General Meeting convened for the 14th July, 1954, at 2.30 p.m. and the Extraordinary General Meeting to be held immediately following the Annual General Meeting, the Transfer Books and Registers of Members of the Company, will be closed from the 6th July, 1954, to the 14th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per S. D. J. McMaster, New Clewer House, 31 Simmonds Street, P.O. Box 8653, Johannesburg, 18th June, 1954. 7453—25

A. C. P. BELEGGINGS, BEPERK.
(Met Regspersoonlikheid in die Unie van Suid-Afrika.)

5½ PERSENT EERSTE SKULDBRIEF-EFFEKTE.

SLUITING VAN OORDRAG-REGISTERS.

Kennis word hiermee gegee dat vir die doeleindes van betaling van die halfjaarlikse rente aan geregistreerde houers van 5½ persent Eerste Skuldbriefeffekte, die Oordragboeke en Register van Eerste Skuldbriefhouers in Johannesburg en Londen gesluit sal wees vanaf 18 tot 30 Junie 1954, beide dae inbegrepe.

Tjeks ter vereffening van rente sal op 30 Junie 1954 aan Eerste Skuldbriefeffektehouers gepos word. Op las van die Raad. —P. van Wyk de Vries, Sekretaris. Geregistreerde kantore: Annanhuis, 36 Commissionerstraat 86, Johannesburg, 11 Junie 1954. 7500—25

LEADER MINING AND INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purposes of the Extraordinary General Meeting convened for the 14th July, 1954, at 12 noon, the Transfer Books and Register of Members of the Company, will be closed from the 6th July, 1954, to the 14th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board, New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per S. D. J. McMaster, New Clewer House, 31 Simmonds Street, P.O. Box 8653, Johannesburg, 18th June, 1954.

7452—25

NCHANGA CONSOLIDATED COPPER MINES, LIMITED.
(Incorporated in Northern Rhodesia.)

DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Register of Members of Nchanga Consolidated Copper Mines, Limited, in Kitwe, London and Johannesburg will be closed from the 3rd to the 10th July, 1954, inclusive. By Order of the Board.—S. W. Bull, Secretary, P.O. Box 172, Kitwe, Northern Rhodesia, 16th June, 1954. 7421—25

PAX CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purpose of paying Preference Dividend No. 16 for the six months ending 30th June, 1954, the Preference Share Register will be closed from the 1st July, 1954, to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Kramer, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Limited, Eighth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 15th June, 1954. 7449—25

MARBLE, LIME AND ASSOCIATED INDUSTRIES, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from the 26th June, 1954, until 5th July, 1954 (both days inclusive). By Order of the Board.—H. W. Colborne, Secretary. Head Office: Maryallo House, 8/32 Wright Boag Road, Village Deep (P.O. Box 7711), Johannesburg. 7448—25

DELSWA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend of 5½ per cent has been declared payable for the six months ending 30th June, 1954, to the Holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

In accordance with the Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent, will be deducted from dividends payable to Preference Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 1st to the 2nd July, 1954, both days inclusive and dividend cheques will be posted on the 2nd July, 1954. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per I. M. Campbell. Transfer Office: Room 524, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. 7450—25

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

5½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 20 of 2¾% (two and three-quarters *per centum*) for the half-year ending 30th June, 1954, has been declared payable to Holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 1st July, 1954. Warrants will be posted from the Head and London Offices on or about the 5th August, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 8th July, 1954, both days inclusive.

The Dividend is subject to the deduction of 7½ per cent Non-Resident Shareholders' Tax in the case of Shareholders whose addresses are outside the Union. By Order of the Board.—H. Pogorelsky, Secretary. Transfer Office: 44 Main Street, Johannesburg, 15th June, 1954. 7447—25

UNIT SECURITIES GROUP OF COMPANIES.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PAYMENT OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that, for the purpose of the payment of Interim Dividends to Shareholders registered on the 30th June, 1954, the Transfer Books and Registers of Members of the undermentioned Companies will be closed from the 1st to the 10th July, 1954, both days inclusive:—

Affiliated Investments (Unit Securities), Limited; Dinie Investments, Limited; Drakensberg Investments (Unit Securities), Limited; Huguenot Investments (Unit Securities), Limited; Managed Investments (Unit Securities), Limited; Second Managed Investments (Unit Securities), Limited; Second Nassau Investments Corporation, Limited; Tugela Investments, Limited; Nassau Investment Corporation, Limited. (Preference Shares only.)

By Order of the Boards.—Unit Securities & Trust Company of South Africa, Limited, Secretaries, per C. R. Anderson, Unit Security House, corner of Fox and Sauer Streets (P.O. Box 4768), Johannesburg, 18th June, 1954. 7526—25

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 5 (INTERIM).

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend (No. 5) of 5 per cent, equivalent to 6d. per share, has been declared, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 5th July, 1954.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 6th July, 1954, to the 20th July, 1954, both days inclusive. Dividend Warrants will be posted on or about the 27th August, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union. This tax will be deducted by the Company on all Dividends payable to such Shareholders. By Order of the Board.—William Warmback and Company, Secretaries. Registered Office: 501/3 Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, 14th June, 1954. 7525—25

THE ROOIBERG MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 6th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 28th May, 1954. 7524—25

S.A. MINERALS CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the six months ended 30th June, 1954, has been declared payable to holders of the Cumulative Preference Participating Redeemable Convertible Shares, registered in the books of the Company at the close of business on the 2nd July, 1954.

The Transfer Register and Register of Holders of the Cumulative Preference Participating Redeemable Convertible Shares will be closed for a period of eight days from the 3rd July, 1954, to the 10th July, 1954 (both days inclusive), and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or before the 31st July, 1954. By Order of the Board.—I. Gordon, Secretary, Samfur House, 54 Marshall Street, Johannesburg 18th June, 1954. 7533—25

CITY OF JOHANNESBURG.

CITY OF JOHANNESBURG 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1959.

CITY OF JOHANNESBURG 3¾ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, REDEEMABLE 1960/65.

Notice is hereby given that the Nominal Registers and Transfer Books will be closed from 16th July, 1954, to 30th July, 1954, both days inclusive, and that the interest payable on 1st August, 1954, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Registers and Transfer Books.—For the Registrars, H. P. Stevens, Manager, Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (Registered as a Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Johannesburg Branch. 7538—25

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend in respect of the year ending 30th June, 1954, at the rate of 20% (twenty per cent) (1s. per share) has this day been declared payable on the 31st July, 1954, to all Holders of Ordinary "A" Ordinary and "B" Ordinary Shares, registered in the books of the Company at the close of business on the 10th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 12th July to the 17th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 18th June, 1954. 7579—25

COLWEN (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (Reference No. C.A. 5639).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie open for inspection from the 25th day of June, 1954, to the 9th day of July, 1954, both days inclusive, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Johannesburg.—R. E. Garwood, Liquidator. 7535—25

NATIONAL TRANSPORT AND ENGINEERING SUPPLIES, LIMITED.

The Order issued by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated the 3rd day of June, 1954, confirming the reduction of the capital of the above-named Company from £320 (three hundred and twenty thousand pounds) to £240,000 (two hundred and forty thousand pounds) and the Minute approved by the said Court showing the present capital and shares of the Company, were registered by the Registrar of Companies on the 15th day of June, 1954.

The said Minute reads as follows:—

"That the Capital of National Transport and Engineering Supplies, Limited, hereafter is £240,000 divided into 960,000 Ordinary Shares at 5s. each instead of the original capital of £320,000 divided into 1,280,000 Ordinary Shares of 5s. each. At the time of registration of this Minute 960,000 Ordinary Shares of 5s. each have been issued and are fully paid up."

Adams and Adams, Attorneys for the Company, P.O. Box 1014, Pretoria. 7547—25

C.T.C. BAZAARS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend in respect of the year ending 30th June, 1954, at the rate of 5% (five per cent) (3d. per Share) his this day been declared payable on the 31st July, 1954, to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 10th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 12th July to the 17th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 18th June, 1954. 7580—25

GREATREX HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.—DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 13 AND PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividends the Transfer Books and Registers of Members in respect of the Ordinary and Preference Shares will be closed from the 10th to the 18th July, 1954, both days inclusive.—By Order of the Board.—A. H. Lawrie and Young, Transfer Secretaries, 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 18th June, 1954. 7560—25

FREDDIES SOUTH LEASE AREA, LIMITED (in Voluntary Liquidation)
(No. C.A. 5714).
Liquidator: F. H. P. Roome.

Notice is hereby given in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First and Final Liquidation and Distribution Account of Freddies South Lease Area, Limited (in Voluntary Liquidation), was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 19th June, 1954, and that a dividend is in the course of payment. By Order of the Liquidator.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidator, per G. R. Tomlin, Consolidated Building, Corner Fox and Harrison Streets, P.O. Box 590, Johannesburg, 21st June, 1954. 7562—25

FREDDIES NORTH LEASE AREA, LIMITED (in Voluntary Liquidation)
(No. C.A. 5713).

Liquidator: F. H. P. Roome.

Notice is hereby given in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926 (as amended), that the First and Final Liquidation and Distribution Account of Freddies North Lease Area, Limited (in Voluntary Liquidation), was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 19th June, 1954, and that a dividend is in the course of payment. By Order of the Liquidator.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidator, per G. R. Tomlin, Consolidated Building, Corner Fox and Harrison Streets, P.O. Box 590, Johannesburg, 21st June, 1954. 7563—25

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.
(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "FLOWER FOUNDATION OF SOUTH AFRICA HOMES FOR THE AGED", to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

2. (*a*) To take over and to manage, administer and control the housing scheme presently owned and managed by the Flower Foundation (Pretoria) Homes for the Aged;

(*b*) The acquisition, control and management of new and existing homes and houses and housing schemes for aged persons and other citizens;

(*c*) The construction, erection, provision, maintenance and management of homes for the aged and other citizens, of incidental buildings or works of any kind for recreational, educational, social and commercial purposes.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 21st day of June, 1954. 7467—25-2-9

INTERNATIONAL COMBUSTION AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY INTERIM DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 6th to the 20th July, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above dividend. By Order of the Board.—W. A. Masterson, Secretary. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street, P.O. Box 1666, Johannesburg. 7361—25

UNITED CLOTHING INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 1st July, 1954, to the 9th July, 1954, both days inclusive, and Dividend Warrants in respect of this Dividend will be posted on or about the 16th August, 1954. By Order of the Board.—M. Mendelsohn, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 7363—25

PUBLIC UTILITY TRANSPORT CORPORATION, LIMITED.

Directors: Raymond Steyn (Chairman), (Alt. J. M. Beveridge), T. H. Frith (Managing Director), P. R. Botha (Alt. I. H. L. Lindsay), W. H. Cogill (Alt. Lt. Col. R. Saunders), H. S. J. van Wyk (Alt. H. F. S. Bosman).

DECLARATION OF DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that a dividend of 6 per cent, equivalent to 3·6d. per 5s. share, has been declared in respect of the financial year ending 30th June, 1954. The Dividend will be paid on or about the 15th September, 1954, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th June, 1954.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such Dividend, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 30th June to the 14th July, 1954, both days inclusive. The Company must be advised of any change of domicile or dividend instructions not later than 29th June, 1954. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. Davies, 106 Fox Street, Johannesburg, 15th June, 1954. 7422—25

GOLDEN RAY CAFE (FROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation.)

NOTICE OF A SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act, 1926, as amended, that at a General Meeting of Creditors held on 22nd June, 1953, the following Special Resolution was passed:—

"That the Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended, i.e. that it cannot by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to go into liquidation."

"It was further resolved to appoint John Lawrence Statham, Chartered Accountant (S.A.) Liquidator of the Company."

7594—25

WILLIAMS, HUNT SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 15 of 12½ per cent (being 7½d. per share) has been declared as an Interim Dividend for the six months ended 28th February, 1954, on the issued Ordinary Share Capital of the Company. This Dividend becomes due and will be paid to all Ordinary Shareholders registered at the close of business on the 30th June, 1954. This Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa and, in accordance with the terms of the Income Tax Act, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from the dividends due to Shareholders whose addresses are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Ordinary Shareholders will be closed from the 1st July, 1954 to 16th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, Johannesburg, 21st June, 1954. 7576—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

HUMBERHOF MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING TO ALL CREDITORS AND SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), a Meeting of the Company and the Creditors of the Company will be held in the Lounge of the Maquassie Hotel, at Wolmaransstad, on Friday, the 9th July, 1954, at 9.30 a.m., to receive (*a*) a Report from the Judicial Manager showing the assets and liabilities of the Company, it's debts and obligations and the position of the Company and the steps the Judicial Manager proposes to take in regard to the disposal of the remaining assets of the Company and for the winding of the Company; (*b*) a Receipts and Payment Account of the Judicial Managers transactions since the date of the Judicial Management Order; and (*c*) a Balance Sheet as at the 15th June, 1954.—H. Becker, Judicial Manager. 7574—25

THE GENERAL TIRE AND RUBBER COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 11 of 5½ per cent, equivalent to 6·6d. per share, has been declared for the six months ending 30th June, 1954, payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Preference Shareholders will be closed from 1st July, 1954 to the 16th July, 1954, both days inclusive, and dividend cheques will be posted on or about 30th July, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Preference Share Register are outside the Union.

The dividend will be paid in the currency of the Union of South Africa. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, 45 Eloff Street, Johannesburg, 18th June, 1954. 7581—25

PARRY, LEON AND HAYHOE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 23.—SIX PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Yearly Dividend on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 10th July, 1954.

DIVIDEND No. 7.—FIVE PER CENT CUMULATIVE REDEEMABLE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Yearly Dividend on the 5 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares has been declared payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 10th July, 1954.

In respect of both classes of Shares, attention is drawn to the following:—

1. The South African and London Transfer Registers and Registers of Members will be closed from the 13th July, 1954, until the 17th July, 1954.
2. The Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and are payable from the Head Office in Johannesburg and the London Office about 12th August, 1954.
3. In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, No. 23 of 1943, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½% (per cent) has been imposed on those Dividends payable to—
   (*a*) persons, other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
   (*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act, this Tax will be deducted from Dividends in respect of those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. G. Benade, Secretary. Head Office: Main House, 96 Main Street, Johannesburg, 17th June, 1954. 7482—25

CAPE—KAAP

UNITED FISH CANNERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 30th June, 1954, at the rate of 6 per cent per annum has this day been declared payable on or about the 15th July, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The South African and United Kingdom Preference Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Alan F. Lees, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 11th June, 1954. 7462—25

STUTTAFORD AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 291.

Notice is hereby given that an interim Dividend of four per cent (4%) will be paid on the Ordinary Shares of the Company on the 19th July, 1954, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 6th July, 1954.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 7th to the 17th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—H. H. B. Desebrock, Secretary. Registered Office: Adderley Street, Cape Town, 17th June, 1954. 7463—25

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies' Act, 1926.)

In the matter of COLLET AND PERLMAN (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C. 1365).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 9th July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—A. de V. Joubert, Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 7485—25

MONATIC-ALBA, LIMITED.

PREFERENCE SHARES.—DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that a dividend of 2¾ per cent, being at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 30th June, 1954, will be paid on or about 31st July, 1954, to the holders of 5½ per cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on 17th July, 1954.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 19th to 31st July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board, —The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 25th June, 1954. 7482—25

PAARL WINE AND BRANDY CO., LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Preference Dividend (No. 9), at the rate of 5½ per cent per annum has been declared this day for the half year ending the 30th June, 1954, payable to all holders of Cumulative Convertible Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Transfer Books and Register of Members of the Company in respect of the 5½ per cent Cumulative Vonvertible Preference Shares will be closed from the 1st to the 7th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—G. D. Pettit, Secretary, Oosbosch Street, Daljosaphat, Paarl, C.P., 8th June, 1954. 7426—25

METJE AND ZIEGLER, LIMITED.

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 30th June, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum has this day been declared payable on or about the 15th July, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th July, 1954, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Amendment Ordinance, 1951, a Non-Resident Shareholders' Tax of 6¼ per cent is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa. By Order of the Board.—W. K. H. Albrecht, Secretary, 2 Insel Street, Luderitz, S.W.A., 14th June, 1954. 7457—25

THE CONSOLIDATED DIAMOND MINES OF SOUTH WEST AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Preference and Ordinary Dividends payable to Shareholders registered at the 30th June, 1954, the Transfer Registers of this Company will be closed from the 1st to 7th July, 1954, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 18th June, 1954. 7404—25

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 30th June, 1954, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th July, 1954, inclusive. By Order.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 18th June, 1954. 7403—25

ALGOA SWEET HOLDINGS, LIMITED DIVIDEND No. 14.

For the purposes of the above Dividend, the Members' Register of the Company will be closed from 17th July, 1954, to 23rd July, 1954, both dates inclusive.—I. D. Hay, Secretary. 7514—25

MAGNUM INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six *per centum* (6%) per annum has been declared in respect of the six months ended 30th June, 1954, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from the 23rd to 30th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Transfer Secretaries, East London, 17th June, 1954. 7428—25

COMBINED HOLDINGS AND INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six *per centum* (6%) per annum has been declared in respect of the six months ended 30th June, 1954, payable to Preference Shareholders, registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from the 23rd to 30th day of June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Transfer Secretaries, East London, 17th June, 1954. 7427—25

CONSANI INVESTMENTS, LIMITED.

PREFERENCE SHARES—DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent, being at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 30th June, 1954, will be paid on or about 31st July, 1954, to the holders of 6 Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 17th July, 1954.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 19th to 31st July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 25th June, 1954. 7459—25

PANTHER HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 30th June, 1954, at the rate of 5½ per cent per annum has this day been declared payable on or about the 15th July, 1954, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th June, 1954.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 1st to the 15th July, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Laycock, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 17th June, 1954. 7460—25

THE CAPE ELECTRIC TRAMWAYS (1949), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEBENTURE-HOLDERS.

Notice is hereby given that the Interest for the six months ending 30th June, 1954, at the rate of 5 per cent per annum will be paid on the 30th June, 1954, to Debenture-holders registered in the books of the Company on the 22nd June, 1954.

The Debenture Register and Transfer Register of Members both in Cape Town and London will be closed from the 23rd to the 29th June, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.— E. Oliver, Secretary, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 16th June, 1954. 7461—25

NATAL

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.
(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name THE CLARE ELLIS BROWN NURSERY SCHOOL ASSOCIATION to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal objects of the Association are—

(*a*) to establish, maintain and conduct a nursery school or schools for European children of pre-school age under trained supervision;
(*b*) to establish, maintain and conduct creches and other similar welfare centres, including kindergarten schools for pre-school children and particularly destitute children, and to conduct activities appropriate to a creche, welfare centre or kindergarten.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter, in duplicate, addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Durban this 8th day of June, 1954.—E. F. Frank, Chairman. Clare Ellis Brown Nursery School Association. 7006—18-25-2

BARNARD ASHER (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given as follows:—

(1) That, in accordance with the provisions of Section 172 of the Companies Act, 1926, as amended, Meetings of Creditors and Contributories of the above-named Company will be held at the offices of Messrs. Maguire & Company, 150 Mansion House, Field Street, Durban, commencing at 2.15 p.m. and 3.30 p.m. respectively, on Tuesday, 6th July, 1954, for the purpose of—

(*a*) receiving and considering the Liquidator's report on the progress of the liquidation and his First Liquidation and Distribution Accounts therein and such further account of his acts and dealings therein as may then be requisite; and
(*b*) dealing with and deciding upon all matters which may arise from the said report and accounts.

(2) That, in accordance with the provisions of Section 135 read with Section 173 of the Companies Act, 1926, as amended, application will be made to the Master of the Supreme Court, Natal, for an extension of time up to the 31st March, 1955, for the submission of the Liquidator's Second Liquidation and Distribution Accounts in respect of the liquidation of the above-named Company.—R. W. Burne, Liquidator, 150 Mansion House, Field Street, Durban. 7420—25

SOUTH AFRICAN MILK POWDER INDUSTRIES (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by virtue of a Special Resolution of the Shareholders of the above Company passed on the 17th day of June, 1954, the Company has been placed in voluntary liquidation and that Con Terence O'Niell, of Albany House, 61 Victoria Embankment, Durban, has been appointed Liquidator.

The books and documents of the Company will be handed to the Secretary for the time being of the SOUTH AFRICAN CONDENSED MILK COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with power to him to destroy the same at any time after the expiration of two (2) years from the date upon which the SOUTH AFRICAN MILK POWDER INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, shall be deemed to have been dissolved in terms of Section 174 of the Companies Act, 1926. 7442—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

O.V.S.—O.F.S.

SUID-AFRIKAANSE HIGIËNIESE ONTWATERINGS MAATSKAPPY (EIENDOMS), BPK.

J. H. J. van Rensburg, G. Nicholson, H. B. de Villiers.

PROPOSED CREDITORS VOLUNTARY WINDING UP.

Notice is hereby given to all Creditors of the above Company that, in view of the fact that it is proposed to pass a special resolution winding up the Company, a Meeting of all Creditors will be held at the Offices of the Company at Industrial Road, Ficksburg, on Friday, 2nd July, 1954, at 12 noon, in terms of Section 160 *ter* of the Companies Act, 1952. By Order of the Board.—L. J. Swart, Acting Manager, P.O. Box 7, Ficksburg, 9th June, 1954.

SUID-AFRIKAANSE HIGIËNIESE ONTWATERINGS MAATSKAPPY (EIENDOMS), BPK.

G. Nicholson, J. H. J. van Rensburg, H. B. de Villiers.

VOORGESTELDE KREDITEURE VRYWILLIGE LIKWIDASIE.

Kennisgewing geskied hiermee aan alle Krediteure van die bovermelde Maatskappy dat, aangesien voorgestel is om 'n spesiale resolusie aan te neem om die Maatskappy te likwideer, 'n Vergadering van alle Krediteure gehou sal word in die kantore van die Maatskappy in Industriële-weg, Ficksburg, op Vrydag, 2 Julie 1954, om 12 uur nm. in terme van Seksie 160 *ter* van die Maatskappy Wet, 1952. Op las van die Raad.—L. J. Swart, Agerende Bestuurder, Posbus 7, Ficksburg, 9 Junie 1954. 7377—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 36773/47, dated the 20th November, 1947, passed by William Jacob Pedersen, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Agnes Pedersen (born Holmes) by virtue of Letters of Administration No. 3354/47 issued in his favour by the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on the 29th July, 1947, in favour of William Jacob Pedersen (born on the 10th day of June, 1891) in respect of certain Holding No. 11, situate on Road No. 6 on that Portion A of the farm Grootvaly No. 5, known as Grootvaly Small Holdings, District Springs, measuring 2 morgen 43,200 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 10th day of June, 1954.—Rooth & Wessels, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria. 7276—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2304/1929, gedateer 4 Maart 1929, uitgereik ten gunste van Renier Jacobus Botha ten aansien van Erf No. 288, geleë aan Vyfde- en Sesde-laan in die dorp Naboomspruit, distrik Potgietersrus, groot 138 vierkante roede 128 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Potgietersrus hierdie 25ste dag van Junie 1954.—W. J. A. Vermaas, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerweg 73, Potgietersrus. 7497—25-2

SOUTHERN VAN RYN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate certificate in place of Certificate No. A. 127033/7 for 500 shares, certificate of which is registered in the name of Jacob van Zyl.

The said certificate is alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 25th day of August, duplicate certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—Southern van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited, Strathmore Management, Limited, per R. J. White, Transfer Secretary, 1 Transreef House, 66 Marshall Street, Johannesburg, 25th June, 1954. 7406—25

NOTICE.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7001 in the name of Mrs. Mary Esther Innes, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager, Johannesburg Building Society. 7540—25

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book, Account No. S. 33, in the name of Alfred Joseph Stein, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, 14th day of June, 1954. By Order of Board.—C. A. Lee, Secretary. 7539—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21902/1937, dated the 24th day of November, 1937, passed by Witpoortje Gap Development Company (Proprietary), Limited, in favour of Henry Stawell Candy in respect of Certain Portion No. 17 of Portion A of the Western Portion of the farm Roodepoort No. 5, District Roodepoort, measuring 1·0297 (one decimal nought two nine seven) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of June, 1954.—Austin, Goudvis, Sapirstein and Kuyper, Attorneys for Applicant, Tudor Chambers, Pretoria. 7456—25

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van die volgende Transportaktes, nl.:—

1. No. 28368/1943, gedateer 12 November 1943, gegee deur Johannes Hendrikus Cilliers, gebore op 5 Oktober 1915, ten gunste van Petrus Johannes Cilliers, gebore 29 Mei 1919, ten aansien van sekere Erf No. 307, geleë aan Kirbystraat in die dorp Eloff, distrik Springs, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet.
2. No. 12748/1943, gedateer 26 Mei 1943, gegee deur Gert Thomas Cilliers, gebore op 17 Oktober 1913, ten gunste van Petrus Johannes Cilliers, gebore 29 Mei 1919, ten aansien van sekere Erf No. 352, geleë aan Markstraat in die dorp Eloff, distrik Springs, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Johannesburg hierdie 15de dag van Junie 1954. — A. A. van der Walt, vir J. F. Ludorf, Prokureur vir Applikant, Volkskasgebou 311-12, Markstraat, Johannesburg. 7366—25

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif om as oorspronklike te dien van Akte van Transport No. 20016/1939, gedateer die 16de November 1939, gemaak ten gunste van Hendrik Willem Botha (gebore op 16 Julie 1911) ten aansien van Gedeelte E genoem Humor van die plaas Campsiesglen No. 433, geleë in die distrik Letaba, groot 60·2961 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hierdie 16de dag van Junie 1954.—Rooth en Wessels, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bankgebou, Pretoria. 7351—25

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 12539/1951, dated 23rd May, 1951, in favour of Rieton (Proprietary), Limited, in respect of the following erven in the Township of Nancefield, Johannesburg:—

Nos. 122, 240, 253, 255, 465, each measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 48 (forty-eight) square feet; No. 375, measuring 566 (five hundred and sixty-six) square roods 71 (seventy-one) square feet; No. 422, measuring 425 (four hundred and twenty-five) square roods; Nos. 483, 489, 491, each measuring 141 (one hundred and forty-one) square roods 96 (ninety-six) square feet; No. 486, measuring 2 (two) morgen 216 (two hundred and sixteen) square roods 96 (ninety-six) square feet; Nos. 498 to 501, 503, 505, 506 and 514, each measuring 322 (three hundred and twenty-two) square roods 67 (sixty-seven) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 22nd day of June, 1954.—Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Applicant's Attorneys, 315 Permanent Buildings, Pretoria. 7570—25

VERLORE VASTE DEPOSITO.

Verlore Vaste Deposito No. 29929, vir £1,400, in naam van mnr. C. D. PETZER.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde Vaste Deposito wat deur Volkskas Beperk, Standerton-tak uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas Beperk, Standerton-tak in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas Beperk voor of op 16 Julie 1954 bereik nie sal die Bank 'n duplikaat van die Vaste Deposito aan mnr. C. D. Petzer uitreik. Namens Volkskas Beperk, Standerton.—A. L. Botha, Bestuurder. 7571—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a cetrified copy of Deed of Transfer No. 6398/1910, dated 17th September, 1910, passed from the Estate of the late Jacomina Christina Kritzinger (born Oosthuizen) in favour of Johannes Hermanus Kritzinger in respect of certain portion of portion marked A of the farm Zuurfontein No. 600, situate in the District of Rustenburg, ward Zwartruggens, measuring 6 morgen 55 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 21st June, 1954.— Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for the Applicant, Burlington House, Pretoria. 7583—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply to the Registrar of Deeds at Pretoria for a certified copy of Deed of Transfer No. 2261/1940, dated the 17th day of February, 1940, passed by Barend Jacobus Boshoff (acting under a Letter of Authority dated the 5th December, 1939, issued at Johannesburg and granted to him by John Granville Pike in his capacity as Acting Native Commissioner for the District of Johannesburg and as such administering the Estate of the late Mary Magadi, a Native widow, acting under and by virtue of Section 4 (2) of the regulations framed under the provisions of Section 23 (10) of Act No. 38 of 1927, and contained in Government Notice No. 1664 of 1929, in favour of Maria Mohalie, a Native, in respect of certain Lot No. 2424, situate in Ninth Avenue, Alexandra Township, in the District of Johannesburg, measuring 48 square roods 88 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge such objections in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 16th day of June, 1954.—Messrs. Kuschke & Bloch, Attorneys for Applicant, 104 Poynton's Buildings, Pretoria. 7440—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8992/1927, dated 6th August, 1927, passed by Mika Mupis in favour of the Trustee of the Christian Catholic Apostolic Holy Spirit Church in Zion in respect of certain Lot No. 892, situated in Ninth Avenue, in Alexandra Township, District Johannesburg, measuring 77 square roods 112 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 25th days of June, 1954.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Applicant. 7396—25

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 5990, for £1,000 with profits, on the life of MORRIS PAGIRSKY, dated 4th August, 1950.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post, with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager. 7521—25

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: BUTLER VAN DE VYVER.
Policy No. 220154.
Date of Policy: 3rd June, 1940.
Sum Assured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 7502—25

THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED. Head Office: Liberal House, Marshall Street, Johannesburg.

Policy No. 24666, for £1,559, dated 22nd December, 1944, on the life of CONRAD JOFFRE MASUREIK, and Policy No. 25257, for £1,559, dated 23rd October, 1946, on the life of LEON BENJAMIN MASUREIK, both the property of JOFFRE MASUREIK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—E. J. Rohan Irwin, General Manager. 7527—25

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured: ISDAEL MAURICE BENNUN.
Owner: RIVA BENNUN.
Policy No. 46193.
Date of Policy: 6th September, 1944.
Sum Insured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 7360—25

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 35689, on the life of WILLIAM NEL, present owner WILLIAM NEL, dated the 1st day of February, 1950, for the sum of £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 25th June, 1954. 7529—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 715216, vir £1,000, gedateer 1 Desember 1949, op die lewe van en die eiendom van RAYMOND CLIFFORD PETERSEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewyse van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 9 Junie 1954. 7298—25

CAPE—KAAP.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 38 for £2,000 in favour of Mrs. H. P. Onyett of Paarl, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued. By Order.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, Main Street, P.O. Box 15, Paarl.

6402—11-18-25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 602390, for £1,000, dated 11th September, 1947, on the life of and the property of ARTHUR ROBINSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 16th June, 1954. 7382—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 828663, for £726, dated 1st November, 1951, on the life of and the property of JOHANNES BASTIAN VAN ECK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. Cape Town, 16th June, 1954. 7380—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 263868, vir £500, gedateer 13 April 1933, op die lewe van GIDEON MATTHYS J. SLABBERT, die eiendom van PIETER FIOR RETIEF.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 16 Junie 1954. 7381—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 253832, vir £1,000, gedateer 1 Oktober 1942, op die lewe van JOHANNES MARTHINUS GYSBERT RICHTER op HENDRIK ALBERTUS RICHTER, en die eiendom van JOHANNES MARTHINUS GYSBERT RICHTER en HENDRIK ALBERTUS RICHTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7385—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 255291, vir £500, gedateer 1 Januarie 1943, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK CHRISTOFFEL VAN ZYL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7386—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 298514, vir £100, gedateer 1 April 1945, op die lewe van en die eiendom van HELENA JOHANNA CHRISTINA CAREY (gebore HATTINGH).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D Wassenaar, Hoofbestuurder 7387—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 312325, vir £888, gedateer 1 November 1945, op die lewe van ISAK JOHANNES VAN DEN BERGH op JOHANNA SUSARA VAN DEN BERGH, en die eiendom van ISAK JOHANNES VAN DEN BERGH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7388—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 513894, for £1,590, dated 22nd March, 1945, on the life of DAVID NORMAN BEASLEY, the property of MARJORIE EVELYN BEASLEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 16th June, 1954. 7397—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 341884, vir £1,028, gedateer 1 April 1947, op die lewe van CHARL PAUL VILJOEN op EREDELL FRITZ VILJOEN, en die eiendom van CHARL PAUL VILJOEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7389—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 347062, vir £2,600, gedateer 1 Junie 1947, op die lewe van JOHN STEPHEN VAN DER POEL op JILL VAN DER POEL, en die eiendom van JOHN STEPHEN VAN DER POEL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7390—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 387476, vir £500, gedateer 1 Januarie 1949, op die lewe van en die eiendom van TOBIAS GERHARDUS GROBLER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7391—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 399308, vir £300, gedateer 1 Julie 1949, op die lewe van en die eiendom van ANDRIESINA FOURIE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 7392—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 461769, vir £500, gedateer 1 Oktober 1951, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES HERMANUS VAN DEN HEEVER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7393—25

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 470985, vir £1,138, gedateer 1 Januarie 1952, op die lewe van ROY VAN DER SPUY op ADRIENNE JENNIFER VAN DER SPUY, en die eiendom van ROY VAN DER SPUY.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

7394—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 296222, for £500, dated 15th November, 1934, on the life of and the property of ERICA GRAY M. CAMPBELL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. Cape Town, 16th June, 1954. 7398—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town

Policy No. 197432, for £300, dated 12th July, 1928, on the life of and the property of ERNEST GOODRICK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 16th June, 1954. 7399—25

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 993860, vir £10,000, gedateer 1 Maart 1954, op die lewe van LOUIS JACOBUS BUYS, die eiendom van PAULINA BUYS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 16 Junie 1954. 7423—25

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2243, gedagteken 25 Mei 1945, vir 10 (tien) aandele, genommer vanaf 49895 tot en met 49904, wat die eiendom is van Petrus Johannes Loubser, van Kopjes, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 16 Julie 1954 by hierdie kantoor ingedien word. —J. H. Roux, Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 7304—25

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1277/4925, gedagteken 29 Oktober 1919, vir 10 (tien) aandele, genommer vanaf 87294 tot en met 87303, wat die eiendom is van Hans Jurgen Joubert van Swellendam, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 16 Julie 1954 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 7495—25

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 223820, gedateer 7 Augustus 1947, vir die bedrag van £500, op die lewe van JACOBUS CORNELIUS JOHANNES DE BEER, en synde die eiendom van JACOBUS CORNELIUS JOHANNES DE BEER.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 7510—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1348, dated 3rd March, 1931, passed by Emil Rutenberg in favour of Jacobus Petrus Schoeman, Jurgens Johannes Schoeman and Laurens Abraham Petrus Albertus Schoeman in respect of one-half (½) share in certain piece of quitrent land situate in the Village Management Board area of De Rust, Division of Oudtshoorn, being Lot No. 27, measuring 104 square roods 24 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Oudtshoorn this 16th day of June, 1954.—Pocock and Bailey, Attorneys for the Applicants. 7300—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 715715, for £1,000, dated 8th December, 1949, on the life of and the property of JOHN JOSEPH L. MARSH.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 16th June, 1954.

7429—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19417, dated 9th November, 1946, passed by Elizabeth Finlayson Sanderson (born Anderton), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Sara Isabel Hoodless, Spinster, in favour of Thomas Alastair Matheson Bannerman, in respect of certain Lot No. 2197, portion of Lots Nos. 2195 and 2197, Visch Hoek Estate, situate at Fish Hoek, in the Municipality of Fish Hoek, Cape Division, now Erf No. 7730, Fish Hoek, and measuring 6,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the publication of this notice. Dated at Cape Town, this 25th day of June, 1954. —G. Peimer & Co., Applicant's Attorneys, 530 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town. 7374—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7711, dated the 14th June, 1945, passed by Edith Eliza Randall, Spinster (born 13th August, 1881), in favour of Amby Edgar Randall (born 23rd December, 1893), in respect of the remaining extent of a certain piece of abolished quitrent land, situate in the Division of Peddie, being Division No. 1, called Fairley, of the farm Mount Pleasant, measuring as per remaining extent one hundred and sixty-four (164) morgen twenty-eight thousand eight hundred (28,800) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this Notice. Dated at Peddie on this 14th day of June, 1954.—Bennett & Mears, Attorneys for Applicant. 7356—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificates Nos. B2854 and B3393 for Paid-up Permanent Class A4 Shares, in the name of Maria Magdalena Piek, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 25th day of June, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

7466—25

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F. 62311 in the name of Gabriel Daniel Johannes Roux, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 25th day of June, 1945. 7458—25

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 3/398, in the name of Mrs. S. H. H. Meiring, of Flat S., Ajax Park, Beach Road, Mouille Point (Cape), having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—H. J. A. Spring, Local Manager.

7513—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7743, dated 14th June, 1945, passed by Harry Kagan, in favour of Johannes Hermanus Coetzee, in respect of certain piece of land being Erf No. 404, Olifants River Settlement (formerly Lot No. 2), situate in the Olifants River Settlement at Vlermuisklip Railway Station, Division of Van Rhynsdorp, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks of the last publication of this Notice. Dated at Wynberg, this 25th June, 1954.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for Applicant. Maynard House, Maynard Street, Wynberg.

7464—25.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 8231, gedateer 3 Desember 1896, gegee deur Johannes Hendrik Vos, ten gunste van "The Churchwardes of the Dutch Reformed Church, at Vosburg or their successors in Office" ten aansien van sekere stuk grond synde die droë erf gemerk 55 (*b*), geleë in Carnarvon- en Van Rensburgstraat, in die dorp van Vosburg, op die ewigdurende erfpagplaas, nou genoem Vosdale (voorheen Processfontein, en grond aanliggende Processfontein). in die Afdeling van Victoria-Wes, Audit Folio 2,548, groot 44 vierkante roede 64 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Victoria-Wes op hede die 18de dag van Junie 1954.—Kempen & Kempen, Aanvraer se Prokureurs, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes. 7518—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 38/1953, dated 5th February, 1953, passed by Bertha Ivy Zondagh (born Shaw, on 26th December, 1921, married out of community of property to Christian Viljoen Zondagh), in favour of Herman Oscar Morritz Bouwer (born 9th September, 1929), in respect of certain piece of abolished quitrent land being Portion No. 2 of Lot No. 15 W., situate in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring eleven thousand three hundred and eighty-four (11,384) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 15th day of June, 1954.—H. J. Stander & Son, Attorneys for Applicant, S.A. Mutual Building, P.O. Box 384, Kimberley. 7414—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12821, dated the 3rd August, 1949, passed by Sedgefield Investments (Proprietary), Limited, in favour of *Cynthia* Beatrice Howard, formerly Howard, born Wallace, married out of community of property to Ewen Storrs Howard, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Knysna, being Lot No. 1119 of the Township of Sedgefield, part of the farm Sedgefield, measuring 72 square roods 132 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape this 17th day of June, 1954. —Findlay & Tait, Applicant's Attorneys.

7432—25

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 600055.

Aanvangsdatum van Polis: 5 Desember 1938.

Versekerde Bedrag: £45.

Versekerde Lewens: JOHANNES CHRISTIAAN RUDOLF LIEBENBERG en CHRISTINA JOHANNA MARIA LIEBENBERG (gebore STADLER).

Eienaars: JOHANNES CHRISTIAAN RUDOLF LIEBENBERG en CHRISTINA JOHANNA MARIA LIEBENBERG (gebore STADLER).

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word binne 'n tydperk van drie maande van die datum van die eerste verskyning van hierdie advertensie nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 7569—25

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 51314, for £500, dated the 1st September, 1952, on the life of HERMANUS IZAK JOHANNES MARAIS, and the property of HERMANUS IZAK JOHANNES MARAIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of this Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 7503—25

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 47858, for £1,000, dated the 1st September, 1951, on the life of WILLEM HENDRIK HERMANUS SPANGENBERG, and the property of WILLEM HENDRIK HERMANUS SPANGENBERG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 7375—25

NATAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3812/1926, dated 24th September, 1926, passed by Mahomed Elahibux in favour of Hoosen Saib, Colonial Born Indian No. 5934/16310 and Hoosein Saib, Colonial Born Indian No. 5934/16310, in respect of a certain piece of freehold land, being Lot No. 35 of portion marked 46 of Lot No. F1, of the farm Cato Manor No. 812, in the County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban, Natal, this 25th day of June, 1954.—W. O. Marriott & Guillod, Agents for Applicants, 295 Smith Street, Durban. 7355—25

LOST SHARE CERTIFICATE.

SCOTTISH CABLES (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Share Certificate, registered in the name of the holder below, has been lost or destroyed and that application has been made to have a new certificate issued in its place:—

Share Certificate No. 16784 in respect of 42 shares registered in the name of Roy Shillinglaw.

Unless objection is received within fourteen days from the date hereof, a new certificate will be issued accordingly.

7280—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 709/1949, dated 4th day of February, 1949, passed by Kathleen Hannah Dawson, for the sum of one thousand six hundred pounds (£1,600), in favour of Marjorie Adriana Cockerell, in respect of a certain piece of land being Rem. of T of Lot No. 10 Block Z of the Townlands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent two roods six decimal four three perches (2 roods 6·43 perches).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 15th day of June, 1954.—Lynn & Collins, Applicant's Attorneys, 213/217 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban. 7303—25

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 15272, issued in the name of Miss Ilva Hewson, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 25th June, 1954. 7480—25

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 4998, issued in the name of Mr. Alfred Vincent-Georges, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date. —A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 7410—25

LOST DEED OF CESSION.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Cession No. 21/1937, dated the 14th November, 1936, 18th November, 1936, and 19th March, 1937, and registered on the 9th April, 1937, under which Deed of Cession I am the holder of Deed of Lease No. 11/1912, dated the 13th and 16th November, 1906, and registered on 29th March, 1912, entered into between the Honourable Walter Frederick Clayton in his capacity as Minister of Agriculture and as such representing the Government of the Colony of Natal, as Lessor, and William Garrett Egan, as Lessee, in respect of a piece of land therein described as Lot No. 41, within the Division of Umlalazi, in the Province of Zululand, containing five hundred and forty-seven (547) acres one (1) rood nought (0) perches more or less.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Province of Natal, at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Signed at Invoni on this the 14th day of June, 1954. —Walter Alexander. 7401—25

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. DA. 13975, in the name of MRS. HELEN MARY WILSON.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 329 Smith Street, Durban, within twenty-one days from date hereof.—H. G. Backwell, Branch Manager. 7439—25

KENNISGEWING.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 9864/1931, gedateer 24 Desember 1931, gegee deur die gesamentlike boedel van wyle Sarlina Gertruida Hattingh (gebore Henning) en nagelate eggenoot Jacobus Lodewyk Hattingh, No. 177/677/3337/21, ten gunste van Sarel Gerhardus Hattingh ten aansien van die restant van seker stuk erfpaggrond, gelee in die afdeling Wodehouse, Kaapprovinsie, synde die plaas Waaihoek, groot 630 morge 254·08 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Durban hierdie 18de dag van Junie 1954.—Viljoen & Smuts, Prokureurs, 508 Sanlamgebou, Smithstraat, Durban. 7444—25

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that P. Hargovan & Company (Proprietary), Limited (U.C. 12025) intend applying for cancellation of the entry in the Register in the Deeds Registry at Pietermaritzburg relating to Mortgage Bond No. 3167/1944, dated 11th August, 1944, passed by Siva Raman, Colonial born Indian (Birth Register No. 1919/1928, born 12th June, 1914) for seven hundred and fifty pounds (£750) plus one hundred pounds (£100) for costs in favour of P. Hargovan & Company (Proprietary), Limited (U.C. 12025) hypothecating Lot No. 113, Block AK, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent fifteen decimal six five six (15·656) perches.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 17th day of June, 1954.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Applicants, 340 Smith Street, Durban. 7438—25

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 430368, for £1,308, dated 21st May, 1941, on the life of STEPHANIE DAWN FOSTER, the property of WILLIAM BRADLEY FOSTER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 7577—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Christiaan Charl Cilliers Raulstone in my capacity as representative in the Estate of the late Joshua Makwata intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 651 of 1884, dated the 29th October, 1884, passed by Rolela an unexempted Native, in favour of the late Joshua Makwata, unexempted Native, in respect of certain land namely Lot No. 9 of New Lands, situate in the District of Richmond, Province of Natal, in extent 53 acres 1 rood 3 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg, this 11th day of June, 1954.—C. C. C. Raulstone & Co., Attorneys, Conveyancers and Commissioner of Oaths, Change Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg. 7284—25

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 371163.

Aanvangsdatum van Polis: 4 Junie 1934.

Versekerde Bedrag: £150.

Versekerde Lewe: PAUL JOHANNES DU TOIT.

Eienaar: PAUL JOHANNES DU TOIT.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 7285—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4035/1947, registered on the 23rd day of July, 1947, passed by Anna Maria Magdalena Willemse, born Goosen, widow, and Marthinus Christoffel Willemse in favour of Helena Maria Frederika Streicher, major spinster, in respect of Erf No. 348, Wesselsbron, District Hoopstad, measuring 51 square roods 43½ square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Orange Free State at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wesselsbron this 15th day of June, 1954.—G. Joubert, Applicant's Attorney.

7383—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 978/1922, registered on 29th March, 1922, passed by Petronella Johanna Engelbrecht, born Maritz, widow, in favour of Willem Hendrik Goosen, in respect of certain portion known as the farm Avon No. 1164 of the farm Goede Hoop No. 727, situate in the District Heilbron, measuring as such one hundred and eighteen (118) morgen, one hundred and fifty-nine (159) square roods.

All persons having objection to the isssue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 14th day of June, 1954.—Fred S. Webber & Son, Attorneys for Applicant, 146 Maitland Street, Bloemfontein. 7282—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5452/1952, registered on the 31st October, 1952, passed by Theunis Daniel de Bruyn in favour of Cornelis Petrus Cornelissen in respect of Erf No. 212, Wesselsbron, District Hoopstad, measuring 208 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Orange Free State at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Wesselsbron this 15th day of June, 1954.—G. Joubert, Applicant's Attorney.

7384—25

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6306/1948, dated the 1st November, 1948, passed by Josephus Johannes Lodewikus Cronje in favour of Anna Maria Boom Peeters, major spinster, in respect of—

(1) certain farm Good Hope No. 339, District Vredefort, measuring 20 morgen 70 square roods;

(2) certain Subdivision No. 13 (a subdivision of Subdivision No. 1) of the farm Vredefort No. 148, District Vredefort, measuring 35·4288 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same in writing with the Registrar of Deeds of the Orange Free State at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 16th day of June, 1954.—Marais & De Villiers, Attorney for Applicant, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein. 7376—25

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
16th June, 1954.

In the matter between MANLAW TRUST (PROPRIETARY), LTD., Applicant, and GERHARDUS JOHANNES ERASMUS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 15th day of December, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 26th day of January, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
16 Junie 1954.

In die saak tussen MANLAW TRUST (PTY.), LTD., Applikant, en GERHARDUS JOHANNES ERASMUS. Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 15de dag van Desember 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 26ste dag van Januarie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof. 7589—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Pretoria, Thursday, the 17th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Bresler.

In the matter of HARRY GALGUT, Applicant, and ZUSTERSHOEK TIN MINING AND MINERALS DEVELOPMENT CO., LTD., Respondent.

Having heard Mr. J. van W. de Vries, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Judicial Management issued out of this Court on the 28th day of May, 1954, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the aforesaid rule *nisi* be, and is hereby, confirmed. By the Court.—Assistant Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of ZUSTERSHOEK TIN MINING AND MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED (under Judicial Management) No. C.A. 5711).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the above Company that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Master, Pretoria, at his Office, on the 9th day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Master, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 19th June, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
[Ooreenkomstig Artikel 196 *bis* (4) van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake ZUSTERSHOEK TIN MINING AND MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED (onder Geregtelike Bestuur) (No. C.A. 5711).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure en Lede is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester, Pretoria, op sy kantoor op die 9de dag van Julie 1954, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregtelike Bestuurder.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede, ingedien moet word by die Meester, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 19 Junie 1954. 7592—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf, Acting.

In the matter of the application of PHOENIX CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a Public Company into a Private Company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a Special Resolution, dated the 19th May, 1954, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be PHOENIX CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nupen & G.) 7370—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf, Acting.

Johannesburg, the 15th day of June, 1954.

In the matter between HENDRIK GROENEVELD, Applicant, and SANLIC (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent, with registered office at 11-12 Hendon House, 42 Pritchard Street, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 6th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That service be effected upon all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Markowitz & Jaffit.) 7411—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
18th June, 1954.

In the matter between TOMMY MARTIN'S MOTORS (PTY.), LTD., Applicant, and ANDRIES GODLIEP SCHOOMBEE ROTHMAN, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 25th day of May, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 15th day of June, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court of South Africa.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria.
18 Junie 1954.

In die saak tussen TOMMY MARTIN'S MOTORS (PTY.), LTD., Applikant, en ANDRIES GODLIEP SCHOOMBEE ROTHMAN, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 25ste dag van Mei 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 15de dag van Junie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

7590—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Tuesday, the 20th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of THOMAS MADDEN, trading as MADDEN'S MOTOR REPAIRS, of 9 Messelaar Street, Roodepoort, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the office of the Magistrate, Roodepoort, for a period of 14 days as from the 25th day of June, 1954.—M. Schwartz, Attorney for the Applicant, Roodepoort, 16th June, 1954. 7357—25

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf, Acting.

In the matter of the application of RHODAFRICA CONSTRUCTION, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That the conversion of the Applicant Company from a Public Company into a Private Company in terms of Section 104 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, and the amendment of its Memorandum and Articles of Association in terms of a Special Resolution, dated the 28th May, 1954, be and are hereby confirmed.

2. That the name of the Company shall in future be RHODAFRICA CONSTRUCTION (PROPRIETARY), LIMITED.

3. That this Order be published once in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Nupen & G.) 7369—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf, Acting.

Johannesburg, the 15th day of June, 1954.

In the matter between HENDRIK GROENEVELD, Applicant, and SANLIC (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 11-12 Hendon House, 42 Pritchard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. Gordon, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 6th day of July, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

4. That service be effected upon all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

7591—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 22nd day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the Surrender of the Estate of SALEH MOHAMED ISMAIL, trading as PRINSLOO CYCLE WORKS, 193 Prinsloo Street, Pretoria, as Insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen (14) days from the 26th day of June, 1954. Pretoria this 22nd day of June, 1954.—Resnik & Bothma, Attorneys for Applicant, 23 Bank Lane, Old Permanent Buildings, Pretoria.

7597—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 15th day of June, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Ludorf, Acting.

In the matter between FONCIM COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and CHANNEL ISLANDS CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. C. Kuoper, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 20th day of April, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on this day why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up Order, the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary.

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Cliffe, D. & T.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CHANNEL ISLANDS CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5688).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 7th day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 22nd June, 1954.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake CHANNEL ISLANDS CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5688)

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 7de dag van Julie 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 22 Junie 1954. 7593—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Hill, Acting.

Pretoria, the 19th day of June, 1954.

In the matter between GERT JOHANNES JURGENS VAN NIEKERK and TRANSVAAL OUTFITTERS (PTY.), LTD., 30b Voortrekker Street, Vereeniging.

Upon the motion of Mr. G. Munnik, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of July, 1954, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and the *Vereeniging News* and all Creditors of the Respondent Company by registered post. By Order of the Court.—D. Joubert, Assistant Registrar. (Stegmann & Able.) 7561—25

5s. Revenue stamps cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Johannesburg, Tuesday, the 15th day of June, 1954.

Before the Hon. Mr. Justice Ludorf, Acting.

In the matter of the *ex parte* application of JECHIEL NOAH BENJAMIN, in his capacity as the Judicial Manager of CENTRAL HOLDINGS AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons to appear and show cause, if any, to this Court on the 6th day of July, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) why Central Holdings and Exploration Company, Limited, shall not be discharged from Judicial Management;

(*b*) why the Applicant shall not be discharged from office as Judicial Manager of the said Company;

(*c*) why the Applicant's failure to render certain quarterly reports in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926, as amended, shall not be condoned;

(*d*) why Morris Beiles and William Witkin shall not be appointed directors of the Company on the condition and understanding that they shall, within a period of three months from the date of the discharge of the Company from Judicial Management, convene a Meeting of the Shareholders of the Company for the appointment of a fresh Board of Directors;

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Bersard Melman & Co.) 7441—25

5s. Revenue stamps duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 15th day of June, 1954.

Before the Hon. Mr. Acting Justice Ludorf.

In the matter of ADVANCE LAUNDRIES, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. S. Kuper, Q.C., with him Mr. J. D. Schwartz, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon the persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 6th day of July, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) why an order should not be granted confirming the reduction of the Applicant's Capital from £900,000 to £750,000, effected by Special Resolution dated 1st June, 1954, as described in Annexure "A" to the petition;

(*b*) why an order should not be granted approving the following Minute for registration with the Registrar of Companies:—

"The Capital of Advance Laundries, Limited, henceforth is £750,000 divided into 3,000,000 Ordinary Shares of 5s. each of which 2,723,000 have been issued and are fully paid, instead of the former Capital of £900,000 divided into 3,000,000 Ordinary Shares of 5s. each of which 2,723,000 had been issued and were fully paid and 150,000 Cumulative Preference Shares of £1 each all of which had been issued and were fully paid.";

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

3. That on the return date an affidavit be filed giving a list of Creditors as at 31st May, 1954. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Wertheim, B. & L.) 7445—25

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

Aan JAN DE VILLIERS GRAAFF, voorheen van Brackenfel, Kuilsrivier, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, maar wie se huidige adres onbekend is.

Neem kennis dat deur sitasie en intendit, uitgereik deur en opgeberg in die kantoor van die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, u gedagvaar is om verskyning aan te teken in die genoemde Hof op of voor die 3de dag van Augustus 1954 en u word gelas om te pleit, antwoord, eksepsie op te werp, of 'n eis in rekonvensie in te stel op of voor die 18de dag van Augustus 1954 in 'n geding waarin MARIA SUSANNA ELIZABETH DE VILLIERS GRAAFF eis—

(1) herstel van huweliksregte; en by versuim daarvan
(2) 'n bevel vir egskeiding;
(3) toesig oor die minderjarige kind van die huwelik;
(4) onderhoud vir die gesegde minderjarige kind teen £5 per maand totdat by die ouderdom van 18 jaar bereik;
(5) alternatiewe regshulp;
(6) koste van gedingvoering.

By gebreke van u verskyning en by versuim om te pleit, sal u die reg verbeur om te antwoord en die genoemde hof sal versoek word om uitspraak teen u te gee in u afwesigheid op die 25ste dag van Augustus 1954.

Neem verder kennis dat 'n bevel *nisi* deur die genoemde Hof uitgereik is waardeur u gelas word om op die 3de Augustus 1954 gronde aan te voer, indien enige, waarom die genoemde Maria Susanna Elizabeth de Villiers Graaff nie verlof toegestaan sal word om in die gemelde geding *in forma pauperis* op te tree nie. Gedateer te Kaapstad, hierdie 17de dag van Junie 1954.—H. J. D. Hitchcock, Addisionele Assistent Griffier van die Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika. (Syfret, Godlonton & Low, Eiseres se Prokureurs, Waalstraat 24, Kaapstad.)

ADRES VIR DIENING.

Neem kennis dat die Eiser Waalstraat 24, Kaapstad, vasgestel het waar die Eiser kennisgewing en diening van alle prosesstukke in hierdie verrigtinge sal ontvang, en dat u hiermee versoek word, indien u voornemens is om hierdie verrigtinge te verdedig, 'n adres binne drie myl van die kantoor van die Griffier vas te stel, waar u kennisgewing en diening van alle prosesstukke in hierdie verrigtings sal aanneem.—Syfret, Godlonton & Low. 7448—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 71/54.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE GERMISTON MUNICIPAL PENSION FUND, Plaintiff, and WILLIAM CHARLES SADLER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 5th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Certain Portion No. 1 and certain remaining extent of Plot No. 5 of the Kate Hamel Settlement of the farm Rondebult No. 16, District of Germiston.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 21st June, 1954. 7548—25

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 79/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ALEXANDER LUZZI, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria, on Monday, the 5th day of July, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion No. 2 of Consolidated Lot No. 1381, Bezuidenhout Valley Township, District Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 21st June, 1954. 7549—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between P. AND D. TOBACCO AND INVESTMENT, COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and KAREL HICKY, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 21st June, 1954. 7550—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between ESTATE OF THE LATE MAX GREENBERG, Plaintiff, and ALLIANCE ESTATE AND FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 21st June, 1954.

7551—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between NEW NIGEL ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and MIKE ARNARD DU PREEZ, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 21st June, 1954.

7552—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS HAVENGA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 21st June, 1954.

7553—25

CAPE.—KAAP.

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen ingevolge artikel 10 van die Administrasie van Boedels Wet, 1913, het ek WILLEM JEAN DU PLESSIS, van Markstraat 40, Vryburg, aangestel om op te tree as beëdigde Taksateur vir die distrik Vryburg.—J. P. A. Schoeman, Assistent Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Kimberley, hierdie 26ste dag van Mei 1954.

7412—25

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and L. SATILL AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (No. C. 1366), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 7th April, 1954, by the honourable Mr. Justice van Wyk has been superceded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 10th June, 1954.—P. W. Scholtz, Master of he Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 18th day of June, 1954.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY, (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en L. SATILL AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (No. C. 1366), Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die voorlopige bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 7 April 1954 deur Sy Edele Regter van Wyk opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer 10 Junie 1954.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 18de dag van Junie 1954.

7512—25

NATAL.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.

[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926.]

In the matter of SOUTH BEACH CATERERS (PTY.), LTD., (No. C.A. 811) (under Judicial Management).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Members of the South Beach Caterers (Pty.), Limited, that separate meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Durban, Natal, at his office on the 8th July, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies to be used at the Meeting of Creditors or Members must be lodged with the Magistrate, Durban, Natal, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 15th June, 1954.

7349—25

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HILTON SAW MILLS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, at his office, on the 9th day of July, 1954, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all power of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Beck, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 16th June, 1954.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake HILTON SAW MILLS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die bogemelde Maatskappy is, dat afsonderlike vergaderinge vir krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof op sy kantoor op die 9de dag van Julie 1954, die vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure, en
(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as Likwidateur of Likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pietermaritzburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Beck, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 16 Junie 1954.

7372—25

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 13th July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of PHILIPPUS JACOBUS SWART, garage owner, of Magudu, Natal, and that the statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court of Pietermaritzburg and the Magistrate at Magudu, for a period of 14 days as from the 25th June, 1954. Dated at Pietermaritzburg this 16th day of June, 1954.—A. E. Language, Applicant's Attorney, Piet Retief, care of E. R. Browne, Bonamour & de Souza, 7 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg.

7470—25

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between MARY BLAIR CORDINER, Plaintiff, and BERNARDUS LEUVENINK VAN NIEKERK, HENDRIK JOHANNES VAN NIEKERK, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Sheriff, Sheriff's Office, Bloemfontein, 25th June, 1954.

7271—25

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 54/54.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JAN DANIEL VISSER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £3,320, will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 26th June, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defedant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 1081, Blamey Street, Vereeniging Extension No. 1, District Vereeniging, measuring 12,750 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a residence, comprising lounge, kitchen, pantry, bathroom, dining-room, 4 bedrooms, passage, porch and study. Outbuildings: Double garage, boy's room and coal shed. Property fenced.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Vereeniging.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th June, 1954. 7233—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between W. T. P. TAYLOR, Plaintiff, and HENDRY PERCY NKUMANE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 12th day of February, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 28th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 24 of Lot No. 36, situate on Krom Street, in the Township of Claremont, City of Pretoria, measuring 5,700 sq. feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 14292/53.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 28th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6913—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and J. L. PRETORIUS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 31st day of March, 1954, the property listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 29th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain portion of Lot No. 5, situate on Drif Street, in the Township of Daspoort, City of Pretoria, measuring 359 sq. roods 12 sq. feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 23217/48.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

(*a*) One dwelling-house of brick under iron roof comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, grarage and servants room.
(*b*) One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, garage and servants room.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 28th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6915—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between APEX BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES TEMBA PAYNTER JIYANA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 17th day of December, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 28th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 1 of Lot No. 216, in the Township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 6,667 sq. ft.; held by virtue of Deed of Transfer No. 4332/42.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising of three rooms.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 24th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6916—18-25

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 59/54.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ESTATE LATE PIETER WILLEM DE BRUIN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Roodepoort, on Saturday, the 3rd July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 380, situate on the corner of Sixth Avenue and Fifth Street and Lot No. 378, situate in Sixth Avenue adjoining Lot No. 380, both situate in the Township of Roodepoort North, measuring 34 square roods 104 square feet each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Lot No. 380 there is a dwelling-house under iron roof, the front whereof is built of brick, the sides iron, brick-lined and the inside walls brick and wooden partition, comprising front and side verandahs, passage, 4 rooms and back verandah enclosed with iron, portion of which is used as a kitchen, portion as an enclosed verandah and portion a small room. Outbuildings: 2 W.C.'s built of brick under iron roof. Other improvements: Small cottage, built of iron, brick-lined walls, comprising 3 rooms with iron shed attached, used as a kitchen.

On Lot No. 378 there is a dwelling-house, built of brick under iron roof, comprising front verandah, 2 rooms, kitchen and iron shed attached to the building, used as a scullery. Outbuildings: 2 W.C.'s built of brick under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Roodepoort.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th June, 1954. 7232—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT OF THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between DELTA TRUST AND FINANCE CO. (PTY.), LTD., Plaintiff, and EVELYN VICTORIA MARGARET YOUNG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Germiston and Writ of Execution, dated the 2nd day of March, 1954, the goods listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 6th day of July, 1954, at 10 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Jack Street, entrance, Germiston, to the highest bidder—

Stand No. 18, Primrose Hill, District Germiston, together with one brick dwelling consisting of sitting-room, dining room, 2 bedrooms, bathroom, sunporch, kitchen, washup, sewerage in dwelling and yard, situate on Stand No. 18, Primrose Hill, District Germiston, held by Defendant E. V. M. Young, under Deed of Transfer No. F. 11382/52.

The sale shall be subject to the following conditions:—

1. Subject to the provisions of Section 66 of the Magistrates' Courts Act, 1944, as amended, the property shall be sold to the highest bidder subject to a reserve of £3,150 to cover the balances due to the First and Second Bondholders and in the event of any dispute arising as to any bid, the property shall be put up again for auction and resold and subject to confirmation by the bondholders, if any.
2. The property is sold subject to any servitudes or conditions of title that may be registered against the property.
3. If any dispute arises about any bid, the property may, at the discretion of the auctioneer, be again put up for auction.
4. If the auctioneer makes any mistake in selling, or if the description of the property is not correct, such mistakes shall not be binding on either side, but may be rectified.
5. The purchaser shall, immediately after the sale, sign these conditions of sale after being requested by the Magistrate or the auctioneer to do so, and if he has bought qua qualitate, state the name of his Principal, and exhibit his authority.
6. The purchaser shall pay the costs of drawing these conditions of sale, all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and licences including any farm tax that may be due, and all amounts payable to obtain a clearance certificate.

7. The purchase price mut be paid by the purchaser in cash as soon as the property is knocked down to him, and the costs and further amounts referred to in Section 6 hereof, as soon as the purchaser is advised of the amount hereof by Plaintiff's attorney.
8. In the event of the purchaser failing to pay the amounts due in terms of Clause 7 hereof, within fourteen (14) days, then this sale shall, at the discretion of the Plaintiffs, either become null and void, but the purchaser shall, nevertheless, be liable for any deficiency which may arise from the re-sale by public auction, and shall furthermore be responsible for all additional costs incurred, or alternatively the purchaser shall be bound to the sale, and be liable for all damages arising out of his failure to effect payment of the amounts due in terms of the preceding clause hereof.
9. Transfer shall be given and taken as soon as possible after the sale, and payment of all amounts payable by the purchaser and transfer shall be passed by attorney W. Hurtel, of Germiston.
10. The purchaser shall be entitled to possession of the property as soon as the amounts mentioned in Sections 6 and 7 hereof have been paid.
11. The property shall be at the risk of the purchaser as soon as it is knocked down by the auctioneer.

D. C. J. Nel, Messenger of the Court.
7034—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and D. PERRY, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 28th day of August, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 28th day of June, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 41, situate in the Township of Highlands, District Pretoria, measuring 178 sq. roods 108 sq. feet; held by virtue of Deed of Transfer No. 2417/45.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 5 rooms and front stoep.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 26th day of May, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 6917—18-25

(Case No. 39503/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. P. SNYMAN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 12th November, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 9th July, 1954, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain leasehold interest in Lot No. 804, situate in Oosthuizen Road, in the township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Defendant under Deed of Lease No. L. 460/09, dated 21st May, 1909.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

(4) The attention of all intending purchasers is drawn to the provisions of the Group Areas Act and Native's (Urban Areas) Consolidattion Act. (The owner of this property belongs to the white group.) The property will be sold subject to the following suspensive condition, viz.: In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (vii) and 1 (viii) respectively, of the Group Areas Act, No. 41/1950, or, in the event of the purchaser requiring the approval of the Minister of Native Affairs in terms of Section 8 of the Natives' (Urban Areas) Consolidation Act, No. 25/1945, the purchaser shall, within such period of the date of sale as the Messenger of the Court may determine, but being not less than four months, furnish the Messenger of the Court with the necessary permit and/or approval authorising the transfer of the property in pursuance of the sale.

(5) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—C. J. Botha, Messenger of the Court, Johannesburg, 8th June, 1954.
7090—18-25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM, HELD AT POTCHEFSTROOM.

Between FOCHVILLE MUNICIPALITY, Plaintiff, and W. ANDERSON & OTHERS, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court, Potchefstroom, and writs of execution dated the 3rd day of June, 1954, the undermentioned properties will be sold in execution at the Municipal Offices, Fochville, on Tuesday, the 29th day of June, 1954, at 10 a.m., for cash, subject to confirmation by the Fochville Municipality, viz.—

Case No. 886/54, W. Anderson, Erf No. 257, Fochville.
Case No. 887/54, W. D. Bell, Erf No. 967, Fochville.
Case No. 888/54, J. L. Coetzee, Erven Nos. 187, 188, 189 and 947, Fochville.
Case No. 889/54, P. C. van Coller, Erf No. 952, Fochville.
Case No. 891/54, C. J. Grobler and J. G. Nel, Erf No. 115, Fochville.
Case No. 893/54, P. H. J. Grobler, Erf No. 1038, Fochville.
Case No. 895/54, J. J. de Klerk, Erf No. 749, Fochville.
Case No. 896/54, G. F. Lee, Erf No. 83, Fochville.
Case No. 897/54, L. Lapin, Erven Nos. 1, 2, 17 and 18, Fochville.
Case No. 898/54, C. J. Muir, Erf No. 210, Fochville.
Case No. 899/54, H. F. Mitchell, Erven Nos. 107 and 108, Fochville.
Case No. 900/54, C. van der Merwe & De Villiers, Erf No. 653, Fochville.
Case No. 901/54, M. A. Ramsay, Erven Nos. 58 and 634, Fochville.
Case No. 902/54, I. A. J. Roos, Erven Nos. 123 and 124, Fochville.
Case No. 903/54, J. A. van Rensburg, Erf No. 77, Fochville.
Case No. 904/54, M. J. Snook, Erf No. 381, Fochville.
Case No. 905/54, J. D. Saaiman, Erf No. 759, Fochville.
Case No. 906/54, G. F. Wallace, Erven Nos. 173, 174 and 633, Fochville.

—J. van der Merwe, Messenger of the Court, Potchefstroom, 14th June, 1954.
7348—25-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MIRIAM MASEKO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 20th day of February, 1954, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday, the 5th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Portion A of Lot No. 70, in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 1999/30.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 dwelling-house of brick under iron roof, comprising 7 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 4th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7277—25-2

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
L.S. 60/54.

In the matter between HARRY COHEN, DAVID COHEN, ISAAC COHEN and PEARL MEYERS, Plaintiffs, and WILLEM ADRIAN JOHANNES JACOBUS PRETORIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Delmas, on Saturday, the 10th July, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 39, situate in Sundale Agricultural Holdings, District Springs, measuring 2·0600 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is a dwelling-house under iron roof, comprising five rooms plus Native room built on to main buildings. Garage, built of brick and iron without doors. Water supply apparently a water hole about 40 feet deep without pump. No cultivation has taken place for considerable time. Midway between Delmas and Springs.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Delmas.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 21st June, 1954. 7554—25-2

Case No. 300/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE NATIVE COMMISSIONER'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between GEORGE NTSINGELE, Plaintiff, and JOHN MATHALI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Native Commissioner, Johannesburg, and writ of execution issued against the Defendant dated the 27th day of August, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 9th day of July, 1954, at 10.30 a.m., in the Native Commissioner's Court Yard, Alexandra, viz. Lot No. 2205, Alexandra Township.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold with reserve to the highest bidder, the sale will be subject to the confirmation of the Native Commissioner.

2. The purchaser to pay all the costs and arrear rates, etc.

3. Further particulars can be obtained from the offices of the Messenger of the Native Commissioner's Courts, Johannesburg and Alexandra, 24 Barkly Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.—J. J. M. Sealangane, the Messenger of the Native Commissioner's Court, Johannesburg.

7418—25

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELIAS ANDRIES N.O. and REUBEN NTULI N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of December, 1953, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday the 5th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 44 in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 20,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 22489/45.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms, front stoep.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 4th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7278—25-2

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELIZABETH VELAPI KUMALO N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 20th day of February, 1954, the property listed hereunder will be sold in Execution on Monday the 5th day of July, 1954, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 257, situate in the township of Lady Selborne, City of Pretoria, measuring 10,000 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 2531/1907.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed: 1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 6 rooms.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 4th day of June, 1954.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 7279—25-2

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

Case No. 86030/53.

In re EZEKIEL MELAMED, JOSEPH NATHAN and BAREND VAN DEN BERGH, Plaintiffs, versus CORNELIUS JANSE MARITZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 17th day of May, 1954, the following property will be sold in execution on the 17th day of July, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

No. 400, Southport of Sub. A of the farm Bendigo No. 8004, County of Alexandra, Province of Natal.

Conditions of sale may be seen at the office of the Messenger of Court, Port Shepstone.—A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 7408—25-9

CAPE.—KAAP.

(Case No. 15078/53.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE, HELD AT CAPE TOWN.

Between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY (PLAINTIFF), and CASSIEM KADER (Defendant).

In pursuance of a warrant of Execution dated the 1st February, 1954, lodged with me the undermentioned fixed property, being a vacant lot of land, will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court (Parade Street entrance) at 11 a.m. on Tuesday, 29th June, 1954.

Property.—Certain piece of land situate in the Cape Division in the City of Cape Town, in Cape Town called Lot No. 23, Schotsche Kloof Estate, portion of Lots Nos. 23 to 24, measuring twenty-one square roods (21) and nineteen square feet (19).

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, Act No. 32 of 1944, as amended, and of the title deeds in so far as applicable.

2. The property will be sold "voetstoots" to the highest bidder.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out at the time of the sale.—J. H. Olivier, Messenger of the Court, Cape Town, 21st May, 1954.

6918—18-25

NATAL.

Case No. 1729/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

SUBRAMONEY NARRAIDU FRANCIS, Plaintiff, A. E. HANSA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance) at 10 a.m. on Friday, the 2nd day of July, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of Lot No. 283, Remainder of Lot No. 284, and Remainder of Lot No. 285, Block AK, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 4·54 perches 5·602 perches and 4·983 perches, respectively.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Double-storey brick building under iron roof, comprising: Downstairs 2 shops, 5 back rooms, 1 bathroom, 1 toilet. Back Yard—Brick building under iron roof of 6 rooms and 1 toilet. Upstairs—2 flats each consisting of veranda, 3 rooms, kitchen, pantry, bathroom and toilet. Water and electric light laid on. Postal address: 180/182 First Avenue, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 7th day of June, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 6964—18-25

Case No. 3288/54.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

CITY PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, JOHN POMEROY WIGHTMAN MOUNTAIN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 9th day of July, 1954, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 2095 of Lot No. 15, No. 1556, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 rood 13·32 perches. Postal address: 99 Kensington Drive, Durban North.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Brick residence under tile roof, comprising 6 rooms, 1 kitchen, 1 pantry, 1 bathroom, 1 toilet and back porch.

Back of grounds: Brick with concrete roof building, comprising double garage, 2 servants rooms, 1 wash room, 1 servants' toilet. Electricity and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale; subject to a reasonable extention of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group. Dated at Durban this 19th day of June, 1954.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 7483—25-2

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between AUSTIN & CO. (PTY.), LIMITED, Plaintiff, and ROBERT RUSSELL WATSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, a sale will be held in front of the Law Courts, Masonic Grove, Durban, on Saturday, the 10th day of July, 1954, at 11 a.m. of the following property of the Defendant to wit:—

All the right, title, interest claim and demand of the within-named Robert Russell Watson in and to the Estate of his late mother Clara Catherine Watson (widow).

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 17th June, 1954. 7546—25-2

O.F.S.—O.V.S.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANDRIES FRANCOIS DU TOIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa, Orange Free State Provincial Division, in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Sheriff's Office, Supreme Court Buildings, Fountain Street, Bloemfontein, on Saturday, the 3rd July, 1954, at 10.30 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant, on conditions to be read at the time of the sale, and which may also be inspected at this office, namely:—

(1) Certain Plot No. 239, Rodenbeck Small Holdings, situate on Subdivision No. 7 of the farm Rodenbeck "F" No. 2669 of the farm Rodenbeck No. 834, District Bloemfontein.

(2) Certain Plot No. 242, Rodenbeck Small Holdings, situate on Subdivision No. 8 of the farm Rodenbeck "F" No. 2669 of the farm Rodenbeck No. 834, District Bloemfontein; and adjoining Plot No. 239.

The following information is furnished, but in this respect nothing is guaranteed: On this property approximately 3 morgen are under cultivation; there is a windmill and dam. These plots are situated about 16 miles south-east of Bloemfontein and 5 miles from Shannon Station. On the property is also a dwelling-house of 2 bedrooms lounge, kitchen, pantry and bathroom, built of brick under iron roof; a well constructed garage and storeroom and servants' quarters. The property is fenced.

(3) Certain Plots Nos. 119, 120 and 121, of Roodewal Small Holdings, being a portion of Subdivision No. 11 of the farm Roodewal No. 292, District Bloemfontein, situate about 10 miles east of Bloemfontein, all adjoining. On each of these plots is a well-built dwelling-house of 2 bedrooms, diningroom, kitchen, pantry and bathroom, garage and servants' quarters, all brick under iron roofs; windmills and dams. On Plot No. 119 there are also about 100 fruit and other trees.

(4) Certain Plot No. 126, Roodewal Small Holdings, being a portion of Subdivision No. 11 of the farm Roodewal No. 292, District Bloemfontein, situate as above, with dwelling-house of diningroom, lounge, bedroom, kitchen, pantry and bathroom, garage and servants' quarters, all well-built, also windmill and dam, and fenced.

Terms.—Save where the purchaser is also the Plaintiff, such purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash on the day of sale and the balance against transfer to be secured by a bank of building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—J. E. Cloete, Acting Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 10th June, 1954. 7087—18-25

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLETTE DENISE FRANK, residing at 8 Goudvis Road, Melrose North, Johannesburg, a Student, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HYMAN, for the reason that I have been adopted by JACK AUBREY HYMAN, and being under his custody and control desire to adopt his surname.

I previously bore the name COLETTE DENISE FRANK.

Any person who objects to my assumption of the said name of COLLETTE DENISE HYMAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. — Colette Frank, 1st June, 1954, J. A. Hyman, Legal Guardian. 6719—11-18-25-2

CAPE—KAAP.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, MATILDA JESSIE MALAN (formerly WAIT) (born BOSCH), housewife, residing at 23 Van der Merwe Street, Wellington, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, for my son STANLEY JAMESON WAIT to assume the name of STANLEY JAMESON MALAN, by reason of the fact that I have married and that my married name is now MALAN.

That my son previously bore the name STANLEY JAMESON WAIT, and that any person who objects to his assumption of the name MALAN should so soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his objection with the Magistrate of Port Elizabeth.—M. J. Malan. 6676—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, NORTION UN FATT, residing at 8 Alexandra Street, East London, and carrying on business (or employed) as general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JAMES for the reason that my father has carried on business at the above address under the name of JAMES for about 27 years. He is generally known as Mr. JAMES. I am now carrying on the same business under the same name and am also generally known as Mr. JAMES.

I previously bore the names UN FATT.

Any person who objects to my assumption of the said name of JAMES should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of East London.—Nortion Un Fatt, 21st May, 1954. 6262—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAPHNE FLORENCE REID, in my capacity as mother and natural guardian of my minor child, ROSEMARY ANN HOFFE, aged eight (8) years, residing at 274 Main Road, Walmer, Port Elizabeth, intend to apply to the Governor-General on behalf of my child for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, for the said ROSEMARY ANN HOFFE to assume the surname of REID for the reason that the said child's father is deceased and I have re-married. It is the desire that the said child assume the surname of my second husband.

Any person who objects to the said ROSEMARY ANN HOFFE'S assumption of the said name of ROSEMARY ANN REID should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, together with his reason therefor with the Magistrate at Port Elizabeth. Dated at Port Elizabeth this 18th day of May, 1954.—D. F. Reid. 6263—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HEINZ GUSTAV ERICH SCHELOWSKY, residing at Ulundi, 5 Milner Road, Tamboerskloof, and carrying on business (or employed) as sales manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHELL for the reason that I am a South African by naturalization and my name being foreign is impossible for any business person to spell or pronounce or to remember. Over and above I am a Lutheran by Religion and my wife Dutch Reformed Church.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LOUIE ROZALETTE SCHELOWSKY (born BOSMAN), and minor child, ROBERT CARL-HEINZ SCHELOWSKY, to LOUIE ROZALETTE SHELL and ROBERT CARL-HEINZ SHELL.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHELL should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—H. Schelowsky, 9th June, 1954. 7022—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHANNES JACOBUS LONCQ DE JONG, residing at 10 Liddesdale, Pinelands, Cape, and carrying on business (or employed) as mechanical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LONCQ for the reason that this was my mother's name and there are no male descendants to keep the name alive.

I previously bore the name JOHANNES JACOBUS LONCQ DE JONG.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ANTJE LONCQ DE JONG and minor children, ELIZABETH, JAN KAREL and MARRIANNE LONCQ DE JONG to LONCQ.

Any person who objects to our assumption of the said name of LONCQ should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town. —J. J. L. de Jong. 21st May, 1954.

7486—25-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOAN JONKER (born FISKE) (formerly WILLS, then Wren-Sergeant), now married out of community of property to JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, residing on the farm called Green Field, in the Division of Riversdale, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JONKER-FISKE for the reason that it was arranged at the time of my marriage to the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER that I was to take my maiden name, and that I have been known by that name since my said marriage, and that it was only owing to an error on the part of my former attorneys that delay was caused in the legal proceedings regarding the change of my surname.

I, the said JAN JOHANNES VAN ZYL JONKER, married as aforesaid and residing with my said wife on the said farm Green Field, situate as above, also intend to apply for authority to change my surname to that of JONKER-FISKE for the reason that should my said wife predecease me I shall benefit under the terms of certain Trusts created in terms of the Will of my said wife's late father, Walter George Fiske, and my said wife's late uncle, Edwin Burton Fiske, and that unless I adopt their surname unsurmountable difficulties will arise in the administration of the funds of the said Trust.

Any person who objects to the assumption by us of the said surname JONKER-FISKE should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Riversdale, C.P. Dated at Riversdale this 16th day of June, 1954.—Joan Jonker, J. J. v. Z. Jonker. 7477—25-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CLIFFORD GOLDSELLER, residing at 1 Abinger Street, Northdowns, Port Elizabeth, employed as a watchmaker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SMITH for the reason that my mother remarried when I was a child and I have been known to everybody by the name of SMITH which is the name of my step-father.

I previously bore the name CLIFFORD GOLDSELLER.

Any person who objects to my assumption of the said name of SMITH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth.—C. Goldseller, 19th June, 1954.

7436—25-2-9-16

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

PRETORIA TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 OF 1944.

Notice is hereby given to all whom it may concern that, in terms of Section 18 of the Town-planning Scheme No. 1 of 1944, N. TOMSON'S MOTOR METAL WORKS, LTD., intend applying to the City Council of Pretoria for permission to demolish the existing premises, and to erect premises for a garage for the selling, servicing and repairing of motor radiators on Portion No. 8 of Erf No. 20, Arcadia, Pretoria, known as 163 Edward Street, Pretoria, which erf is situated in a general Business Zone.

Any person who objects to this project is required to lodge his objection, with the grounds thereof, with the Town Clerk, City Council of Pretoria, and the Applicant in writing within fourteen days of the publication of the last advertisement.—N. Tomson's Motor Metal Works, Ltd., 463 Church Street East, Pretoria.

6903—11-18-25

(M.C.A. 35/5512).

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Gemspost No. 32, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines with underground electric cables.

The right applied for will effect Mynpacht No. 710, as defined by Diagram R.M.T. No. 263, registered in the name of Venterspost Gold Mining Company, Limited.

(Freehold owner: Western Areas, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1557 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 13th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 20th day of July, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 25th day of May, 1954.—J. E. Steenekamp, Acting Mining Commission. 6454-11-18-25

M.C.A. 35/5164.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Benoni No. 3, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purposes of overhead electric power line with underground electric cables and underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2817 held by New Modderfontein Gold Mining Company Limited;
(2) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1316, 1312 and 1358;
(3) Electric light line—Surface Right Permit No. A.42/32;
(4) Shaft Equipment Area—Surface Right Permit No. A.102/51;
(5) Storm drains—Surface Right Permit No. K.18/13;
(6) Married quarters and fencing—Surface Right Permit No. K.16/13;
(7) Surface pipe for slimes—Surface Right Permit No. A.125/49;
(8) Slimes dam—Surface Right Permit No. A.41/32;
(9) Stormwater drain—Surface Right Permit No. A.100/32;
(10) Electric power line—Surface Right Permit No. K.30/09.

(2) to (10) held by New Kleinfontein Company, Limited.

(Freehold Owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1521 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the applicant are required to lodge particulars of their objection in writing with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, on or before the 20th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of July, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

7077—18-25-2

NOTICE.

It is hereby notified that I, JOSIAS PHINEAS MUTSILA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Gondeni area in the Sibasa Location No. 466, in Sibasa District, Transvaal Province.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—J. P. Mutsila, P.O. Box 36, Sibasa. 7301—25

M.C.A. 35/5449.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF BOKSBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Vogelfontein No. 5, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a sewer pipe line track, 6 feet wide.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 1161, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited;

(*b*) Base metal claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 14, registered in the name of The Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited;

(*c*) Area for brickmaking, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 168, held under Surface Right Permit No. A.144/46 by the Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited.

(Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1513 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Boksburg, on or before the 20th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 27th day of July, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 5th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

M.C.A. 35/5449.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTE-REGTE.

Kennis word hierby gegee dat HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Stadsklerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN BOKSBURG, aansoek kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond onder mynbrief gehou op die plaas Vogelfontein No. 5, distrik Boksburg, myndistrik van Johannesburg, vir die doel van 'n rioolpyplyn van 6 voet wyd te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak die volgende regte:—

(*a*) Kleims soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 1161, geregistreer in die naam van „East Rand Proprietary, Mines, Limited";

(*b*) Onedele metale kleims soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 14, geregistreer in die naam van „Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited";

(*c*) Steenmaakterrein met omheining, soos aangedui op Plan R.M.T. No. 168, gehou onder Oppervlakte-regte Permit No. A.144/46 deur „Economic Fireclay Works (Proprietary), Limited".

(Vry erfpag-eienaar: Regering van die Unie van Suid-Afrika.)

Volledige besonderhede van die regte kan van Plan R.M.T. No. 1513, wat by my kantoor te sien is, verkry word.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van hierdie aansoek moet besonderhede van hulle besware skriftelik by my kantoor, Nuwe Geregshof, Von Brandisplein, Johannesburg, indien en op of voor die 20ste Julie 1954, 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant, by die Stadshuis, Boksburg, dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op die 27ste dag van Julie 1954 om 10.30 vm. deur my op my kantoor oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 5de dag van Junie 1954.—W. L. Eales, Mynkommissaris. 6997—18-25-2

M.C.A. 35/5491.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE McKERROW, Consulting Engineer, acting for and on behalf of DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Daggafontein No. 9, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of extension to aqueduct (slime launder), with fencing.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 4505, registered in the name of East Daggafontein Mines, Limited;

(*b*) overhead electric power lines with underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 906, held under Surface Right Permit No. A. 131/38 by Electricity Supply Commission.

(Freehold owner: Dagafontein Mines, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 4710 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 27th day of July, 1954.

The application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of August, 1954, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7378—25-2-9

M.C.A. 35/5524.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of BALMORAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Driefontein No. 1, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a water pipe line and overhead electric power lines.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 6994, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited;

(*b*) overhead electric power distribution line and pilot cable, as defined by Plan R.M.T. No. 1440, held under Surface Right Permit No. K. 69/12 by Electricity Supply Commission.

(Freehold owner: Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1524 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objections on the applicant at Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 27th day of July, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 3rd day of August, 1954, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 9th day of June, 1954.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 7272—25-2-9

TENDER.

DOMINION ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5616), 296 Marshall Street, Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Company (in Liquidation) as a going concern, or for any of the items set out below:—

(*a*) The plant machinery and equipment, which consists of lathes, drills, welding plants, grinders, blocks and tackles, sheer legs, etc.

(*b*) Studebaker motor truck.

(*c*) Completed and incompleted brick-making machines.

(*d*) Stock of engineers' spares and material.

(*e*) Office furniture and equipment.

The assets as specified, will be sold "voetstoots", and no warranties of any nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars and arrangements to view can be made upon application to the undersigned.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tender—Dominion Engineering Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (C.A. 5616)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than Friday, 2nd July, 1954.—I. Hill, Liquidator. I. Hill & Co., 107/110 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg. P.O. Box 4803. Telephone: 34-1966/7. 7505—25

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of JOHANNES STEPHANUS POTGIETER (No. C. 23874) we will offer by public auction: One Willys Station Wagon and a quantity of groceries.

Auction sales takes place at the Werda Garage, 69 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, on Wednesday, 7th July, 1954, at 10.30 a.m, Terms, cash. On view, morning of sale.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Phone 22-7770, Johannesburg. 7530—25

Duly instructed by the Liquidator in the matter of WELTEVREDE ASBESTOS CO. (PTY.), LTD. (in liquidation) (No. C.A. 5614), we will sell absolutely without reserve, the complete asbestos mining plant, machinery, engines, compressors, cocopans, rails, etc.

Auction sale will be held at the Mine, Weltevrede Asbestos Co. (Pty.), Ltd., farm Klaarstroom No. 55, District Marico, on Tuesday, 13th July, 1954, at 10.30 a.m. Terms, cash. Further particulars can be had from the auctioneers.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Phone 22-7770, Johannesburg. 7531—25

Notice is hereby given that application is being made in terms of Section 93 of Act No. 47 of 1937 to the Registrar of Deeds at Pretoria for the change of name of ARCHIBALD JOHN LOWENS ELLIOTT in his Antenuptial Contract No. 1490/1925, registered in the Deeds Registry in Pretoria on the 29th December, 1925 (in which Contract he is also described as also having been known as ARCHIBALD JOHN LOWENS McMULLEN) from ARCHIBALD JOHN LOWENS ELLIOTT to ARCHIBALD JOHN LOWENS McMULLEN.

All persons having any objection to the said application are hereby required to lodge the same with me, in writing, within one week of the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 21st day of June, 1954.—Registrar of Deeds, Deeds Registry, Pretoria. Shepstone & Wylie, Applicant's Attorneys, care of Rooth and Wessels, First Floor, Barclays Bank Building, Church Street, Pretoria.

7545—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

NOTICE.

It is hereby notified that I, RUDOLPH GERHARDUS PETRUS HAASBROEK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at corner of Botha and Kock Streets, Potchefstroom.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—R. G. P. Haasbroek, c/o A. R. Fleischack & Co., 149 Kerk Street, P.O. Box 64, Potchefstroom.

7588—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

Notice is hereby given that we SIMON STEIN, NATHAN SINDER and MICHAEL GLADSTONE, carrying on business in partnership as retail butchers at 82A Harrison Street, Johannesburg, under the style of CONWAY'S MEAT MARKET, intend to apply to the Live Stock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at No. 149 Jeppe Street, Johannesburg and to transfer the existing business thereto.

Any person who has any objection against the establishmnet of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of the said Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of publication of this notice.—S. Stein, N. Sinder, M. Gladstone. 7568—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, ERIC M. BALETA and IVO GABRIEL SINOVICH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stands Nos. 357 or 359, Berario Township, Arkansas Avenue.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 4357, Johannesburg), within 14 days of the publication of this notice. 7544—25

Kennisgewing geskied hiermee dat ek, die ondergetekende, JACOBUS JOHANNES RAATH, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en om 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op die hoek van Anderson- en Delwerstraat op Persele Nos. 907 en 911, in die munisipale gebied van Klerksdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Jacobus Johannes Raath, p/a Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp. 7474—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JOHANNES MATHEUS MAHNE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Gedeelte No. 3 van Swartwater No. 642, distrik Potgietersrus, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. M. Mahne, p/a Botha Van Gass & Smuts, Posbus 98, Potgietersrus. 7490—25

AANSOEK OM REGISTRASIE AS VERVAARDIGER VAN VLEISPRODUKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, CHRISTIAAN FREDERIK BEYERS BOSCH, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor Vee en Vleisnywerheid, aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te Perseel No. 708, Industriële Dorp, distrik Nelspruit, op te rig.

Enigeen wat beswaar teen die oprigting van die voorgenome besigheid het, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae na die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. F. B. Bosch, p/a die here Ferreira & Boshoff, Saamwerkgebou, Posbus 139, Nelspruit. 7596—25

NOTICE.

Notice is hereby given that COLMAN BENJAMIN, trading as BRENTHURST BOTTLE STORE at 4 Rook Road, Brenthurst, Brakpan, intends to apply to the Liquor Licensing Board for the District of Brakpan on Saturday, the 31st day of July, 1954, for authority for the removal of his wholesale and retail liquor licences from 4 Rook Road, situate on Stand No. 528, Brenthurst, Brakpan, to 1 Rook Road, situate on Stand No. 537, Brenthurst, Brakpan, in terms of Section 43 of the Liquor Act, 1928, as amended.

Any person desiring to oppose the removal aforesaid is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate of Brakpan on or before the 30th day of July, 1954.—B. C. Papenfus & Le Roux. Applicant's Attorneys, Sheffreel House, P.O. Box 116, Brakpan. 7598—25

Inslovent Estate J. A. VAN WYK.

BUTCHER SHOP AND PLOT.

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Estate we will sell the undermentioned by public auction (but subject to confirmation by the Trustee) at our saleroom, 284 Paul Kruger Street, Pretoria, on Friday, 25th June, 1954, at 11 a.m. sharp:—

Very well improved plot of 11½ morgen with frontage on the Pienaars River, 19 miles out of Pretoria, known as Plot No. 287, Portion K of the farm Zeekoegat, District Pretoria.

Thereon you will find a substantial dwelling of three bedrooms, lounge, dining room, kitchen, bathroom and usual outbuildings, as also a butcher shop with abbatoirs.

The butcher shop is on a lease and the whole concern will be sold subject to this lease.

For further particulars please contact the auctioneers.—G. G. Malan & Co., 284 Paul Kruger Street, Phone 2-4151, Pretoria.

7515—25

GRESHAM AUCTION MART SALES.

SOFT GOODS, MATERIAL, SCALES, PLOUGHS, SAFE, GROCERIES, MEN'S OUTFITTING, COUNTERS.

On account of the Bondholder on behalf of Creditors of the Insolvent Estate MOHAMED ESSOP and ESSOP MOHAMED, trading as M. E. MEHTAR & SONS (No. C. 23606), Taaiboschspruit, District Potchefstroom, Transvaal.

Duly instructed by the Trustee we will sell by public auction at our mart, City Trust House, 3 New Street North (off Rissik Street, opposite car park), Johannesburg, on Wednesday, 7th July, 1954, at 10.30 a.m., the following assets:—

Groceries, soft goods, hardware, counters, etc., scales.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, City Trust House, 3 New Street North, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 7537—25

NOTICE.

It is hereby notified that I, ACHILLEAS SAVVAS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 1069, Selcourt, Springs, and being corner of Nigel Road and Charterland Avenue, Selcourt, Springs.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—A. Savvas.

7472—25

Kennis word hiermee gegee dat ek, HERCULES ALBERTUS DU PLESSIS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Gekonsolideerde Erf No. 899, Krugerstraat, Krugersdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 4357, Johannesburg), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. A. du Plessis. 7425—25

CAPE.—KAAP.

We hereby give notice that (i) the INVALID CHILDREN'S AID SOCIETY AND MAITLAND COTTAGE HOME will in future be known as the MAITLAND COTTAGE HOME SOCIETY. (ii) The objects of the Society shall be (*a*) the promotion in every possible way of the welfare of children suffering from physical handicaps and particularly those suffering from tuberculosis of their bones and joints; (*b*) the maintenance of the Maitland Cottage Home and any other similar institution which the Society in the exercise of its

powers may decide to establish; (*c*) the carrying out of any work relating to the welfare of such children; and (*d*) the co-operation with any other body doing work of the same or a similar nature to the Society.

All interested parties who are desirous of raising objection, to lodge with the Registrar of Welfare Organisations within a period of 21 days of publication hereof, such representation as they may wish to make. 7435—25

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS EVERHARDUS CARSTENS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om op Erf No. 195, Kerkstraat, Morreesburg, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 28 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. E. Carstens. Carolin & Luyt, Prokureurs vir Applikant, Posbus 4, Moreesburg. 7498—25

Kennis word hiermee gegee dat ek, PIETER KIRSTEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Brakfontein-Oos, wyk St. Albans, distrik Port Elizabeth, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne veertien dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. P. Kirsten. Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 12, Despatch. 7479—25

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GLYN EDWARD DYE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 161 Cathcart Road, Queenstown.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—G. E. Dye, Applicant, Queenstown, 17 June, 1954. 7494—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat die Maatskappy, MNRE. BRAAM EN KIE., voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons vornemens is om in Ackermansgebou, Hoofweg, Claremont, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde slagtersaak, kan dit indien by die Takbestuur van die Vleisraad, Posbus 96, Maitland, binne 14 dae vanaf datum van die verskyning van hierdie advertensie.—J. Boshoff, Direkteur. 7491—25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS JOHANNES LOMBAARD, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op Erf No. 112, D. F. Malanstraat, Hartswater, distrik Warrenton, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria) aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Warrenton op hede die 16de dag van Junie 1954.—J. J. Lombaard, Applikant, p/a Posbus 48, Warrenton. 7492—25

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-receiving Institution.)

In the matter of KATZEFF BROS. (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1332).

SALE BY PUBLIC AUCTION OF STOCKS OF CLOTHING.

Messrs. Will H. Phillips, Auctioneers, of 65 Castle Street, Cape Town, will sell by public auction at their Mart on Thursday, the 1st July, 1954, at 10.15 a.m., garments being part of stocks of the Company, which were subject to lay-bye deposits and were not redeemed.

For further information apply to the Auctioneer.—A. de V. Joubert, B. M. Hurwitz, Joint Liquidators, Cape Trustees & Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 7484—25

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Re: KLEIMAR INVESTMENTS (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C. 1373).

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town press, advertising the sale by public auction on Tuesday, the 6th July, 1954, at 11 a.m. on the spot of factory, complete with rest rooms and offices, measuring approximately 8,000 square feet, standing on ground, measuring approximately 50,000 square feet situated corner of Railway and Kirsten Streets, Fairfield, Parow, C.P. Vacant occupation is being given to the purchaser.

For further particulars apply to the auctioneer.—Marcus Kirsch, c/o Kirsch & Wildsmith, 410 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. Phone 3-2877. A. de V. Joubert, Provisional Liquidator. Cape Trustees and Executors, Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town. 7362—25

NOTICE.

LIQUOR ACT, 1928.

TEMPORARY TRANSFER OF HOTEL LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of Section 42 of the above Act, that application will be made to the Magistrate for the District of Cathcart on Wednesday, the 14th of July, 1954, at 11 o'clock in the forenoon, for the temporary transfer of the hotel liquor licence and billiard table keeper's licence held by ARTHUR LEGGATT, in respect of the GROSVENOR HOTEL, Cathcart, situate upon Erven Nos. 253, 254 and 255, Union Street, Cathcart, in the Division of Cathcart, to FINLAY MACKINTOSH HAY.

Any person desiring to oppose the transfer is hereby called upon to lodge his objections, and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Cathcart, on or before the 10th of July, 1954. The Temporary Transferee of the Licence will, if the application for a temporary transfer be granted, at the Annual Meeting of the Licensing Board at Cathcart in December, 1954, apply for the ratification of such transfer. Dated at Stutterheim this 15th day of June, 1954.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, P.O. Box 11 or Dragon Street, Stutterheim. 7419—25

NATAL

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, NICOLAAS CORNELIUS FOURIE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 17 Harcombe Road, Kingsburgh.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—N. C. Fourie. 7367—25

O.F.S—O.V.S

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, HEINRICH KARL SCHULD, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 50 McCabe Street, Ficksburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—H. K. Schuld. 7373—25

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moederskant, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam omdeur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
1717/46	Olivier, Frank John, boer.....	27/1/46, Somerset-Oos.....	9/7/54, 10 vm., Somerset-Oos..	Eksekuteur.
2779/54	Fember (gebore Leeuwschieter), Stiena, huisvrou	3/8/52, Somerset-Oos.....	2/7/54, 10 vm., Somerset-Oos..	Eksekuteur Datief.
2830/54	Grundlingh, Carel Christian, pensionaris	10/3/54, Calitzdorp.....	6/7/54, 10 vm., Calitzdorp.....	Eksekuteur Datief.
2739/54	Olivier, Hercules Albertus.....	3/5/54, Hofmeyr.....	9/7/54, 10 a.m., Hofmeyr.....	Executor.
2597/54	Osborn (born Frost), Helena Mary	4/3/54, Port Elizabeth.....	9/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor.
2206/54	Mentoor (born Manuel), Maria Magdalena	10/3/54, Uitenhage.....	7/7/54, 10 a.m., Uitenhage.....	Executor.
2771/54	Blakeway, Percy Frederick de Villiers, bank manager	11/5/54, Uniondale.....	6/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2840/54	Burton, Robert Christopher Hunter, printer	7/5/54, Cape Town.....	6/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1536/54	Bungey (born Russell), Rachel Wilhelmina, housewife	21/3/54, King William's Town	6/7/54, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
34128	Berrington, Effie Bertha Marie, housewife	22/4/32, Kestel.....	7/7/54, 10 a.m., Graaff Reinet	Executor Dative.
2645/54	Nicholson, Cyril Francis Shaw, journalist	20/10/48, Cape Town.....	1/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2766/54	Wheeler, Arthur, railway employee..	17/5/54, Cape Town.....	1/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2572/54	Newfeldt, Lena, huisvrou.....	19/12/53, Port Elizabeth.....	2/7/54, 2 nm., Port Elizabeth..	Eksekuteur Datief.
2822/54	Viljoen, Margaretha Johanna, huishoudster	5/6/54, Worcester.....	6/7/54, 10 vm., Worcester.....	Eksekuteur Datief.
2825/54	van der Westhuyzen, Jacobus Hendrik, spoorwerker	21/7/53, Johannesburg.....	6/7/54, 10 vm., Kenhardt.....	Eksekuteur Datief.
2892/54	de Wit, Josias Alexander, arbeider..	1/6/54, Grahamstad.....	2/7/54, 10 vm., Bloemfontein..	Eksekuteur Datief.
2717/54	Egan, Anthony, pensioner.....	26/5/54, Cape Town.....	8/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
2869/54	Everitt, Philip Dowdle, railway clerk	20/3/54, Cala.....	7/7/54, 10 a.m., East London..	Executor.
412/54	September, Paul, lorry driver.....	28/12/53.....	8/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
59791	Havenga, Margaretha Johanna, boukontrakteur	20/5/38, Hermanus.....	7/7/54, 10 vm., Hermanus.....	Eksekuteur Datief.
2908/54	Hoffman, Anthony John, engineer..	11/6/54, Woodstock.....	8/7/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2749/54	du Plessis, Jan Abraham, afgetree..	30/4/54, Sutherland.....	6/7/54, 10 vm., Sutherland.....	Eksekuteur Datief.
2796/54	Pruvost, Roland Alexis Ghislain, woolbuyer	20/5/54, Port Elizabeth.....	9/7/54, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
2775/54	Cawood, Joshua Joseph, voorman..	31/12/52, Port Elizabeth.....	9/7/54, 2 nm., Port Elizabeth..	Eksekuteur Datief.
2873/54	Herapath, James Edwin, pensioner..	5/5/54, East London.....	7/7/54, 10 a.m., East London..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

7635/53	Burger, Jan Roets Schutte.....	6/11/53, Welkom, O.V.S.....	2/7/54, 10 vm., Welkom.....	Eksekuteur Datief.
315/53	Parrott, Jessie Agnes Mary, housewife	21/10/52, Germiston.....	29/6/54, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
3231/54	Smit, Isabella Maria, housewife....	17/5/54, Vanderbijlpark.....	2/7/54, 10 a.m., Vanderbijlpark	Executor Dative.
3091/54	Janse van Rensburg, Catharina Maria, rustend	24/5/54, Klerksdorp.....	2/7/54, 10 vm., Klerksdorp...	Eksekuteur Datief.
3210/54	Janse van Rensburg, David Benjamin Johannes Jacobus, rustend	1/5/54, Klerksdorp.....	2/7/54, 10 vm., Klerksdorp...	Eksekuteur Datief.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
3225/54	Rademeyer, Michael Arnoldus, mynspeurder	9/5/54, Paulpietersburg.....	2/7/54, 10 vm., Heidelberg, Tvl.	Eksekuteur Datief.
3239/54	Fourie, Diederik Johannes, arbeider	1/5/54, Letaba.....	2/7/54, 10 vm., Tzaneen.....	Eksekuteur Datief.
3246/54	De Vries, Johannes Frederik, filmoperateur	27/1/54, Germiston.....	2/7/54, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
3250/54	Venter, Jacobus Hendrik, kaartjiesondersoeker	1/5/54, Germiston.....	2/7/54, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
3251/54	Howard, James Gerald, clerk (S.A.R. & H.)	21/5/54, Johannesburg.....	2/7/54, 9.30 a.m., Germiston.	Executor Dative.
1157/52	Robbertse, Gert Christoffel, boer..	15/9/51, Rustenburg.....	2/7/54, 10 vm., Swartruggens.	Eksekuteur Datief.
3277/54	Sharman, Bernard, electrician.....	29/5/54, Johannesburg.....	2/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3278/54	Askew, Auril Joan.....	6/5/54, Johannesburg.....	2/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3283/54	Manthe, Frederick Sydney Emden, signwriter	13/2/51, Johannesburg.....	2/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3290/54	Meintjies, Basil, salesman.....	24/5/54, Krugersdorp.....	2/7/54, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
3292/54	Du Preez, Nicolaas Willem, operateur	26/5/54, Warmbad.....	2/7/54, 10 vm., Warmbad....	Eksekuteur Datief.
3300/54	Newell, Ethel Maud, housewife....	3/6/54, Johannesburg.....	2/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3238/54	Carnegie, David Clark, caretaker..	21/5/54, Springs.....	2/7/54, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
3244/54	De Villiers, Christina Johanna, huisvrou	14/5/54, Carolina.....	2/7/54, 10 vm., Carolina.....	Eksekuteur Datief.
3252/54	Goodman, Jetta, housewife.....	16/5/54, Johannesburg.....	2/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2568/54	Van der Merwe, Johanna Cornelia, huisvrou	15/4/54, Wolmaransstad.....	2/7/54, 10 vm., Wolmaransstad	Eksekuteur Datief.
1789/54	Clase, Cornelis Petrus, speurder (S.A.S. en H.)	21/2/54, Johannesburg.....	2/7/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
3086/54	Van Blerk, Fredrick William, pensionaris	21/4/54, Pretoria.....	29/6/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

24799	Volker, Wilhelmina Sophie Marie, housewife	8/11/36, Johannesburg.....	1/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1126/54	Rangappa, Indian immigrant No. 148463, Sirdar	16/10/53, Verulam.....	1/7/54, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
1098/54	Morris, John Roland, unemployed..	24/5/54, Durban.....	1/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1138/54	Watts, Elizabeth Croft, housewife..	22/5/54, Durban.....	1/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1169/54	Somantare, Colonial-born Indian No. 4630/1917, housewfie	20/4/54, Durban.....	1/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1162/54	Nadally, No. 291/1893, farmer.....	23/3/54, Tongaat.....	1/7/54, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
1226/54	O'Connor, William James Austin, upholsterer	2/6/54, Durban.....	1/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
987/54	Welgemoed, David Johannes, engine driver	4/2/54, Glencoe.....	1/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
970/54	Cohn, Max, retired.....	8/3/54, Durban.....	1/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
530/54	Carroll-Hamilton, Albert Leslie, storeman	26/2/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
574/54	Fenton, Albert Edward, retired....	9/8/53, Cape Town.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1241/54	Ebrahim, insurance agent.....	29/4/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1185/54	Fewings, Lionel St. Clair, pensioner	28/5/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1184/54	Fewings, Elsie Mildred, pensioner..	21/5/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1189/54	Lachmi, cfiecker.....	22/4/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1187/54	Bee, Kareema, tearoom keeper.....	13/1/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1182/54	Dixon, James, retired.....	1/5/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1211/54	Jones, Norman Austin, civil servant	9/4/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1174/54	Aziz, machinist.....	7/12/53, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1105/54	Bushell, Eustina Mary, widow.....	19/5/54, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1163/54	Kajee, Mahomed Mamoojee, retired salesman	13/9/52, Durban.....	8/7/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

676/54	Ferreira, Gert Jacobus.....	8/5/54, Koffiefontein.....	30/6/54, 11 vm., Koffiefontein..	Eksekuteur Datief.
674/54	de Bruin, Frederik Johannes, klerk	8/5/54, Ficksburg.....	2/7/54, 10 vm., Ficksburg.....	Eksekuteur Datief.
1492/53/633	Jooste, Albertus Stephanus Jacobus, rustende boer	29/9/53, Heilbron.....	30/6/54, 10 vm., Heilbron.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—WES.

250/54	Becker, Andries Stefanus, boer.....	5/5/54, Kuruman.....	29/6/54, 10 vm., Olifantshoek..	Eksekuteur Datief.
381/53	Becker (gebore Nieuwenhuize), Francina (Franscina) Catharina (Katrina) Johanna, boerin	9/8/53, Dibeng, distrik Kuruman	29/6/54, 10 vm., Olifantshoek..	Eksekuteur Datief.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.*

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
6911/53/729	de Wet, Andries Jacobus, farmer, of Drie Hoek, District of Queenstown; First and Final	26/6/54	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary.
250/54/253	Vice, Owen Wynne, farmer, of Wynnedale, District of Molteno, who died on the 10th January, 1954; First and Final	25/6/54	Cape Town	Molteno.....	Dower & Elliot, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
7060/53/250	Olivier, Philippus Daniel, pensionaris, van Du Toitstraat, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Olivier (gebore Labuschagne, voorheen weduwee Swart); Eerste en Laaste	25/6/54	Kaapstad...	Porterville...	J. P. van Aarde, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk (geregistreerde depositonemende instelling), Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3034/53	Andersen, Ernest Theodore, shipping agent, of Mossel Bay; First and Final	25/6/54	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executrix Testamentary.
5951/53/405	Uys, Johanna Susanna (born Lourens), widow, housewife, of Long Street, Bredasdorp; First and Final	26/6/54	Cape Town	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Executor Testamentary.
452/53	van Tonder, Jozua Johannes (Snr.), boer; Eerste en Laaste	25/6/54	Kimberley.	Vryburg.....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vryburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1642/53/531	Nayman, Henry, labourer, and subsequently deceased spouse, Christina Nayman (born Everts); First and Final	28/6/54	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executors Dative, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town.
1657/53/374	Nayman, Christina (formerly Patrick, born Everts), housewife; First and Final	28/6/54	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executors Testamentary, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town.
265/54/179	Marais, Helena Catharina (gebore Pretorius), huisvrou; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Moltenostraat, Posbus 4, Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekuteur.
2429/53/506	du Plessis, Pieter Daniel, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena du Plessis (gebore Brink), van Leeuwkrans, Distrik Laingsburg; Eerste en Laaste	25/6/54	Kaapstad...	Laingsburg...	S. V. Pienaar & De Villiers, Posbus 3, Laingsburg, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
2987/53/280	Rademeyer, Cornelius Jacobus, boer; Eerste en Laaste	25/6/54	Kaapstad...	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp.
6567/53/856	Drayton, Stephen Julius, municipal employee, and surviving spouse, Rose Drayton (born Clampett), of Umtata; First and Final	25/6/54	Cape Town	Umtata.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix Dative, York Road, Umtata.
1574/45	Goldberg, Jacob; Final.....	25/6/54	Cape Town	Prieska.....	H. L. Schachat, Attorney for Executor Dative, 520 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
695/54/967	Cloete, Gert Jacobus, a clerk, of 24 Weare Place, East London, who died on the 30th January, 1954; First and Final	25/6/54	Cape Town	East London	Alma Elizabeth Cloete, Executrix Testamentary, 24 Weare Place, East London.
488/54/723	Byrne, James, retired; First and Final.....	25/6/54	Cape Town	Bellville.....	(Miss) J. M. Byrne and Harold Douglas Mansfield, in his capacity as the Secretary of The General Estate and Orphans Chamber, Executors Testamentary, 24 Wale Street, Cape Town.
5844/52	Berghaus, Elias, retired hotel keeper, of 11 Carlisle Street, Port Elizabeth; First and Final	25/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
1470/54	Cronje, Hendrik Jan Daniel, rentenier, van Cloetestraat 93, Parow, en oorblywende eggenote Margaretha Charlotta Oosthuisen; Eerste en Laaste	18/6/54	Kaapstad...	Bellville.....	Lewis Lawrence Nel, Hoofweg, Darling.
4853/53/653	Barnes-Austin, Edgar Harold Spedding, widower, author, of Tunbridge Wells, Kent, England; First and Final	25/6/54	Cape Town	—	Midland Bank Executor and Trustee Company, Ltd., Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town.
4414/53/695	Tarr, Samuel, director; First and Final.....	25/6/54	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town.
6282/53	Bester, Hermanus Petrus David, pensionaris, van Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Heidelberg...	Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir die Eksekuteur Datief.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
558/54/274	Rossouw, Jasper Daniel, rustend, van Nababeep, Namakwaland; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Springbok...	Jasper Daniel Rossouw, Posbus 4, Paarl, Agent vir Boedel.
1468/54/605	van Lill, Jacob Jacobus Andries Albertus (ook beskryf as Jakob Jakobus Andrias Albertus van Lill), boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Elizabet van Lill (ook beskryf as Maria Jacoba Elizabeth van Lill, gebore Smith), van Vloet, Pk. Spruitdrift; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Vredendal....	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Vredendal.
433/53	Hugo, Francois Alwyn, retired farmer, of 1c Grey Street, Aliwal North; First and Final	26/6/54	Cape Town	Aliwal North	Alger & Kotze, Attorneys for Executor Testamentary, Aliwal North.
2732/53/391	de Jager, Sarah Helen Alexander (born Baillie), housewife, of Donkin Street, Beaufort West; First and Final	25/6/54	Cape Town	Beaufort West	Verster & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, 54 Donkin Street, Beaufort West, Cape Province.
6399/53	Miller, Herbert Joseph, retired farmer, of Kraaikop, District of Mount Currie; First and Final	25/6/54	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executors Testamentary, Kokstad.
2602/53	Byrne, Sydney; First and Final.....	25/6/54	Cape Town	Simonstown..	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
4942/53	Rust, Heletta Gertruida (of Gertruda) (gebore Bester), weduwee, en huisvrou, van Steynsburg, Moorreesburg; Eerste en Laaste	25/6/54	Kaapstad...	Malmesbury..	E. F. Sadie, Bestuurder,, S.A.L.A.M., Moorreesburg, Agente vir Eksekuteurs Datief.
5483/53	Hanekom, Simon Petrus Johannes, wewenaar, rustende boer, van Hooikraal, Moorreesburg; Eerste en Laaste	25/6/54	Kaapstad...	Malmesbury..	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
3155/53	Ernest, Lilian May, spinster; First and Final..	25/6/54	Cape Town	Cala.....	Charles Henry Devereux, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Elliot Branch, Executor Testamentary.
4925/53/997	Pienaar, Vincent, rustende besigheidsman, van Donkinstraat 151, Beaufort-Wes; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Beaufort-Wes	Verster & De Villiers, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Donkinstraat 54, Beaufort-Wes, Kaapprovinsie.
1354/52/63	Symes, Leonard Charles, architect; First and Final	25/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Daisy Agnes Wilmot (formerly Symes) Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Main Street, Port Elizabeth.
6659/53	Botha, Christina Wilhelmina Johanna (gebore Joubert), weduwee, rustende, van Kuilsrivier, oorlede op 14 November 1953; Eerste en Laaste	25/6/54	Kaapstzd...	Stellenbosch..	P. J. v. d. Westhuizen, Bestuurder, Afrikaanse Mutual Trust, Beperk, Piketberg, Eksekuteur Testamentêr.
4537/53/1077	Hubbard, Mary Florence (born Dougherty), widow, housewife; First and Final	25/6/54	Cape Town	Grahamstown	H. L. Nailand, Attorney for Executor Testamentary, 78A High Street, P.O. Box 137, Grahamstown.
719/54/824	Naude, Maria Susanna (gebore Viljoen), en nagelate eggenoot Gideon Johannes Naude, rustende boer; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
904/54/384	du Toit, Aletta Catharina (born Burger), housewife; First and Final	25/6/54	Cape Town	Montagu....	J. E. Krige, Attorney for Executor Testamentary, 33 Baring Street, Worcester.
973/54	Tully, John Richard, wewenaar en pensionaris, in sy leeftyd woonagtig te Vierdelaan, Kensington; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	—	Muller & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Parlementstraat 21, Kaapstad.
5940/53/4	Maree, Ignatius James, plant attendant, S.A.R. and H., and surviving spouse, May Shirley Maree (born Pritchard); First and Final	25/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Walter Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, 501–504 N.B.S. Building, 18 Main Street, Port Elizabeth.
4952/53/432	Manuel, Alice Hepzibah (born Lovett), and surviving spouse, Lucas Stephen Manuel, a carpenter, of 11 Market Street, Cradock, to whom whe was married in community of property; First and Final	25/6/54	Cape Town	Cradock.....	G. C. and S. B. Christie, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Beeren Street, P.O. Box 63, Cradock.
2069/53/542	Annandale, Pieter Willem, boer, van Penfields, Distrik Cradock, en langslewende eggenote Martha Susanna Annandale; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Cradock.....	W. G. Heap, Sekretaris en Algemene Bestuurder, Cradock Eksekuteurs Kamer en Waarborg Mpy., Bpkt., Posbus 45, Cradock,
586/54	Dobson, Robert, eiendomsagent, en sy nagelate eggenote Elizabeth Cornelia Dobson (gebore le Roux); Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Bellville.....	Muller & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Parlementstraat 21, Kaapstad.
4676/53/415	Olivier, Anna Catharina (gebore Vorster), huisvrou, en nagelate eggenoot Philippus Johannes Lodewyk Olivier, van Saaiplaas, Jamestown; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 142, Aliwal-Noord.
5247/53	le Grange, Pieter Jacobus, rustende boer; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Aberdeen....	S. J. Schoeman, Cathcartstraat, Posbus 37, Aberdeen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
6247/53	Hattingh, Susanna Elizabeth (gebore Niehaus), in gemeenskap van goedere getroud met Gert Cornelis Hattingh, rustende; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert.
6263/53/316	van Staden, Louis Johannes, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Gertruida Magdalena Susanna van Staden (gebore Leeuwner); Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Bellville.....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokuruers vir Eksekutrise Testamentêr.
5952/53/891	Vermeulen, Hendrik Lourens Matthys, horlosiemaker, van Hoofstraat, Vredenburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	25/6/54	Kaapstad...	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 6, Vredenburg, Agent vir Eksekutrise Datief.
17/54/926	Visser, Jacoba Christina (gebore Carstens), weduwee, van Hexrivier, Distrik Clanwilliam; Eerste en Laaste	28/6/54	Kaapstad...	Clanwilliam..	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 12, Citrusdal, Kaapprovinsie.
5585/52/29	Marincowitz, Gert Jan Oosthuizen, boer, van Sleutelfontein, Distrik Prins Albert; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt Posbus 11, Prins Albert, Prokureur, vir Eksekuteure.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5908/53/513	Lingenfelder, Barbara Steyn (gebore du Toit), en nablywende eggenoot Johannes Marthinus Lingenfelder, 'n boer, van Klipfontein, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Caledon.....	G. van Coppenhagen, Prokureur vir Boedel, Posbus 2, Villiersdorp.
3659/53	Allers, Johannes Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Gesina Catharina Allers (gebore Jamneck); Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert.
25609	Britz, Janetta Susanna Petronella, housewife; First and Final	25/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	H. W. Phillipson, Attorney for the Executor Dative, National House, 113 Main Street, Port Elizabeth.
1358/48	le Roux, Jacoba Aletta (born de Lange), housewife, and subsequently deceased spouse, Cornelius Johannes le Roux; First and Final	25/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	H. W. Phillipson, Attorney for the Executor Testamentary, National House, 113 Main Street, Port Elizabeth.
5418/53	Abrahams, Eliza Christina (born Barendse), a widow, of 43 Jubilee Street, Oudtshoorn; First and Final	25/6/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for Executrix Dative, 117 Church Street, Oudtshoorn.
3546/53/870	Croy, William John, and surviving spouse, Christina Elizabeth Croy (born Abrahams), of Goeie Hoop Street, Bellville South; First and Final	26/6/54	Cape Town	Bellville.....	Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville.
4049/53/544	Naude, Sarel Johannes, 'n pensionaris, van Lady Grey, en nagelate eggenote Regina Dorothea Danielina Naude (gebore van der Vyver); Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Lady Grey...	S. van Aardt, Eksekuteur Datief, Posbus 35, Lady Grey.
6251/53	Labuschagne, Elizabeth Catharina (gebore Brits, voorheen Greyling en daarna Haarhoff), van Du Plessisstraat 14, Steynsburg; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Steynsburg...	Bergh, Venter & Whitehead, Posbus 34, Burgersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur.
4040/52/106	Roodt, Dirk Christoffel, 'n boer, van Elliot, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Elliot.....	Hechter & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Elliot.
1912/45/27	Roodt, Elizabeth Johanna Antoinetta (gebore Maartens), en nagelate eggenoot Dirk Christoffel Roodt (ook oorlede boedel No. 4040/52), van Elliot, Kaapprovinsie; Geamendeerde, Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad..	Elliot.....	Hechter & Olckers, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Elliot.
2846/53	November, Lintor (or Leonard), of 181 Townsend Street, Goodwood; First and Final	25/6/54	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
3653/53/17	de Villiers, Johanna Christina Maria, and surviving spouse, Jacobus Gideon Retief de Villiers, of Parow; First and Final	25/6/54	Cape Town	Bellville.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town.
2005/53	Williams, Francis (born Gertze), and surviving spouse, Frank Williams, of Fifth Avenue, Kensington; First and Final	25/6/54	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town.
2110/53/879	Essen, James, shopkeeper, of 97 Cambridge Street, Elsies River; First and Final	25/6/54	Cape Town	Bellville.....	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood.
2037/53	Schiebe, Thomas William Daniel, and surviving spouse, Linda Johanna Schiebe (born Simon), of 103 Park Road, Walmer Estate, Woodstock; First and Final	25/6/54	Cape Town	—	Block & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
153/54/562	Gordon, Henry Clellan, of Pinelands; First and Final	25/6/54	Cape Town	Laingsburg....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
4613/53/38	Chrimes, Harold Oscar, of Hermanus, Cape; First and Final	28/6/54	Cape Town	Caledon.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg, Cape Province.
4710/52/456	Norton, Leonard Harry, company director, of Rondebosch, Cape Province; First and Final	25/6/54	Cape Town	Wynberg.....	J. E. P. Close & Company, Agents for the Executors Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town.
3307/48/662	Mackie, Ion David, who died on the 3rd July, 1948, of Cape Town; Supplementary	25/6/54	Cape Town	—	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Dative, 101 St. George's Street, Cape Town.
360/53	Williams, Adonis, a driver, and surviving spouse, Maria Williams (born Fortuin), of Kimberley Street, Goodwood, Cape Province, First and Final	25/6/54	Cape Town	—	A. and H. Lazarus & Melamet, Attorneys for the Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
1723/52/96	Solomon, Barnett, of Sea Point, Cape; First and Final	25/6/54	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
5735/53/350	Leo, William Richard, and surviving spouse, Annie Hester Leo (born James), of Woodstock, Cape; First and Final	25/6/54	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
2058/53/86	Orton, Gladys Bertha (born Gie), widow, of Truter Street, Robertson, Cape Province; Second and Final	26/6/54	Cape Town	Robertson...	Reid, Geyser & Keevy, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Robertson, Cape Province
7057/53	Heneke, Alexander William, of 45 Stuckeris Street, Cape Town; First and Final	25/6/54	Cape Town	—	W. H. MacIver, Executor Testamentary, P.O. Box 1288, Cape Town.
6521/53	Kotze, Baron Jacobus, railworker, S.A. Railways, of 6 Robertson Street, Parow; First and Final	25/6/54	Cape Town	Bellville.....	M. Epstein and W. E. C. Kotze, Executors, 34 Plein Street, Cape Town.
1266/54/873	Watters, Edith Norah (born Seiderer), housewife, who died at East London on the 21st February, 1954, and surviving spouse, Cecil Robert Watters, to whom she was married in community of property, and who during her lifetime resided at Gloucester House, St. Marks Road, East London; First and Final	25/6/54	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
1756/45/885	Peterson, Henry Alfred, boer; Supplementêre	25/6/54	Kaapstad...	Middelburg..	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4984/53/14	Kotze, Gert Johannes, wewenaar, rustende boer, van Chyandor, Afdeling Hay; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Prieska.
833/54	Rossouw, Maria Susanna (gebore du Toit), geen beroep, van Bainstraat 36, Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Wellington...	John William Mulder, Bestuurder, Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Kerkstraat, Wellington, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
5607/53/280	Evert, John Burnett, retired railway shedman, of 52 Trill Road, Observatory, Cape, and surviving spouse, Gladys Frances Evert (born Langenveldt); First and Final	25/6/54	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) Gladys Frances Evert, c/o Trust Department, The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
187/53	Waison, Harry, retired general dealer; First and Final	25/6/54	Kimberley.	—	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley.
6416/52	Pienaar, Andries Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Hendrina Helena Pienaar (in gemeenskap van goedere); Eerste en Finale	28/6/54	Kaapstad...	Malmesbury..	Lewis, Luaren & Nel, Hoofweg, Darling.
819/54	Tattersall, Comfort Elaine (born Pringle), of Kelso, P.O. Adelaide, Cape Province, and surviving spouse, Ernest Norman Tattersall; First and Final	25/6/54	Cape Town	Adelaide.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
937/54/303	Matthee, Nicolaas Lourens, rustende polisie-amptenaar; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Somerset-Wes	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Mpy., Bpk., namens Eksekutrise Testamentêr, Somerset-Wes.
3433/49/681	Henkins, Jan Johannes Petrus, afgetrede spoorwegamptenaar; Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Somerset-Wes	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Mpy., Bpk., namens Eksekuteur Testamentêr, Somerset-Wes.
4701/53/88	Lichter, Sarah (born Mierowsky), widow; First and Final	25/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Loon & Levinthal, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
5700/53/626	van der Westhuizen, Hermanus Dempers, arbeider, en nagelate eggenote Coenradina Jacoba van der Westhuizen (gebore Traut); Eerste en Finale	25/6/54	Kaapstad...	Bellville.....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust- en Assuransie-maatskappy, Beperk (geregistreerde depositonemende instelling), Malmesbury Tak, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
93/54	Hughes, Evan Williams, carpenter, of 24 Villiers Street, Kimberley; First and Final	25/6/54	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary.
1787/54/182	Watson, Lilian Cheroline, widow; First and Final	25/6/54	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Natal Building, Main Street, Port Elizabeth.
719/53	Kitch, Margaret Mary, housewife, of Galway Road, Heathfield; First and Final	25/6/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
691/54/207	Hugo, Maria Sophia, spinster, of "Sonnedal", Uplands Road, Milnerton, Cape, who died on the 7th February, 1954; First and Final	25/6/54	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executor Testamentary.
571/54	Versfeld, Christina Petronella (born Munnik), of Paarl, Cape; First and Final	25/6/54	Cape Town	Paarl.....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
491/54	Ellis, Muriel Cadogan (born MacDonald), widow, of Durban, Natal; First and Final	25/6/54	Cape Town	Durban.....	R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executor Testamentary.
923/54/961	Neilson, James, pensioner; First and Final..	25/6/54	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
5286/53/709	Nicholls, Jenny Violet (formerly Robinson, born Murphy), housewife, of 51 Seventh Avenue, Boston Estate, Bellville; First and Final	25/6/54	Cape Town	Bellville.....	A. G. W. Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorney for Executor Testamentary.
2137/53	Oosthuysen, Elizabeth Sarah (gebore Brandt), van Uitenhage, Distrik Uitenhage, en nagelate eggenoot Christoffel Johannes Oosthuysen; Eerste	25/6/54	Kaapstad..	Uitenhage....	Frans D. Conradie & Campher, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 16, Uitenhage.
328/53	Nel, Willem Izak, grofsmid, en nagelate eggenote Margarietha Susanna Nel (gebore de Lange); Eerste en Laaste	30 dae	Kimberley.	Kuruman....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman.
1234/52/6	Bate, Kenneth Gillman, garage proprietor, of Flagstaff; Supplementary	28/6/54	Cape Town	Flagstaff.....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executrix Testamentary.
3887/53	Rabone, Herbert Bruce, carpenter of 78 Beaufort Street, Grahamstown; First and Final	25/6/54	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
113/54	Pretorius, Hermanus Gerhardus, medikus, van Achillesstraat 20, Beaconsfield, Kimberley; Eerste en Finale	25/6/54	Kimberley.	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

TRANSVAAL.

4969/53	Streicher, Johanna Susanna (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Daniel Rudolf Streicher, van Kwaggalaagte, Distrik Bethal; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Bethal.....	Haupt & Ueckermann, Posbus 11, Kinross.
3005/54	de Jager, Petrus Christiaan, school master, of 240 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, married out of community of property	30 days	Pretoria...	Vereeniging..	(Mrs.) Gertruida Johanna de Jager, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 42, Vereeniging.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3797/49/383	Hattingh, Lucy (born Reed); Amended, First and Final	25/6/64	Pretoria...	Krugersdorp.	C. T. Scholtz, Attorney for Executor's Testamentary, Sanderson's Buildings, cor. of Harrison and President Streets, P.O. Box 4184, Johannesburg.
3719/53	Pretorius, Anna Maria, spinster, clerk; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	A. S. Fine, Executor Dative, 203 Chequer House, Queen Street, Pretoria.
6726/51/24	Vos, Egberth Johan, boer, van plaas Highlands, Distrik Amersfoort; Supplementêre	25/6/54	Pretoria...	Amersfoort..	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort.
7332/53	Watson, Allan Campbell, underground manager; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Springs.....	E. M. Watson, Executrix Dative, P.O. Box 218, Springs.
3590/53	Rudling, Jane Stott (born Robertson), widow, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Executor Testamentary, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
2737/53	Oosthuizen, Maria Catharina Susanna Aletta (gebore Kruger), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Oosthuizen, handlanger; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries ,Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
7232/53	Viviers, Louis Hendrik, assistent-huisvader, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Cecilia Jacoba Viviers (gebore Wentzel), van Araratstraat 59, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
524/53	Roos, Lourens Johannes Benjamin, boer, en nagelate eggenote Johanna Fredrika Christina Roos; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt.
2806/52/38	Roos, Aletta Cathrina, housewife, and surviving spouse, Hendrik Petrus Coetzee Roos; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson, Taylor & Favish, Attorneys for Executor Dative, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.
3654/52/646	Mannheimer, Johanna Jette, spinster, cook; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Basden, Executor Dative, Lewis and Marks Building, President Street, P.O. Box 5260, Johannesburg.
1844/53	Morton, Ronald Douglas, retired undertaker, of 139 Park Street, North, Randfontein; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Randfontein..	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Testamentary.
6337/53/37	Thomson, John, foreman boilermaker, of 4 State Mines North, Brakpan, and surviving spouse, Phyllis Louise Thomson (born Smith); First and Final	25/6/54	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Selvan & Kalk, Attorneys for Executrix Dative, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan.
5287/53	Venter, Lea Sophia (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Martin Jacobus Venter; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Bethal.....	S. Judes, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 313, Springs.
2331/54	van Eeden, Dorothea Maria, huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Ernst van Eeden, van Paul Krugerweg 240, Hercules, Pretoria; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3770/53	Philo, Jessie, housewife; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Herselson, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
2587/52/3	Linnenkamp, Johannes, wewenaar, sonder beroep; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Middelburg..	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 125, Middelburg, Transvaal.
5926/53	Wassermann, Martha Aletta (gebore Wassermann), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
3510/52	Unila, Vaino, glazer, of 27 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executrix, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
7190/53/23	McMillan, John, machinery inspector; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Germiston...	Evans, Leigh, MacKay & Knowles, P.O. Box 113, Germiston.
3399/53	du Plooy, Martinus Cornelis, compound assistant, and surviving spouse, Dorothea Johanna du Plooy (born van Rensburg), of 472 Cason Double Storeys, East Rand; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Boksburg....	(Mrs.) D. J. du Plooy, c/o R. Bailey, Estate Agent, P.O. Box 225, Krugersdorp.
6044/52/23	Reinecke, Harriet Mary, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban.
3189/53/36	Nel, Gerdina Francina (born Hattingh), widow, housewife, of 113 Victoria Court, Commissioner Street, Boksburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Boksburg....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executor.
4876/52/271	Muller, Johannes Pieter Schalk, boer, en nagelate eggenote Gezina Margaretha Muller (gebore Linnenkamp), van Rietfontein, Distrik Lydenburg; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
1701/54	Korb, Willem Carel, klerk, en nagelate eggenote Martha Maria Korb (gebore van Schalkwyk), van Derdelaan 73A, Mayfair, Johannesburg; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5166/53/23	van de Merwe, Cornelia Susanna Johanna (gebore Wessels), en nagelate eggenoot Lucas Willem van de Merwe, van die plaas Witbank No. 41, Distrik Bethal; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Posbus 7, Bethal, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr.
3557/53/4	Hurley, George Ambrose, retired curator, Boksburg Cemetery, widower, of 199 Leeuwpoort Street, Boksburg; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Boksburg.....	W. E. Hipkin, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Boksburg Branch, P.O. Box 76, Boksburg, Executor Testamentary.
241/53	Olivier, Nicolaas Albertus Koegelenberg, soldaat; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Cullinan.....	Tim. du Toit & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 834, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
7000/51	Kruger, Willem Jacobus, mynwerker; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Klerksdorp...	A. von Geausau & Joubert, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Ueckermannstraat 22, Posbus 25, Heidelberg, Transvaal.
1313/53/4	Chaplin, Arthur Reginald, farmer, of Plaston; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Nelspruit....	Aling & Streak, P.O. Box 88, White River.
759/54/17	Edmonds, Alfred William, retired, of 72 Woburn Avenue, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agent for Executrix.
2764/53/36	Venter, Jacobus Daniel, 'n boer, en nagelate eggenote Ella Elizabeth Sophia Venter (gebore Kuipers), van die plaas Bossiesveld, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Louis Trichardt	Mathews & Snyman, Posbus 25, Louis Trichardt.
6165/53/17	Botha, Pieter Johannes van Heerden, moutmaker; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Potchefstroom	I. F. Waks & Waks, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 157, Posbus 208, Potchefstroom.
702/53/35	Tocknell, John Campbell, carpenter foreman, of Pretoria; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 106–9 Poynton's Building, Church Street, Pretoria.
6274/53/6	Howell, Michael Martin Charles, pensionaris, van Zoutpansbergweg 51, Riviera, Pretoria; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
54/54	Nicholson, Florence Annie, a widow; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary.
2379/53/33	Yahuda, Abraham Shalom Ezekiel Alfred, who died at Saratoga Springs, New York State, U.S.A. on 13th August, 1951; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Transvaal.
6320/52	Brown, Lucy Susannah, of Johannesburg; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Blamey & Holgate, Attorneys for Executrix Testamentary, 382, Smith Street, Durban.
4651/51	de Wet, Aletta, a nurse, of 5 Erasmus Street, Crosby, Johannesburg; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Douglas & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 66, Aliwal North.
5040/49/13	Benson, Vera Lilian; First.....	25/6/54	Pretoria...	—	R. A. Farquharson, Executor Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
4401/51/23	Sheridan, Dorothy, widow; First and Final..	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
4045/53/26	Seaton, Mary Jane, widow; First and Final..	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
2635/50/23	Sumner, Maud Eyston; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executrix Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal.
2349/53/33	Woolf, Gella, widow; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executors Testamentary, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.
1145/53	Smit, Mathys Christiaan, en nagelate eggenote Martha Catharina Jogomina Smit (gebore Pretorius), van Wolmer, Pretoria; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	—	Peens & Smit, Transvaliagebouu 421, Sentraalstraat, Pretoria.
4271/53/1676	Douma, Antje; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	—	F. Postma, 266 Van der Walt Street, Pretoria, Executor Testamentary.
2839/53/35	Mittermayr, Karl; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Ellmer, Attorney for Executor Testamentary, 605–6 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.
582/53	Voss, Mabel; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	—	G. N. Cross, Executor Dative, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
3820/53	Pels, Johanna Margaretha Petronella (gebore van der Merwe), weduwee; Supplementêre Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Nigel.....	Peens & Smit, Prokureurs, ens., Transvaliagebou, Pretoria.
451/54/26	Martin, Edward McCannuel, pensioner, of 4 Pam Road, Malvern East, Germiston; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4276/53/33	Meininger, Antonie Augustus, mineralewater fabrikant; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Pietersburg...	Moss, Cohen & Meyer, Posbus 152, Pietersburg.
20/44/36	Venter, Gabriel Andries, boer, en nagelate eggenote Erenska Aletta Venter (gebore Lombard); Supplementêre	25/6/54	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.
6832/52/23	Marx, Salomon Ignatius Wilhelmus, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna Hermina Marx, van Rietfontein, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wild, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
5458/52/4	Lit, Antonie, pleisteraar, en nagelate eggenote Margje Lit; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	L. F. van der Walt, Gemagtigde Agent, Posbus 7400, Johannesburg.
2666/52/14	Britz, Hermanus Gerhardus, wewenaar, mynwerker, van Krugersdorp; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp.
3869/53/34	Moorcroft, Lawrence Joseph, retired gaoler, and surviving spouse, Hester Carolina Moorcroft (born van Heerden), of Oatlands Small Holdings, Krugersdorp; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
3791/51/23	Posthumus, Mattheus Johannes, afgetredene; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	—	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.
6717/53/32	Marx, Johannes Jacobus (Snr.), pensionaris, van Carlstraat 456A, Pretoria-Wes; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
3904/53/33	Quayle, Edward Allan, retired; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Germiston...	Laurence Jacobus Dean, Executor Dative, P.O. Box 8288, Johannesburg.
6048/53/36	Scott, William Henry, clerk; First and Final..	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
6728/53	Turner, Eileen Dorothy, housewife; Final....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	R. S. Turner, 132 Milner Avenue, Rooseveltpark, Johannesburg, Executor Testamentary.
5256/53/32	Tidd-Pratt, Gertrude Amy, widow, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	J. S. S. Tidd-Pratt, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg Branch.
1073/52/37	Myers, Henry (known as Harry Myers), turf accountant, of 205 Bretton Woods, Killarney, Johannesburg, and surviving spouse, Kate Myers (born Hart); First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4037/50/23	Wainstein, Isaac George, scrap metal merchant; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Executors Testamentary, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg.
4326/51/4	Klaff, Sie, general dealer; First and Final....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executors Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
2984/53/1	Bursnall, Charles, widower, retired prison's officer, of 56 Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4062/52	Willmott, Harriet Jane, housewife, and surviving spouse, Augustus Willmott; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Vereeniging..	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., 107 Commissioner Street, Johannesburg.
5431/53	Hansen, Apto Clive, retired; First and Final..	25/6/54	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria.
6887/52	van Heerden, Jacobus Jozua: Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	E. D. van Heerden, Allenhuis 7, Glenroyweg 12, Glenesk, Johannesburg.
2876/53	Smith, Hermanus Wilhelm, rustende boer, van De Rapperstraat 18, Sunnyside, Pretoria; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Rouxville, O.V.S.	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Eksekuteur Testamentêr.
5580/53/16	Coetzee, Nicolaas Johannes Gerhardus, boorman, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Coetzee (gebore Diedericks), van Snelstraat 64, Rustenburg; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Rustenburg..	Kotze, Duffey & James, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.
3740/53/13	Bell, Elsie Dalziel, housewife, and surviving spouse, Thomas Bell; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
5176/53	Solan, Ethel Maud (born Blewett), widow; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
376/54/1	Fourie, Carolina Fredrika (born Geldenhuys, also known as Carolina Fredrika Geldenhuis), housewife, of 39 Empire Road, Parktown, Johannesburg; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
118/52/23	Zambetti, Luigi Gino, hotelier; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2551/48/1251	Davis, John Richard, retired businessman; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	F. B. Williamson, in his capacity as Manager for the time being of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.
240/53/32	Mincher, Mary Anne, widow; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannebsurg	Stegmann & Able, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 3768, Johannesburg.
919/53/5	Butler, Harry Law, dental mechanic; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Agent for Executrix Testamentary, Manager of the Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 271, Johannesburg.
625/53	Walwyn, Leslie Wilfred, engineer.....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, 21–25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg.
6783/53	van Lelyveld, Janetta Sophia Elizabetta, widow; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Sidney M. Lewis, Attorney for Executrix Testamentary, 52 Howard House, Loveday Street, P.O. Box 2563, Johannesburg.
6792/53/34	Smith, Heila Magdalena Gertbrecht (born Pretorius), widow, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., P.O. Box 2103, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4787/53	van Dyk, Elizabeth Johanna (born Vorster, formerly Appelgrein), housewife, and surviving spouse, Coenraad Wessel Stefanus (Stephanus), van Dyk, of Plot No. 25, Norton's Home Estates, District of Benoni; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Benoni.....	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni.
3861/53/34	Woudstra, Jacob, argitek, en nagelate eggenote Wilhelmina Woudstra, van Pretoria; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	—	Roger Dyason, Douglas & Muller, Pretoria.
3139/53/34	Madai, Daniel, delivery boy; First and Final..	25/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 13, Krugersdorp.
5842/53	Snelling, Frank Hounslow, retired B.S.A.P., and surviving spouse, Mary Snelling; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Stanley Harris Heald, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
2578/53	McCabe, Miriam Louise, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Francis Sydney McCabe, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
4423/51/37	du Plooy, Cornelius Johannes Christiaan, geskeidene, in diens van Rhodesian Iron and Steel Commission, van Que Que, Suid-Rhodesië; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Brits.....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 1, Brits, Transvaal.
1862/52/5	Bell, James William, retired, of 62 Hastings Avenue, Brakpan; Second	25/6/54	Pretoria...	Brakpan.....	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, Sterling Buildings, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.
3109/53	Swart, Anna Magrietha (gebore Scheepers, voorheen Dreyer), weduwee; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Standerton...	Petrus Johannes de Beer, genomineerde amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tak Standerton, Eksekuteur Testamentêr.
1937/51/37	van der Schyff, Johanna Susanna Maria (gebore Scheepers), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Nicolaas van der Schyff; Tweede en Finale	25/6/54	Pretoria...	Brits.....	Johan Erasmus & Van Zyl, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2132/53	Smit, Jan Hendrik, jonkman, klerk, van Luipaardsvlei, Krugersdorp; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Grandgeboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
2264/53/34	Storm, Hendrik Johann, afgetrede persoon; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Potgietersrus.	W. J. A. Vermaas, Prokureur vir Eksekutrise, Voortrekkerweg 73, Posbus 244, Potgietersrus.
3862/52/32	Malan, Geertruida Magdalena (gebore de Beer), huisvrou, en nagelate eggenoot Ernst Hendrik Malan; Verbeterde, Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
665/53/32	Janse (Jansen) van Rensburg, Diederik Johannes Gerhardus, pensioner, and surviving spouse, Jacoba Petronella Janse (Jansen) van Rensburg; First and Final	25/5/54	Pretoria...	Brakpan.....	O. N. von Broembsen, Attorney for Executrix Testamentary, Trust Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
2895/53/13	Chrimes, May Adeline Rose (born Rogers), widow; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Witbank.....	A. S. Dakers, Nominee of The Standard Bank of S.A., Limited, Witbank Branch, P.O. Box 143, Witbank, Transvaal.
1498/52/303	Oosthuyzen, Frederik Coenraad, steenmaker, en nagelate eggenote Anna Catharina Oosthuyzen (gebore du Toit); Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 12, Volksrust.
3744/52	Scott, John, retired; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	Springs.....	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executors Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs.
6654/52	Watson, Gratius (formerly Edmund Vucinovich), divorcee, lorry driver, of 3 Finsbury Avenue, Auckland Park, Johannesburg; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorised Agents of Executor Dative, 9 Netherlands Bank Building, 80 Fox Street, Johannesburg.
306/54	van Wessem, Johanna Maria (born Laan), widow, of Bloemendaal, Holland; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	J. G. Kempff, P.O. Box 417, Pretoria.
6829/53	Powell, Charlotte Louisa Ellen (born Morgan), housewife, and surviving spouse, George Henry Powell; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
6669/53/1	Coertse, Jacobus Jeremias, boer, en nagelate eggenote Maria Christina Coertse, van Pk. Verena; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3369/52/15	Geldenhuys, Maria Elizabeth (voorheen Pretorius, gebore Dreyer), geskeidene, huisvrou, van Maquassi ,Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
5844/52/24	Richards, Charles Harry Montagu, retired; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Ermelo.....	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Agents for Executor Dative.
2095/19/53	Addleson, Gertrude, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
5252/53/34	Muller, James John, pensioner, and the surviving spouse, Helena Katrina Muller (born Esterhuizen); First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	F. A. Hull & Co. (Pty.), Ltd., 233 President Street, Germiston.
4076/53/32	Potgieter, Matthys Gerhardus, boer; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Carolina.....	J. F. Ludorf, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 311–12, Markstraat, Johannesburg.
4821/53	le Roux, Pieter Andries, rustende plaasboer, en nagelate eggenote Martha Catrina Cornelia le Roux (gebore Kruger), van Leeuwpan, No. 112, Distrik Standerton; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Standerton...	Bosman & Schleimmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr.
2096/52	Oosthuizen, Susanna Cornelia, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Austin, Goudvis, Sapirstein & Kuyper, Attorneys for Executor Dative, Tudor Chambers, Church Square, Pretoria.

Estate No. *Boedel No*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
5920/53/13	Botha, Ferdinandus Petrus, konstabel, S.A.P.; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	C. J. Olivier, Kamer 20, Polisiehoofkwartier, Pretoriusstraat, Pretoria.
6892/53	Harris, Claire (Clara or Clare) (born Rosen), widow, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	B. Stern & Co., Attorneys for Executrix Dative, 29–30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4733/51	Kersh, Abe, retired tailor, and surviving spouse, Sadie Kersh (born Davis); First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Benjamin Joseph, Attorney for Executrix Testamentary, 306–9 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg.
3015/53	Mrupe, Michael (also known as Machael Mrupe), labourer; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	B. Stern & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 29–30 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1745/50	Wainer, Harry, retired garage proprietor; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	I. C. Shapiro, Attorney for Executors Testamentary, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
2976/53	Ospovat, Jacob, dairyman; First and Final..	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	I. C. Shapiro, Attorney for Executrix Testamentary, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1026/54/14	Corson, Sarah (Sara) (born Muter), widow, housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
2931/52	Resnik, Meier, designer; First and Final.....	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Sachs, Berman & Cilliers, Attorneys for Executrix Dative, 223 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg.
4041/52/22	Marx, Hester Philippina (gebore Erwee), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Marx; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs.
3669/53/32	Shaw, Anna Elizabeth Esther (gebore Pretorius), weduwee; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Germishuizen & Odendaal, Posbus 2100, Pretoria.
3618/53/26	Marais, Evelyn Elizabeth, typiste; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Dative, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
4665/51/37	Pieterse, Barendina Johanna Stefina, housewife, and surviving spouse, Willem Wilhelm Christoffel Pieterse; First and Final	25/6/54	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executor Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
3892/53/36	Simon, Daniel Vivian, en nagelate eggenote Sheila Rhoda Simon (gebore van Zyl); Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 1854, Johannesburg.
5634/53	Smith, Eliza Marion, widow; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Potgietersrus.	Ewen, Martin, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
1778/53/24	Pritchard, Colin Gordon, farmer; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors, 10 City House, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4510/53/31	du Toit, Johannes Alphonso, farmer, and company director, of 32 Wexford Avenue, Westcliffe, Johannesburg; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4449/53/6	Higgs, Lionel George, manager, and surviving spouse, Joan Margery Higgs (born Carruthers); First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) J. M. Higgs, 29 Roslin Street, Sydenham, Executrix Testamentary.
4212/53/16	Knight, Arthur, retired butcher, and surviving spouse, Elizabeth Ann Knight, of Lombard Street, Potchefstroom; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executrix Dative, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
2195/52	Papadomanolakis, Constantin Artemios, hawker and pedlar; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Vranas, c/o Max Goodman, Exploration Buildings, Johannesburg, Attorney for the Executor.
5017/52	Uys, Cornelius Janse, klerk in Naturellesakekantore, en nagelate eggenote Anna Margaretha Uys (gebore Lingenfelder); Finale	25/6/54	Pretoria...	Brakpan.....	Anna Margaretha Uys, Sewendelaan 78, Roodepoort-Noord, Transvaal.
4968/45/16	Greyling, Pieter Jacobus, boer, en nagelate eggenote Anna Dorothea Greyling (gebore Gouws), van Kleinfontein, Distrik Ermelo; Supplementêre, Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Ermelo.....	E. J. Pienaar, Eksekuteur Datief, Posbus 50, Morgenzon.
2348/53	Vermeulen, Francina Johanna Magdalena (voorheen Wolmarans, gebore Basson), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Balfour.....	N. J. S. Wolmarans, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 71, Greylingstad, Transvaal.
6152/53/1	Haitowitz, Millie (born Urdang, formerly Goldsmith), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executor Testamentary, 68–70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.
6451/52/37	Swart, Catharina Maria, huisvrou; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Brakpan.....	W. J. Swart, 5 Scott Crescent, Brenthurst, Brakpan.
5251/53/37	Middleton, Grace Noel, no occupation, invalid, of Krugersdorp; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp.
1819/52	Staz, Rose (born Lavine), housewife; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	L. Stazunsky (Staz) J. Lavine, Executors Testamentary.
7596/53/37	Meeding, Jacobus Johannes, miner, and surviving spouse, Ivy Ellen Meeding (born Meyer), of 3 Victoria Avenue, District Township, Krugersdorp; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51 Burger Street, Krugersdorp.
5416/51/1077	Maroudas, George, old age pensioner; First and Final	25/6/54	Pretoria...	Johannesburg	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
3254/53/23	Potgieter, Johanna Dorathea (gebore Audie), en nagelate eggenoot Frederik Johannes Potgieter, boer; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Nelspruit....	Aling-Streak, Gemagtigde Agente, Posbus 23, Nelspruit.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
6767/53/17	Dreyer, Willem Hendrik Frederik, garage eienaar, en nagelate eggenote Petronella Wilhelmina Dreyer (gebore Snyman), van De Wetstraat, Koster, Transvaal; Eerste en Finale	25/6/54	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster, Transvaal.

NATAL.

97/53	Klingenberg, Karl Earnst Georg, and surviving spouse, Hildegard Adelheid Marie Klingenberg (born Kasien); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Glencoe.....	B. Klingenberg, Executor, P.B. Greytown, Natal.
1662/53/466	Hughes, Shirley Verna; First and Final....	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban.
150/53/401	MacTaggart, Mary (born McAllister), and surviving spouse, Neil MacTaggart; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg.
2179/52/20	Gribbens, John, retired plumber, of Greytown	25/6/54	Pietermaritzburg	Greytown....	V. J. Duncan, Agent for Executor, Pine Street, P.O. Box 51, Greytown.
2123/53/274	McKellar, Sarah McCague (born McAllister), widow, of 77 Celtic Road, Red Hill; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, 324 Smith Street, Durban.
2810/53	Kylassi, colonial-born Indian No. 12411/6677, housewife, of 179 Umgeni Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Vadivelu Pillay, Colonial-born Indian Birth Register No. 5002/1940; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Administrators of Estates, Agents for Executor Dative, 14–17 Foundry Lane, Durban.
1538/53	Jasat, Amod Ebrahim, general dealer; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	—	Cecil Nathan & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.
25917/88	du Preez, Stephanus Johannes Marthinus, of Durban, and subsequently deceased surviving spouse, Anna Petronella Johanna du Preez (subsequently Loots); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Dative, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban.
3091/53	Patterson, John Boyd, pensioner, of Amanzimtoti; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Staley Jackson & Co., 14 Murray Court, Smith Street, Durban.
2237/53/259	Trathen, John Henry, Hotel proprietor, of Illovo Beach, and surviving spouse, Anna Elizabeth Cecilia Trathen (formerly Rayment, born McEntee); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 879, Durban.
816/46	Chinapa (also known as Chinapa Bertie Nayager), cartage contractor, and surviving spouse, Rajamma; Amended	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executrix Testamentary, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban.
3006/53/791	Kaplan, Woolf, retired, of Durban; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	S. E. Kaplan, Executrix Testamentary, 136 Cowey Road, Durban.
616/53/157	Ramsunath, colonial-born Indian Nos. 7317/9536/9084, taxi owner, of Ottawa, Natal; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Inanda, Dist. Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.
22/53/641	Campbell, Robert; First.....	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Dative, 41 Acutt Street, Durban.
2128/53/798	Trigg, Albert, park ranger; First and Final..	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	John James Farrell, Executor Testamentary, 155 North Street, Greyville, Durban.
2949/53/86	Paddock, Richard George, unclassified operator, S.A.R., of 52 Railway Cottage, Wentworth, and surviving spouse, Magrietha Maria Paddock (born Mostert, formerly Fourie); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1597/53/182	van Schanke, Phillip Carel, police constable, of 31 Married Quarters, Wentworth Police Camp, Durban, and surviving spouse, Johanna Susanna van Schanke; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
307/52/691	Galliers, William Elton, land surveyor, of 14 Ponsford Crescent, Escombe; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
542/53/161	Salton, William Henry, pensioner, S.A.R. of 862 Main Road, Moseley, Durban, and surviving spouse, Maud Salton (born Field); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2416/53/391	Turner, George Frederick, carpenter and joiner, of 37 Chestnut Road, Durban, and surviving spouse, Elsey Agnes Turner (born Baker); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
2008/53	Rajpathy, housewife; First and Final.....	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	M. Bhaw, 141 Blinkbonnie Road, Mayville, Durban, Authorised Agent.
2943/53	Kaufmann, Phili, widow, of Durban; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban.
1962/53	Ramlal, colonial-born Indian, carpenter, and surviving spouse, Gowrie; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
2381/52	Harvey, Herbert, bookseller, and surviving spouse, Mildred Alma Harvey (born Robinson); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	M. A. Harvey, Executrix Testamentary, c/o P. B. Harvey, 96 Kings Lynn, St. Andrews Street, Durban.
839/53/827	Quekett, Mary Jane (born Button), widow, of Howick, Natal;	25/6/54	Pietermaritzburg	Howick.....	Byron & Long, Attorneys for Executor, Testamentary, 372 Smith Street, Durban.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1066/53	Hargraves, John, linotype engineer; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	F. Hargraves, P.O. Box 162, Ladysmith, Agent for Executrix.
575/54	Furniss, Mary Ann Elizabeth (born Baldock); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Benjamin Christopher, Attorney for Executor Testamentary, 133 Murchison Street, P.O. Box 332, Ladysmith, Natal.
2486/53	Everton, Frank Edmonds, and surviving spouse, Charlotte Annie Everton; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. A. Everton, P.O. Box 205, Durban.
2793/53/196	Dubery, Edwin, of Camperdown, Natal, and surviving spouse, Annie Mary Dubery; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Camperdown.	A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for Executrix Testamentary, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
1225/53/276	Msimang Walter Metcalfe; First and Final..	25/6/54	Pietermaritzburg	—	D. A. Chapman, C. O. Searle & Co., Agents for Executor Testamentary, Chancery Lane, P.O. Box 240, Pietermaritzburg.
1033/53	McDonald, John, retired baker; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	—	J. B. Tod & Co., Ackermans Building, 258 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for the Executor Dative.
2831/53/832	Stowell, Douglas Arthur, proprietor, Motor Spares Department; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	—	Errol W. Stowell & Co., N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors Testamentary.
2965/53/837	Chapman, Alfred Henry, fruit salesman, of Belvedere, Kent, England; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for Executors Testamentary, 225 Church Street, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
2741/53	Hallett, Dorothy Clara, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1127/53/821	Rayner, Frederick Richards, pensioner; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
1463/53	Martin, Julia Henrietta, matron; Supplementary	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Testamentary, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban.
440/54/653	Edinberry, Archibald William Maitland, clerk, and surviving spouse, Willy Adrian Edinberry; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Willy Adrian Edinberry, 199B Berea Road, Durban, Natal.
713/53	Ramadeen, farmer, of Elandskop, and surviving spouse, Parbathy; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	—	C. W. Holdgate, Executor Dative, Chancery Lane, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
27/54	Little, Dorothy Smithson, widow; First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
809/53/158	Peters, Manickum Mariemuthu No. 38243/Deceased/3503/3259 (also described as Manickum Mariemathoo Peters), barman, and surviving spouse, Govindamma No. 2932/1930; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
2808/50	Ismail, Shaikh Ebrahim, merchant, of Husein Building, 9A Main Avenue, Dar es Salaam, Tanganyika Territory and surviving spouse, Mariam Bibi (also known as Mariumbibi); First and Final	25/6/54	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amlagamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

741/53	Truscott, Johanna Maria (gebore Potgieter), pensionaris; Eerste en Finale	25/6/54	Bloemfontein	Memel.....	Van Zyl & Slabbert, Posbus 50, Memel, Oranje-Vrystaat.
1151/53/129	Lourens, Johannes Hermanus, boer, van Welverdiend, Pk. Villiers; Eerste en Finale	26/6/54	Bloemfontein	Villiers.....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, Eksekuteur Testamentêr.
2073/52	Atthews, Martha Albertha (born Williams), widow, of Theunissen; First and Final	25/6/54	Bloemfontein	Theunissen...	S. P. Strydom, P.O. Box 34, Theunissen, *q.q.* Executor Testamentary.
260/53	Combrink, Jan Frederik, rustende boer; Eerste en Finale	25/6/54	Bloemfontein	—	Charls de Wet & Seun, Maitlandstraat 73 (*a*), Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
536/50	Glass, Solomon, general dealer; Second....	25/6/54	Bloemfontein	Winburg.....	Victor Kotze, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 48, Winburg, Orange Free State.
253/50	Liebetrau, Hendrik Lourens, boer, en nagelate eggenote Jacomina Christina Liebetrau, van Stockholm, Reitz; Eerste en Finale	25/6/54	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.
1093/53	Bierman, Margaretha Johanna Maria Elizabeth (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Michiel Daniel Bierman (in die Testament beskrywe as Michael Daniel Bierman), boer, van Dankbaar, Oranjeville, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	26/6/54	Bloemfontein	Villiers.....	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr
272/53	Erasmus, Aletta Elizabeth Wilhelmina Paulina (gebore Erasmus), en nagelate eggenoot Balthaser (Balthazer) Johannes Erasmus, rustende boer, van Vyfdestraat, Koppies, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	25/6/54	Bloemfontein	Koppies.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
765/53	Mitchley, Wesley Scott, farmer, and surviving spouse, Violet Alice Mitchley (born Wright), of Barendina, District of Vrede; First and Final	25/6/54	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, P.O. Box 36, Vrede, Attorneys for Executrix Testamentary.
774/52	Loftus, Willem Cornelius, private hotel proprietor and manager, Bonnievale Bottle Store, and surviving spouse, Sarah Johanna Eksteen Loftus (born Gildenhuys); First and Final	25/6/54	Bloemfontein	—	S. J. E. Loftus, c/o T. S. Kalil, P.O. Box 777, Bloemfontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld by bygaande Bylae, word versoek om hul vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
238/54	Williams, Charles Samuel, boer, van Deben, Distrik Kuruman, en nagelate eggenote Martha Johanna Williams (gebore van der Merwe)	30 dae....	Melville & De Kock, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
228/54	Cloete, Johannes Henrik Jasper, pensionaris, van Deben, Distrik Kuruman	30 dae....	Melville & De Kock, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1690/54	Turner, Albert Arthur, retired painter, who died at Grahamstown, and surviving spouse, Beryl Clarice Turner (born Aldridge), Joint Estate	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
1562/54	van der Merwe, Maria Macheila (gebore Erasmus), gehuud in gemeenskap van goedere met Barend Johannes van der Merwe, boer, van Grootklip, Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Self en Mede-Mede-eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2347/54	Myburgh, Ursila Magdalena (gebore Bekker), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Cornelius Myburgh	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord	Kaap.
—	Jacobs, Jan Hendrik, hoofkonstabel, S.A. Polisie, van Lewesstraat 7, Northdowns, Port Elizabeth	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
2238/54	Venter, Orka Johanna Jacoba (gebore du Plessis), en nablywende eggenoot Godliep (of Godlieb) Christian Venter, boer, van Mooiplaas, Distrik Indwe	30 dae....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 20, Indwe	Kaap.
2682/54	de la Bat, Susanna Barbara (ook bekend as Susanna Barbara de Labat) (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van Adderley-straat 6, Worcester	30 dae....	D. van Zijl Smit, Prokureur vir Eksekuteur, Stockenstroomstraat 31, Worcester	Kaap.
2481/54	Otto, Jacob Daniel Theunis, 'n afgetrede boer, van Napier, Distrik Bredasdorp, en sy oorblywende eggenote Susanna Martha Helena Otto (gebore Swart)	30 dae vanaf 28/6/54	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
2656/54	Hall, John, secretary, and surviving spouse, Mary Elizabeth Hall (born Green), of Adelaide	30 days...	Hendrikz, De Klerk & De Beer, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2620/54	Nel, Johannes Jacobus, rustende plaasboer, van Cathcartstraat, Somerset-Wes	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Wes	Kaap.
3543/53	Botha, Edith Norris (born Long), housewife..	21 days...	Botha & Botha, Pearston.....	Cape.
1202/54	Snelgar, Hilda Emma (born Gradwell), housewife, of Yorke Street, Port Alfred, and surviving husband	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Cape.
2665/54	Roux, David Gerhardus, retired schoolmaster, of Maitland, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
2572/54	Joubert, Francois Petrus, commission agent, of George, Cape Province	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1018/54	Albertus, Johannes, hawker, and surviving spouse, Dinah Albertus (born Arendse), of Elsies River, Cape	21 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executor Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6758/53	Raaff, Charles (also known as Charles Raaf), journalist, of Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
2228/54	Naudé, Johanna Petronella (gebore du Preez), huisvrou, getroud buite gemeenskap van goedere met Johannes van der Merwe Naudé, van Kingsweg 1, Queenstown, wie oorlede is op 24 April 1954	30 dae....	Kruger, De Kock & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteur, Robinsonweg 87, Posbus 187, Queenstown	Kaap.
2601/54	van Tonder, Cornelius Petrus Jacobus, boer..	30 dae....	M. C. Jansen, Prokureur vir Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
656/54	Liefeldt, Hester Caroline, widow, of Willowvale, Cape Province, who died at Willowvale on the 27th January, 1954	6 weeks...	J. D. Mitchell, Executor Dative.....	Cape.
183/54	Koch, Casper Johannes, a pensioner, of Mooi River Irrigation Works, Msinga District	14 days...	P. J. Marx, c/o Mooi River Irrigation Works, P.O. Muden	Cape.
1097/54	Shah, Goolam Mohedien (or Mohidien) (also known as Goolam Mohedien Bawoodien Shah), landed proprietor, of 69 Devon Street, Woodstock	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
2548/54	Bodill, Jesse, retired painter, and surviving spouse, Johanna Elizabeth Margaret Bodill (born Fourie), of Campbell Street, Fort Beaufort	30 days...	A. A. Hanesworth, Attorneys for Executors Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort	Cape.
2623/54	Pretorius, Stephanus Francois, railway labourer	30 days...	Meintjes & Smith, P.O. Box 15, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2614/54	Klonus, Elizabeth Johanna Eleonora Aletta (born Heese), widow, of Riversdale, Cape Province	30 days...	D. Versfeld, "Union Building", Main Street, P.O. Box 12, Riversdale, Cape Province, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
1446/53	Nicholson, Elaine Muriel Gay, spinster, independant, of Nazareth House, Port Elizabeth	30 days...	William Adolf Nicholson, Executor Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
2683/54	Bezuidenhout, Ellen Matilda, widow.....	30 days...	S. E. P. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
2701/54	Streicher, Maria Elizabeth (gebore du Toit), weduwee	21 dae....	S. P. le Roux, Die Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Gemagtigde Agent	Kaap.
2128/54	de Wet, Jacobus Stephanus, boer.....	21 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Gemagtigde Agente	Kaap.
2632/54	du Toit, Elizabeth Johanna Cecilia (gebore Joubert), huisvrou, en oorlewende eggenoot Pieter Stephanus du Toit, rustende boer, van Cachetstraat, Philipstown	30 dae....	David Jacobus Strauss Prinsloo, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Philipstown, Kaapprovinsie, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
211/54	Ludwick, Petrus Jacobus, boer, en vooroorlede eggenote Anna Margaretha Sophia Ludwick (gebore Odendaal), van Kareegrange, Griekwastad	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir die Eksekuteurs, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
2652/54	Wheeler, Frederick Bushman, retired, of 9 Kanarie Avenue, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
2621/54	Oliver, Charles Edwin, rustende klerk, en nablywende eggenote Johanna Jacoba Elizabeth Oliver (gebore Lochner), "Wallacedale", Vanrhynsdorp	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs, Posbus 1, Vanrhynsdorp	Kaap.
—	Prins, Marthinus Johannes Hermanus, wewenaar, rustende, van Hoofweg, Vredenburg, Kaapprovinsie	30 dae....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Posbus 6, Vredenburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2237/54	Venter, Jan Hendrik, gepensioeneerde spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Maria Petronella Venter (gebore Hefer), van de Villiersstraat 5, Oos-Londen	30 dae....	Postma & Postma, Sanlamgebou, Oos-Londen	Kaap.
798/54	Wiggett, Susanna Elizabeth Philippina (born Terblans), (described in the Will as Susan Elizabeth Wiggett, born Terblanche), housewife, and surviving spouse, Walter Martin Wiggett, of 21 Albert Street, George	30 days...	R. J. Jobson, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 83, George, 91 Hibernia Street, George	Cape.
999/54	Goosen, Gert Hermanus, skilder, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Johanna Hendrina Elizabeth Goosen (gebore Grobbelaar), van Weatherleystraat 4, Eppingtuindorp, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
—	Steyn, Hermanus Marthinus, pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Steyn (gebore Theart), van Dukestraat 30, Observatory, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
226/54	Buxey, Alice (gebore Marshall), huisvrou, van Victoriaweg 13, Mowbray	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
149/54	Hobbs, Rosa (born MacLeod), housewife, of Keetmanshoop, South West Africa	30 days...	J. D. K. McIntosh, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Mafeking, Cape Province, Agent for Executor Testamentary	Cape.
6564/53	Alexander, Samuel, labourer, of Scottsville, P.O. Brachenfel, Cape Province	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town	Cape.
2610/54	Gerber, Frans Antonie, rustend, of Warmbad, Cradock	30 dae....	W. M. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Cradock	Kaap.
2692/54	Gardner, William Calvert, pensioner, and surviving spouse, Clarice Ruby Gardner (born Parr-Burman), widow, of 11 Frere Street, King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
2756/54	Seymour, John Edwin, widower, retired S.A.R. clerk, of 17 Oakhill Road, Vincent, East London	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
2586/54	Cox, Bertie Squire, retired bank manager, of 1 Brownlee Road, Vincent, East London, Cape Province, surviving spouse, Althea Margaret Constance Cox	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
2658/54	de Klerk, Andre, slagter, van Wallacestraat 2, Goodwood	30 dae....	A. P. van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Alcongebou, Voortrekkerweg 79A, Goodwood	Kaap.
3572/51	Jamal, Mohamed (Mahamed), general dealer, who died at Thornton Road, Athlone, Cape Province, on the 19th April, 1951	30 days...	A. de V. Joubert, Executor Dative, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2193/54	Slimmert, Alfred Andries, skrynwerker, en nablywende eggenote Wilhelmina Maria Slimmert (gebore Strauss), met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, van Brandvlei	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
2743/54	Layton, Elizabeth Margaret, a housewife, and surviving spouse, George Blackwell Layton	30 days...	G. B. Layton, 12 Clifton Terrace, Observatory	Cape.
2735/54	Meyer, Susan Jacoba (born Sauerman), a widow, housewife, of Hartenbosch, District Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay	Cape.
2517/54	Christie, Lucy Ann (born Mathison), widow, who died at Port Elizabeth on the 17th May, 1954	30 days from 28/6/54	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.

Estate No. *Boedel No*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2329/54	de Stadler, Dorothea (formerly McMillan, born Gratton), housewife, married without community of property to Richard John Jordan de Stadler, of Beach Road, Three Anchor Bay	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2634/54	Whittal, James, retired shoemaker, and surviving spouse, Susannah Alecia Whittal (born Selby), of Queenstown	30 days...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5216/53	Monson, Victor Eustace (or Eustice), bachelor, electrician apprentice, of Amsterdam Hoek, District of Port Elizabeth, who died at Sea on the 14th June, 1953	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Dative, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
—	Pelser, Gert Frans Hendrik, boer, van Burgersdorp	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp	Kaap.
—	Heyns, Hendrik Johannes Willem, rustende afdelingsraad sekretaris, van Burgersdorp	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp	Kaap.
2287/54	Herselman, Dina Antoinetta (gebore van Altena), weduwee, huisvrou, van Blaauwkrans, Afdeling Albert	30 dae....	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp	Kaap.
957/54	Mathane, Rosy (of Rosey) (gebore Smith), en nagelate eggenoot Thomas Mathane, kleurling onderwyser, van Andries Pretoriusstraat, Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Maritzlaan, Prieska, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Kaap.
89/54	Hugo, Willem Francois, pensionaris.....	30 dae....	(Mev.) A. C. H. Hugo, Goodwinstraat 15, Kimberley	Kaap.
2633/54	Visser, Adrianus David Heydenrych, boer, van Wolfgat, Moorreesburg, en nagelate eggenote Maria Christina Catharina Visser (gebore Marais)	30 dae....	D. W. Krynauw, Bestuurder van die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1892/54	Rawlins, Hope Elizabeth D'Arcy, 50 McIntyre Street, Parow, Cape Province	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited.....	Cape.
2037/54	Theron, Gert Daniel Stephanus, retired, of 9 Bowden Road, Observatory, Cape Province	30 days...	Harold Douglas Mansfield, in his capacity as the Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1959/54	Beling, Louisa Wilhelmina (born Scherer), widow	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
2533/54	Cragg, Emily Meredith (formerly Collier, born Williams), housewife, of 12 Villa Mentone, Gardens	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
2685/54	Brink, Anna Maria Magdalena (gebore van der Merwe), en langslewende eggenoot Lodewyk Johannes Brink, boer, van Delarey, Ceres, Kaapprovinsie	30 dae....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres, Kaapprovinsie	Kaap.
2147/54	Pilcher, Herbert Catchpool, widower, retired insurance manager, who died at Hermanus, Cape Province, on the 24th April, 1954	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2311/54	Borthwick, George, retired manufacturers' traveller	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2709/54	Bates, Elizabeth (born McManus), retired, of Dunster Crescent, Fish Hoek	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2399/54	du Toit, Hester Helena (gebore Mouton), huisvrou, van Riebeek-Wes	30 dae....	A. J. Lewis, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Hoofstraat 289, Paarl	Kaap.
2499/54	McSorley, Frederick Thomas, pensioner, of The Cottage, Carreg Crescent, Green Point	30 days...	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
1915/54	Solomon, Hilda Marjorie (born MacLeod), housewife, of Dolls House, Pipe Track, Gordons Bay, Cape Province	21 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2116/54	Smith, Philip Constant Frederick, of Observatory, Cape Province, who died on the 28th April, 1954	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
6488/53	Marshall, Ethel (born Kalsall), widow, of Harry Marshall, of Bournemouth, England, who died on the 14th April, 1953	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Agent for Executor Testamentary, c/o The Board of Executors, Cape Town	Cape.
2387/54	Huddlestone, Jurie Johannes Christoffel, spoorwegwerker	30 dae....	Jan S. de Villiers & Seun, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
776/54	van Vuuren, Helena Claudina (formerly Redgard, born Erasmus), widow, housewife, of Alexanderfontein, P.O. Imvani, District of Queenstown	30 days...	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Dative	Cape.
2700/54	le Roux, Barend Christian, winkelier, en nagelate eggenote Aletta Gertruida le Roux (gebore White), van Middlestraat 13, Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr. Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
2571/54	Meyer, Leah (born Appels), widow, housewife, of Oakhurst, District of George	30 days...	R. J. Jobson, 91 Hibernia Street, P.O. Box 88, George, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
748/54	Lee, Herbert Arthor Newman, divorced, of N'Dola, Northern Rhodesia	30 days...	The Administrator General of Northern Rhodesia, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town	Cape.
2755/54	Schultz, Elisabeth (or Elizabeth) Alwine (born Sparg), and surviving spouse, Wilhelm Fridrich August Schultz, farmer	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Building, P.O. Box 102, East London	Cape.
2742/54	Kotze, Barend Frederik, rustend, en nagelate eggenote Helena Beatriks Kotze (gebore Kellerman), van Soetendal B, Wellington	30 dae....	P. van Z. Aucamp, Sekretaris, Die Wellingtonse Eksekuteurskamer, Beperk, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Wellington	Kaap.
2642/54	Marshall, Geoffrey, bachelor, retired engineer, of Cambridge Nursing Home, Plumstead, Cape Province	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2453/54	Garrett, Arthur Alfred, retired goldmine winding engineer, of "Restholme", Chesnut Road, Long Ashton, Bristol, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executors	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1845/54	Erwee, Eliza Jacoba, onderwyseres, van Goedehoopstraat, Bellville-Suid	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
2764/54	Weber, Erich Adolph, general dealer, of 2 Fox Road, Vincent, East London, who died at East London, on the 22nd May, 1954	21 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executrix Testamentary, 38 Terminus Street, East London	Cape.
2516/54	Andrews, Joan Elizabeth (born Bryan-Haymes), housewife, of 50 Victory Avenue, Pinelands, Cape Province	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
1895/54	Schafer, Grace Annie Unsworth, spinster, Salvation Army Officer, of Avenue Marion, Southfield, Cape Town	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
2561/54	Penfold, Henrietta Maria (born Holloway), widow, of 15 Hillside Road, Cape Town	30 days...	S. van Dijk, Agent for Executor Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town	Cape.
2639/54	Hoare, Louis George, pensioner, who died at the Conradie Hospital, Pinelands, Cape Town on the 18th May, 1954	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5012/53	Clayton, Sydney Lionel, of Leeds, Yorkshire, England, formerly of Kuils River, Cape Province	30 days...	Solomon & Company, Attorneys for the Executrix Dative, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2447/54	Robins, Arthur Thomas, retired caretaker, of Post Office, Cape Town, who died at Cape Town, on the 5th May, 1954, and surviving spouse, Mary Alice Jenny Robins (born Hunt), of 19 Highfield Street, Cape Town	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for the Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
249/54	Flanagan, Michael John, mine employee, of 134 Transvaal Road, Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley	Cape.
2426/54	Aspden, Albert Edward, in his lifetime the Manager of The Standard Bank of South Africa, Limited, at Salt River	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town, and 386 Albert Road, Salt River	Cape.
2706/54	Furman, Hillel, of 126 Victoria Road, Woodstock	30 days...	H. Joffe, Bernstein & Co., Attorneys for Executrix Dative, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2163/54	Williams, Maud Amy Mary, of 199 Beach Road, Sea Point, Cape Town	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executrices Dative, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2673/54	Katz, Abe, of Kenilworth, Cape Town.....	30 days...	S. Katz & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
21570/54	van der Merwe, Louisa Hermina Christina, en nagelate eggenoot Izak Johannes Herkulaas van der Merwe, spoorwegarbeider, van Touwsrivier, Kaapprovinsie	30 dae....	Traub & Traub, Prokureurs, Stockenstromstraat 43, Worcester	Kaap.
2286/54	Henen, Joseph, retired, and surviving spouse, Nancy Henen (born Stebbing), of 3 Newton Street, Port Elizabeth	30 days...	Shear & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, Woolworths Building, 23 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5892/53	Potgieter, Bregje Jacoba (born Joubert), and surviving spouse, Johannes Theodorus Potgieter, professor, of Van Riebeeck Street, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
2514/54	Zietsman, Fredrika Theunisina (gebore van Onselen), huisvrou, binne gemeenskap van goedere getroud met Jan Salomon Pienaar Zietsman	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
1388/54	Smith, Doreen Mary (born Riddin), housewife, of the farm Riverside, District of Fort Beaufort	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
1808/54	Morley, Robert Malfred, carpenter, who died at Port Elizabeth on the 23rd March, 1954, and surviving spouse, Ivy Alice Morley	30 days...	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative	Cape.
2394/54	Neiteler, Sarah Agnes (born Patrick), widow, housewife, of De Waal Drive, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2618/54	Moelich, Petrus Daniel, rustende boer, en langslewende eggenote Gertruida Jacomina Moelich (gebore Wium), weduwee, huisvrou, van Van Zylstraat, Bonnievale	30 dae....	P. E. van Niekerk, Hoofstraat, Bonnievale	Kaap.
239/54	Troskie, Johan Martin, boer, en nagelate eggenote Susanna Gesina Troskie (gebore Erasmus), van Birbury, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
240/54	van Wyngaardt, Anna Jacoba Maria (gebore van Wyngaardt), en nagelate eggenoot Jan Daniel van Wyngaardt, boer, van Eben-na-Eezer, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
1104/54	Duckitt, Alexader Hesley (Hesly), boer, van Die Pos, Langebaan, Hopefield	30 dae....	Lewis Lawrence Nel, Eksekuteur Datief, Hoofweg, Darling	Kaap.
2553/54	Friedman, Victor, merchant, of "Pearl View", 31 Virginia Avenue, Gardens, Cape Town	30 days...	H. Geft & Co., P.O. Box 2642, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
2460/54	Pienaar, Abraham Jacobus Petrus, boer, van Erfdeel, Ceres, en oorlewende eggenote Hester Catharina Pienaar	30 dae....	Hester Catharina Pienaar, en Johannes Albertus Wiid, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Tak Ceres	Kaap.

TRANSVAAL.

1842/54	Sadie, Maria Petronella (gebore Gouws), geskeie vrou	30 dae....	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
2615/54	Gunn, Agnes Boon (born Nowers), widow, of 14 Stanmore Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	I. C. Shapiro, Attorney for Executor Testamentary, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1617/54	de Vries, Gersina Berdina Jacoba (voorheen Pienaar, gebore Rossouw), van Johannesburg	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
2989/54	Grobler, Douw Gerbarand, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Grobler (gebore Roos), van die plaas Ballysax No. 831, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	P. H. C. de Vaal, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 246, Louis Trichardt	Transvaal.
—	Cloete, Stephanus Abraham, wewenaar, Reserwe Bank en oud-speurder, van Malherbestraat 318, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus, 578, Pretoria	Transvaal.
3006/54	Collins, Alexander, works superintendent, and surviving spouse, Williamina Lamont Collins (born Marshall), of c/o National Hotel, Voortrekker Street, Vereeniging	30 days...	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
—	Higginson, Thomas, retired, and surviving spouse, Fanny Higginson, of 41 Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Fanny Higginson, Executrix Testamentary, P.O. Box 40, Paardekop, Transvaal	Transvaal.
2827/54	Moig, Annie (formerly Abel, born Brebner), widow, housewife	30 days...	William Wallace Broadhurst McNeil, c/o Sims & Ziegler, Attorneys, 34 New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Jordaan, Carel David, staatsamptenaar, van Chamberlainstraat 707, Deerness, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2967/54	Naude, Pieter Willem Vorster, pensionaris, en nagelate eggenote Hester Agnessa Naude (gebore Maree)	30 dae....	J. P. Conradie, Melvillestraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise	Transvaal.
2973/54	Joubert, Willem Jacobus Petrus, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Jacoba Wilhelmina Joubert (gebore Snijman)	30 dae....	J. P. Conradie, Melvillestraat 36B, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekutrise	Transvaal.
3027/54	Maskew, Tielman Manfred, farmer.....	30 days...	Victor D. Weimer, Authorized Agent, P.O. Box 11, Belfast	Transvaal.
2960/54	van Staden, August William, ambulance officer, and surviving spouse, Dorothy Elizabeth Alma van Staden, of Springs	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, Springs	Transvaal.
7021/53	Abelman, Lonnel (Lionel), retired.....	30 days...	Joseph Fine, Attorney for Executor Dative, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2988/54	Marx, Jacoba Magdalena (gebore Bekker), 'n huisvrou	30 dae....	B. J. Marx, 139 Rynfield Landbouhoewe, Pk. Northmead, Benoni	Transvaal.
124/54	Venter, Elizabeth Maria, en nagelate eggenoot Jan Louis Venter, 'n plaasbestuurder, van Kromdraai, Distrik Witbank	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
6087/53	Wronsky, Franziska (born Sacher), a housewife	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executor Testamentary, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2520/54	Rode, Dorothea Ernestine Elizabeth (gebore Lademann), 'n huisvrou, van Brumeria, Distrik Pretoria	30 dae....	Hochstetter & Kie (Edms.), Beperk., Posbus 1042, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal,
1979/54	Rowson, Roger, an engineer, of 28 Worcester Court, 250 Smit Street, Johannesburg	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 462, Durban	Transvaal.
2943/54	Blackbeard, Cecil Roberts, retired, of 137 Howard Avenue, Benoni, and surviving spouse, Ellen Louisa Bleckbeard	30 days...	J. R. Gilchrist, Attorney for Executrix Testamentary, Central House, 81 Ampthill Avenue, Benoni	Transvaal.
3003/54	Flurian, Andre Gabriel Ferdinand, a superintendent, Native Village, P.O. Box Modder Bee, Transvaal.	30 days...	N. M. Flurian, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 42, Benoni, Executrix Testamentary	Transvaal.
2713/54	Naude, Maria Magrieta (Magrietha), weduwee..	31 dae....	A. von Geusau & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 25, Heidelberg	Transvaal.
1140/54	Kleynhans, Sarel Petrus, 'n ploegbaas, en nagelate eggenote Maria Aletta Kleynhans (gebore Joubert), van Tiendestraat 41, Parkhurst, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
2515/54	Miller, George, a war pensioner from 1943, previously an upholsterer, of 26 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, and Irene Miller (widow, married in community of property)	21 days...	Irene Miller, 26 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Transvaal.
3482/53	du Plessis, Hermina Cornelia (gebore de Beer), 'n weduwee, geen beroep	30 dae....	P. J. Theron, Cliftonstraat 2, Mayfair.....	Transvaal.
2902/54	Loots, Anna Catharina (gebore Kies), 'n huisvrou, Klipfontein, Pk. Wolmaransstad	30 dae....	Smit & Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
2244/54	van der Linde, Aletta Elizabeth (gebore van Rensburg), 'n huisvrou, van Witpoort, Pk. Bosmansrus	30 dae....	Smit & Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
3044/54	Papagiannopoolos, Kostas, a general dealer, cor. of Hay and Tramway Streets, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Testamentary, 36–39 Sauer's Buildings, Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
3047/54	Potgieter, Albert St. Leger, a pensioner, and surviving spouse, Francina Susanna Lesia Potgieter (born Kruger), of 31 Proserpine Road, Crosby, Johannesburg	30 days...	Louis L. Ronthal, 201/4 Ferreira House, cor. of Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
2944/54	Mathibe, Azariah (Asariah), a labourer, of 506 Bodheva Street, Eersterust, District Pretoria	30 days...	A. S. Fine, Executor Testamentary, 203 Chequer House, Queen Street, Pretoria	Transvaal.
3007/54	Dreyer, Anna Alida Magdalena (gebore Pienaar), huisvrou, en nagelate eggenoot Christiaan Lourens Dreyer, van Fochville	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 122, Potchefstroom	Transvaal.
2441/54	Duncan, John George, retired grocer and provision merchant, of Newcastle upon Tyne, England	30 days...	Robert Mould Graham and Frederick Errington Proom, P.O. Box 802, Pretoria, Executor's Testamentary	Transvaal.
2282/54	Lion, Lily Lea, a cargo superintendent, of York Street, London, W. 1	30 days...	Harold Mayer Lion, P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2281/54	Lee, Nellie Florence, a widow, of Manchester Road, Sheffield, England	30 days...	George Wilton Lee and Percy Elden Lee, P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
3008/54	te Water, Zacharia Gertruida (gebore Viljoen), boerin, van die plaas Grootvlei, Distrik Bethal	30 dae....	J. J. A. Schoeman, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Bethal	Transvaal.
1982/54	Skudu, John, a Native, retired, of Ermelo.....	30 days...	Jackson & Joubert, P.O. Box 146, Ermelo, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
1888/54	Johannes, Heinrich Friedrich Rudolf, 'n onderwyser, Burgerstraat, Standerton	30 dae....	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Standerton	Transvaal.
2685/54	de Bruin, Johannes Jacobus, 'n vlagman, van Lismorelaan 27, Crosby, Johannesburg	30 dae....	Martha Johanna de Bruin, Lismorelaan 27, Crosby, Johannesburg	Transvaal.
1953/54	Coetzer, Diederik Johannes, 'n spoorwegwerker, en nagelate eggenote Maria Petronella Magrieta Coetzer (gebore du Preez), van Bulawayostraat 50, Pk. Ladanna	30 dae....	Nederlandse Bank van S.A., Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
2976/54	Brechlin, Rudolph (Rudolf) Paul, a retired bakery proprietor, and surviving spouse, Marie Louise Brechlin (born Zimmerman)	30 days...	Marie Louise Brechlin, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Nelspruit, Executrix Testamentary	Transvaal.
3020/54	Smit, Gezina Wilhelmina 'n huisvrou, van Mearsstraat 211, Muckleneuk, Pretoria	30 dae....	Petrus Johannes Smit, Mearsstraat 211, Muckleneuk, Pretoria	Transvaal.
1875/54	Rabinowitz, Isaac, a commercial traveller, of 110A Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Joseph Rabinowitz, 411 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
2873/54	Nienaber, Magdalena Francina Sophia (gebore Bothma), 'n huisvrou, van Kerkstraat 15, Klerksdorp	30 dae....	M. E. Rood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Ou Mutual-gebou, Boomstraat, Posbus 6, Klerksdorp	Transvaal.
2483/54	Ernst, Gertruida Cecilia (gebore Keet), weduwee, huisvrou, van Elandsheuwelstraat 46, Klerksdorp	30 dae....	M. E. Rood, Boomstraat 38A, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2203/54	Bawden, Rhoda, retired.....	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1–5 Symonds Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
7084/53	Ranieri, Raoul, a factory manager.....	30 days...	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executor Dative, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
7385/53	Lewin, Henriette, a housewife, of Casa Mia Mansions, Soper Road, Berea, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2801/54	Daniel, Arthur Clement, and surviving spouse, Clara May Daniel	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 8, Roodepoort	Transvaal.
7515/53	Rose-Christie, Neville, a bachelor, clerk.....	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
3045/54	Prinsloo, Barend Johannes Christiaan, a fitter, and surviving spouse, Frances Magdalena Prinsloo (born van Niekerk)	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
2448/54	Miller, Yvonne, a housewife, and surviving spouse, James Robert Miller	30 days...	Botha & Lindsay, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2158, Johannesburg	Transvaal.
2974/54	Bihl, Schalk Willem Petrus, a machineminder, and surviving spouse, Nellie Bihl (born Minto)	30 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2980/54	Balfour, Charles Milne, a retired process engraver	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2971/54	Rance, Arthur, a retired sales representative...	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3154/54	Marais, Barend Daniel, a municipal pensioner	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executor Testamentary, 801 Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
2791/54	Vorster, Magrietha Johanna, a housewife, and surviving spouse, Gert Johannes Vorster	30 days...	G. J. Voster, 7 De Villiers Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
1100/54	Sarris, Peter (formerly Panajaioti), a general dealer	30 days...	De Kock & Duffey, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 204, S. & S. Buildings, Escombe Street, Witbank	Transvaal.
2660/54	Heckroodt, Willem Benjamin, student, Kotzestraat 216, Sunnyside, Pretoria	14 days...	B. F. Heckroodt, Eksekuteur Datief, Kotzestraat 216, Sunnyside, Pretoria	Transvaal.
2805/54	van den Heever, Johannes Jurgens, pensionaris, Beyersstraat 58, Koster	30 dae....	Catharina Gertruida Francina van den Heever, Beyerstraat 58, Koster	Transvaal.
6299/53	Bannister, Constance Veronica (born Morton), a housewife, and surviving spouse, Ernest Joseph Bannister, of Johannesburg	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 2311, Johannesburg	Transvaal.
961/54	Alexander, Georgina Eleanor, an army colonel, Parkstone, Dorset, England	30 days...	Ilys Evelyn Stavely and Gladys Mary Going, P.O. Box 802, Pretoria, Executor's Testamentary	Transvaal.
1835/54	Potgieter, Clara Isabella (born Botha), a housewife, and surviving spouse, Jacobus Petrus Potgieter, of Claim No. 3, P.O. Van Ryn, District Benoni	30 days...	I. Slomowitz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 526, Benoni	Transvaal.
1442/54	Vermaak, Anna Elizabeth Jacoba (gebore Nortman), 'n weduwee, huisvrou, van Bergsmastraat 23, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Prokureurs, Posbus 1, Lichtenburg	Transvaal.
1416/54	Bridges, Joseph, a pensioner, and surviving spouse, Kathleen Millie Bridges (born Doran), of 67A Smuts Avenue, Vereeniging	30 days...	T. S. Wood, Executor Dative, Barclays Bank Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
3105/54	Bateman, James Finley, retired, of 218 Elston Avenue, Benoni, Transvaal	30 days...	(Mrs.) E. E. A. Bateman, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 42, Benoni, Executrix Testamentary	Transvaal.
296/54	Grobbelaar, Johannes Hendrik Nicholaas, a process worker, of 18 Queen Street, Germiston, and surviving spouse, Maria Cornelia Grobbelaar (born Dicks)	30 days...	(Mrs.) M. C. Grobbelaar, Executrix Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
3035/54	Fotis, Martha Paulina, 'n geskeidene vrou, van Hans van Rensburgstraat, Pietersburg, Transvaal	30 dae....	Wilhelm Johann Krutwig, p/a Die Standard Bank van S.A., Beperk, Posbus 37, Tzaneen, Transvaal	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2986/54	Holtzkamp (Holtzkamph), Charles Joseph, a gasman	30 days...	H. Slomowitz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 115, Vereeniging	Transvaal.
2012/54	Reznik, Barney Solomon, a wholesale butcher	30 days...	Broomberg, Graff & Korb, 511 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
3043/54	Greyling, Japie Gouws, a farmer.....	30 days...	Matthys Michielse Walters, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 16, Morgenzon, Transvaal	Transvaal.
—	Aucamp, Hendrik Lodewyk, 'n klerk, en nagelate eggenote Levina Catharina Hendrina Aucamp, van Trouwstraat 64, Capital Park, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Pretorius, Elizabeth Magrietha (gebore Pienaar), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Magiel Pretorius, van Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2418/54	Speechly, Alfred Taylor, an electrical engineer, of 7 Tenterden Road, Addiscombe, Croydon, Surrey, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3161/54	Koekemoer, Willem Otto, 'n kondukteur van die S.A.S., van Waterval-Bo, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Dorothea Koekemoer (gebore Botha)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3042/54	Steyn, Jan Hendrik, 'n boer, van Vaalbank, Morgezon, Distrik Ermelo, Transvaal, en nagelate eggenote Martha Sophia Steyn (gebore Jacobs)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2991/54	Basson, Matthys Machiel (Michiel), 'n boer, van Kafferskraal 214, Distrik Marico, en nagelate eggenote Johanna Aletta Gertruida Basson (gebore Basson)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2473/54	Lombard, Jacoba Maria Charlotte (gebore Claasen), 'n weduwee, huisvrou, van Coligny, Transvaal	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
3026/54	Smook, Florence Maria, a housewife, of 157 Berea Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3145/54	de Villiers, Hester Johanna (gebore Rossouw), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Tielman Francois de Villiers, van Drie-en-Twintigstelaan 319, Villieria, Pretoria	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1927/52	Bham, Ansoo Ahmed Kika, a housewife, of 81c Market Street, Pietersburg	30 days...	Moss Cohen & Meyer, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
3017/54	Burger, Willem Petrus Steenkamp.....	30 days...	Guttenberg & Burgin, Attorneys for Executrix Testamentary, Seventh Floor, Princes House, cor. Kerk & Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
99/54	Froneman, Arthur, of Johannesburg, and surviving spouse, Margaret Froneman	30 days...	L. S. Downs, Executor Dative, P.O. Box 1195, Johannesburg	Transvaal.
4838/53	van der Walt, Micheal (Michiel) Christian, en nagelate eggenote Cecelia Maria Margaretta van der Walt	21 dae....	E. A. V. van der Walt, Eksekuteur, Posbus 162, Delmas	Transvaal.
3664/53	Pelser, Frederick Christoffel, boer.....	30 dae....	Emmerensia Petronella Pelser, Eksekutrise, 68 Rand Collieries, Pk. Dalview, Brakpan	Transvaal.
2823/54	Grosvenor, Hugh Richard Arthur, Duke of Westminster, of Eaton, Chester, Cheshire, England	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, S.A. Representative of Executors Testamentary, 405 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2891/54	Thorburn, Hester Isabel, of Hamburg.....	30 days...	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 8, Roodepoort	Transvaal.
2860/54	Love, Martha Bann, housewife, and surviving spouse, Andrew Fallas Mitchell Love	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7567/53	Simpkins, Faith, retired spinster.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Dative, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6090/53	Lazerson, Moses, of Ganda, Angola.....	30 days...	Edward Nathan Friedland Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Dative, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2122/54	Warden, William, pensioner, of Hollowdene, Old Age Home, Johannesburg	30 days...	Stegmann & Able, Attorneys for Executor Dative, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
254/54	Goldsmith, Erna Paulette, student, who died in New York, U.S.A.	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2959/54	Grabe, Pieter Daniel Christiaan, fitter and turner	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801-6 Shell House, Main and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
2977/54	Ferguson, William Crawford, motor mechanic	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2853/54	Davies, David Morgan, retired.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2771/54	Bates, Lily Maud (born Whittaker), housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2955/54	Jakins, Doris Ranie.....	30 days...	Reginald A. Farquharson, Executor Testamentary, c/o MacIntosh, Cross & Farquharson, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
7187/53	Martin, Gavin, retired, of Mufulira, Northern Rhodesia	30 days...	Bernard Melman & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Midland House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2790/54	Tripp, Helen May (born Mittens), widow, housewife	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
2950/54	Piers, Harold Rumbold, sales manager.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
2949/54	Orr, John, retired.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
2357/54	Coole, William Henry, retired master baker, of 98 Langermann Drive, Kensington, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3713/53	van den Heever, Barbara Alvivishes (Alowishes), housewife	30 days...	Jurgens Abraham van den Heever, 16 St. Patricks Mansions, Plein Street, Johannesburg	Transvaal.
2695/54	Grevler, Isaac, merchant, of 55 Cradock Road, Dunkeld, Johannesburg	30 days...	L. Kane-Berman & Zimerman, Attorneys for the Executors Testamentary, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
3013/54	Irlam, Frank William, retired, of 27 Grove Road, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
2863/54	Oosthuizen, Johannes Willem, afgetrede boer, en nagelate eggenote Susanna Cornelia Aletta Oosthuizen (gebore Minnie), van Langermanstraat 93, Randgate	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Posbus 21, Randgate	Transvaal.
1618/54	Thomas, Henry, farmer, of District of Hartley, Southern Rhodesia	30 days...	Hugh Steed Thomas and William Edward Thomas, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
3178/54	Stewart, Maria Magdalena (born van der Merwe), housewife, and surviving spouse, Henry John Stewart, of Plot 206, Witpoort, Brakpan	30 days...	J. J. Gromer, Attorney for Executor Testamentary, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
798/54	Gericke, Magdalena Josina (voorheen Theron, gebore van Schalkwyk), weduwee	21 dae....	C. J. van Zyl & Kie., Velrahuis 23–27, Bureaulaan, Posbus 974, Pretoria	Transvaal.
2778/54	Leslie, James Adams, export manager, of 604 MacKay Mansions, Rissik Street, Johannesburg, and surviving spouse, Yvonne Pauline Leslie	30 days...	A. W. Morris, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
3357/54	Ferrett, Edith Alice, independent means, of 152 Tenth Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2794/54	Lapidus, Meyer, general dealer, of 8 Kenlaw Mansions, 27 De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2951/54	Kaufman, Polly Betsy (also known as Paula Kaufman, born Karpus), housewife, of 36 Mitchel Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Isaac Katz, Attorney for Executor Testamentary, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3138/54	Swanepoel, Jacobus Cornelius, messelaar, van Strelha, Pk. Leslie	30 dae....	Schwartz & Goldblatt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Maritimegeboue, Pretoriusstraat, Pretoria	Transvaal.
2293/54	du Toit, Francois Jacobus, boer, en nagelate eggenote Gertruida Johanna Martina (Marthina) du Toit, van Muiskraal 28, Pk. du Toitspruit, Distrik Potchefstroom	30 dae....	Nel & Klynveld, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstreet 148, Potchefstroom	Transvaal.
—	Jansen van Rensburg, Gert Jacobus, labourer, of 56 Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, and surviving spouse, Elsie Cornelia van Rensburg	30 days...	Elsie Cornelia van Rensburg (born Poltas), 56 Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
3177/54	Knight, Arthur James, retired.....	30 days...	Gross & Gross, P.O. Box 155, Brakpan.....	Transvaal.
5651/53	Jacobs, Gerrit Petrus, seinwagter, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Fredrika Elizabeth Jacobs (gebore Viljoen), van Driehoekweg 59, Germiston	30 dae....	G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 201/4 Pylongebou, Humanstraat, Germiston	Transvaal.
2645/54	Smit, Frederick Rudolph, mynwerker, en nagelate eggenote Hester Sophia Smit	30 dae....	Nic. Kruger, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 83, Springs	Transvaal.

NATAL.

996/54	Stephen, John, retired marine engineer.....	30 days...	Security Trust (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Natal.
—	Hollenbach, Carel Arnold, afgetrede bouaannemer, van Watervilla, Athlone Park, Amanzimtoti, Natal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Natal.
20/54	Drake, Alexander (known as Alexander John Strachan), clerk, late of 28 Enterprise Buildings, Aliwal Street, Durban	14 days...	J. K. Dunlop, 37 Enterprise Buildings, Aliwal Street, Durban	Natal.
876/54	Little, Frank Anderson, pensioner, of 66 Windermere Road, Durban	21 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 462, Durban	Natal.
33/54	Reyneke, Daniel Casparus, checker on S.A.R., and surviving spouse, Petronella Cathrina Reyneke, of 12 Moore Court, Hospital Road, Durban	30 days...	G. V. Essery, Brady & Co., 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban, Solicitors for the Estate	Natal.
1678/50	Paramma, colonial-born Indian woman, No. 63666/63667, housewife, of Corporation Barracks, Umbilo, Durban	30 days...	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Dative, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban	Natal.
944/54	Anderson, Adam Robinson, hotel proprietor, of Creighton, Natal	30 days...	Gordon S. Clulow, Solicitor to Executrix, P.O. Box 21, Ixopo	Natal.
254/54	Coventry, Gene Olive, of Easby, Bergville....	30 days...	Hugh L. Kidman, Attorney for Executor Dative, 41 Queen Street, Ladysmith	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
828/54	Brandsma, Jacobus Gerhardus Johannes, en nagelate eggenote Martha Ann Brandsma (gebore Homan), van Lyttonstraat 25, Pietermaritzburg, Natal	30 dae....	C. C. C. Raulstone & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Changelaan, Posbus 536, Pietermaritzburg	Natal.
457/54	Ward, Fanny (born Tagell), widow, of 120 Florida Road, Durban	30 days...	David Calder & Son, Attorneys for Executrix Dative, 324 Smith Street, Durban	Natal.
772/54	Beck, Vivian Mildmay Campbell, a solicitor..	30 days...	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal	Natal.
1196/54	Cragg, Thomas Richard, retired postal official	30 days...	Smythe & Company, Attorneys to Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
1111/54	Rooke, Wesley Edwin, retired, of 19 Meyrick Avenue, Glenwood, Durban	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 152, Durban	Natal.
1147/54	Miller, Roland Henry, a retired shipping agent, of 57 Howick Road, Pietermaritzburg	30 days...	F. H. Lowe & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 244, Pietermaritzburg	Natal.
1072/54	Zulman, Annie Sonia (also known as A. Zulman, and A. S. Zulman) (born Shapiro), a housewife	30 days...	H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for Executor Testamentary, Chancery Lane, Durban	Natal.
1155/54	Forster, Amalia Anna Othilie (born Sander), a housewife	30 days...	L. B. Breeds, Executor Testamentary, c/o G. A. F. Brett & Wills, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1130/54	Gardner, Jane (known as Jean Gardner), a bookkeeper, of 34 Chelsea, Victoria Embankment, Durban	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
963/54	Moon, Dorothea Adelaide (born Daveron), a housewife, and surviving spouse, Leslie Alymer Edmund Moon	30 days...	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
853/54	Narain, Badri, colonial-born Indian, No. 75891/9504—Dead, a journeyman, and surviving spouse, Dukhni, of Durban, Natal	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
1102/54	Mclaren, David Bertha, and surviving spouse, Dorothy Gertrude Mclaren, of 26 Chapman Road, Scottsville, Pietermaritzburg	30 days...	D. F. van Tonder, Executor Testamentary, 26 Chapman Road, Scottsville, Pietermaritzburg	Natal.
26/54	Landers, Albert, a general merchant and farmer, of Indudutu, Natal, and surviving spouse, Marian Landers (born Tomlinson)	30 days...	R. C. Ilsley, Attorney to Executor Testamentary, Main Road, P.O. Box 4, Umzinto	Natal.
1112/54	Smith, George Ernest, a retired painter, of 1 Essex Grove, West Ridge, Durban, and surviving spouse, Mary Edith Smith	30 days...	Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban	Natal.
1153/54	Ogilvie, Henry Robert Fernie (also known as Harry Robert Fernie Ogilvie), a general dealer	30 days...	L. J. Paola, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 1124, Durban	Natal.
1168/54	Masters, Percival Hugh, an electrical storeman	30 days...	Phyllis Jessie Masters, c/o Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban	Natal.
1140/54	Geluk, Thomas, an unexempted Native, of Ladysmith	30 days...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Testamentary	Natal.
686/54	Elgin, Frederick, of 19 Ailsa Avenue, Durban..	14 days...	(Miss) M. E. C. A. Markham, 19 Ailsa Avenue, Durban, Executrix Dative	Natal.
915/54	Purnmasi, Indian immigrant, No. 56928 (also known as Punawasi), a cook, and surviving spouse, Phulbassie, colonial-born Indian woman No. 30869/31043, of Wentworth; Intestate Estate	30 days...	Thoolsee, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
751/54	Mahaded, colonial-born Indian, No. Pass/9678/10457, a polisher, and surviving spouse, Jassodha, colonial-born Indian woman, No. 45291/48396/37775/37806, of Sydenham; Intestate Estate	30 days...	R. Ramkissoon, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1122/54	Newmarch, Arthur, a retired farmer, of Greytown	30 days...	P. C. Manning and V. J. Duncan, Executors, Pine Street, Greytown	Natal.
861/54	Keenan, Edward, hotel barman, of 404 Umbilo Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executor Dative	Natal.
1118/54	Thomson, Olive (born McKeown), fitter, of 38 Seaforth Avenue, Durban, Natal, and surviving spouse, Gavin Peacock Thomson	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1191/54	le Roex, Louis Stevens, a doctor.....	30 days...	A. D. Millar & Kimber, 24/27 Club Arcade, Durban	Natal.
1139/54	Borland, Catherine Mona (born Bridson), of 65 Nicolson Road, Durban, Natal, and surviving spouse, William Borland, a pensioner	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1054/54	Hawa, 12 Harvey Road, Durban.....	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban....	Natal.
1165/54	Sadman, Abel (also known as Abe Sadman), a hairdresser, of 504 Buckingham Court, cor. of Smith and Farewell Streets, Durban, and surviving spouse, Cissie Sadman	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
669/54	Allen, Amy Isobel, a housewife, of " Sandleton ", Smith Street, Durban	14 days...	R. O. S. Kettle, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Liquidator	Natal.
1131/54	Coulon, Marie Anna (born Pierrus), of 15 McKenzie Road, Durban, and surviving spouse,s Jean Remy Coulon, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1109/54	Davidson, Helen (born Cruickshank), a widow, of 31 Delalle Road, Woodlands, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1070/54	Campbell, Gladys (born Young), of 21 Waterfall Road, Sherwood, Durban, and surviving spouse John Robert George Campbell, a pensioner	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
500/54	Wiseman, Edith Randall, a widow.....	30 days...	Hitchins & Gordon, 3/5 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
994/54	Moonsamy, colonial-born Indian, retired, and surviving spouse, Chanthanam, of 178 Dale Road, Manor Gardens, Cato Manor, Durban	30 days...	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove Durban	Natal.
2668/53	Bransby, Allan John, a motor dealer, of 17 Old Main Road, Pinetown (formerly carrying on business as Pinetown Welding Works and Allan's Auto Sales)	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
1005/54	Govindasamy (also known as Soobryal Govindasamy Pillay), an agent, and surviving spouse, Mariemuthu Larchimi Pillay, of 1 Dawn Lea Road, Malvern, Durban	30 days...	J. W. van Aardt & Co., 111/113 Essex House, Smith Street, Durban	Natal.
1059/54	Rose, Harry, a turf accountant, of 20 Albemarle Court, Old Fort Road, Durban	30 days...	L. D. Wartski, Attorney to Executrix Testamentary, 101 Essex House, 409 Smith Street, Durban	Natal.
1137/54	Morgan, Charles Lemuel, a clerk of works, of 84 Willern Court, Esplanade, Durban, and surviving spouse, Irene Alice Morgan	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
1090/54	Marshall, Albert Edward, a pensioner, and surviving spouse, Margaret Marshall	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
961/54	Kullan, Free Indian No. 59200, a widower, retired, of 73 Crouch Crescent, Mayville, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
1127/54	Simon, Ralph, a general dealer, of 344 Florida Road, Durban, Natal	30 days...	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
837/54	Sukhrani, Indian immigrant, No. 110157, a widow, retired, of Darnall, Natal	30 days...	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 153 Rood Street, Stanger	Natal.
1157/54	Froude, Helen Johanna (born Deert), a housewife, of 79 Elland Road, Manor Gardens, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
964/54	Morcland, Alice Maud, a spinster, of Pietermaritzburg	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg..	Natal.
1166/54	Stead, Harry Percy, retired, of Pietermaritzburg	30 days...	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg....	Natal.
1085/54	Thomson, Peter Edward Williamson, a joiner, of 16 Carol Road, Durban, and surviving spouse, Mary Graham Allan Thomson (born Kidd)	30 days...	David Strachan & Tayler, 76/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
1092/54	Penrose, Ada (born Williams), a housewife, of Wadebridge, Uvongo Beach, South Coast, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1083/54	Stead, Frank, a farmer, of Keswick Vale, P.O. Pieters, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1128/54	Buchan, Cecil Henry, retired sergeant, S.A. Police, Richmond, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1134/54	Quayle, William John, a railway pensioner, of Imperial Hotel, Umgeni Road, Durban	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal	Natal.
537/54	Milne, Douglas Alexander, a civil servant, of Rio Grande Hotel, West Street, Durban	30 days...	R. D. Milne, Executor Dative, 41 Chester Road, Parkwood, Johannesburg, Transvaal	Natal.
1141/54	Horsley, Albert Leonard, retired, of Ladysmith, Natal	30 days...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1170/54	Tytheridge, William Edward, a buttermaker and grader and cream tester	30 days...	Douglas H. T. Hannah, P.O. Box 34, Vryheid..	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1514/53	Olivier, Cornelis Hermanus, en langslewende eggenote Hester Maria Olivier (gebore Japp), huisvrou	30 dae....	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Oranje-Vrystaat.
551/54	du Plessis, Marie Susanne (gebore Bergh), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes Carel du Plessis, van Bruwerstraat 11, Vrede	30 dae....	Pretorius & Bosman, Kerkstraat, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
653/54	Griesel, Stephanus Gerhardus, boer, van Dodmore, Viljoenskroon	30 dae....	S. J. Rorich, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 20, Viljoenskroon	Oranje-Vrystaat.
509/54	Brandt, Reginald John Alexander, onderwyser, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Brandt (gebore Ebersohn)	30 dae....	P. J. Coetzer, Brandstraat, Lindley, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
554/54	Whyte, Agnes Maud (born Fish), widow, retired housewife	30 days...	William Aubrey Whyte, P.O. Box 282, Bloemfontein	Orange Free State.
636/54	Botes, Susara Cornelia (gebore Bezuidenhout), en nagelate eggenoot Gabriel Rossouw Botes, 'n boer	30 dae....	Victor Kotze, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 48, Winburg	Oranje-Vrystaat.
—	van Aswegen, Hester Magdalena (gebore van Aswegen), 'n weduwee, rustend, in lewe van Haldenweg 2, Bloemfontein	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
306/54	Koekemoer, Elizabeth (gebore Stoltz), 'n weduwee huisvrou, van Waterkloof, Distrik Philippolis, O.V.S.	30 dae....	W. J. Schoeman, Eksekuteur Datief, Posbus 36, Philippolis	Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
—	Ferreira, Christina Jacomina (gebore van der Linde, voorheen King, en voorheen Labuschagne), en nagelate eggenoot Thomas Ignatius Ferreira, rustend, in lewe van Wepener; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
566/54	Prinsloo, Georg, 'n jongman, boer, van Kleinosspruit, Distrik Brandfort	30 dae....	Donald Murray & Kie., Agente vir Eksekutriese Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
411/54	Koekemoer, Jacobus Matthias, Spoorweg Polisie, en langslewende eggenote Christina Elizabeth Koekemoer (gebore Els), van Woonstel 590B Toevlug, Bloemfontein	30 dae....	Van de Wall, Lemberger & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
656/54	Pienaar, Hester Aletta Dorothea (gebore du Toit), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Abel Jacobus Pienaar, Egteliede, wat in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
435/54	Mocke, Martha Jacoba Maria (gebore Pelser), en nagelate eggenoot Izak Frederik Mocke, 'n boer, van Baksteen, Distrik Heilbron	30 dae....	B. Simon, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 58, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
667/54	Kemp, Edward Williams, pensionaris, van Edenburg, en nagelate eggenote Anna Catharina Petronella Kemp (gebore de Jager)	21 dae....	Frank C. Hunt, Prokureur, Posbus 3, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
665/54	van Heerden, David Schalk, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Anna Margaretha Paulina van Heerden (gebore Baird), van Johannasrust, Distrik Heilbron; Gesaamlike Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
159/54	van der Westhuizen, Marthinus Christoffel, 'n boer, van Prinshoek, Distrik Jacobsdal, en nagelate eggenote Maria Christina van der Westhuizen (gebore Groenewald)	30 dae....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, S.A. Mutual-gebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley	Oranje-Vrystaat. en Kaap.
577/54	Theron, Jacob Diederik, 'n boer, van Wavern, Distrik Petrusburg, O.V.S., en nagelate eggenote Martha Maria Theron (gebore Venter)	30 dae....	H. J. Stander & Seun, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Ou Mutual-gebou, Markplein, Posbus 384, Kimberley	Oranje-Vrystaat.
655/54	Manley, Arthur William, a retired farmer, of Riverside, District Edenburg	30 days...	P. J. E. Hugo, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 7, Edenburg	Orange Free State.
940/53	Wessels, Catharina Elizabeth (gebore Albertyn), onder kuratorskap, weduwee, van Dennehof, Somerset-Wes	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad....	Oranje-Vrystaat.
620/54	Ferreira, Stephanus Cornelis, 'n wewenaar, afgetrede boer, van Ongegund, Senekal	30 dae....	W. J. Buys, Agent vir Eksekuteurs, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vrystaat.
154/54	Harris, Minnie Ellen (gebore Compton), 'n huisvrou, van Boerbokstraat, Senekal, O.V.S.	30 dae....	W. J. Buys, Agent vir Eksekuteur, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vrystaat.
494/54	Coetsee, Jan Johannes, drukker, van Plot No. 121, Roodewal, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Medallie & Medallie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, St. Andrewstraat 76, Posbus 275, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
677/54	Fourie, Jan Jeremias de Villiers, afgetree, en nagelate eggenote Judith Engela Christina Fourie (gebore Beukes), van Farserstraat 10, Harrismith	30 dae vanaf 26/6/54	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith....	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van*
4145	Dayal, Krisnadutt Devi, carrying on business under the style of Quality Trading Company, at 61 Victoria Street, Durban	3/6/54, Durban and Coast Local	Quality Products (Pty.), Ltd.
4144	Ramdhani, Mahangu, an Indian male, carrying on business under the name of Mahangu Ram, a florist and general dealer, of 123 Field Street, Durban, Natal	7/6/54, Durban and Coast Local	John Jardine Bisset and Joan Susan Bisset, trading in partnership as Jack & Jill Nurseries and Florists.
9733	Basson, Louis Norman, a general dealer, trading under the name or style of "Instap", at Alpha Buildings, Bird Street, Stellenbosch, Cape	16/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Lurie & Segall (Proprietary), Limited.
4149	Claussen, Fritz, of 74 Claredon Road, Greenwood Park, Durban	14/6/54, Durban and Coast Local	Sterling Finance Corporation (Pty.), Limited.
C. 23987	Smulian, Horace Robert, a director of companies, carrying on business in real estate and as a commercial broker of 407 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	17/6/54, Transvaal Provincial....	Barnett Bowman.
C. 23988	Da Conceicao, John Fernandes, of Plot No. 10, Grootvlei Small Holdings, Springs	10/6/54, Transvaal Provincial....	Manuel Faxelhas.
C. 23989	Clabbers, J. A. M., until recently trading as Pretoria Canvas and Upholstery, at 15 Prinsloo Street, Pretoria, and residing at No. 5 Parkhurst, Park Street, Arcadia, Pretoria	8/6/54, Transvaal Provincial.....	Fram's Canvas Company (Pty.), Limited.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C.A. 808	Hilton Saw Mills (Pty.), Ltd., having its registered office at 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg	14/5/54, Natal Provincial.....	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Pietermaritzburg.
X. 6291	Klaassen, Jacobus Johannes, 'n paneelklopper, van 41 St. Georgesstraat, Bloemfontein	10/6/54, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 7/7/54, 11 vm., Bloemfontein.
X. 6290	le Hardy, Charles Winter, 'n paneelklopper, van 115 Monumentweg, Bloemfontein	10/6/54, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 7/7/54, 11 vm., Bloemfontein.
X. 6295	Eggberry, Walter Douglas, 'n algemene handelaar, handelende as Alma Kafee, te Greystraat 8, Bloemfontein	10/6/54, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woen., 7/7/54, 11 vm., Bloemfontein.
X. 6294	Verwey, Jacobus Marthinus, a building contractor, of Rodenbeck, District of Bloemfontein	3/6/54, Orange Free State Provincial	Wed., 7/7/54, 11 p.m., Bloemfontein.
4146	Parsotam, Chhiba, sole proprietor of the firm Prajapati Stores, carrying on a general dealer's business, at 158 Victoria Street, Durban	17/5/54, Durban and Coast Local	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban.
4136	Manjoo, Essop Amod, a general dealer, of 411 South Coast Road, Rossburgh, Durban	17/5/54, Durban and Coast Local	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban.
9722	Sher, Harold, at present employed as a commercial traveller, and residing at "Mondesire", Vlei Street, Bellville, Cape, and formerly carrying on business as a general dealer, under the style of A.L.E. Bazaars, at 191 Voortrekker Road, Bellville, Cape	11/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Cape Town.
9723	Barry, James Albert, carrying on business as a hardware and paint merchant, under the style of J. A. Barry & Company, of Maynard Road, Wynberg, Cape	11/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Cape Town.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms*
9732	Brown (born van der Bergh), Franzina Cornelia, married out of community of property to William Raymond Brown, a restaurateur, of Church Street, Somerset West, trading as the Bear's Paw	10/6/54, Cape of Good Hope Provincial	Thur., 8/7/54, 10 a.m. Somerset West.
C. 23970	Ahmod, Essop, a general dealer of 20c President Street, Johannesburg	15/6/54, Witwatersrand Local.	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23990	Engelbrecht, Jacobus Johannes, a plumbing contractor, of 40 Dunning Road, Dunnottar, District Nigel	15/6/54, Transvaal Provincial..	Fri., 9/7/54, 2.30 p.m., Nigel.
C. 23923	Schultze, Rudolph, and Antonios Demetriou, trading as Christies Stores, at 117 Main Street, Kenilworth, Johannesburg	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23924	Demetriou, Antonios, a co-partner in Christies Stores, Johannesburg	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23925	Schultze, Rudolph, a co-partner in Christies Stores, Johannesburg	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23978	Taylor, Maizie (late), represented by Abe Greenberg, in his capacity as Executor Dative	10/6/54, Transvaal Provincial..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23973	Smaller, Brian, of Eliana Court, Ninth Street, Patterson Park, Norwood, Johannesburg	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23974	Smaller, Sam, of Eliana Court, Ninth Street, Patterson Park, Norwood, Johannesburg	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23991	Hellman, Stuart, a fitter and turner residing at 10 Haig Avenue, Witbank, Transvaal	10/6/54, Transvaal Provincial..	Fri., 7/9/54, 9.30 a.m., Witbank.
C. 23985	Moughairs, Jack, of Johannesburg.....	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23977	Zoutendyk, Verm Mattew, of Stand No. 227, Van Buuren Road, Bedfordview, Germiston	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23969	Marx, George Frederik, of Klein Elandsvlei, P.O. Randfontein, or Volroom Melkery, 53 Sauer Street, Randgate	15/6/54, Witwatersrand Local..	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23989	Clabberts, J. A. M., until recently trading as Pretoria Canvas and Upholstery, at 15 Prinsloo Street, Pretoria, and residing at No. 5 Parkhurst, Park Street, Arcadia, Pretoria	9/7/54, Transvaal Provincial...	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is a Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

CHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
C. 23894	Singer, F., carrying on business as De Deur General Dealers and Butchery, at De Deur, District of Vereeniging, Transvaal	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 16/7/54, 9.30 a.m., Vereeniging	Forthwith.
C.A. 797	New Era Distributors (S.A.) (Pty.), Ltd.	—	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4112	Singh, Inder Behari, of Durban....	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
X. 6283	Nel, Jacobus Herklaas, 'n algemene handelaar, van Thompsonstraat 6, Bethlehem, O.V.S.	—	S. H. Groenewald, Merla Gebou, Kerkstraat (Posbus 221), Bethlehem	Vry., 16/7/54, 11 vm., Bethlehem	30 dae.
C.A.5530	Wacco Trading Corporation (Steel) (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
9699	Hoosen (or Hoosain), Eshak, trading as E. Hoosen & Co., at Retreat Road, Grassy Park, Cape Province	—	Laurence Maister, Walter Goldberg Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 25/6/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9686	Shenker, Harry, of 6 Frere Road, Sea Point, District of the Cape	—	Laurence Maister and Charles Welby Steward, c/o Walter, Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 25/6/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 23729	Rosenthal, Josef, carrying on business under the style of Julia Ladies' Wear, at 59 Beckett's Buildings, 97 President Street, Johannesburg	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9714	Moolagee, Allie, a general dealer, of 215 Lower Main Road, Observatory, Cape	—	P. J. D. de Villiers, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
T.F.A. 291	Coetzee, Hendrik Jacobus, a farmer, of Bankpan, District of Bethal, being administered in terms of Farmers' Assistance Act No. 48 of 1935	—	Adriaan Moorrees Hoffman, Protea Buildings, Market Street (P.O. Box 81), Bethal	Fri., 16/7/54, 10 a.m., Bethal	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings is a town in which is the office of the Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 4.—VORM No. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C. 23371	Gush, Philip Sharon, of c/o Dick's Motors and Engineering Works, of 15 Joubert Street, Germiston	—	Fri., 9/7/54, 9.30 a.m., Germiston	Proof of debt.
C. 23794	MacKinnon, Duncan John.....	Sequestrated	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Springs	Proof of further claims.
C.A. 5510	Shopmasters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 16/7/54, 9.30 a.m., Germiston	Proof of debt.
C. 23793	Wolf, Erwin, a salesman, of 116 Fox Street, and 64 Fifteenth Street, Orange Grove, Johannesburg	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of insolvent and others.
C. 23782	Sochen, Essack, trading as Waterval Trading Store, on the Farm Waterval, District of Rustenburg, and residing at 12 Alexandra Street, Berea, Johannesburg	—	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
4081	Levy, Edna Emma, trading in co-partnership with Morris Levy, as Earl Fashions, at 642 South Coast Road, Durban	Sequestrated	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Proof of claims.
C.A. 227	Contio (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 21/7/54, 11 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
9540	Marais, Jordaan, trading as 20th Century Milk Bar, of Stockenstrom Street, Worcester	—	Fri., 25/6/54, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
9531	van Schooten, Theordor, a builder and contractor, of Durban Road, Wynberg, trading as Wynberg Carpentry and Joinery Shop, at Wynberg, Cape	—	Fri., 25/6/54, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
9631	Joubert, Daniel Jacobus, a medical practitioner, formerly of 52 Church Street, Wellington, C.P., and presently employed at the Valkenberg Mental Hospital, Observatory, C.P.	Sequestrated	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C.A. 5237	Rural Stores (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5525	A. G. Suliman & Sons (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Middelburg, Tvl.	Further proof of claims.
C. 23606	Mehtar, M. E., and E. M. Mehtar, trading in co-partnership, as M. E. Mehtar & Sons	—	Fri., 16/7/54, 9.30 a.m., Potchefstroom	Further proof of claims.
C. 23731	Karolia, Ebrahim Akoodje.....	—	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Benoni	Further proof of claims and the examination of the insolvent and others.
C.A. 5569	Siza Bantu Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts, to receive supplementary report by liquidator and to confirm sale of the business of the company.
4082	Levy, Morris, a partner in the firm Earl Fashions, carrying on business at 642 South Coast Road, Durban	Sequestrated	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	Further proof of claims.
X. 6258	Esterhuizen, George, trading as Esterhuizen Trading Store, at Reitz Location, Reitz	Sequestrated	Fri., 9/7/54, 9.30 a.m., Reitz...	For the proof of further claims.
9598	Biggs, John James, a butcher, of Cedarville, East Griqualand	Sequestrated	Fri., 23/7/54, 10 a.m., Matatiele	Proof of further claims.
C.A. 5508	L. M. Feinberg (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
9570	Abramoff, Boris, trading as Van Riebeeck Trading Company	Sequestrated	Fri., 9/7/54, 10 a.m.....	Proof of debt.
C. 23412	Broncho, Samuel Joseph, formerly a storekeeper, but now of no occupation	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of claims.
C. 23646	Dreiman, Hannah, trading as Langlaagte Bazaar	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	For the purpose of examining the insolvent.
X. 6257	Nathan (born Dick), Lorraine, carrying on business as Credit Control Centre, O.F.S.	Sequestrated	Wed., 7/7/54, 11 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
C. 23587	Hurwitz, Isaac, a bookmaker, of Pretoria	Sequestrated	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Pretoria....	Proof of claims.
C.A. 766	Socabel Hosiery Mills (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Thur., 8/7/54, 10 a.m., Durban..	* See footnote.
9528	Falanca, Frank Daniel, formerly a garage owner, residing at 51 Second Avenue, Parow, Cape, and formerly trading as Outspan Garage, at Scott Street, Parow, Cape	Sequestrated	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
C. 21939	Moosa, Hoosen, trading as Sonvadi Stores	—	Wed., 7/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
C.A. 4659	Mercury Aviation Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 14/7/54, 9.30 a.m., Johannesburg	§ See footnote.
C. 23914	Appolles, Amina, trading as a general dealer, under the style or firm of Foch Supply Store, at Fochville, District of Potchefstroom	—	Fri., 9/7/54, 10 a.m., Potchefstroom	‖ See footnote.

* Further proof of claims, to confirm the actions of creditors committee to date and to authorise the liquidator to accept a claim for damages amounting to £737. 15s. 11d. lodged by Messrs. Goode, Durrant & Murray, Ltd.

† To adopt a resolution authorising the admission of a claim for £450 by Mr. H. Dempers for damages suffered by him in respect of a motor car sold to him while still under hire purchase and for legal costs relating thereto and for the proof of this claim.

‡ A general meeting in terms of section *forty-one* of the Insolvency Act to pass the following resolution:—

That the fourth liquidation and distribution account filed by the trustee of the estate of Hoosen Moosa trading as Sonvadi Stores, Master's No. C. 21939, be regarded as final in so far as his administration to date is concerned, and that the Master of the Supreme Court, Pretoria, be and is hereby instructed, authorised and empowered to discharge the trustee and cancel his bond of security.

§ Proof of debt and to adopt a resolution authorising the following claims for damages sustained to be admitted against the estate, namely:—

Claim No.	*Name.*	*Amount.* £ s. d.	*Claim No.*	*Name.*	*Amount.* £ s. d.
2	Ernst Hans Stein.....	82 10 0	29	Viola Dunne.....	189 8 0
3	James Grant-Riach.....	130 0 0	37	Yolande Jeanie Gough.....	2,500 0 0
4	Estate late Emilio Lino Busato.....	105 0 0	42	Electricite de France, Service National	3,882 8 2
6	Edith Mary Simpson.....	109 0 0	43	Annie Cross.....	2,000 0 0
7	Jack Desmond Beswick Jarvis.....	473 6 8	44	Alexander Sophianopoulos.....	130 0 0
10	Gordon Wallace Davies.....	85 0 0	45	Baxters Travel Service, Ltd.....	100 0 0
12	Dependants late Jacob Naude Smith...	2,000 0 0	47	Frederick Harold Landmaid.....	400 0 0
14	Stellios Kalogerakis.....	1,077 0 0	49	Geoffrey McLennan.....	2,000 0 0
20	Evelyn Maud Barczinsky.....	150 0 0	50	Richard Puzey.....	426 0 0
21	Joachim Heinz Wilhelm Rosteutscher..	45 0 0	51	Ronald Henwood.....	426 0 0
23	Mrs. Jessie Walker.....	137 0 0	52	Roderick van Breda.....	90 0 0
25	Reginald Charles Ashfield.....	220 0 0	53	Margaret Joan Atkinson.....	1,400 0 0
27	Jean Anderson.....	40 0 0	54	Joan Kate Milne.....	2,400 0 0

‖ For proof of claims and to consider the following offer of compromise submitted by the insolvent:—

(1) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and all legal costs and charges incurred by the trustee, including payment of any costs which may be incurred in carrying on the business by the trustee from date of his appointment as provisional trustee, to date of the handing back of the assets to the debtor as hereinafter provided, and also all fees and disbursements due to the trustee in connection with the administration of the debtor's insolvent estate, the carrying on of the said business, the costs of the drawing of this deed of composition, and all legal charges in connection therewith, as also all costs which may hereafter be incurred by the trustee in enforcing this deed of composition whether against the debtor or the sureties hereto (including costs as between attorney and client).

(2) To pay preferent and secured claims in full.

(3) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. (seven shillings and six pence) in the pound.

(4) That the aggregate amount payable by the debtor under Clause (1), (2) and (3) hereof, shall be paid in three (3) equal monthly instalments payable thirty (30) days, sixty (60) and 90 (ninety) days respectively after the debtor is re-vested with all her assets as at date of insolvency.

(5) The aggregate amount payable by the debtor in terms hereof shall be guaranteed as surety and co-principal debtor in *solidum* by Mahomed Mahmood Akhalwaya, of Park Road, Fordsburg, Johannesburg, and shall further be guaranteed as surety and co-principal debtor in *solidum* by M. S. Bortz & Sons, of 7 Gouws Street, Potchefstroom but this guarantor shall only be liable up to an amount of £2,000 (two thousand pounds).

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 5.—VORM No. 5.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
9533	Davies, William (Senior), a company director, of Hotel Elizabeth, Beach Road, Sea Point, Cape	Walter Goldberg and Kalie Sandler, 20/8/53	20/2/54	Twelve months, Master, Cape Town.
C. 22385	Mark, Charles Mendel.....	Julius Stern, 23/11/49.....	8/6/54	Five months, Master, Pretoria.
X. 6190	van der Walt, Pieter Lewis, a garage proprietor, of Hennenman	Albert Ruskin, 24/9/52.....	24/4/54	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 5223	Boda Textiles (Pty.), Ltd.....	John Michael Power, 25/6/52..	26/3/54	Six months, Master, Pretoria.
9612	van Schalkwyk, Marthinus Petrus, a building contractor, of Voortrekker Street, Wolseley, Cape Province	John Richard Grimbeek 13/11/53	13/5/54	Three months, Master, Cape Town.
9485	Caldo, Thomas James.....	Hendrik Pieter Laubscher, 22/12/52	22/6/53	Fifteen months, Master, Cape Town.
C.A. 738	Spendore Properties (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Herbert Cecil Langham, 11/3/53	11/9/53	Three months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 1261	M. van Waveren (Proprietary), Limited..	H. R. C. Eckhardt, 15/6/53....	15/12/53	Six months, Master, Cape Town.
9592	van Niekerk, Cornelis Albertus.....	J. C. Botha, 13/10/53.....	13/4/54	Four months, Master, Cape Town.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies, Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedel genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae if vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 6.—VORM No. 6.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C. 1253	Shoshana Investments (Pty.), Limited (in Liquidation	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 25/6/54.....	—
C.A. 23120	Verity, Cedric Charles, a director of companies, landed property owner and farmer, of 20 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C.A. 4936	Walkerville Country Club, Ltd., (in Liquidation	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C.A. 5233	Dinath Brothers & Company, Limited (in Liquidation), of Johannesburg	First Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C. 23109	van Niekerk, Gert Jacobus, a draughtsman, residing at 9 Reitz Avenue, Dalview, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 25/6/54....	—
C.A. 4977	Overseas Mercantile Company (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg	First Liquidation.....	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C.A. 4882	Maro (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C.A. 5565	Protocol Investment Trust of Africa (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 722	Barnard Asher (Pty.), Ltd.....	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 28/6/54	—
C. 22379	Spies, J. H., formerly trading in partnership with P. van Zyl as " Flash out Store ", at 40 Yamorna Street, Tzaneen	First and Final Liquidation	Pretoria, Tzaneen, 25/6/54....	—
C.A. 5289	Balanced Construction (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg	First and Supplementary First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C. 23676	van den Berg, Jan Johannes, a building contractor, of 101 Wenning Street, Groen-Kloof, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 26/6/54.....	—
C.A. 4240	The Club Continental (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg	Second and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C.A. 5405	Universal Saw Mills (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
C.A. 5365	Western Paints and Hardware Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
8958/1517	Meyer, Etta (born Rosenberg), a housewife, married out of community of property to Aaron Meyer, of 16 Belmont Avenue, Cape Town	Supplementary Liquidation and Distribution	Cape Town, 28/6/54.....	—
C. 23620	Vermeulen (Jnr.), Jan Hendrik, 'n vervoerkontrakteur, van Kerkstraat 37, Brits	Eerste Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Brits, 25/6/54.....	—
K. 12/53	Mokgwetsi, Andrew, trading as African Trading Store	First and Final Liquidation and Distribution	Kimberley, 25/6/54.....	—
C.A. 5608	Eastern Transvaal Investments, Limited....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 5609	Isle Corporation, Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 5610	Lowveld Investments, Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 5611	Monetary and Commercial Corporation, Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 5612	Eastern Finance, Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C.A. 786/482	Direct Agricultural Supplies (South Africa) (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation) (Members)	First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban 25/6/54	—
C. 22642	Polakow, Reuben, a traveller, of Johannesburg	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 25/6/54	—
1355/1022	Taylor & Northey (Pty.), Ltd., Builders and Contractors, of Main Street, Hermanus (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Hermanus, 28/6/54	—
C. 22724	Cramer, Ludwig, a manufacturer, of electrical goods, of 35 Cambridge Mansions, Troye Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 26/5/54	—
C. 23641	Sumares, Manuel Gonsalves, trading as " Manuels Market Gardens ", at the corner of Louis Botha Avenue, and Athol Street, Highlands North, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg 26/6/54	—
C.A. 5123	International Information (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 26/6/54	—
C.A. 5041	Highlands News Agency (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/6/54	—
C.A. 5200	Ramsley Knitwear (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/6/54	—
C. 22755	Rentzke, Alfred James, trading as Brakpan Plumbing and Welding Works, at 151 Queens Avenue, Brakpan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 25/6/54....	—
C. 23724	Stander, Gert B, van Wonderboom-Suid, Pretoria	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, 25/6/54.....	—
C. 23632	Wessels, Petrus Hermanus, 'n boer, van Alfa, Distrik Pretoria	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, 25/6/54.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 772/288F	James Hulett (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation)	17/6/54	Dividend being paid	C. M. M. Clutterbuck, 201/10 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban.
9580	Van Vuuren, Anna Elizabeth (born Jacobs), trading as Opsaal Kafee, Victoria West	15/6/54	Dividend being paid	W. J. le Roux, Church Street, Victoria West.
X6216/868C	van der Westhuizen, C. H., a lorry driver of 84 Victoria Road, Bloemfontein	15/6/54	Dividends being paid to Creditors	G. R. Ashman, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein.
9583/508A	Lazarus, Alexander, a general dealer trading as "Saamtrek Handelaars", at 16 Prinsloo Street, Tiger Valley	9/6/54	Dividend being paid	John Montgomery Borton, Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
3905	Baijnath, S., carrying on business as "Model Cabinet Manufacturers", Main Road, Westville	8/3/54	Dividend being paid	C. A. Milne, 67 Trust Building, Gardiner Street, Durban.
9578	Drotschie, Nicolaas Theodorus Petrus, a blockman of Fairview Estate, Huguenot, formerly a general dealer, trading under the style of "La Motte Kontant Winkel" at La Motte, in the Division of Paarl	14/6/54	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg, Maister & Co., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 5681	The London and South Africa Industrial Finance Company, Limited (in voluntary liquidation)	21/6/54	Dividend being paid	John William Charles Toms, c/o Northern African Mining & Finance, Limited, P.O. Box 2105, Johannesburg.
C.A. 5300	Macrawlion Estates (Pty.), Ltd. (in liquidation)	15/5/54	Dividend paid.....	M. L. Vosloo, P.O. Box 9481, Johannesburg.
9426/1180	Casati, Franco Francisco, a motor garage proprietor, carrying on business as "Hume Melville Motors", at Misgund East, Division Uniondale	9/6/54	Dividend being paid	J. J. S. van der Spuy, P.O. Box 12, Uniondale and G. S. Barkhuizen, P.O. Box 28, Uniondale.
9467/1063A	Palmer, Michael, formerly of the farm Morgenhof, Stellenbosch	5/6/54	Contribution being collected	D. B. Low, P.O. Box 1290, Cape Town.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name

FORM No. 8.—VORM No. 8. SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
8712	Burger, Wouter Willem, an agent of 1 Victoria Street, The Strand, Cape Province	20/1/43	Wed., 25/8/54, 10.30 a.m. in the Third Division of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court	Section 124 (2) (*a*) of Act No No. 24 of 1936.
23693	Leicher, Alex Peter, trading in co-partnership with Abe Hack, under the style or firm of Moll Bros., of 66 van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	20/10/53	Tue., 3/8/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Six months having elapsed from the date of sequestration in terms of Section 124 (3) of Act No. 24 of 1936.
23692	Hack, Abe, trading in co-partnership with A. P. Leicher, under the style or firm of Moll Bros., merchants of 66 van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	20/10/53	Tue., 13/7/54, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate obtained under Section 119 of the Act

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.
Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1384	Margaret Graham (Pty.), Limited.....	15/6/54	Cape of Good Hope Provincial	Ilva Theresa Philip (born Watts), married out of community of property to Henri Philip.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Cavenaile, Robert Henry John..	Clerk/*Klerk*.....	2 Doddington Court, Esplanade, Durban, Natal.
Vlietman, Gerarda (born/*gebore* Angenent)	Housewife/*Huisvrou*.....	48 King Edward Street/*-straat*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Harrer, Richard Bruno.....	Compound Manager/*Kampongbestuurder*....	40 Dingaan Street/*-straat*, Krugersdorp, Transvaal.
Vlietman, Clementine.....	Shorthand-Typist/*Snelskriftikster*.....	48 King Edward Street/*-straat*, Kensington, Johannesburg. Transvaal.
Stieglitz, Irene Irmgard.....	Saleslady/*Verkoopster*.....	Westbrook, cor. of/*hoek van* Banket and/*en* Paul Nel Streets/*-straat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Vollmuth, Klothilde.....	Mission worker/*Sendingwerker*.....	Centocow Mission/*-sending*, P.O./*Pk.* Centocow, Natal.
Faulhaber, Katharina.....	Teacher/*Onderwyseres*.....	Centocow Mission/*-sending*, P.O./*Pk.* Centocow, Natal.
Gompertz, Frederik Adolf.....	Fitter/*Passer*.....	5 Fareham House/*-huis*, De Waal Drive/*-rylaan*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape Province/*Kaapprovinsie.*
Ypsilanti, Helen.....	Librarian/*Bibliotekaresse*.....	Avalon Hotel, 26 East Avenue/*-laan*, Parktown, Johannesburg, Transvaal.
Faulhaber, Agatha Dietlinda....	Teacher/*Onderwyseres*.....	Convent/*Klooster*, P.O./*Pk.* Mariannhill, Natal.
Visser, Willem Christoffel Mathys	—	37 Buitengracht Street/*-straat*, Cape Town/*Kaapstad*, Cape Province/*Kaapprovinsie.*
De Graaff, Maria Jakoba.....	Housewife/*Huisvrou*.....	27A Watt Circle, Kroonstad, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
De Graaff, Jan Bernardus Hermanus Diederich	Turner fitter/*Draaier-passer*.....	27A Watt Circle, Kroonstad, Orange Free State/*Oranje-Vrystaat.*
Catelides, George.....	Engineer/*Ingenieur*.....	10 Tenth Avenue/*Tiendelaan*, Parktown North/*-Noord*, Johannesburg, Transvaal.
Holzapfel, Peter.....	Engineer/*Ingenieur*.....	4 Monsmount Mansions, Bezuidenhout Street/*-straat*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Spitalnik, Minnie.....	Housewife/*Huisvrou*.....	159 Ninth Avenue/*Negendelaan*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

It is worth the trouble!

By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

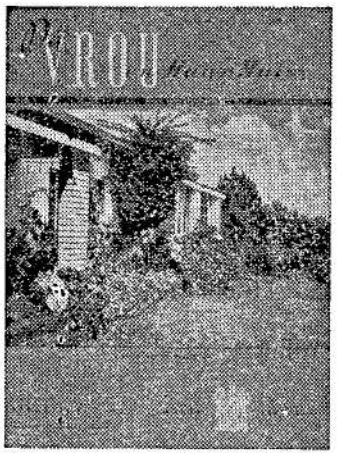
"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"